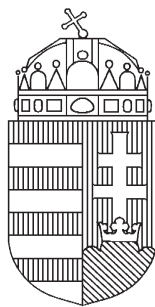


MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,

2006. július 17.,

hétfő

86. szám

Ára: 2709,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
2006: LIX. tv.	Az államháztartás egyensúlyát javító különadóról és járadékról 6160
2006: LX. tv.	A házipénztár adóról 6163
2006: LXI. tv.	Egyes pénzügyi tárgyú törvények módosításáról 6164
2006: LXII. tv.	Az Európai Közösség és azok tagállamai, valamint az Albán Köztársaság, Bosznia-Hercegovina, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Norvég Királyság, Szerbia és Montenegró, Románia és az ENSZ igazgatása alatt álló Koszovó között az Európai Közös Légtér (EKLТ) létrehozására irányuló többoldalú Megállapodás kihirdetéséről 6234
52/2006. (VII. 17.) FVM r.	A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeének általános szabályairól szóló 131/2004. (IX. 11.) FVM rendelet módosításáról 6286
136/2006. (VII. 17.) KE h.	Vezérőrnagyi előléptetésről 6287

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2006. évi LIX.

törvény

**az államháztartás egyensúlyát javító
különadóról és járadékról***

A költségvetés egyensúlyának javítása érdekében az általános adófizetési kötelezettséget meghaladó közteherviselésre képes adófizetők szolidaritására alapozva, a különadó- és járadékfizetési kötelezettségről az Országgyűlés a következő törvényt alkotja.

Általános rendelkezések

1. § (1) A 2–3. § rendelkezései szerint meghatározott személy az e törvényben előírt adóalap után különadó, a 4. §-ban meghatározott személy járadék fizetésére kötelezett.

(2) A különadóból és a járadékból származó bevétel a központi költségvetést illeti meg.

(3) Az (1) bekezdésben említett járadék adónak minősül. Az e törvényben nem szabályozott kérdésekben az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) rendelkezései az irányadók.

A magánszemély adókötelezettsége

2. § (1) Az egyéni vállalkozói tevékenységet nem folytató magánszemélynek a különadót a személyi jövedelemadó bevallásában bevallott vagy az adóhatóság adatszolgáltatás alapján történő adómegállapítása alapján megállapított összevont adóalapnak a járulékfizetés felső határát meghaladó része (különadó-alap) után kell megfizetnie. Ezt a rendelkezést kell alkalmaznia az egyszerűsített vállalkozói adó (eva)-alany egyéni vállalkozónak is az eva-alapba nem tartozó, a személyi jövedelemadó bevallásában bevallott összevont adóalapnak a járulékfizetés felső határát meghaladó része (különadó-alap) után.

(2) Az egyéni vállalkozói tevékenységet vagy azt is folytató – az (1) bekezdésben nem említett – magánszemély a különadót

a) a személyi jövedelemadó adóbevallásában bevallott összevont adóalapnak a járulékfizetés felső határát meghaladó része, és

b) vállalkozói jövedelemadózás esetén a kapott támogatás (ideértve különösen az egységes területalapú támogatást is) nélkül számított vállalkozói bevételek összegéből a vállalkozói költségeket meghaladó rész, átalányadózás esetén az átalányadó-alap együttes összege (különadó-alap) után fizeti.

(3) Ha az egyéni vállalkozó külföldön is rendelkezik telephellyel (állandó bázissal), akkor a különadó-alap (2) bekezdés b) pont szerinti részét a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: Szja tv.) 49/B. § (15) bekezdésének vagy 55. §-ának értelemszerű alkalmazásával úgy módosítja, hogy az ne tartalmazza a külföldi telephelynek betudható adóalapot, ha nemzetközi szerződés így rendelkezik.

(4) Az e § szerint fizetendő különadó mértéke 4 százalék.

(5) Az (1)–(4) bekezdés szerinti különadóra adóelőleget (különadó-előleg) kell fizetni a következők szerint:

a) A kifizető a magánszemélynek fizetett (juttatott) bevétel különadó-előlegét a személyi jövedelemadó előleggel együtt állapítja meg, de elkülönítve igazolja az Szja tv. 46–48. §-ának rendelkezései szerint, ha

aa) olyan rendszeres bevételt juttat, amely alapján várható a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott összeghatár túllépése, vagy

ab) ugyanazon magánszemélynek az adóév elejétől számítva a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott összeghatárt meghaladó bevételt juttat, vagy

ac) a magánszemély legkésőbb a kifizetés (a juttatás) időpontjában, nyilatkozatban kéri a különadó-előleg levonását.

b) A magánszemély – a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott összeghatár túllépését követően, és/vagy a (2) bekezdés b) pontja szerinti különadó-fizetési kötelezettsége esetén az adóév elejétől számított különadó-alap azon része után, amely után nem történt különadó-előleg-fizetés, az Szja tv. 49. §-a rendelkezéseinek értelemszerű alkalmazásával fizet különadó-előleget.

(6) Az e § szerinti különadóval kapcsolatos egyéb kötelezettségeket, eljárási rendet (bevallás, adóhatósági adó-megállapítás, befizetés, visszatérítés) a kifizető, a magánszemély, illetőleg az adóhatóság az Szja tv. és az Art. rendelkezéseinek értelemszerű alkalmazásával teljesíti azzal, hogy az adóbevallási kötelezettségnek a személyi jövedelemadó bevallásban, a személyi jövedelemadótól elkülönítve kell eleget tenni.

(7) Az egyéni vállalkozó a különadót a jövedelem megállapításakor költségként nem veheti figyelembe.

A társas vállalkozás adókötelezettsége

3. § (1) A társas vállalkozás – az előtársaság kivételével – 4 százalék mértékkel különadót állapít meg és fizet

* A törvényt az Országgyűlés a 2006. július 10-i ülésnapján fogadta el.

az adóévi beszámolóban kimutatott adózás előtti eredményének a (2) bekezdésben felsorolt tételekkel növelt, a (3) bekezdésben felsorolt tételekkel csökkentett – ha nemzetközi szerződés így rendelkezik – a külföldi fióktelep, telephely útján végzett tevékenység révén keletkezett, a telephelynek, fióktelepnek betudható, külföldön adózatható, e törvény szerinti különadó-alapnak megfelelő tartalmú jövedelmet nem tartalmazó pozitív összege (különadó-alap) után.

(2) Növelő tételek:

a) a jövedelemre tekintettel külföldön megfizetett (fizetendő), ráfordításként elszámolt adó,

b) az adóévi adózás előtti eredmény terhére elszámolt visszafizetési kötelezettség nélkül adott támogatás, juttatás, véglegesen átadott pénzeszköz és térítés nélkül átadott eszköz könyv szerinti értéke, és az ezzel összefüggésben elszámolt, az átvevő által meg nem térített általános forgalmi adó,

c) az ellenérték nélkül átvállalt kötelezettségnek az adóévi adózás előtti eredmény terhére elszámolt összege,

d) az adóévben térítés nélkül nyújtott szolgáltatás bekerülési értéke.

(3) Csökkentő tételek:

a) az adózás előtti eredmény javára elszámolt kapott (járó) osztalék, az ellenőrzött külföldi társaságtól kapott osztalék kivételével,

b) az adózás előtti eredmény javára elszámolt visszafizetési kötelezettség nélkül kapott támogatás, juttatás, véglegesen átvett pénzeszköz és térítés nélkül átvett eszköz könyv szerinti értéke,

c) az ellenérték nélkül átvállalt tartozásnak az adóévi adózás előtti eredmény javára elszámolt összege,

d) az adóévben térítés nélkül kapott szolgáltatás adóévi adózás előtti eredmény javára elszámolt összege.

(4) Az (1) bekezdés szerint megállapított különadó bevallásával egyidejűleg az adófizetésre kötelezett az adóbevallás esedékességét követő második naptári hónap első napjával kezdődő 12 hónapos időszakra adóelőleget vall be az esedékességi időre eső összeg feltüntetésével. Nem lehet adóelőleget bevallani arra a naptári hónapra, negyedévre, a negyedév azon naptári hónapjára, amelyre az adózó már vallott be adóelőleget.

(5) Az adóelőleg

a) az adóévet megelőző adóév fizetendő különadójának összege, ha az adóévet megelőző adóév időtartama 12 hónap volt,

b) az adóévet megelőző adóév fizetendő különadójának a működés naptári napjai alapján 12 hónapra számított összege minden más esetben.

(6) Átalakulás esetén az átalakulás napjától számított 30 napon belül a jogutód köteles a jogelőd által bevallott adóelőlegeből számított (az átalakulás formájától függően azzal egyező, összesített, megosztott) adóelőleget bevallani, és ennek alapján köteles a bevallás esedékességének

napjától az adóévet követő hatodik hónap utolsó napjáig adóelőleget fizetni. Kiválás esetén a fennmaradó gazdasági társaság és a részlegesen átalakuló szövetkezet e rendelkezés alkalmazásában jogutódnak is minősül. Az átalakulás napját követő első adóbevallásában nem vall be adóelőleget kiválás esetén a fennmaradó, beolvadás esetén az átvevő társas vállalkozás (ideértve a részlegesen átalakuló szövetkezetet is), ha az átalakulás napja az előző adóévi adóbevallás benyújtását megelőzi.

(7) Az adókötelezettsége keletkezésének napját követő második naptári hónap első napjától kezdődő 12 hónapos időszakra 30 napon belül köteles adóelőleget bevallani a külföldi vállalkozó által bevallott adóelőleggel egyezően a tevékenységét folytató európai részvénytársaság, illetve az európai részvénytársaság által bevallott adóelőleggel egyezően a tevékenységét folytató külföldi vállalkozó.

(8) A könyvvizetés pénznemének év közben történő változtatása a bevallott adóelőleget nem érinti.

(9) Az adóelőleg háromhavonta (negyedévente), a mezőgazdasági és erdőgazdálkodási ágazatba, a halászati ágba sorolt adózónál a harmadik és negyedik negyedévben, egyenlő részletekben, ezen időszakot követő hónap 20. napjáig, az utolsó negyedévi adóelőleg az adóév utolsó hónapjának 20. napjáig esedékes.

A hitelintézet adókötelezettsége

4. § (1) A hitelintézet az adóévben a külön jogszabály szerinti állami kamattámogatással, kamatkiegyenlítéssel közvetlenül vagy közvetetten érintett hitelállománya alapján kamat és kamatjellegű bevétel címén befolyt összeg után 5 százalékos mértékkel járadékot állapít meg és fizet.

(2) A hitelintézet az (1) bekezdés szerinti kötelezettség megállapításához elkülönített nyilvántartást vezet.

(3) A hitelintézet a járadékelsőleget negyedévente, a negyedévet követő hónap 12-éig, az utolsó negyedévi adóelőleget az adóév utolsó hónapjának 20. napjáig fizeti meg az adott negyedévben kamat és kamatjellegű bevétel címén befolyt összeg után.

Vegyes rendelkezések

5. § (1) A 3. § szerinti kötelezettséget a külföldi vállalkozó kizárólag a belföldi telephelye útján végzett tevékenysége alapján állapítja meg.

(2) A 4. § alapján megállapított járadékot az adózás előtti eredmény terhére, a 3. § szerinti különadót a társasági adóval azonosan kell elszámolni.

(3) A naptári évtől eltérő üzleti (adó) évet alkalmazó társas vállalkozás, illetve hitelintézet a különadó kötelezettséget az adóéve első napján hatályos szabályok szerint teljesíti.

6. § (1) Ha nemzetközi szerződés a külföldön fizetett (fizetendő) adó beszámításáról rendelkezik, a 3. § alapján megállapított különadóból adóvisszatartás formájában levonható a külföldön fizetett (fizetendő) adó, de a beszámított összeg az adóévre fizetendő más jövedelem- vagy vagyongadó csökkentéseként nem érvényesíthető.

(2) A fizetendő különadó a 3. § szerint megállapított különadó csökkentve az (1) bekezdés szerint beszámított összeggel.

(3) A 3. § szerint fizetendő különadó várható összegének a már megfizetett előleggel csökkentett különbözetét, valamint a 4. § szerinti járadék várható összegének a már megfizetett járadék előleggel csökkentett különbözetét az adóév utolsó hónapjának 20. napjáig kell megfizetni.

(4) A fizetendő különadót és a 4. § szerinti járadékot az adóévre vonatkozó beszámoló elkészítésére előírt határidőig – beszámoló elkészítési kötelezettség hiányában az adóév utolsó napját követő 150. napig, illetve az adóévben a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény hatálya alól kikerülő hitelintézet a 4. § szerinti járadékot a kikerülést követő 90. napig – kell megállapítani, bevallani és megfizetni, illetve ettől az időponttól lehet visszaigényelni.

Fogalmak

7. § E törvény alkalmazásában

1. *összevont adóalap*: az Szja tv. VI. fejezete szerint megállapított adóalap;

2. *járadékfizetés felső határa*: a Magyar Köztársaság költségvetéséről szóló törvényben az egy naptári napra meghatározott összeg teljes naptári évre számított összege;

3. *társas vállalkozás*: a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao. tv.) hatálya alá tartozó adózó, kivéve a Munkavállalói Rész tulajdonosi Program szervezetét, a közhasznú társaságot, a közhasznú, kiemelkedően közhasznú jogállással rendelkező nonprofit gazdasági társaságot, a vízitársulatot, az alapítványt, a közalapítványt, a társadalmi szervezetet, a köztestületet, az egyházat (ideértve e szervezetek alapszabályában, illetve alapító okiratában jogi személyiséggel felruházott szervezeti egységeket is), a lakásszövetkezetet, az iskolai szövetkezetet, a szociális szövetkezetet, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztárat és a felsőoktatási intézményt (ideértve az általa létrehozott intézményt is), továbbá a diákkotthont;

4. *hitelintézet*: a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény hatálya alá tartozó hitelintézet;

5. *beszámoló*: a számvitelről szóló törvény szabályai szerint készített beszámoló, ide nem értve a konszolidált beszámolót; az adóévről beszámoló készítésére nem kötelezett esetben a számvitelről szóló törvény kettős könyvvitelt vezetőkre vonatkozó előírásai szerint készített nyilvántartást;

6. *telephely*: az adóalany tevékenysége gyakorlásának a székhelytől különböző helyen lévő, a cégjegyzékben fel-

tüntetett helye, a külföldön lévő telephely, illetve külföldi székhelyű adóalany esetében a nemzetközi szerződésben meghatározott belföldön lévő telephely;

7. *ellenőrzött külföldi társaság*: a Tao. tv. 4. § 11. pontjában meghatározott fogalom;

8. *közvetlenül érintett hitelállomány*: azon kölcsönügyletek összessége, amelyek tekintetében a hitelintézet a kölcsönügylet adósa részére a külön jogszabályban meghatározott kedvezményes ügyleti kamat- és díjmértéket érvényesíti és ezen ügyletek tekintetében az állami kamattámogatást a hitelintézet közvetlen módon – az erre vonatkozó külön szabályok szerint – a Magyar Állammal elszámolja;

9. *közvetetten érintett hitelállomány*: azon kölcsönügyletek összessége, amelyek tekintetében a hitelintézet a finanszírozó forrást jelzálog-hitelintézettől önálló jelzálog-jog eladása és egyidejű visszavásárlása útján biztosítja, és erre tekintettel a kölcsönügylet adósa részére a külön jogszabályban meghatározott kedvezményes ügyleti kamat- és díjmértéket érvényesíti.

Hatályba lépő és átmeneti rendelkezések

8. § (1) E törvény – a (2)–(8) bekezdés figyelembevételével – 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

(2) E törvény 2. §-a (1) bekezdése és (2) bekezdésének a) pontja, továbbá (5) bekezdése, 4. §-a, 7. §-ának 1–2., 4. és 7–8. pontja, valamint az 5. §-a (2)–(3) bekezdésének, a 6. §-a (3)–(4) bekezdésének a 4. §-a szerinti járadékot érintő rendelkezései 2007. január 1-jén lépnek hatályba.

(3) Az egyéni vállalkozó a 2006. évi adókötelezettsége megállapításához a különadó-alapot, választása szerint

a) a 2006. év egészére a 2. § b) pontja szerint megállapított összeg harmadrésze, a tevékenységét 2006-ban megkezdő vagy megszüntető egyéni vállalkozó az így meghatározott különadó-alapnak a tevékenység 2006. augusztus 31-ét követő naptári napjainak a 2006. évben folytatott tevékenység naptári napjaihoz viszonyított arányával számítva, vagy

b) 2006. szeptember 1-je és december 31-e között megszerzett vállalkozói bevétel, vállalkozói költséggel csökkentett összegeként, átalányadózás esetén, az ugyanezen időszakban megszerzett bevételből számított átalányadó alapként határozza meg.

(4) Ha az egyéni vállalkozó 2006. évi adókötelezettség megállapításához a (3) bekezdés b) pontja szerinti módszert választja, akkor nyilvántartási kötelezettségét úgy köteles teljesíteni, hogy az adókötelezettsége teljesítéséhez és az ellenőrzéshez szükséges adatok rendelkezésre álljanak.

(5) A társas vállalkozás a 2006. évi adókötelezettsége megállapításához a különadó-alapot, választása szerint

a) a 2006. adóév egészére megállapított különadó-alapnak a szeptember 1-jétől az adóéve utolsó napjáig számított napoknak a működése naptári napjai arányával számítva, vagy

b) a 2006. adóévről készített beszámolóban kimutatott adózás előtti eredmény (és az azt alátámasztó nyilvántartás) adataiból a 2006. augusztus 31-ére készített közbenső mérleg (és az azt alátámasztó nyilvántartás) megfelelő adatainak levonásával határozza meg.

(6) Az (5) bekezdés b) pontja szerinti különadó-alap választása esetén a társas vállalkozás 2006. augusztus 31-ére köteles közbenső mérleget készíteni, és azt a különadó megállapításához való jog elévüléséig megőrizni. E közbenső mérlegre nem vonatkozik a társas vállalkozásra külön jogszabályban előírt könyvvizsgálati kötelezettség.

(7) A társas vállalkozás a 2006. adóévében várható különadó összegét az adóéve utolsó hónapjának 20. napjáig köteles megfizetni.

(8) A társas vállalkozás a 2006. adóévi adóbevallásában a különadó-előleget – a 3. §-ban foglaltaktól eltérően – a 2006. adóévi kötelezettsége évesített összege alapján vallja be.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2006. évi LX. törvény

a házipénztár adóról*

A készpénzforgalom visszaszorítása érdekében az Országgyűlés a következő törvényt alkotja.

Általános rendelkezések

1. § (1) A 2. § rendelkezései szerint meghatározott személy (adóalany) e törvényben előírt adóalap után különadó fizetésére kötelezett, ha az adóévben az átlagos napi készpénz záróegyenlege az elismert pénzkészletet meghaladja.

(2) A különadóból származó bevétel a központi költségvetést illeti meg.

(3) Az az adóalany, amelynek az adóéve eltér a naptári évtől, az adókötelezettséget az adóév első napján hatályos szabályok szerint teljesíti.

(4) Az e törvényben nem szabályozott kérdésekben értelemszerűen alkalmazni kell az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény rendelkezéseit.

A házipénztárral összefüggő adókötelezettség

2. § (1) A társas vállalkozás 20 százalékos mértékkel különadót állapít meg és fizet az adóévi könyvviteli nyilvántartása alapján a (2) bekezdésben meghatározottak szerint megállapított adóalap után.

(2) Az adó alapja az átlagos napi készpénz záróegyenleg elismert pénzkészlettel csökkentett pozitív összege.

(3) Az (1) bekezdés szerinti adót az adóév utolsó napját követő 150. napon kell megfizetni és a társasági adóbevallásban bevallani.

Fogalmak

3. § E törvény alkalmazásában

1. *társas vállalkozás*: a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény hatálya alá tartozó adózó, kivéve a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény hatálya alá tartozó hitelintézetet és pénzügyi vállalkozást, a Munkavállalói Résztulajdonosi Program szervezetét, a közhasznú társaságot, a közhasznú, kiemelkedően közhasznú jogállással rendelkező nonprofit gazdasági társaságot, a víztársulatot, az alapítványt, a közalapítványt, a társadalmi szervezetet, a köztestületet, az egyházat (ideértve e szervezetek alapszabályában, illetve alapító okiratában jogi személyiséggel felruházott szervezeti egységeket is), a lakásszövetkezetet, az iskolai szövetkezetet, a szociális szövetkezetet, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztárat és a felsőoktatási intézményt (ideértve az általa létrehozott intézményt is), továbbá a diákkotthont;

2. *átlagos napi készpénz záróegyenleg*: a házipénztár napi záróegyenlegei együttes összegének és a napi záróegyenlegek számításánál figyelembe vett napok (kivéve azokat a napokat, amelyeken pénztári forgalom nem volt) számának a hányadosa, azzal, hogy az átlagos napi készpénz záróegyenleg meghatározásánál a napi záróegyenleg csökkenthető a szerencsejáték szervezési tevékenység céljából tartott pénzkészlettel;

3. *elismert pénzkészlet*: az adóalany adóévi elszámolt éves összes bevételének 0,8 százaléka, de legalább 300 000 forint;

4. *elszámolt éves összes bevétel*: az adóévre vonatkozó beszámolóban – ide nem értve az összevont (konszolidált) beszámolót – kimutatott (ennek hiányában az adóév utolsó napjára vonatkozó könyvviteli zárlat alapján megállapított) összes bevétel.

Hatályba léptető és átmeneti rendelkezések

4. § E törvény 2007. január 1-jén lép hatályba.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2006. július 10-i ülésnapján fogadta el.

2006. évi LXI.

törvény

egyes pénzügyi tárgyú törvények módosításáról*

ELSŐ RÉSZ

A SZEMÉLYI JÖVEDELEMDÓT, A TÁRSASÁGI
ADÓT ÉS AZ OSZTALÉKADÓT,
VALAMINT AZ EGYSZERŰSÍTETT VÁLLALKOZÓI
ADÓT ÉRINTŐ MÓDOSÍTÁSOK

I. Fejezet

A személyi jövedelemadóról szóló
1995. évi CXVII. törvény módosítása

1. § (1) A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: Szja tv.) 3. §-a a következő 24. ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában az egyes fogalmak jelentése a következő:]

„24. *Kamat*: e törvény eltérő rendelkezése hiányában az adós által a kölcsönnyújtónak (betételhelyezőnek) vagy az igénybe vett kölcsön (elfogadott betét) használatáért, kockázataért időarányosan fizetett (juttatott), a magánszemélyt terhelő, illetőleg megillető pénzösszeg és/vagy egyéb hozadék (ideértve a nyeresémbetét esetében juttatott nyeresémet is).”

(2) Az Szja tv. 3. §-ának 32. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában az egyes fogalmak jelentése a következő:]

„32. *Értéknövelő beruházás*:

a szokásos piaci értéket növelő ráfordítás, azzal, hogy szokásos piaci értéket növelő ráfordításnak minősül az az igazolt kiadás, amely

a) az ingó dolog átruházása esetén annak eredeti használhatóságát növeli, javítja és/vagy az átruházást megelőző 12 hónapon belül és az átruházásról szóló szerződés szerinti bevételeknek az 5 százalékat meghaladó mértékben az eredeti használhatóságának megőrzése, helyreállítása céljából történt;

b) ingatlan átruházása esetében a lakáscélú állami támogatásokról szóló kormányrendelet szerint meghatározott korszerűsítés céljából történt, és/vagy az átruházást megelőző 24 hónapon belül és az átruházásról szóló szerződés szerinti bevételeknek az 5 százalékat meghaladó mértékben az ingatlan állagmegóvása céljából történt.”

(3) Az Szja tv. 3. §-a 72. pontjának a)–b) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[E törvény alkalmazásában az egyes fogalmak jelentése a következő:]

[*Adóterhet nem viselő járandóság*:]

„a) a nyugdíj, a nyugdíjban részesülő magánszemélyt megillető baleseti járadék;

b) a családok támogatásáról szóló törvényben meghatározott gyermekgondozási segély és gyermeknevelési támogatás, valamint a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló törvény felhatalmazása alapján kiadott kormányrendeletben meghatározott nevelőszülői díj;”

(4) Az Szja tv. 3. §-ának 72. pontja a következő s) ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában az egyes fogalmak jelentése a következő:]

[*Adóterhet nem viselő járandóság*:]

„s) a kormányrendeletben meghatározott Magyar Állami Eötvös Ösztöndíj, továbbá az oktatási és kulturális miniszter által adományozott – a kormányrendeletben meghatározott – Deák Ferenc Ösztöndíj, valamint a Kormány rendeletével alapított felsőoktatási ösztöndíj.”

(5) Az Szja tv. 3. §-ának 76. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában az egyes fogalmak jelentése a következő:]

„76. *Nyugdíj-előtakarékossági számla*: a nyugdíj-előtakarékossági számlákról szóló törvényben meghatározott számlavezető által vezetett, az említett törvény szerinti számlák együttese, feltéve, hogy a magánszemély nyilatkozata alapján a számlavezető a nyugdíj-előtakarékossági számlákon, továbbá a velük kapcsolatos, e törvény rendelkezéseinek alkalmazásához előírt bizonylatokon „NYESZ-R” megkülönböztető jelzést alkalmaz.”

2. § Az Szja tv. 7. §-a (1) bekezdésének k) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A jövedelem kiszámításánál nem kell figyelembe venni a következő bevételeket:]

„k) azt az összeget, amelyet a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló törvény rendelkezései szerint tagdíj fizetésére kötött támogatási megállapodás alapján a magánszemély helyett más fizet meg, valamint amelyet a munkáltató a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló törvény rendelkezései szerint a magánszemély tagdíjának kiegészítéseként egyoldalú kötelezettségvállalás alapján a magánnyugdíjpénztárba fizet, továbbá a magánszemély javára munkáltatói hozzájárulásként önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár(ak)ba történő befizetés esetén együttesen legfeljebb a tárgyhónap első napján érvényes havi minimálbér 50 százalékát meg nem haladóan fizetett összeget, és/vagy önkéntes kölcsönös egészségpénztár(ak)/önsegélyező pénztár(ak)ba történő befize-

* A törvényt az Országgyűlés a 2006. július 10-i ülésnapján fogadta el.

tés esetén együttesen legfeljebb a tárgyhónap első napján érvényes havi minimálbér 20 százalékát meg nem haladónan fizetett összeget;”

3. § (1) Az Szja tv. 11. §-ának (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A magánszemély – a (2)–(6) bekezdés rendelkezéseinek, valamint az általa megfizetett adóelőleg bevallására vonatkozó rendelkezés figyelembevételével – az adózás rendjéről szóló törvény szerint, adóévenként adóbevallás adására köteles, kivéve, ha nyilatkozatot ad az adóhatósági adómegállapításra. Az adóévről adott bevallásban a magánszemély – eltérő rendelkezés hiányában – bevallja az adóévben megszerzett összes jövedelmét, megállapítja annak adóját, valamint a kifizető(k) és az általa megállapított, megfizetett adó, adóelőleg beszámításával annak befizetendő vagy visszajáró különbözetét.

(2) Figyelemmel a (3) bekezdés rendelkezéseire is, az egyes külön adózó jövedelmek közül annak a jövedelemnek az adóját, amely nem kifizetőtől származik vagy amely adójának megállapítására maga köteles – ha az nem tartozik az adóelőlegre irányadó szabályok hatálya alá – a magánszemély az éves adóbevallásában az adófizetési kötelezettség gyakoriságának megfelelő (havi, negyedéves) bontásban vallja be, azzal, hogy a negyedéves gyakoriságú adófizetési kötelezettség esetében a kötelezettséget a negyedév utolsó hónapjának kötelezettségeként kell bevallani.”

(2) Az Szja tv. 11. §-a (3) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A magánszemély – az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően – nem köteles bevallani:]

„e) a kamatjövedelmet, ha abból a kifizető az adót levonta;”

4. § Az Szja tv. a következő 12. §-sal és a § előtti címmel egészül ki:

„Adóhatósági adómegállapítás

12. § (1) A magánszemély által az adóévre – a (2)–(4) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezései szerint tett bejelentés és nyilatkozatok (a továbbiakban: nyilatkozat) alapján az állami adóhatóság a magánszemély jövedelmét és az azt terhelő adót megállapítja. Az adóhatóság az adómegállapítás során figyelembe veszi a magánszemély által az adóévben megszerzett összes olyan bevételt, amelyet a magánszemély e nyilatkozat hiányában köteles lenne bevallani.

(2) A magánszemély az (1) bekezdés szerinti nyilatkozat megtételére akkor jogosult, ha

a) az adóévben kizárólag munkáltató(k)tól, a helyi önkormányzat nettó finanszírozási körébe tartozó kifizető(k)tól szerzett olyan bevételt, amelyet a nyilatkozat hiá-

nyában köteles lenne bevallani, ideértve az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár által jóváírt támogatói adományt is, ha azt kizárólag a magánszemély munkáltatója fizette be, feltéve, hogy valamennyi munkáltató, illetve számfejtő, valamint az említett adományt igazoló pénztár adószámát a nyilatkozatban feltünteti;

b) társas vállalkozás, polgári jogi társaság tagja, és az adóévben kizárólag a társas vállalkozástól, a polgári jogi társaságtól szerzett olyan bevételt, amelyet a nyilatkozat hiányában köteles lenne bevallani, feltéve, hogy a bevételt juttató kifizető(k) adószámát az adómegállapítást kérő nyilatkozatban feltünteti.

(3) Nem zárja ki az (1) bekezdés szerinti nyilatkozat megtételét, ha a tételes költségelszámolást alkalmazó mezőgazdasági kistermelő a nyilatkozat kiegészítéseként e törvény rendelkezései szerinti egyszerűsített bevallási nyilatkozatot tesz.

(4) A magánszemély – a (2)–(3) bekezdésben foglaltaktól függetlenül – nem tehet az (1) bekezdés szerint nyilatkozatot, ha az adóévben

a) egyéni vállalkozó volt;

b) mezőgazdasági őstermelő volt, és e tevékenységből származó bevétele az adómentesség értékhatárát (23. §) meghaladta, kivéve, ha a nyilatkozat kiegészítéseként e törvény rendelkezései szerint egyszerűsített bevallási nyilatkozatot tett;

c) megszerzett bármely bevételét terhelő adóelőleg megállapításakor a kifizetőnek (a munkáltatónak) tett nyilatkozatában költség levonását kérte, ide nem értve az e törvény szerint igazolás nélkül elszámolható költség (elismert költség) levonására vonatkozó nyilatkozatot;

d) tőzsdei ügyletből származó jövedelmet szerzett, valamint olyan árfolyamnyereségből származó jövedelmet vagy vállalkozásból kivont jövedelmet szerzett, amellyel kapcsolatban e törvény szerint bevallási kötelezettség terheli;

e) az adóévben termőföldnek nem minősülő ingatlan bérbeadásából származó bevételt szerzett;

f) a kifizetőtől (a munkáltatótól) olyan bevételt szerzett, amellyel összefüggésben adó- vagy adóelőleg-fizetési kötelezettség terheli;

g) olyan adóköteles bevétele volt, amely alapján a jövedelem külföldön (is) adózatható, vagy amely a jövedelem-szerzés helye szerint nem belföldről származott;

h) alkalmi munkavállalói könyvvvel történő foglalkoztatása révén bevételt szerzett;

i) nem belföldi illetőségű magánszemély; valamint, ha az adóévre

ja) adókedvezményt kíván érvényesíteni

ja) felsőoktatási tandíj halasztott kedvezménye,

jb) felnőttképzés díjának kedvezménye, halasztott kedvezménye,

jc) számítógép kedvezménye,

jd) alkalmi foglalkoztatás kedvezménye címen;

k) nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozat alapján adójának átutalásáról rendelkezik;

l) lakás önkormányzatnak történő bérbeadásával összefüggésben a szerződés megszűnése miatt adófizetési kötelezettsége van;

m) fizetővendéglátó tevékenységére tételes átalányadózást választott;

n) az adóelőleg-fizetésre vonatkozó szabályok szerint adóelőleg-különbözet alapján meghatározott adó fizetésére köteles;

o) tartós adományozás külön kedvezményével összefüggő visszafizetési kötelezettsége keletkezett;

p) a lakás célú kedvezmény miatt levont adó növelt összegű bevallására és megfizetésére köteles;

q) a biztosítások kedvezménye miatt levont adó növelt összegű bevallására és megfizetésére köteles;

r) az önkéntes kölcsönös egészségpénztári egyéni számláján lekötött összeg adókedvezménye miatt levont adó növelt összegű bevallására és megfizetésére kötelezett;

továbbá

s) az adóév első napján e törvény külön rendelkezése alapján kedvezményezett részesedéscsere révén megszerzett értékpapírt tart nyilván;

t) az a)–s) pontban nem említett esetekben is, akkor, ha törvény előírása alapján személyi jövedelemadó bevallás benyújtására kötelezett.

(5) Az adóhatósági adómegállapítás során a jövedelem meghatározásakor tételes költségelszámolásnak, ide nem értve az e törvény szerint igazolás nélkül elszámolható költség (elismert költség) figyelembevételét, nincs helye.

(6) Az adóhatóság adómegállapítása során a magánszemélyt megillető adókedvezményeket a magánszemély nyilatkozatában megjelölt sorrendben érvényesíti.”

5. § (1) Az Szja tv. 28. §-a (1) bekezdésének d) és e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Egyéb jövedelem különösen:]

„d) az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár által a tag részére teljesített, e törvény szerint adómentesnek nem minősülő nyugdíjszolgáltatás,

e) a d) pontban nem említett önkéntes kölcsönös biztosítópénztár által nyújtott szolgáltatás (kifizetés, juttatás), kivéve, ha az törvényben meghatározott szolgáltatási körben és feltételekkel jogszerűen nyújtott, e törvény szerint adómentes szolgáltatás,”

(2) Az Szja tv. 28. §-ának (17) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(17) A nyugdíj-előtakarékosági számlákról szóló törvény szerint nyugdíjszolgáltatásnak nem minősülő kifizetés (juttatás), átutalás, átvezetés (a továbbiakban együtt: nem-nyugdíj szolgáltatás) esetén egyéb jövedelem a nyugdíj-előtakarékosági számlán lévő, e szolgáltatás értékének levonása nélkül, szokásos piaci értéken számított kö-

vetelés (a továbbiakban: számított követelés) azon része, amely meghaladja a számlatulajdonos által (nyilvántartott adózott követelésállomány esetén annak nyilvántartásba vételét követően) teljesített befizetések, osztalékból származó jövedelemként jóváírt, nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozat alapján átutalt összegek, valamint a már nyilvántartott adózott követelésállomány együttes összegét, azzal, hogy

a) e jövedelem szerzési időpontjának azt az időpontot kell tekinteni, amikor a számlatulajdonos nem-nyugdíj szolgáltatásról rendelkezik;

b) e jövedelem után adóelőleget nem kell fizetni, az adót a számlatulajdonos magánszemély az önadózásra vonatkozó rendelkezések szerint állapítja meg, vallja be és fizeti meg;

c) e jövedelem megszerzéséről a nyugdíj-előtakarékosági számla vezetője az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezései szerint a magánszemélynek igazolást ad;

d) adózott követelésállomány alatt a számított követelésből a nem-nyugdíj szolgáltatással csökkentett értékreszt kell érteni, amelyet a számlavezetőnek a továbbiakban ekként kell nyilvántartania és minden újabb nem-nyugdíj szolgáltatás alkalmával újra meg kell állapítania.”

6. § Az Szja tv. 36. §-ának (1)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az összevont adóalap adóját csökkenti a felsőoktatási törvény szerinti hallgatói jogviszony alapján a (3) bekezdésben említett magánszemély által az adóévben megfizetett képzési költség (tandíj, költségterítés, egyéb térítés) igazolt összegének 30 százaléka, de legfeljebb évi 60 ezer forint a befizetésről a hallgató és a befizető magánszemély nevére kiállított igazolás alapján.

(2) Az (1) bekezdésben említett igazolást a felsőoktatási intézmény a befizetés évét követő év január 31-éig adja ki a hallgatónak, feltéve, hogy a befizetésről kiállított, költségelszámolásra alkalmas bizonylaton, számlán az igazolás kiadásának tényét feltüntette.

(3) Az (1) bekezdésben említett levonási lehetőség ugyanazon adóévben, ugyanazon hallgató esetében egy igazolás alapján a hallgatót vagy a hallgató szülője (ideértve az örökbefogadó, a mostoha- és a nevelőszülő is), nagyszülője, házastársa, testvére egyikét, közülük azt a személyt illeti meg, akit a hallgató kérésére az (1) bekezdésben említett igazoláson befizettként feltüntettek.”

7. § Az Szja tv. 44. §-ának (2)–(4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:

„(2) Amennyiben a magánszemély adóbevallásában bevallott, vagy az adóhatósági adómegállapítás során elszámolt éves összes jövedelme a 3 400 000 forintot nem haladja meg, a 35. §, a 36. §, a 41–42. §-ok alapján adókedvezményt az ezen §-okban meghatározottak szerint kiszámított – de összesen legfeljebb évi 100 ezer forint –

összegben érvényesíthet. Ha a magánszemély adóbevallásában bevallott, vagy az adóhatósági adómegállapítás során elszámolt éves összes jövedelme a 3 400 000 forintot meghaladja, a 35. §, a 36. §, a 41–42. §-ok alapján adókedvezményt az ezen §-okban meghatározottak szerint kiszámított – de összesen legfeljebb évi 100 ezer forintnak a 3 400 000 forint feletti összes jövedelem 20 százalékát meghaladó részének megfelelő – összegben érvényesíthet. A 3 900 000 forintot meghaladó éves összes jövedelem esetén a 35. §, a 36. §, a 41–42. §-ok alapján kedvezmény nem érvényesíthető.

(3) Ha a magánszemély a 39. § alapján adókedvezményt érvényesít és adóbevallásában bevallott, vagy az adóhatósági adómegállapítás során elszámolt éves összes jövedelme a 6 000 000 forintot nem haladja meg, az érvényesíthető kedvezmény az említett §-ban meghatározottak szerint kiszámított összeg. Ha azonban a magánszemély éves összes jövedelme a 6 000 000 forintot meghaladja, a 39. § alapján érvényesíthető kedvezmény az említett §-ban meghatározottak szerint kiszámított összegnek a 6 000 000 forint feletti összes jövedelem 20 százalékát meghaladó része. A magánszemély a 39. § alapján adókedvezményt nem érvényesíthet, ha adóbevallásában bevallott, vagy az adóhatósági adómegállapítás során elszámolt éves összes jövedelme a 6 500 000 forintot eléri vagy meghaladja.

(4) A (2)–(3) bekezdés szerint meghatározott kedvezmények együttes összege a 100 ezer forintot nem haladhatja meg.

(5) A 35–43. § rendelkezéseiben említett csökkentő tételek – figyelemmel az (1)–(4) bekezdésekben foglalt rendelkezésekre is – együttes összege legfeljebb az összevont adóalap adójának összegéig terjedhet.”

8. § (1) Az Szja tv. 44/A. §-ának (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az önkéntes kölcsönös pénztári nyilatkozatban a magánszemély által meghatározott összeg(ek) átutalását az adóhatóság – ha a magánszemélynek nincs az állami adóhatóságnál nyilvántartott adótartozása, és az adóbevallása, adóhatósági adómegállapítása alapján fizetendő adóját megfizette, az adózás rendjéről szóló törvénynek a visszatérítendő jövedelemadóra vonatkozó rendelkezései szerint, egyébként az adótartozás, illetőleg az adóbevallás, adóhatósági adómegállapítás szerinti adó megfizetését követő 30 napon belül – a (6) bekezdésben említett esetet kivéve, a magánszemély által megjelölt olyan, önkéntes kölcsönös biztosító pénztárnál vezetett egyéni számlája javára teljesíti, amelyre (amelyen) a pénztár igazolása szerint történt az adóévben a rendelkezési jogosultságot megalapozó befizetés, jóváírás, lekötés, illetve, amelynek terhére történt rendelkezési jogosultságot megalapozó szolgáltatás igénybevétele. Több ilyen számla esetén is csak egy számla jelölhető meg. Amennyiben a megjelölt számlát vezető pénztárnak a magánszemély a teljesítéskor már nem tagja, a befolyt összeget a pénztár a magánszemély

a) más pénztárba történő átlépése esetén a befogadó pénztárhoz továbbutalja;

b) tagsági jogviszonyának nyugdíjszolgáltatás miatti megszűnése esetén minden további rendelkezés nélkül a magánszemélynek kiutalja;

c) halála esetén minden további rendelkezés nélkül a kedvezményezett(ek) részére kiutalja, illetőleg kedvezményezett vagy örökös hiányában – azzal, hogy az összeg a pénztárra száll – az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárról szóló törvény szabályai szerint a tagok egyéni számlái javára felosztja;

d) az a)–c) pontban nem említett esetben az adóhatóságnak visszautalja, azzal, hogy a visszautalt összegre a magánszemély az adóhatósághoz benyújtott kérelme alapján akkor tarthat igényt, ha igazolja, hogy tagsági jogviszonya neki fel nem róható okból szűnt meg.

(3) Az önkéntes kölcsönös pénztári nyilatkozatot a magánszemély a munkáltatói hozzájárulás adóköteles részéről a munkáltató által, illetőleg a munkáltatói és más támogatói adományok, egyéb jóváírások, valamint a magánszemély befizetései tekintetében az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár által – az adózás rendjéről szóló törvénynek az adókedvezményre jogosító igazolás kiállítására vonatkozó előírásai szerint – kiadott igazolás alapján teheti meg, amely – jogcímek szerint megbontva – tartalmazza a rendelkezési jogosultság alapjául szolgáló összeget és a jogosultsági összeg meghatározásához alkalmazható százalékos mértéket is. Ezen igazolás alapján veszi figyelembe adóbevallásában a magánszemély, illetve ezen igazolásról szóló adatszolgáltatás alapján az adóhatósági adómegállapítás során az adóhatóság az adóköteles jóváírások összegét. A munkáltató, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár a kiadott igazolásról, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár az (1) bekezdés *ca)* pontjában említett lekötött összegnek a lekötéstől számított 24 hónap eltelte előtti feltöréséről – az adózás rendjéről szóló törvényben az adókedvezményre jogosító igazolás adatszolgáltatására előírt határidőig – adatot szolgáltat az adóhatóságnak.”

(2) Az Szja tv. 44/A. §-a a következő új (5) és (6) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az (1)–(4) bekezdés szerint jogosult – feltéve, hogy annak egyéb törvényi feltételei fennállnak – az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár(ak) által kiadott igazolás alapján nyilatkozat megtételére az a magánszemély is, aki e jog gyakorlásának időpontjában önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztárnak a nyugdíjszolgáltatás igénylése miatt már nem tagja. Az e nyilatkozat szerinti összeget az adóhatóság – ha a magánszemélynek nincs az állami adóhatóságnál nyilvántartott adótartozása, és az adóbevallása, adóhatósági adómegállapítása alapján fizetendő adóját megfizette – az adózás rendjéről szóló törvénynek a visszatérítendő jövedelemadóra vonatkozó rendelkezései szerint, egyébként az adótartozás, illetőleg az adóbevallás, adóhatósági adómegállapítás szerinti adó megfizetését követő 30 napon belül – a magánszemély által megjelölt címre (számlára) utalja.

(6) Az (5) bekezdésben említett eset kivételével nem tehet önkéntes kölcsönös pénztári nyilatkozatot az a magánszemély, aki a nyilatkozattétel időpontjában önkéntes pénztárnak nem tagja.”

9. § (1) Az Szja tv. 44/B. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozatban meghatározott összeg átutalását az adóhatóság – ha a magánszemélynek az állami adóhatóságnál nincs nyilvántartott adótartozása, és az adóbevallása alapján fizetendő adóját megfizette, az adózás rendjéről szóló törvénynek a visszatérítendő jövedelemadóira vonatkozó rendelkezései szerint, egyébként az adótartozás, illetőleg az adóbevallás szerinti adó megfizetését követő 30 napon belül – a magánszemély nyugdíj-előtakarékosági számlája javára teljesíti.”

(2) Az Szja tv. 44/B. §-a a következő új (4)–(11) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Ha az adóévben a magánszemély nyugdíj-előtakarékosági számlája terhére nem-nyugdíj szolgáltatásról rendelkezett,

a) az erre az adóévre vonatkozó adóbevallásában nem teheti meg az (1) bekezdés szerinti nyilatkozatot, valamint

b) a nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozat(ok) alapján már átutalt (nyilvántartott adózott követelésállomány esetén a nyilvántartásba vételt követően átutalt) összege(ke)t köteles húsz százalékkal növelten az erre az adóévre vonatkozó adóbevallásában bevallani, valamint az adóbevallás benyújtására előírt határidőig megfizetni.

(5) A nyugdíj-előtakarékosági számla vezetője a magánszemélynek igazolást ad a (4) bekezdés b) pontja szerinti befizetési kötelezettségről.

(6) Nem kell a (4)–(5) bekezdés rendelkezését alkalmazni, továbbá nem kell a számított követelésből egyéb jövedelmet megállapítani, ha a magánszemély a nyugdíj-előtakarékosági számla megszüntetésekor a számlán nyilvántartott követelését hiánytalanul más számlavezetőnél vezetett nyugdíj-előtakarékosági számlájára helyezi át.

(7) A (6) bekezdés rendelkezésében foglaltak feltétele, hogy a megszüntetett számla vezetője a nyilvántartása alapján jogcím szerinti bontásban igazolja a másik számlavezető számára

a) az adózott követelésállomány (amennyiben az a nyilvántartásában szerepel),

b) a magánszemély által teljesített befizetések,

c) az osztalék jóváírások,

d) a nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozat alapján átutalt jóváírások

halmozott összegét, azzal, hogy adózott követelésállomány feltüntetése esetén csak annak nyilvántartásba vételt követően jóváírt tételeket kell szerepeltetni a b)–d) pont szerinti halmozott összegekben.

(8) A számlavezető az adóévet követő év január 31-éig adatot szolgáltat az állami adóhatóságnak

a) a magánszemély „NYESZ-R” megkülönböztető jelzésre vonatkozó nyilatkozatáról a nyilatkozat keltének feltüntetésével;

b) a nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozathoz a (3) bekezdés szerint kiadott igazolás tartalmáról;

c) nem-nyugdíj szolgáltatás esetén annak tényéről, a magánszemély számára igazolt megállapított egyéb jövedelemről és a (4) bekezdés b) pontja szerinti fizetési kötelezettségről;

d) a (6) bekezdés szerint megszüntetett számláról és a (7) bekezdés szerint kiadott igazolás tartalmáról.

(9) A számlavezetőnek a nyugdíj-előtakarékosági számlára vonatkozóan olyan nyilvántartási rendszert kell kialakítania és működtetnie, hogy abból az e §-ban foglalt rendelkezések végrehajtásához, valamint nem-nyugdíj szolgáltatás esetén az egyéb jövedelem megállapításához szükséges adatok rendelkezésre álljanak.

(10) Ha a magánszemély egyidejűleg több érvényes megállapodással is rendelkezik nyugdíj-előtakarékosági számlák vezetésére, e törvény alkalmazásában csak egy – az elsőként adott – nyilatkozat alapján jelzett nyugdíj-előtakarékosági számlák minősülnek nyugdíj-előtakarékosági számlának mindaddig, amíg az így jelzett számla vezetésére kötött megállapodás fennáll. Az azonos keltezéssel adott több nyilatkozat esetében egyik sem érvényes.

(11) Ha a „NYESZ-R” jelzéssel ellátott számláról az adóhatóság a (8) bekezdés a) pontja szerinti adatszolgáltatás, valamint a (9) bekezdés alapján megállapítja a jelzés jogtalan használatát, az emiatt mutatkozó adóhiányt és annak késedelmi pótlékát a magánszemélynek az adóhatóság határozata alapján kell megfizetnie.”

10. § (1) Az Szja tv. 48. §-ának (17) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(17) Ha a törvényben meghatározott mértékű végkielégítés, továbbá az állami végkielégítés megosztásának szabályát kell alkalmazni, mert a magánszemély a kifizetést megelőzően nem tett írásban nyilatkozatot a munkáltatónak a megosztás mellőzéséről, az említett végkielégítés összegéből – az (1)–(16) bekezdésben foglaltaktól eltérően – 18 százalékos adóelőleget kell levonni.”

(2) Az Szja tv. 48. §-a a következő új (21) bekezdéssel egészül ki:

„(21) Az e § rendelkezései szerint megállapított adóelőleget az adózás rendjéről szóló törvénynek a személyi jövedelemadó-előleg munkáltatóra vonatkozó rendelkezése szerint kell megfizetni, azzal, hogy a rendelkezés alkalmazásában elszámolt adóelőlegként a magánszemély által a befizetésre nyitva álló határidőig megszerzett bevételt terhelő adóelőleg vehető figyelembe.”

11. § Az Szja tv. 49. §-ának (17) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(17) A magánszemély az adóbevallásában negyedéves bontásban – a negyedév utolsó hónapjának kötelezettségeként – vallja be azt az adóelőleget, amelynek megfizetésé-

re a (15)–(16) bekezdés rendelkezései szerint a negyedéven maga köteles.”

12. § (1) Az Szja tv. 49/B. §-ának (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A vállalkozói adóalap

a) az (1)–(7) bekezdés szerint megállapított jövedelem, de legalább

b) az adóévben az eladásra beszerzett áruk beszerzési értékével csökkentett, az (1) bekezdésben említett vállalkozói bevétel 2 százaléka.

Ha az egyéni vállalkozó külföldön is rendelkezik telephellyel (állandó bázissal), akkor a vállalkozói adóalapot – figyelemmel a (15) bekezdés rendelkezésére – úgy módosítja, hogy az ne tartalmazza a külföldi telephelynek betudható vállalkozói adóalapot, ha nemzetközi szerződés így rendelkezik.”

(2) Az Szja tv. 49/B. §-a a következő új (20) bekezdéssel egészül ki:

„(20) Nem kell a (8) bekezdés b) pontját alkalmazni a vállalkozói adóalap megállapítására

a) a tevékenység megkezdése évében és az azt követő évben, ha a tevékenység megkezdését megelőző 36 hónapban a magánszemély egyéni vállalkozói tevékenységet nem folytatott;

b) abban az adóévben, amikor az egyéni vállalkozó évesített vállalkozói bevétele a megelőző adóév évesített vállalkozói bevételehez viszonyítva nem éri el a 75 százalékot;

c) az egyéni vállalkozó tevékenységi körét érintően az adóévben és/vagy a megelőző adóévben elemi kár következett be.”

13. § Az Szja tv. 53. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az (1) bekezdés d) pontjában említett üzletek a következők:

	üzletkörü jelzőszám
a) élelmiszer jellegű vegyes kiskereskedelem	1111–1114.
b) zöldség- és gyümölcsüzlet	1210.
c) hús, húskészítmény, baromfiüzlet	1220.
d) hal és halkészítmény üzlet	1230.
e) kenyér- és pékáruüzlet	1240.
f) gyógyhatású készítmények szaküzlete	1290.
g) festékek és lakkok üzlete	1362.
h) vegyi áruk üzlete	1410.
i) mezőgazdasági, méhészeti üzlet	1607.”

14. § Az Szja tv. 65. §-a és a § előtti cím helyébe a következő rendelkezés lép:

„Kamatjövedelem

65. § (1) Kamatjövedelemnek minősül – figyelemmel az (5) bekezdés rendelkezéseire is –

a) bármely hitelintézeti betét (takarékbetét), folyószámla, bankszámla követelés-egyenlege esetében a magánszemély és a hitelintézet között fennálló nyilvánosan meghirdetett feltételekkel kötött szerződés (ideértve az üzletszabályzatot, kamatfeltételeket is) alapján jóváírt és/vagy tőkésített kamat;

b) a nyilvánosan forgalomba hozott és forgalmazott, a tőkepiacról szóló törvényben ilyenként meghatározott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír, befektetési jegy esetében – figyelemmel az (5) bekezdés rendelkezéseire is –

ba) a magánszemély tulajdonosnak kamat és/vagy hozam címén fizetett – a bb) pontban nem említett – bevétel,

bb) a beváltáskor, a visszaváltáskor, az átruházáskor elért bevételből az árfolyamnyereségre irányadó rendelkezések szerint megállapított rész;

c) az a)–b) pont rendelkezéseitől eltérően, ha az a)–b) pont szerint megállapított kamatjövedelem olyan vagyoni érték (pl. a nyereségbetétre kisorsolt tárgynyeresemény, az értékpapír), amelyből az adó levonása nem lehetséges, az az összeg, amelyből a (2) bekezdés szerinti adó levonása utáni rész a vagyoni érték szokásos piaci értékével (a nyereségyalappal) egyezik meg;

d) a biztosítási szerződéshez fűződő maradékjogból, vagy a tíz évnél rövidebb lejáratú életbiztosítás egyösszegű lejáratú szolgáltatása címen, vagy a három évnél rövidebb lejáratú nyugdíjbiztosítás egyösszegű lejáratú szolgáltatása címen keletkező bevételből az a rész minősül kamatjövedelemnek, amely meghaladja a magánszemély, vagy javára más magánszemély által fizetett biztosítási díj (kivéve, ha azt a magánszemély, vagy a más magánszemély költségként elszámolta) összegét, vagy az adóköteles biztosítási díj összegét. Nem tekinthető azonban az említett bevételrész kamatnak, ha a biztosításra befizetett díj(ak) akár csak egy része e törvény szerint adómentesnek minősült.

(2) A kamatjövedelem után az adó mértéke 20 százalék, ennek megfelelően az (1) bekezdés c) pontjában említett esetben az adó a vagyoni érték szokásos piaci értékének (nyereségbetét esetében a nyereségyalap) egynegyede. Az adót – amennyiben a kamatjövedelem

a) kifizetőtől [e § alkalmazásában az (1) bekezdés a)–c) pontja szerinti esetben ideértve a kifizető helyett a kamatjövedelmet kifizető/juttató hitelintézetet, befektetési szolgáltatót is] származik – a megszerzés időpontjára a kifizető állapítja meg, vonja le, fizeti meg és vallja be;

b) nem kifizetőtől származik – a magánszemély a megszerzés időpontjának negyedévét követő hónap 12-éig állapítja meg és fizeti meg, továbbá az önadózásra vonatkozó rendelkezések szerint vallja be

a (3)–(4) bekezdések rendelkezései, valamint az adózás rendjéről szóló törvénynek a külföldi személyek egyes jövedelmei adózásának különös szabályai figyelembevételével.

(3) A külföldi pénznemben megszerzett kamatjövedelemből az adót ugyanazon külföldi pénznemben kell meg-

állapítani, levonni és az MNB hivatalos, a megszerzés időpontjában érvényes devizaárfolyamán forintba átszámítva kell megfizetni. Az olyan külföldi pénznem esetében, amely nem szerepel az MNB hivatalos devizaárfolyam-lapján, az MNB által közzétett, euróban megadott árfolyamot kell az előzőeknek a forintba történő átszámításához figyelembe venni.

(4) A kamatjövedelem megszerzésének időpontja:

a) az (1) bekezdés a) pontjában említett kamat esetében az a nap, amikor a magánszemély és a hitelintézet között fennálló szerződés szerint vállalt feltételek teljesülése alapján a jóváírás és/vagy a tőkésítés megtörtént,

b) nyeresémbetét esetében a nyeresémbetét-számlán történő jóváírás napja,

c) az a)–b) pont alá nem tartozó esetben az átutalás vagy a postára adás vagy a magánszemély számára, javára történő birtokba adás napja.

(5) Nem kell figyelembe venni

a) kamatjövedelemként az egyéni vállalkozó ilyenként bejelentett pénzforgalmi bankszámláján jóváírt és/vagy tőkésített, egyébként az (1) bekezdés a) pontjában említett, egyéni vállalkozói bevételként elszámolt kamatot, továbbá

b) jövedelemként azt a bevételt, amellyel összefüggésben az adózás rendjéről szóló törvény 7. számú melléklete adatszolgáltatási kötelezettséget ír elő,

c) azt – a nyeresémalapot meg nem haladó – összeget, amelyet a kifizető a nyeresémbetét-számlán jóváírt nyeresemény megváltásaként a magánszemélynek jóváír, kifizet,

azzal, hogy a b)–c) pont szerinti kifizetéssel, jóváírással összefüggésben sem a kifizetőt, sem a magánszemélyt további adókötelezettség (adómegállapítási, -bevallási, megfizetési kötelezettség) nem terheli.

(6) Az (1) bekezdés ba) alpontjában említett bevételből – ha az az értékpapír megszerzését követően elsőként megszerzett kamat és/vagy hozam – levonható az értékpapír megszerzésére fordított kiadás részeként az értékpapír vételárában az értékpapír szerzéséig megfizetett, az értékpapír feltételei szerint meghatározott, kiszámított felhalmozódott kamat és/vagy hozam azzal, hogy az így levont összeg az (1) bekezdés bb) alpontjában említett esetben az értékpapír átruházásakor, beváltásakor, visszaváltásakor az értékpapír megszerzésére fordított értéként nem vehető figyelembe.

(7) Az értékpapír-átruházás, -beváltás, -visszaváltás, valamint a kamat és/vagy hozamfizetés, -jóváírás, -tőkésítés nyilvántartási rendszerét úgy kell kialakítani és működtetni, hogy abból a (6) bekezdés rendelkezésének végrehajtásához szükséges minden adat – a dematerializált értékpapír kifizetők közötti áthelyezése esetében kötelezően közlendő adatként – rendelkezésre álljon.

(8) Ha a (7) bekezdés szerint kialakított és működtetett rendszerbe nem tartozó kifizetőnél rendelkezésre álló ada-

tokból nem állapítható meg és a magánszemély sem igazolja, hogy az értékpapír megszerzését követően

a) kamat és/vagy hozam címén bevételt nem szerzett, vagy

b) az elsőként megszerzett kamat és/vagy hozam címén szerzett bevételéből a (6) bekezdés szerint milyen összegű levonás történt, a kifizető a kamatjövedelem megállapításához az értékpapír megszerzésre fordított értékeként annak névértékét veszi figyelembe.”

15. § Az Szja tv. a 67. §-t követően új 67/A. §-sal és a § előtti címmel egészül ki:

„Tőzsdei ügyletből származó jövedelem

67/A. § (1) Tőzsdei ügyletből származó jövedelem a tőkepiacról szóló törvény szerinti tőzsdén, valamint az Európai Unió bármely más tagállamában, továbbá a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) tagállamában működő tőzsdén a magánszemély által 2006. augusztus 31. napját követően kötött ügyletben az adóévben

a) átruházott értékpapír árfolyamnyeresége, ha az nem minősül kamatnak;

b) összetett ügylet vagy származtatott ügylet elszámolt nyeresége.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezésétől eltérően árfolyamnyereségnek minősül – az értékpapírnak az (1) bekezdésben említett ügyletben történő átruházása esetén – az értékpapír névértékéből, legfeljebb azonban az elért bevételből az a vagyoni érték, amely az átruházó magánszemélynél a 77/A. § (2) bekezdésének b) pontja, valamint – az (5) bekezdésében említett esetek kivételével – c) pontja alapján nem minősült bevételnek, csökkentve az értékpapír megszerzésére fordított érték és az értékpapírhoz kapcsolódó járulékos költségek összegével.

(3) A tőzsdei ügyletből származó jövedelmet – legfeljebb annak mértékéig – csökkenti az (1) bekezdésben említett tőzsdén a magánszemély által 2006. augusztus 31. napját követően kötött – az (1) bekezdésben említett – ügyletben az adóévben

a) átruházott értékpapírnak a megszerzésére fordított értéke és az értékpapírhoz kapcsolódó járulékos költségek együttes összegéből az a rész, amely meghaladja az átruházás ellenében kapott bevételt (árfolyamvesztés),

b) összetett ügyleten vagy származtatott ügyleten elszámolt veszteség,

c) az adóévet (első ízben a 2007. évet) megelőző évben vagy az adóévet (első ízben a 2008. évet) megelőző két évben az a)–b) pont szerinti összegnek az adott évben a tőzsdei ügyletből származó jövedelmet meghaladó – az adott évi bevallásban feltüntetett – része (elhatárolt tőzsdei ügyletből származó veszteség) a magánszemély döntése szerinti megosztásban

(a továbbiakban együtt: tőzsdei ügyletből származó adóalap).

(4) A tőzsdei ügyletből származó adóalap után az adó mértéke 20 százalék.

(5) Az adóévben az (1) bekezdésben említett ügyletben bevételt szerző magánszemély köteles az adóévre bevalást benyújtani. Az adót a magánszemély az általa vezetett nyilvántartás alapján a tőzsdei ügyletről a befektetési szolgáltató által kiállított bizonylatok szerint állapítja meg. A nyilvántartásnak az e törvény szerint az értékpapírokra, értékpapírra vonatkozó jogokra előírt rendelkezései értelemszerű alkalmazásával ügyletenként tartalmaznia kell különösen az ügyletekben megszerzett bevételeket, az ügyletekhez kapcsolódó járulékos költségeket, az átruházott értékpapírok megszerzésre fordított értékét, az elszámolt ügyleti nyereséget (veszteséget).

(6) A tőzsdei ügyletről kiállított bizonylaton a külföldi pénznemben feltüntetett adatokat az MNB hivatalos, a teljesítés időpontjában érvényes devizaárfolyamán kell forintra átszámítani. Az olyan külföldi pénznem esetében, amely nem szerepel az MNB hivatalos devizaárfolyam-lapján, az MNB által közzétett, euróban megadott árfolyamot kell az előzőeknek a forintra történő átszámításához figyelembe venni. A kifizető a forintra átszámított adatokat a bizonylaton feltünteti.

(7) E § alkalmazásában

a) *összetett ügylet*: olyan – a magánszemély által nem egyéni vállalkozóként kötött – tőzsdei ügylet, amelyet több tőzsdei ügylet (a részügyletek) összesített eredményére kötnek;

b) *származtatott ügylet*: olyan tőzsdei termékre – a magánszemély által nem egyéni vállalkozóként – kötött tőzsdei ügylet, amelynek értéke valamely más tőzsdei termék (így különösen áru, részvény, kötvény, részvényindex, deviza) árfolyamától függ;

c) *ügyleten elszámolt nyereség*: tőzsdei összetett ügylet esetében az ügylet egésze vagy az ügyletet alkotó egyes részügyletek alapján, tőzsdei származtatott ügylet esetében az ügylet alapján a magánszemélyt a megállapítás időpontjában megillető bevételek (a továbbiakban: ügyleti bevételek) együttes összegéből az a rész, amely meghaladja az ügylet, az ügyletet alkotó egyes részügyletek alapján vagy az ügylet teljesítése érdekében felmerült, a magánszemélyt terhelő, igazolt kiadások – (ideértve az ügylettel, az ügyletet alkotó egyes részügyletekkel összefüggésben nyújtott befektetési szolgáltatás ellenértékét is) – (a továbbiakban: ügyleti költségek) együttes összegét;

d) *ügyleten elszámolt veszteség*: az ügyleti költségek együttes összegéből az a rész, amely meghaladja a magánszemélyt a megállapítás időpontjában megillető ügyleti bevételek együttes összegét;

e) *az ügyleten elszámolt nyereség (veszteség) megállapításának időpontja*: az ügylet megszűnésének (lezárásának) a napja, azzal, hogy ha a tőzsdei összetett ügyletet alkotó valamely részügylet úgy szűnik meg (zárul le), hogy ennek következtében a tőzsdei összetett ügylet is megszűnik (lezárul), akkor a tőzsdei összetett ügylet tekintetében a jövedelemszerzés időpontja a részügylet megszűnésének

(lezárásának) a napja, és a le nem zárt részügyletet ettől az időponttól kezdve önálló ügyletnek kell tekinteni.

(8) Az árfolyamnyereség, az értékpapír megszerzésére fordított érték, az értékpapírhoz kapcsolódó járulékos költség és egyébtek tekintetében értelemszerűen az árfolyamnyereségből származó jövedelemre vonatkozó rendelkezések, valamint a tőzsde működési rendjét meghatározó szabályozások az irányadóak.

(9) A kifizető (befektetési szolgáltató) az adóévet követő január 31-éig adatot szolgáltat az állami adóhatósághoz a tőzsdei ügyletekről a magánszemély részére kiállított bizonylat tartalmáról. Az adatszolgáltatásnak tartalmaznia kell a magánszemély nevét, adóazonosító számát, valamint a magánszemély részére az adóévben általa kiállított bizonylatban feltüntetett összesített adatokat.

(10) E § rendelkezései helyett az árut átruházó magánszemély által a tőzsdei ügylet révén megszerzett bevétel adókötelezettségére az önálló tevékenységből származó jövedelemre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni, ha a tőzsdei ügylet (részügylet) áruval történő teljesítéssel szűnik meg.”

16. § (1) Az Szja tv. 69. §-a (1) bekezdésének *m*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Természetbeni juttatás:]

„*m*) a kifizetőt

ma) úthasználatra jogosító bérlet, jegy juttatás,

mb) helyi és távolsági távbeszélő-szolgáltatás (SZJ 64.20.11 és 64.20.12), mobiltelefon-szolgáltatás (SZJ 64.20.13), továbbá az Internet-protokollt alkalmazó beszédcélú adatátvitel (SZJ 64.20.16-ból) szolgáltatás (az előbbi szolgáltatások együtt: telefonszolgáltatás) magáncélú használata miatt – figyelemmel a (12) bekezdés rendelkezésére is – keletkező adóköteles bevétel;”

(2) Az Szja tv. 69. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adóköteles természetbeni juttatás adója a (2) bekezdés szerint számított adóalap 54 százaléka.”

(3) Az Szja tv. 69. §-a a következő új (12) bekezdéssel egészül ki:

„(12) Az (1) bekezdés *m*) pontjában említett adóköteles bevétel a kifizetőt a juttatás, szolgáltatás miatt terhelő kiadásból a magáncélú használat értékének a magánszemély által meg nem térített része, azzal, hogy a magáncélú használat értéke a kifizetőt az említett juttatás, szolgáltatás miatt terhelő kiadásból úthasználatra jogosító bérlet, jegy esetében a díjköteles útszakaszon megtett út hosszából a magáncélú utazás arányával, telefonszolgáltatás esetében a forgalom-arányos kiadás(ok)nak a tételes elkülönítésével és a nem forgalom-arányos kiadásoknak a forgalom-arányos kiadások magáncélú hányada értékével határozható meg; az előbbiek helyett választható, hogy a számlaértékből úthasználatra jogosító bérlet, jegy esetében 50 százalék, telefonszolgáltatás esetében 20 százalék számít adóköteles bevételnek.”

17. § Az Szja tv. 71. §-ának (4)–(5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A munkáltatónál adóköteles béren kívüli juttatás adója az (1) bekezdés szerint számított adóalap 54 százaléka.

(5) A munkáltatónál adóköteles béren kívüli juttatás után az adót a munkáltató az (1) bekezdésben meghatározott értékhatár túllépését követően az említett juttatás napjára – a munkaviszony évközben történő megszűnésekor az (1) bekezdés szerinti arányosított értékhatár túllépése esetén a munkaviszony megszűnése napjára – állapítja meg, és az adózás rendjéről szóló törvénynek a kifizetőre irányadó rendelkezései szerint fizeti meg és vallja be.”

18. § Az Szja tv. 77/C. §-ának (18) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(18) Ha a magánszemély által az elismert program keretében összesen megszerzett

a) az adóévben letétbe helyezett összes értékpapírnak a letétbe helyezés időpontjára és/vagy

b) az (1) bekezdés c) pontja szerint vételi, jegyzési vagy más hasonló jog gyakorlása révén megszerzett értékpapír(ok) esetében a jog gyakorlásának napjára megállapított – ha a magánszemély az értékpapírt nem ingyenesen szerezte, akkor az értékpapír megszerzésére fordított értékkel csökkentett – együttes szokásos piaci értéke meghaladja az 500 ezer forintot, az adózó az (1)–(17) bekezdésben foglaltakat csak azokra az értékpapírokra alkalmazza, amelyeknek – a letétbe helyezés, illetőleg a joggyakorlás sorrendjében – összesített együttes (csökkentett) szokásos piaci értéke nem haladja meg az említett összeget. A magánszemély által elismert program keretében megszerzett többi értékpapírra a 77/A. § rendelkezései az irányadók. Ha a magánszemély az adóévben több elismert program keretében szerez értékpapírt, az említett összeghatár eléréséről haladéktalanul köteles tájékoztatni valamennyi program szervezőjét.”

19. § Az Szja tv. 81. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Felhatalmazást kap a szociális és munkaügyi miniszter és a pénzügyminiszter, hogy rendeletben határozza meg az 1. számú melléklet 8.3. pontjában említett, az üdülés céljából igénybe vett szálláshoz kapcsolódó, üdülési csekk felhasználásával adómentesen igénybe vehető szolgáltatások körét.”

20. § Az Szja tv. 1. számú melléklete az e törvény 1. számú melléklete szerint módosul.

II. Fejezet

A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény módosítása

21. § A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao.) 1. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Magyar Köztársaságban a jövedelem- és vagyonszerzésre irányuló, vagy azt eredményező gazdasági tevékenység (a továbbiakban: vállalkozási tevékenység) alapján e törvényben meghatározott társasági adó kötelezettségnek – a közkiadásokhoz való hozzájárulás alkotmányos előírására tekintettel – e törvény rendelkezései szerint kell eleget tenni, figyelemmel az adózás rendjéről szóló törvényben foglaltakra is.”

22. § A Tao. 2. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Külföldi illetőségű adózó a külföldi személy, ha belföldi telephelyen végez vállalkozási tevékenységet, feltéve, hogy az üzletvezetésének helyére tekintettel nem tekinthető belföldi illetőségű adózónak (a továbbiakban: külföldi vállalkozó).”

23. § A Tao. 4. §-a a következő 5. ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában]

„5. *bejelentett részesedés*: a belföldi jogszabályok alapján létrejött jogi személyben, jogi személyiséggel nem rendelkező társas cégben és külföldi személyben szerzett részesedés, feltéve, hogy összege eléri legalább a jegyzett tőke 30 százalékát és az adózó a részesedés megszerzését – a szerzésre vonatkozó szerződés csatolásával – a szerzést követő 30 napon belül bejelenti az adóhatóságnak; a határidő elmulasztása esetén igazolási kérelem előterjesztésének nincs helye;”

24. § (1) A Tao. 5. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) E törvénynek a jogutódra vonatkozó rendelkezéseit a kiválással (ideértve azt is, ha a társaságtól megváltó tag a társasági vagyont egy részével más, már működő társasághoz, mint átvevő társasághoz csatlakozik) és a részleges átalakulással létrejövő adózónak, a jogelődre vonatkozó rendelkezéseit kiválás esetén a fennmaradó adózónak és a részlegesen átalakuló szervezeteknek is alkalmaznia kell.”

(2) A Tao. 5. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az alapítvány, a közalapítvány, a társadalmi szervezet, a köztestület, a felsőoktatási intézmény, a közhasznú társaság és a szociális szervezet a közhasznú szervezetre, kiemelkedően közhasznú szervezetre vonatkozó rendelkezéseket először abban az adóévben alkalmazhatja, amely évben ilyen szervezatként besorolást nyert. Az adózó nem alkalmazhatja a közhasznú szervezetre, kiemelkedően közhasznú szervezetre vonatkozó rendelkezéseket – kivéve a törlés napjáig az igazolás kiadását – abban az adóévben, amelyben a közhasznúsági nyilvántartásból törölték. A közhasznú besorolás adóéven belüli változása esetén – kivéve az átsorolás napjáig az igazolás kiadását – az adóév utolsó napján érvényes besorolásnak megfelelő rendelkezéseket kell az adóév egészére alkalmazni.”

25. § A Tao. 6. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (5)–(6) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az alapítvány, a közalapítvány, a társadalmi szervezet, a köztestület, az egyház, a lakásszövetkezet, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a célszervezet, az MRP, a közhasznú társaság, a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú szervezetként besorolt felsőoktatási intézmény, a szociális szövetkezet, továbbá a víztársulat és a külföldi vállalkozó az (1)–(2) bekezdés rendelkezéseit a 9–14. §-ok figyelembevételével alkalmazza.

(5) Ha az adózó (1) bekezdés szerinti adóalapja nem éri el az adóévben az eladott áruk beszerzési értékével és a külföldi telephely bevételével csökkentett összes bevétele 2 százalékát, akkor az adóalap ez utóbbi összeg.

(6) Nem kell az (5) bekezdés rendelkezését alkalmazni az adózónak

a) az előtársasági adóévben és az azt követő adóévben, vagy

b) ha a 2. § (2) bekezdésének e)–h) pontja, vagy a (3) bekezdése alapján adóalany, illetve, ha szociális szövetkezet, iskolaszövetkezet vagy közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság, vagy

c) ha az adóévben az évesített árbevétele a megelőző adóév évesített árbevételének a 75 százalékát nem éri el, vagy

d) ha az adóévben vagy a megelőző adóévben elemi kár sújtotta.”

26. § (1) A Tao. 7. §-a (1) bekezdésének gy) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adózás előtti eredményt csökkenti:]

„gy) a tagnál (részvényesnél, üzletrész-tulajdonosnál) a kivezetett (részben kivezetett) részesedésnek – ideértve az előtársasággal szemben a vagyoni hozzájárulás alapján kimutatott követelést is, de ide nem értve az ellenőrzött külföldi társaságban lévő részesedést – a (10) bekezdés szerinti értékét meghaladóan a kivezetés miatt az adóévben elszámolt bevétel, ha

a) a tulajdoni részesedést jelentő befektetés jogutód nélküli megszűnés, jegyzett tőke tőke kivonás útján történő leszállítása vagy kedvezményezett átalakulás következtében szűnt meg, illetve csökkent,

b) a bejelentett részesedés kivezetése értékesítés miatt következett be, feltéve, hogy a részesedést az adózó az értékesítést megelőzően legalább két éven át folyamatosan birtokolta,”

(2) A Tao. 7. §-a (8) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az (1) bekezdés ly) pontja alkalmazásakor:]

„c) az adózó nem csökkentheti adózás előtti eredményét a jogszabály vagy nemzetközi szerződés alapján kapott támogatás, juttatás, térítés nélküli eszközátvétel (kivéve az általános forgalmi adóról szóló törvény szerinti árumintát), elengedett kötelezettség és átvállalt tartozás esetében, a szerződésen alapuló – konkrét termékhez, anyaghoz,

áruhoz, szolgáltatásnyújtáshoz közvetve kapcsolódó, nem számlázott – utólag kapott engedmény szerződés szerinti összegével, valamint a szerződésben meghatározott fizetési határidőn (esedékességen) belül történt pénzügyi rendezés esetén kapott – legfeljebb a késedelmi kamattal arányos, nem számlázott – engedmény összegével;”

(3) A Tao. 7. §-ának (10) bekezdése a következő c) alponttal egészül ki:

[Az (1) bekezdés gy) pontjának alkalmazásakor a kivezetett részesedés értéke]

„c) a részesedés könyv szerinti értéke, ha a bejelentett részesedés kivezetése értékesítés miatt következett be.”

(4) A Tao. 7. §-ának (12) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(12) Az (1) bekezdés zs) pontja szerinti összeg nem haladhatja meg az adózás előtti eredményt, és nem lehet több 30 millió forintnál. Ennek az összegnek a 19. § (1) bekezdése szerinti adókulccsal számított értéke az állami támogatásokra vonatkozó rendelkezések alkalmazásában, az adózó választása szerint

a) az adóévben igénybe vett csekély összegű (de minimis) támogatásnak, vagy

b) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásra történő alkalmazásáról szóló 70/2001/EK rendelet 4. cikkében foglalt támogatásnak minősül.”

27. § (1) A Tao. 8. §-a (1) bekezdésének m) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adózás előtti eredményt növeli:]

„m) az adózónál

a) az ellenőrzött külföldi társaságban lévő részesedésre az adóévben ráfordításként elszámolt értékvesztés, árfolyamveszteség, valamint e részesedés bármely jogcímen történő kivezetése következtében elszámolt ráfordításnak az elszámolt bevételt meghaladó része, vagy

b) a bejelentett részesedéshez kapcsolódó, az adóévben ráfordításként elszámolt értékvesztés, árfolyamveszteség, a részesedés bármely jogcímen történő kivezetése (ide nem értve az átalakulás miatti elszámolást) következtében elszámolt ráfordításnak az elszámolt bevételt meghaladó része,”

(2) A Tao. 8. §-a (1) bekezdésének n) pontjának felvehető rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adózás előtti eredményt növeli:]

„n) az adóévben visszafizetési kötelezettség nélkül adott támogatás, juttatás, véglegesen átadott pénzeszköz és térítés nélkül átadott eszköz könyv szerinti értéke (kivéve az általános forgalmi adóról szóló törvény szerinti árumintát), az átvevő által meg nem térített általános forgalmi adó, valamint az adózó által átvállalt kötelezettségnek az adóévi adózás előtti eredmény terhére elszámolt összege, az adóévben térítés nélkül nyújtott

szolgáltatás bekerülési értéke, figyelemmel a (4) bekezdésben foglaltakra, kivéve, ha”

28. § (1) A Tao. 9. §-ának címe helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az alapítvány, a közalapítvány, a társadalmi szervezet, a köztisztület, az egyház, a lakásszövetkezet, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a közhasznú, kiemelkedően közhasznú szervezetként besorolt felsőoktatási intézmény adóalapjának megállapítása”

(2) A Tao. 9. §-a (2) bekezdésének *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Csökkenteni kell az adózás előtti eredményt]

„b) a közhasznú szervezetként, a kiemelkedően közhasznú szervezetként besorolt alapítványnak, közalapítványnak, társadalmi szervezetnek, köztisztületnek és felsőoktatási intézménynek vállalkozási tevékenysége adózás előtti nyereségének 20 százalékaival;”

(3) A Tao. 9. §-a (3) bekezdése *c*) pontjának felvezető rendelkezése és *ca*) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Növelni kell az adózás előtti eredményt]

„c) az alapítványnak, a közalapítványnak, a társadalmi szervezetnek, a köztisztületnek és a közhasznú, kiemelkedően közhasznú szervezetként besorolt felsőoktatási intézménynek az általa kiállított – az adózó részére az adózás előtti eredmény csökkentésére, a magánszemély részére adókedvezményre – jogosító igazolásban feltüntetett kapott adományok a

ca) teljes összegével, ha az adóév utolsó napján az állami vagy önkormányzati adóhatóságnál nyilvántartott adótartozása van,”

29. § A Tao. 10. §-a előtti cím és a 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az iskolaszövetkezet adóalapja

10. § (1) Az iskolaszövetkezet adóalapja az adóévre jóváhagyott osztalék, részesedés, továbbá a (6) bekezdés szerint nyilvántartott, adómentesen képződött eredménytartalékból osztalék, részesedés címen jóváhagyott összeg, valamint a jegyzett tőke leszállítása, a tagi jogviszony megszűnése következtében az adóévben keletkezett kötelezettségek együttes összege (a továbbiakban: megállapított osztalék), módosítva a (2)–(5) bekezdésben, továbbá a 18. és 28. §-okban, valamint – figyelemmel a (2)–(3) bekezdésre – a VII. fejezetben foglaltakkal.

(2) A megállapított osztalékot csökkenti a 7. § (1) bekezdésének *r*) és *t*) pontjában meghatározott összeg, továbbá az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár részére történt közérdekű kötelezettségvállalás alapján a 7. § (1) bekezdésének *z*) pontja és 7. § (5) bekezdésének *a*) pontja szerint megállapított érték.

(3) A megállapított osztalékot növeli a 8. § (1) bekezdésének *d*), *e*), *j*), *m*) és *n*) pontja és a 8. § (4)–(5) bekezdése

alapján meghatározott összeg, valamint a behajthatatlan követelésnek nem minősülő elengedett követelés.

(4) Az iskolaszövetkezet jogutód nélküli megszűnése esetén az adó alapja a 6. § (1) bekezdése szerint meghatározott összeg, növelve a (6) bekezdés szerint nyilvántartott, adómentesen képződött eredménytartalék összegével.

(5) Az iskolaszövetkezet átalakulása esetén a jogutódnak – ha nem minősül iskolaszövetkezetnek – meg kell növelnie az adó alapját a jogelődnél adómentesen képződött eredménytartalék összegével.

(6) Az iskolaszövetkezetnek az adózottan és az adómentesen képződött eredménytartalékról külön nyilvántartást kell vezetnie. Ennek során adózottan képződött eredménytartaléknak kell tekinteni a 2004. évi nyitómerlegben szereplő eredménytartalékot, továbbá azt az eredménytartalékot, amely abban az adóévben képződött, amelyben az adózó nem minősült iskolaszövetkezetnek. Az eredménytartalék állományának csökkenését a megelőző évi nyilvántartás alapján számított arányt figyelembe véve kell megosztani az adózottan és adómentesen képzett eredménytartalék között. Tőkeleszállításkor, a tagi jogviszony megszűnésekor a tag részére kiadott vagyonértékét az adózottan képzett eredménytartalék csökkentéseként, ha az arra nem nyújt fedezetet, akkor a fennmaradó részt az adómentesen képzett eredménytartalék terhére kell elszámolni.

(7) Iskolaszövetkezetek egyesülése, szétválása esetén a (6) bekezdés szerint nyilvántartott eredménytartalékot – az átalakulás formájától függően – összesítéssel, illetve megosztással kell megállapítani, majd ezt az értéket csökkenteni kell az átalakulással létrejött társaságban részt venni nem kívánó tag részére kiadásra kerülő eszközök és kötelezettségek értékének különbözetével. A csökkentést először az adózottan képzett eredménytartalék terhére kell elszámolni úgy, hogy az ne váljon negatívvá, a fennmaradó rész az adómentesen képzett eredménytartalékot csökkenti.

(8) E § alkalmazásában az eredménytartalékkal esik egy tekintet alá a jegyzett tőkének az a része is, amely az eredménytartalék terhére történő felemeléséből származik, valamint a tőketartaléknak a pozitív összevont ártérítelési különbözetből származó része. Ha az adózó a jegyzett tőkét leszállítja, azt kell feltételezni, hogy a tőkeleszállítás – az eredménytartalékból megvalósított tőkeemelés összegéig – jegyzett tőkének az eredménytartalékból származó részéből történt.”

30. § A Tao. 13. §-a a következő (6)–(7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Ha a közhasznú társaság célszervezetnek minősülő adózó jogutódja, akkor az adómentesen képződött saját tőke javára számolja el az átalakulást megelőző adóév utolsó napján a célszervezetnél adómentesen nyilvántartott eredménytartalék összegét.

(7) A szociális szövetkezet az adóalapot az (1)–(5) bekezdés megfelelő alkalmazásával állapítja meg azzal,

hogy adózottan képződött saját tőkének kell tekintenie a szociális szövetkezeti működésének megkezdését megelőző napon kimutatott saját tőkét.”

31. § A Tao. a következő címmel és 13/A. §-sal egészül ki:

„A közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság és a szociális szövetkezet adóalapja

13/A. § (1) A közhasznú, a kiemelkedően közhasznú jogállással rendelkező nonprofit gazdasági társaság adóalapja az adózás előtti eredmény, csökkentve a 7. § (1) bekezdésének *a), b), c), cs), d), g), gy), i), j), l), ly), m), n), o), p), r), t), u)* és *v)* pontjaiban és a 7. § (3), (8), (10), (18) bekezdésében foglaltakkal, valamint az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár részére történt közérdekű kötelezettségvállalás alapján a 7. § (1) bekezdésének *z)* pontja és 7. § (5) bekezdésének *a)* pontja szerint megállapított értékkel, növelve a 8. § (1) bekezdésének *a), b), d), e), gy), h), j), m), n), o), p)* és *r)* pontjaiban, valamint a 8. § (4)–(5) bekezdésében foglaltakkal, továbbá az előzőeket figyelembe véve alkalmazza a 16., 18. és a 28. §-ok, valamint a VII. fejezet rendelkezéseit.

(2) A közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságnak az (1) bekezdésben foglaltak mellett növelnie kell az adózás előtti eredményét

a) jogutód nélküli megszűnése esetén, a tagsági viszony megszűnésekor, vagy a jegyzett tőke leszállításakor a társaság tagja részére kiadott vagyonnak a (3) bekezdés szerinti nyilvántartásban adózott saját tőkeként kimutatott értéket meghaladó részével,

b) egyesülése, szétválása esetén a jogutódnál – akkor, ha az átalakulás miatt a jogelőd bármely tagjával szemben vagyonteljesítési kötelezettsége keletkezik – az (5) bekezdés szerint az adómentesen képzett saját tőke csökkentéseként elszámolt összeggel,

c) a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú jogállásának megszűnése adóévében, illetve a jogutódnak, ha nem rendelkezik közhasznú, kiemelkedően közhasznú besorolással, első adóévében a (3) bekezdés szerint nyilvántartott adómentesen képzett saját tőke összegével,

d) az adózó részére adózás előtti eredmény csökkentésére, a magánszemély részére adókedvezményre jogosító igazolásban feltüntetett kapott adomány összegével, ha az adóév utolsó napján az állami vagy önkormányzati adóhatóságnál nyilvántartott adótorozása van.

(3) A (2) bekezdés *a)* pontjának alkalmazásához a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság (értékelési tartalék nélküli) saját tőkéjének az évenkénti változását köteles megbontani adózott és adómentesen képzett részekre, és ennek figyelembevételével meghatározni az adóévi (értékelési tartalék nélküli) saját tőke záró állományának az adózottan és az adómentesen képzett részét. Az adóévi változásból az adómentesen kép-

zódott rész javára (terhére) jutó értéket az adóévi kedvezményezett tevékenység bevételeként az összes bevételehez viszonyított arányával számítva kell meghatározni. Az évenkénti változás megbontásakor figyelmen kívül kell hagyni a jegyzett tőkének, a tőketartaléknak, az eredménytartaléknak alapítás, tőkeemelés vagy tőkeleszállítás miatti változását, ugyanakkor a jogutódnak az átalakulást követő első adóévben figyelembe kell vennie az összevont ártérítékelési különbözet értékét. Az alapítás és a tőkeemelés során a jegyzett tőke és a tőketartalék növekedéseként megjelenő tagi hozzájárulást az adózottan képzett saját tőke javára kell elszámolni. A tőkeleszállításkor a társaság tagja részére kiadott vagyon értékét az adózottan képzett saját tőke csökkentéseként, ha az arra nem nyújt fedezetet, akkor a fennmaradó részt az adómentesen képzett saját tőke terhére kell elszámolni. Ha a gazdasági társaság közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságként folytatja tevékenységét, akkor a közhasznú nyilvántartásba vétele napját megelőző napon kimutatott saját tőkét – az összevont ártérítékelési különbözet kivételével – az adózottan képzett saját tőke javára kell elszámolni, kivéve az e törvény valamely rendelkezése alapján adómentesen képzett eredménytartalékot, vagy adómentesen képzett saját tőkét, amelyet továbbra is adómentesen nyilvántartott saját tőkeként kell kimutatni.

(4) Közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságok egyesülése, szétválása esetén a (3) bekezdés szerint nyilvántartott adózottan képződött saját tőkét – az átalakulás formájától függően – összesítéssel, illetve megosztással kell megállapítani, majd ezt az értéket

a) növelni kell az átalakulással egyidejűleg belépő új (külső) tag vagyoni hozzájárulásával, vagy a meglévő tag pótlólagosan teljesítendő vagyoni hozzájárulása miatti saját tőke növekedés értékével,

b) csökkenteni kell az átalakulással létrejött társaságban részt venni nem kívánó tag részére kiadásra kerülő eszközök és kötelezettségek értékének különbözete miatti saját tőke csökkenéssel, azonban e csökkentés miatt a nyilvántartott érték nem lehet negatív.

(5) Közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságok egyesülése, szétválása esetén a (3) bekezdés szerint nyilvántartott adómentesen képződött saját tőkét – az átalakulás formájától függően – összesítéssel, illetve megosztással kell megállapítani, majd ezt az értéket csökkenteni kell az átalakulással létrejött társaságban részt venni nem kívánó tag részére kiadásra kerülő eszközök és kötelezettségek értékének különbsége miatti saját tőke csökkenés értékének a (4) bekezdés *b)* pontja szerint figyelembe nem vett részével.

(6) A szociális szövetkezet az adóalapot az (1)–(5) bekezdés megfelelő alkalmazásával állapítja meg azzal, hogy adózottan képződött saját tőkének kell tekintenie a szociális szövetkezeti működésének megkezdését megelőző napon kimutatott saját tőkét.”

32. § (1) A Tao. 16. §-a (1) bekezdésének *c)* pontja a következő *ci)–ck)* pontokkal egészül ki:

[Az adózó

c) jogutód nélküli megszűnésekor]

„*ci)* az adózás előtti eredményt módosítja a 7. § (1) bekezdés *dzs)* és a 8. § (1) bekezdés *dzs)* pontja szerint még el nem számolt adózás előtti eredményt csökkentő, növelő tétel,

cj) az adózás előtti eredményt módosítja a (11) és (14) bekezdés alapján vállalt kötelezettség azon részével, amelyet az adózás előtti eredménynél még nem vett figyelembe,

ck) az adózás előtti eredményt módosítja a 18. § előírása alapján megállapított összegnek az a része, amelyet az adózó még nem vett figyelembe az adózás előtti eredményének módosításakor.”

(2) A Tao. 16. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adózó átalakulásakor]

„*a)* a jogelődnél – ha az átalakulás nem minősül kedvezményezett átalakulásnak – az adózás előtti eredményt csökkenti az az összeg, amellyel az immateriális javak és a tárgyi eszközök együttes számított nyilvántartási értéke meghaladja együttes könyv szerinti értéküket, növeli az az összeg, amellyel az együttes könyv szerinti érték az együttes számított nyilvántartási értéket meghaladja; kiválás és részleges átalakulás esetén a jogelőd e rendelkezéseket az átalakulás adóévében és csak a jogutód részére a végleges vagyonmérleg alapján átadott eszközökre alkalmazza;”

33. § A Tao. 17. §-a a következő (12) bekezdéssel egészül ki:

„(12) Amennyiben az adózó adókötelezettsége a felszámolási eljárás (annak megfelelő más eljárás) befejezését követő napon folytatódik, az adózó az (1)–(3) bekezdésben, illetve a VII. fejezetben foglaltakat alkalmazza a felszámolás kezdő napját megelőző napig keletkezett, és az adózás előtti eredmény csökkentéseként még nem érvényesített elhatárolt veszteségre, azzal, hogy a felszámolási időszak egy adóévnek minősül.”

34. § (1) A Tao. 20. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Nem kell az adót megfizetnie]

„*b)* a közhasznú társaságnak és a szociális szervezetnek az (5) bekezdésben foglaltak szerinti adóalapra számított adónak olyan része után, amelyet a 6. számú melléklet C) fejezete alapján megállapított kedvezményezett tevékenységből elért bevétel képvisel az összes bevételen belül,”

(2) A Tao. 20. §-a (1) bekezdése a következő *d)* és *e)* ponttal egészül ki:

[Nem kell az adót megfizetnie]

„*d)* a vizitársulatnak az (5) bekezdésben – 2009. július 1-jétől a (6) bekezdésben – foglaltak szerinti adóalapra

számított adónak olyan része után, amelyet a közfeladatként végzett tevékenységből elért bevétele képvisel az összes bevételen belül,

e) a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságnak és a szociális szervezetnek a (6) bekezdésben foglaltak szerinti adóalapra számított adónak olyan része után, amelyet a 6. számú melléklet E) fejezete alapján megállapított kedvezményezett tevékenységből elért bevétele képvisel az összes bevételen belül.”

(3) A Tao. 20. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A közhasznú társaság, a szociális szervezet és a vizitársulat az adókedvezményeket az adómentességgel csökkentett adó arányában érvényesítheti.”

(4) A Tao. 20. §-a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az (1) bekezdés *e)* pontja és – 2009. július 1-jétől – a *d)* pontja alkalmazásában adóalap a 13/A. § szerint megállapított adóalap, csökkentve a 8. § (1) bekezdés *n)* pontja és a 13/A. § (1) bekezdés *a)–b)* és *d)* pontjában meghatározott összeggel, növelve az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár részére történt közérdekű kötelezettségvállalás alapján a 7. § (1) bekezdésének *z)* pontja és a 7. § (5) bekezdésének *a)* pontja szerint megállapított értékkel.”

35. § A Tao. 22/A. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az e § alapján igénybe vett adókedvezmény adóévenként nem haladhatja meg a 6 millió forintot. Az adózó által igénybe vett adókedvezmény összege az állami támogatásokra vonatkozó rendelkezések alkalmazásában az adózó választása szerint

a) az adóévben igénybe vett csekély összegű (*de minimis*) támogatásnak, vagy

b) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásra történő alkalmazásáról szóló 70/2001/EK rendelet 4. cikkében foglalt támogatásnak minősül.”

36. § (1) A Tao. 22/B. §-a (1) bekezdésének *h)* pontját követő rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adózó adókedvezményt vehet igénybe *a)*]

„üzembe helyezése és a kormányrendeletben foglaltak szerinti üzemeltetése esetén, feltéve, hogy a beruházás új létesítmény létrehozatalát, meglévő létesítmény bővítését vagy – az alaputatást, alkalmazott kutatást vagy kísérleti fejlesztést szolgáló beruházást kivéve – az előállított termék, a nyújtott szolgáltatás, illetve a termelési, szolgáltatási folyamat alapvető változását eredményezi;”

(2) A Tao. 22/B. §-a (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adókedvezményt az adózó e törvény és a kormányrendelet előírása alapján maga állapítja meg. A kormányrendeletben meghatározott időtartam alatt össze-

vonandó, jelenértéken 100 millió eurónak megfelelő forintösszeget meghaladó – kormányrendeletben meghatározott – elszámolható költség esetén az adózó az adókedvezményt a Pénzügyminisztériumhoz benyújtott kérelemre hozott határozat alapján veheti igénybe.”

(3) A Tao. 22/B. §-a (3) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adókedvezmény igénybevételének feltétele, hogy az adózó a beruházás megkezdése előtt]

„*b)* az adókedvezmény iránti kérelmet a kormányrendeletben meghatározott tartalommal és formában benyújtja a Pénzügyminisztériumhoz, ha az adókedvezmény a Pénzügyminisztérium határozata alapján vehető igénybe.”

(4) A Tao. 22/B. §-a (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az adózó által igénybe vett adókedvezmény, valamint a visszafizetési kötelezettség nélkül kapott (járó), a kormányrendeletben meghatározott más állami támogatás együttes összege jelenértéken nem haladhatja meg a bejelentett, engedély esetén a határozatban megállapított, de legfeljebb jelenértéken a ténylegesen felmerült, elszámolható költség összegére vetített, a kormányrendeletben meghatározott aránnyal számított értéket.”

(5) A Tao. 22/B. §-a (9) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az (1) bekezdés a)–b) pontja szerinti beruházás esetén az adókedvezmény igénybevételének további feltétele, hogy az adókedvezmény első igénybevételének adóévével követő négy adóévben]

„*a)* az adózó által foglalkoztatottak átlagos állományi létszáma legalább 150 fővel – ha az adózó a beruházást a kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén helyezi üzembe és üzemelteti, legalább 75 fővel – meghaladja a beruházás megkezdését megelőző adóévben foglalkoztatottak átlagos állományi létszámát, vagy”

(6) A Tao. 22/B. §-a (12) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az (1) bekezdés h) pontja szerinti munkahelyteremtést szolgáló beruházás esetén az adókedvezmény igénybevételének további feltétele, hogy az adókedvezmény első igénybevételének adóévével követő harmadik adóévben és az azt követő négy adóévben]

„*b)* a foglalkoztatottak átlagos állományi létszáma a beruházás megkezdését megelőző adóévben foglalkoztatottak átlagos állományi létszámát, ha

ba) az adózó a beruházást a kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén helyezi üzembe és üzemelteti, akkor nagyvállalkozásnál 150 fővel, középvállalkozásnál 75 fővel, kisvállalkozásnál 15 fővel,

bb) az adózó a beruházást a kormányrendeletben meghatározott leghátrányosabb 48 kistérség települési önkormányzatának közigazgatási területén helyezi üzembe és

üzemelteti, akkor nagyvállalkozásnál 20 fővel, kis- és középvállalkozásnál 5 fővel,

bc) a *ba)*–*bb)* pontban megnevezetten kívüli települési önkormányzat közigazgatási területén helyezi üzembe és üzemelteti, akkor nagyvállalkozásnál 300 fővel, középvállalkozásnál 150 fővel, kisvállalkozásnál 30 fővel, haladja meg, azzal, hogy a rendelkezések alkalmazásában a vállalkozás méretét a bejelentés, illetve a kérelem benyújtását megelőző hónap utolsó napján érvényes besorolás szerint kell figyelembe venni.”

(7) A Tao. 22/B. §-a (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(13) Mezőgazdasági termékek feldolgozását és forgalmazását szolgáló, az (1) bekezdés *a)*–*c)*, valamint *h)* pontja szerinti beruházás esetén az adókedvezmény igénybevételének további feltételeit a kormányrendelet tartalmazza.”

(8) A Tao. 22/B. §-a (17) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(17) Az adózó a kormányrendeletben meghatározott adatokat társasági adóbevallásában beruházásonként feltünteti.”

(9) A Tao. 22/B. §-a (19) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(19) Ha a Pénzügyminisztérium határozatban engedélyezi az adókedvezményt, azt az illetékes minisztérium véleményét figyelembe véve hozza meg. Az engedély kiadása előtt – ha szükséges – megkéri az Európai Bizottság hozzájárulását. A határozatot a benyújtását, hiánypótlási felhívás esetén a hiánypótlást követő 60 napon belül kell meghozni. A határidő egy alkalommal, legfeljebb 60 nappal meghosszabbítható.”

37. § A Tao. 26. §-ának (10)–(11) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A kettős könyvvitelt vezető belföldi illetőségű adózónak és a külföldi vállalkozónak az adóelőleget az adóévben az adóévi várható fizetendő adó összegére ki kell egészítenie, azzal, hogy a várható fizetendő adó – ha az adózó az Európai Uniótól és/vagy a költségvetésből támogatást kap – e támogatások miatt elszámolt adóévi bevételből az adóév utolsó hónapjának 15. napjáig meg nem kapott összeg figyelembevétele nélkül számított adóalap alapján megállapított adó összegével azonos. E rendelkezés nem vonatkozik arra az adózóra, amelynek az adóévet megelőző adóévben az éves szinten számított árbevétele nem haladta meg az 50 millió forintot.

(11) Nem kell az (1)–(10) bekezdés rendelkezéseit alkalmaznia az adózónak megszűnésekor, valamint, ha adóbevallást a cégbejegyzési eljárás befejezése miatt ad be, továbbá az MRP-nek, a közhasznú társaságnak, a vizitársulatnak, az alapítványnak, a közalapítványnak, a társadalmi szervezetnek, a köztestületnek, az egyháznak, a lakásszövetkezetnek, a közhasznú szervezetként, kiemelkedően közhasznú szervezetként besorolt felsőoktatási intéz-

ménynek, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztárnak, a szociális szövetkezetnek és az iskolaszövetkezetnek.”

38. § A Tao. 1., 3., 5. és 6. számú melléklete e törvény 2–5. számú melléklete szerint módosul.

III. Fejezet

Az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló 2002. évi XLIII. törvény módosítása

39. § Az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló 2002. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Eva tv.) 2. §-a a következő új (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A (3) bekezdés a) pontja szerinti folyamatos tevékenység végzésére és az e) pontban meghatározott bevétel elérésére irányuló feltétel nem vonatkozik arra a magánszemély egyéni vállalkozóra, aki tevékenységét ügyvédként, szabadalmi ügyvivőként, vagy szolgálatát közjegyzőként, önálló bírósági végrehajtóként szünetelteti, továbbá arra, aki a családok támogatásáról szóló törvényben meghatározott gyermekgondozási segélyben vagy a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló törvényben meghatározott gyermekgondozási díjban részesül.”

40. § Az Eva tv. 6. §-a a következő új (9) bekezdéssel egészül ki:

„(9) A (2) bekezdés szerinti bevétel csökkenthető a jogszabályi kötelezettség alapján tárgyévben visszafizetett támogatás összegével.”

41. § Az Eva tv. 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. § Az eva a pozitív adóalap 25 százaléka.”

42. § Az Eva tv. 11. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adóalany az adóév első három negyedévére negyedévenként az adóelőleget megállapítja, valamint az egyes negyedévekre megállapított adóelőleget, valamint a 12. § (4) bekezdése szerinti adóelőleg kiegészítést az adóévre vonatkozó bevallásában bevallja. Az egyéni vállalkozó adóalanyának a bevallásában az adatokat forintban kell feltüntetnie, a jogi személy, a jogi személyiség nélküli gazdasági társaság bevallásában az adatokat az adózás rendjéről szóló törvény előírásainak megfelelően szerepelteti.”

43. § (1) Az Eva tv. 12. §-ának (4) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(4) Az adóalanyának az adóelőleget a december 20. napjáig az adóévi várható fizetendő adó összegére ki kell egészítenie.

(5) Az adóalany az adóévre megállapított evát – az adóévben már megfizetett adóelőlegek beszámításával – a bevallás benyújtására előírt határidőig megfizeti. Ha az adóévben már megfizetett adóelőlegek összege meghaladja az

adóévre megállapított evát, a különbözetet az adóalany bevallásában, az igény (bevallás) beérkezésének napjától, de legkorábban a bevallás benyújtására előírt határidő napjától (esedékességtől) jogosult visszaigényelni.”

(2) Az Eva tv. 12. §-a a következő új (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az eva, az adóelőleg megfizetésének időpontja az a nap, amelyen az adózó belföldi pénzforgalmi bankszámláját az azt vezető hitelintézet megterhelte. Az (5) bekezdés szerint visszaigényelt különbözetet az adóhatóság az adóalany belföldi pénzforgalmi bankszámlájára utalja vissza.”

44. § Az Eva tv. 16/A. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adóalany a szakképzési hozzájárulást – a (2)–(3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – negyedévenként (ideértve a negyedév első napjától az adóalanyiság megszűnésének napjáig terjedő időszakot is) megállapítja, valamint az egyes negyedévekre megállapított adóelőleget az adóévre vonatkozó eva-bevallásában bevallja.”

45. § Az Eva tv. 17. §-ának (12) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(12) Az adóalanyként lezárt adóévet figyelembe kell venni az olyan bevételt csökkentő kedvezmény, valamint adókedvezmény tekintetében, amelyet az adózó a személyi jövedelemadóról szóló törvény rendelkezései szerint meghatározott számú adóévben vehet igénybe.”

46. § Az Eva tv. 18. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdés szerinti összeg után a közkereseti társaság, a betéti társaság adót (az osztalék utáni adót kiváltó adó) fizet. Az osztalék utáni adót kiváltó adó a (2) bekezdés szerinti összeg 25 százaléka, amelyet az adózó az üzleti évre vonatkozó társaságiadó-bevallásában elkülönítetten bevall, és három egyenlő részletben, az üzleti évre és az üzleti évet követő két adóévre – de legkésőbb az e törvény szerinti adóalanyiságának utolsó adóévére – vonatkozó társaságiadó-bevallás, illetve eva-bevallás benyújtásával egyidejűleg megfizet.”

MÁSODIK RÉSZ

AZ ÁLTALÁNOS FORGALMI ADÓT ÉRINTŐ MÓDOSÍTÁSOK

IV. Fejezet

Az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény módosítása

47. § Az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény (a továbbiakban: áfa-törvény) 13. §

(1) bekezdésének 23. pontja helyébe a következő rendelkezés lép, és a bekezdés a következő 41. ponttal egészül ki:

„23. *folyamatos termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás*: a közüzemi szerződések keretében nyújtott termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás, valamint a külön törvényben meghatározott feljogosított fogyasztók, engedélyesek, illetve földgáztermelők közötti földgáz-, illetve villamosenergia termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás, továbbá a távközlési szerződések keretében történő szolgáltatásnyújtás, ahol a jogviszony jellegéből következik a termékértékesítő, szolgáltatásnyújtó állandó rendelkezésre állása.”

„41. *adóbiztosíték*: a 31/A. § szerinti adómentes termék-import feltételeinek teljesítése hiányában termékimport jogcímén keletkező adófizetési kötelezettség biztosítására szolgáló, az importált termékre vonatkozó adómértékkel kiszámított adó összegének megfelelő összeg, mely a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló törvényben a vámbiztosíték nyújtására irányadó szabályok szerint nyújtható.”

48. § Az áfa-törvény 21. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a §-ban a számozás (1) bekezdésre változik:

„(2) Amennyiben az importáló, illetve az import adójogi megbízott

a) nem tesz eleget a 31/A. § (1) bekezdés b) pontjában, illetve 31/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételnek, az adófizetési kötelezettség termékimport után a másik tagállamba történő elfuvarozásra, eljuttatásra meghatározott határidő utolsó napját követő napon keletkezik;

b) nem tesz eleget a 31/A. § (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feltételnek, az adófizetési kötelezettség termékimport után azon a napon keletkezik, amikor az adóhatóság a feltétel fennállásának hiányáról a vámhatóságot értesítette.”

49. § Az áfa-törvény a következő címmel és új 31/A. §-sal egészül ki:

„*Közösségen belüli adómentes termékértékesítéshez kapcsolódó adómentes termékimport*

31/A. § (1) Mentés az adó alól azon termék importja, amely rendeltetési helye a Közösség másik tagállama, feltéve, hogy

a) az importáló az importált terméket a 29/A. § a)–d) pontja szerint adómentesen értékesíti, valamint

b) az importált terméket a vámjogi szabadforgalomba bocsátásról szóló határozat közlésének napját követő 30 napon belül belföldről másik tagállamba igazoltan elfuvarozza, eljuttatja, továbbá

c) az importáló – az (5)–(6) bekezdésben meghatározott eltérésekkel – adóbiztosítékot nyújt.

(2) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti határidőt a vámhatóság indokolt esetben, egy alkalommal legfeljebb 30 nappal meghosszabbíthatja, melyről határozatot hoz. A határidő meghosszabbítását a vámhatóság feltételekhez – így különösen ismételt árubemutatói kötelezettséghez – kötheti.

(3) A 46. § (3) bekezdés szerinti engedéllyel nem rendelkező adóalany esetén a vámhatóság határozattal megalapítja az adót, ha

a) az importáló, illetve az import adójogi megbízott a termék kivitelére rendelkezésre álló határidő lejártától számított 15 napon belül nem igazolja a vámhatóságnak, hogy az importált terméket a meghatározott határidőn belül másik tagállamba elfuvarozta, egyéb módon eljuttatta;

b) az adóhatóság értesíti a vámhatóságot, hogy az importáló, illetve az import adójogi megbízott nem tett eleget a 31/A. § (1) bekezdés a) pontjában foglalt feltételnek.

(4) Az (1) bekezdés a) pontjában foglalt feltételeket az importálónak, illetve az import adójogi megbízottnak a vámjogi szabadforgalomba bocsátásra irányuló árunyilatkozat megtételekor

a) kereskedelemi okmányok – így például az importált termék értékesítésére vonatkozó szerződés – bemutatásával, továbbá

b) belföldi közösségi adószámának, valamint a vevő nevének, címének, a vevőnek a termék rendeltetési helye szerinti tagállambeli közösségi adószámának (áfa azonosító számának), illetve a 29/A. § d) pontja szerinti adómentes értékesítés esetén az importálónak a termék rendeltetési helye szerinti tagállambeli közösségi adószámának (áfa azonosító számának) a közlésével valószínűsítenie kell.

(5) Mentésül az (1) bekezdés c) pontja szerinti adóbiztosíték nyújtása alól az az adóalany,

a) aki (amely) rendelkezik a 46. § (3) bekezdés szerinti engedéllyel, vagy

ba) akinek (amelynek) folyamatos működés mellett a tárgyévet megelőző két egymást követő naptári éven belül és a tárgyévben nem keletkezett, és nem állt fenn az állami adóhatóságnál általános forgalmi adó jogcímen, valamint a vámhatóságnál lejárt esedékességű köztartozása, és

bb) aki (amely) hozzájárul ahhoz, hogy az állami adóhatóság a ba) pontban említett, adótitoknak minősülő adatot a vámhatóságnak átadja, valamint nem áll csőd, felszámolási és végelszámolási eljárás alatt.

(6) Az adóbiztosíték az adó összegének 50 százaléka azon adóalany részére, aki (amely) folyamatos működés mellett csak a tárgyévet megelőző naptári évre és a tárgyévre teljesíti az (5) bekezdés ba) és bb) pontokban foglalt feltételeket.

(7) Amennyiben az importáló helyett import adójogi megbízott jár el, az adóbiztosíték alóli mentesítés feltételeit az import adójogi megbízottnak kell teljesítenie.

(8) Az adóbiztosítékot fel kell szabadítani, amennyiben

a) az (1) bekezdésben foglalt feltételek szerint az importált termék belföldről másik tagállamba történő kiszállítását a vámhatóság felé igazolták, vagy

b) a termékimport után fizetendő adót a vámhatóság határozata alapján megfizették.

(9) Amennyiben az importálónak kizárólag az e § alapján fennálló termékimport alóli adómentességet megalapozó 29/A. § a)–d) pontja szerinti adómentes termékérté-

kesítése belföldön teljesített, más adóalanyiságot megalapozó termékértékesítést, szolgáltatásnyújtást belföldön nem végez, e tény – illetve ennek megváltozását – az adóhatósághoz be kell jelenteni.”

50. § Az áfa-törvény 33. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Helyi és távolsági távbeszélő-szolgáltatás (SZJ 64.20.11 és 64.20.12), mobiltelefon-szolgáltatás (SZJ 64.20.13), továbbá az Internet-protokollt alkalmazó beszédcélu adatátvitel (SZJ 64.20.16-ból) igénybevétele esetén az előzetesen felszámított adó 30 százaléka nem vonható le. Mentésül a részleges levonási tilalom alól az adóalany akkor, ha a szolgáltatás ellenértékének legalább 30 százalékat továbbértékesítési céllal, vagy a 8. § (4) bekezdése szerint számlazza tovább.”

51. § Az áfa-törvény 34. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az az adóalany, akinek (amelynek) adószámát az adóhatóság jogerősen törölte, nem gyakorolhatja adólevonási jogát az adószám felfüggesztéséről hozott határozat jogerőre emelkedésének napja és az adószám törléséről szóló határozat jogerőre emelkedésének napja közötti időszakban teljesített termékbeszerzésre és szolgáltatás igénybevételeire.”

52. § Az áfa-törvény 35. §-ának (1) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:

[Az adólevonási jog – ha az adózás rendjéről szóló törvény másként nem rendelkezik – kizárólag az előzetesen felszámított adó összegét hitelesen igazoló dokumentum birtokában gyakorolható. Ilyen dokumentumnak minősül az adóalany nevére szóló]

„f) az import adójogi megbízottnak az adókötelezettség teljesítéséről szóló nyilatkozata és a termék szabadforgalomba bocsátásáról szóló határozat.”

53. § (1) Az áfa-törvény 36. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Mentésül a (3) bekezdésben foglalt rendelkezés alkalmazása alól:

aa) az alapításkor nem pénzbeli betét, hozzájárulás formájában szerzett vagyontekintetében a gazdasági társaságként működő adóalany,

ab) az adóalanyként történő bejelentkezés időpontját megelőzően, legfeljebb azonban 36 hónappal korábban (egész hónapként beleszámítva a bejelentkezés hónapját is) szerzett termék tekintetében a természetes személy adóalany, ha korábbi ráfordítását utóbb gazdasági tevékenységével összefüggő költségként számolja el, feltéve, hogy birtokolja a nevére szóló, az előzetesen felszámított adó összegét hitelesen igazoló dokumentumot [35. § (1) bekezdésének a) és ba)–bb) pontja],

b) az adóalanyként történő bejelentkezés időpontját megelőzően, legfeljebb azonban hat hónappal korábban

importált termék tekintetében (egész hónapként beszámítva a bejelentkezés hónapját is) az import adójogi megbízottat igénybevevő importáló, feltéve, hogy birtokolja az import adójogi megbízott 66/K. § (6) bekezdése szerinti, részére kiadott nyilatkozatát, valamint az adott termék szabadforgalomba bocsátásáról szóló határozatot.”

(2) Az áfa-törvény 36. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Amennyiben az adóalany adószámát az adóhatóság jogerősen felfüggesztette, az adóalany a felfüggesztést elrendelő határozat jogerőre emelkedésének napját követően – az adószám felfüggesztésének időtartama alatt – megnyílt levonási jogát, az adószám felfüggesztés megszüntetését elrendelő határozat jogerőre emelkedését követő naptól kezdődően, a levonási jog megnyílásakor hatályos szabályok alapján gyakorolhatja.”

54. § Az áfa-törvény 41. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Ha az importáló helyett import adójogi megbízott jár el, és nem teljesülnek az adómentes termékimport 31/A. § (1) bekezdésében meghatározott feltételei, az adót az import adójogi megbízott fizeti. Amennyiben az import adójogi megbízott rendelkezik a 46. § (3) bekezdése szerinti engedéllyel, az adót önadózással rendezi.”

55. § (1) Az áfa-törvény 48. §-ának (3) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[(3) Ha az elszámolandó adó előjele az (1) bekezdés szerinti számítás eredményeként negatív, az elszámolandó adót az adóalany]

„c) amennyiben adószámát az adóhatóság jogerősen törölte, az adószám törléséről szóló határozat jogerőre emelkedésének időpontját magában foglaló adó-megállapítási időszakra vonatkozóan nem igényelheti vissza.”

(2) Az áfa-törvény 48. §-a a következő (11) bekezdéssel egészül ki:

„(11) Az az adóalany, akinek (amelynek) adószámát az adóhatóság jogerősen felfüggesztette, a felfüggesztést elrendelő határozat jogerőre emelkedésének napjától az adószám felfüggesztésének időtartama alatt a felfüggesztéssel érintett adó-megállapítási időszakában, illetve időszakában a negatív elszámolandó adóját a (3) bekezdés a) pontja szerint köteles figyelembe venni.”

56. § Az áfa-törvény a következő új XVI/E. fejezettel és 66/K. §-sal egészül ki:

„XVI/E. Fejezet

IMPORT ADÓJOGI MEGBÍZOTTRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS SZABÁLYOK

66/K. § (1) Import adójogi megbízott az a megbízás elfogadásának évét megelőzően legalább két éve belföldön nyilvántartásba vett adóalany lehet, aki (amely) nem vá-

lasztott alanyi adómentességet és nem kizárólag adólevonásra nem jogosító tevékenységet végez.

(2) Import adójogi megbízott igénybevétele a belföldön nyilvántartásba nem vett külföldi adóalany jogosult.

(3) Az import adójogi megbízott erre vonatkozó írásbeli megbízás alapján saját nevében az importáló helyett bemutatja, illetve közli a 31/A. § szerinti adómentes termék-import fennállása feltételeinek valószínűsítéséhez a 31/A. § (4) bekezdésben meghatározott okmányokat, adatokat, valamint eleget tesz a 29/A. § a)–d) pontja szerinti termékértékesítéshez kapcsolódó bevallási, összesítő nyilatkozat tételi és számlaadási kötelezettségnek, és adóbiztosítékot nyújt.

(4) Az import adójogi megbízott az importáló helyett saját nevében teljesített adókötelezettségének úgy tesz eleget, hogy az adóbevallásában elkülönítetten tünteti fel az importáló által teljesített 29/A. § a)–d) pontja szerinti Közösségen belüli adómentes termékértékesítésre és a termékimportra vonatkozó adatokat, továbbá az összesítő nyilatkozatában az importáló által teljesített 29/A. § a)–d) pontja szerinti Közösségen belüli adómentes termékértékesítésre vonatkozó adatokat.

(5) Az import adójogi megbízott a 43. § (6) bekezdés alapján átvállalja az importálótól a 29/A. § a)–d) pontja szerinti Közösségi adómentes termékértékesítésről történő számlakiállítást azzal, hogy a kiállított számlában, egyszerűsített számlában az importáló adatai (neve, címe, az import rendeltetési tagállamában érvényes, illetve illetősége szerinti adószáma, közösségi adószáma) mellett az import adójogi megbízott nevét, címét, valamint belföldi adószámát és közösségi adószámát is szerepeltetni kell.

(6) Amennyiben az adót a 41. § (3) bekezdése szerint az import adójogi megbízott fizeti meg, nyilatkozik az importáló részére, hogy adókötelezettségét teljesítette. A nyilatkozat tartalmazza a megbízó és a megbízott nevét, az (5) bekezdésben meghatározott adószámokat, a vámjogi szabadforgalomba bocsátásról hozott határozat számát, valamint a megfizetett adó összegét. A megfizetett adó összegét nem kell feltüntetni a nyilatkozatban, ha az import áfa összegét a szabadforgalomba bocsátásról szóló határozat tartalmazza.

(7) A megbízott a termék vámjogi szabadforgalomba bocsátásáról szóló árnyilatkozattal egyidejűleg bemutatja az import adójogi megbízásra vonatkozó szerződését. A szerződésnek tartalmaznia kell az importáló és az import adójogi megbízott nevét, címét, az import adójogi megbízott belföldi közösségi adószámát, az importáló rendeltetési tagállam szerinti, illetve illetősége szerinti közösségi adószámát. A megbízásból egyértelműen ki kell tűnnie, hogy az mely termék importjára vonatkozik. Az import adójogi megbízottnak elkülönített nyilvántartást kell vezetnie az import adójogi megbízás keretében az importáló helyett teljesített kötelezettségekről.

(8) Az import adójogi megbízott és az importáló a termékimporttal kapcsolatos adókötelezettség teljesítéséért egyetemlegesen felelős. Az import adójogi megbízásra vo-

natkozó szerződés megszűnése nem érinti a megbízás fennállása alatt keletkező adókötelezettségért való helytállást.

(9) Az import adójogi megbízottnál a 48. § (4) bekezdésének a) pontja szerinti 4 millió forintos visszaigénylési értékhatár számításakor az importáló helyett a saját adóbevallásában szerepeltetett 29/A. § a)–d) pontja szerinti adómentes termékértékesítés adóalapját figyelmen kívül kell hagyni.”

HARMADIK RÉSZ

V. Fejezet

A jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 2003. évi CXXVII. törvény módosítása

57. § (1) A jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 2003. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Jöt.) 7. §-a 1. pontjának j) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép és a pont kiegészül a következő n) alponttal:

[E törvény alkalmazásában]

1. *jövedéki termék belföldi előállítás: a belföldön bármilyen alapanyag, termék felhasználásával, bármilyen eljárással végzett termelési, feldolgozási, kisserelési (palackozási) tevékenység, amelynek eredményeként jövedéki termék jön létre, kivéve:]*

„j) a 2909 19 00 vámtarifaszám alá tartozó etil-tercier-butyl-éter (a továbbiakban: ETBE) vagy a bioetanol [7. § 37. pont] előállításához beszerzett 2207 10 00 vámtarifaszámú, legalább 99 térfogatszázalék alkoholtartalmú víztelenített alkoholtermék kőolajfinomító adóraktárban, finomítói ásványolajraktárban vagy ásványolaj-tárolóban a külön jogszabály szerint, motorbenzinbe való bekeverés céljából történő denaturálását,”

„n) a 63. § (1) bekezdés c) pontja szerinti alkoholtermék adózott alkoholtermékből történő előállítását.”

(2) A Jöt. 7. §-ának 37. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában]

„37. *bioetanol*: az igazoltan kizárólag mezőgazdasági eredetű, a Közösségben előállított alapanyagból gyártott, 2207 10 00 vámtarifaszámú, legalább 99 térfogatszázalék alkoholtartalmú víztelenített alkoholtermékből a szeszüzemben, valamint kőolajfinomító adóraktárban, finomítói ásványolajraktárban vagy ásványolaj-tárolóban a külön jogszabály szerint denaturált 2207 20 00 vámtarifaszám alá tartozó alkoholtermék;”

(3) A Jöt. 7. §-a kiegészül a következő 37/B. ponttal:

„37/B. *E85*: a legalább 70% bioetanol tartalmazó, a 3824 90 99 vámtarifaszám alá tartozó, üzemanyag célra előállított termék;”

58. § A Jöt. 11. §-a (1) bekezdésének *e*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép és a bekezdés kiegészül a következő *h*) ponttal:

[A jövedéki termék adófelfüggesztéssel szállítható]

„*e*) a szeszüzemből kőolaj-finomító adóraktárba, finomítói ásványolajraktárba vagy ásványolaj-tárolóba, amennyiben a szállított jövedéki termék bioetanol vagy a 2207 10 00 vámtarifaszámú, legalább 99 térfogatszázalék alkoholtartalmú víztelenített alkoholtermék;”

„*h*) – amennyiben 2710 11 31, 2710 11 41, 2710 11 45 vagy 2710 11 49 vámtarifaszámú olmozatlan benzin a szállított termék – a kőolaj-finomító adóraktárból vagy finomítói ásványolajraktárból, illetve ásványolaj-tárolóból a 72. § (11) bekezdés szerinti szeszüzembe, E85 előállítása céljára.”

59. § A Jöt. 28. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés szerinti adó-visszaigénylésre (-levonásra) jogosult személy a kiszállítást közösségi kereskedelmi tevékenység keretében, saját számlára végző jövedéki engedélyes kereskedő vagy az adóraktár-engedélyes, illetve a 63. § (1) bekezdés *c*) pontja szerinti alkoholterméket gazdasági tevékenység keretében más tagállamba értékesítő személy.”

60. § A Jöt. 34. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdés rendelkezését az ásványolajok esetében az 52. § (1) bekezdésében meghatározott ásványolajtermékekre, valamint a biodízeltre és az E85-re kell alkalmazni.”

61. § A Jöt. 37. §-a (6) bekezdésének *a*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép és a bekezdés kiegészül a következő *d*) ponttal:

[Az adóraktári engedély mellékleteként az adóraktárra kiállított adóraktár-betétlapon kell rögzíteni a tevékenységet és a jövedéki terméket, amelyre az engedély szól. Adóraktár a 3. § (2) bekezdésének a)–g) pontjában foglalt termékcsoporthoz egyikére engedélyezhető azzal az eltéréssel, hogy]

„*a*) a 3. § (2) bekezdésének *b*), *d*), *e*) és *f*) pontjában megjelölt jövedéki termékek – kivéve szőlőbor – ugyanabban az adóraktárban is előállíthatók,”

„*d*) a 2207 vámtarifaszámú alkoholtermék és az E85 a 72. § (11) bekezdése szerinti esetben ugyanabban az adóraktárban is előállítható,”

[a 38. § (4) bekezdésének figyelembevételével.]

62. § A Jöt. 38. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Ha az adóraktár engedélyesének adóraktárában vagy adóraktárainak egyikében a 37. § (6) bekezdés szerint többféle jövedéki termékcsoporthoz is előállítható, raktározható, tárolható, a nyújtandó jövedéki biztosíték érték-

határainál – a 37. § (6) bekezdés *d*) pontja szerinti eset kivételével – a termékcsoporthoz meghatározott értékhatarok közül a legmagasabbat kell figyelembe venni.”

63. § A Jöt. 47. §-a (1) bekezdésének *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) Ha törvény másként nem rendelkezik, a megfizetett adó visszaigénylésére (levonására) jogosult]

„*c*) az exportáló, ha az adóval növelt áron beszerzett, illetve az adó megfizetése mellett más tagállamból behozott jövedéki termékét a vámhatóság – a vámjogszabályok szerinti – kereskedelmi forgalom keretében végleges rendeltetéssel harmadik országba kilépteti, ideértve azt is, ha az üzemanyag petróleumot és a repülőbenzint a nemzetközi légi közlekedésben részt vevő külföldi vagy belföldi lajstromjelű olyan repülőgép üzemanyagtartályába töltik, amelynek külföldre távozását a légi jármű parancsnoka (megbízottja) és a repülőtér üzemeltetője (megbízottja) együttesen igazolja;”

64. § A Jöt. 52. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adó mértéke – figyelemmel a (3) bekezdés rendelkezésére is – az 50. § szerinti, de az (1) bekezdésben nem említett ásványolaj esetében az üzemanyagkénti vagy a tüzelő-, fűtőanyagkénti beszerzésnek, importálásnak, kínálásnak, értékesítésnek vagy felhasználásnak megfelelően a hozzá legközelebb álló, az (1) bekezdés *a)–d*), *f)–g*) pontjában megjelölt ásványolaj adója, a biodízelt esetében az (1) bekezdés *d*) pontja szerinti alacsonyabb adómérték, az E85 esetében a termék bioetanolon kívüli komponenseinek térfogatra számított mennyiségi részaránya (a százaléktört századrészekben kifejezve) és az (1) bekezdés *a*) pontja szerinti adómérték szorzataként meghatározott összeg, illetve az ásványolajnak a benzin adalékakénti, hígítóanyagkénti beszerzése, importálása, kínálása, értékesítése vagy felhasználása esetén az (1) bekezdés *a*) pontja szerinti, a gázolaj adalékakénti, hígítóanyagkénti beszerzése, importálása, kínálása, értékesítése vagy felhasználása esetén az (1) bekezdés *d*) pontja szerinti alacsonyabb adómérték.”

65. § A Jöt. 57. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kőolaj-finomító adóraktár engedélyese, az ásványolaj-tároló adóraktár engedélyese, a bejegyzett kereskedő és az importáló visszaigényelheti vagy fizetendő adójából levonhatja az 52. § (1) bekezdés *a*) pontjában megjelölt, szabadforgalomba bocsátott motorbenzinben lévő, kizárólag bioetanol alapon gyártott ETBE mennyiségére a (2) bekezdés szerint jutó adót.”

66. § A Jöt. 57/A. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kőolaj-finomító adóraktár engedélyese, az ásványolaj-tároló adóraktár engedélyese, a bejegyzett keres-

kedő és az importáló visszaigényelheti vagy fizetendő adójából levonhatja az 52. § (1) bekezdés *d)* pontjában megjelölt, szabadforgalomba bocsátott gázolajban lévő, a Közösségben előállított alapanyagból gyártott biodízel mennyiségére a (2) bekezdés szerint jutó adót.”

67. § (1) A Jöt. 58. §-a (1) bekezdésének *b)* és *e)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Ásványolaj-adóraktári engedély]

„*b)* a kőolaj-finomító engedélyesének a kőolaj-finomító területén kívül található, ásványolaj tárolására, raktározására alkalmas tárolóra, ahol a betárolt ásványolajtermék kiszerelése, a bioetanol benzinbe való közvetlen bekeverése, továbbá egyéb ellenőrzött ásványolajtermék, valamint megfigyelt termék (kivéve: biodízel) előállítása is végezhető külön engedély nélkül, adóraktári engedéllyel (a továbbiakban: finomítói ásványolajraktár);”

„*e)* ásványolaj önálló tárolását végző tárolótelepre, ahol a bioetanol benzinbe való közvetlen bekeverése is végezhető (a továbbiakban: ásványolaj-tároló);”

[adható.]

(2) A Jöt. 58. §-a kiegészül a következő (13) bekezdéssel:

„(13) A kőolaj-finomítóban és a finomítói ásványolajraktárban az E85 előállítása is végezhető ezen adóraktárakra kiadott adóraktári engedély birtokában.”

68. § A Jöt. 63. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) E törvény alkalmazásában alkoholtermék alatt

a) a 2204, a 2205, a 2206 vámtarifaszámú, 22 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú,

b) a 2207 és a 2208 vámtarifaszámú, 1,2 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú,

c) a 2207 és 2208 vámtarifaszámú terméket oldott vagy oldatlan állapotban tartalmazó, 1,2 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalmú, az *a)* és *b)* pontban említett vámtarifaszámok alá nem tartozó terméket kell érteni.”

69. § (1) A Jöt. 64. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adó mértéke – a (3) bekezdésben foglalt eltéréssel – az (1) bekezdés szerinti adóalapra 236 000 forint.”

(2) A Jöt. 64. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A szeszfőzdében bérfőzés keretében, a bérfőzető alapanyagából előállított, a 2208 20 19, 2208 20 99, 2208 90 33, 2208 90 39, 2208 90 51, 2208 90 53, 2208 90 59, 2208 90 71 vámtarifaszám alá tartozó alkoholtermék (a továbbiakban: bérfőzött pálinka) adója egy bérfőzető részére évente legfeljebb 50 liter mennyiségig az (1) bekezdés szerinti adóalapra számítva 118 000 forint, 50 liter felett 236 000 forint. Amennyiben egy háztartásban több

bérfőzető él, az 50 liter/év mennyiségi korlát együttesen értendő.”

(3) A Jöt. 64. §-a kiegészül a következő (4) bekezdéssel:

„(4) Nem kell alkalmazni az (1)–(2) bekezdés rendelkezését a 63. § (1) bekezdés *c)* pontja szerinti alkoholtermékre, amennyiben

a) az keretengedéllyel előállított vagy más tagállamból, harmadik országból behozott, a 68. § (1) bekezdésben megnevezett termék;

b) az abban lévő etilalkoholra megfizették az e törvény szerinti adót vagy arra végleges mentesülés következett be,

c) az az 52. § (2) bekezdés szerinti adómérték alá esik.”

70. § (1) A Jöt. 72. §-ának (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A kizárólag bérfőzést végző szeszfőzdére és az etanolüzemre a jövedéki biztosítékot legalább 1 millió forint, a szeszfőzdére és az egyéb alkoholtermék-adóraktárra legalább 10 millió forint értékben kell nyújtani. A kizárólag bérfőzést végző szeszfőzde jövedéki biztosítékát a 64. § (3) bekezdésében foglalt alacsonyabb adómérték alapulvételével kell megállapítani. Amennyiben a szeszüzem éves etilalkohol-gyártó kapacitása nem haladja meg az évi 50 ezer hektolitert, és a szeszüzemben kizárólag legalább 80, legfeljebb 92 térfogatszázalék alkoholtartalmú, finomítatlan, élelmiszeripari alapanyagkénti felhasználásra alkalmatlan etilalkoholt állítanak elő egy desztillációs lépésben, a jövedéki biztosítékot legfeljebb 25 millió forint értékben kell nyújtani.”

(2) A Jöt. 72. §-a kiegészül a következő (11) bekezdéssel:

„(11) Kérelemre – a külön jogszabályban foglaltak szerint – engedélyezhető az E85 előállítása a legalább 250 ezer hektoliter éves etilalkohol-gyártó kapacitású szeszüzemben is, az ásványolajtermékekre meghatározott külön jövedéki biztosíték nyújtása nélkül.”

71. § (1) A Jöt. 73. §-a (1) bekezdésének felvezető mondatrésze helyébe a következő mondatrész lép:

„Az alkoholterméknek – kivéve a 63. § (1) bekezdés *c)* pontja szerinti, valamint az 5,5 térfogatszázaléknál kisebb alkoholtartalmú, legfeljebb 0,33 literes kiszerezésű terméket –”

(2) A Jöt. 73. §-ának (2) bekezdése kiegészül a következő *f)* ponttal:

[Az (1) bekezdés rendelkezése nem vonatkozik]

„*f)* a 2207 és 2208 vámtarifaszámú alkoholtermékre, amennyiben az adózottan, a 63. § (1) bekezdés *c)* pontja szerinti alkoholtermék előállítása céljára kerül értékesítésre.”

(3) A Jöt. 73. §-ának (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Az alkoholtermék – a 63. § (1) bekezdés *c)* pontja szerinti termék, valamint a (2) bekezdés *a)* és *c)–e)* pontjai

ban foglalt esetek kivételével – 2 liter űrtartalmat el nem érő göngyölegben palackozva bocsátható szabadforgalomba.”

72. § A Jöt. 74. §-a (3) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A keretengedéllyel előállított, csokoládégyártáshoz felhasználásra kerülő alkoholos gyümölcs beszerzése esetén e törvény 104. §-ának – a (4) bekezdés kivételével – és 106. §-ának az alkoholtermék jövedéki engedélyes kereskedelmi tevékenységére, illetve importálására és exportálására vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell.”

73. § A Jöt. 76. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az adó hektoliterre vetítve Balling-(Plató-)fokonként 540 forint.”

74. § (1) A Jöt. 82. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Egyszerűsített adóraktári engedélyre jogosult az a személy, aki (amely) szőlőbort állít elő, palackoz (kiszere), tárol, raktároz.”

(2) A Jöt. 82. §-a (2) bekezdésének felvezető mondatrész helyébe a következő mondatrész lép:

„(2) A kérelmező az (1) bekezdésben foglalt esetben akkor kaphat egyszerűsített adóraktári engedélyt, ha nyilatkozik arról, hogy”

(3) A Jöt. 82. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az egyszerűsített adóraktárban kizárólag szőlőbort lehet előállítani, palackozni (kiszerezni), tárolni, raktározni.”

75. § A Jöt. 89. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adó mértéke hektoliterenként 12 200 forint.”

76. § A Jöt. 93. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adó mértéke hektoliterenként 18 800 forint.”

77. § A Jöt. 97. §-a (2) bekezdésének *a)*, *c)–d)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az adó mértéke]

„*a)* a cigarettára 7240 forint ezer darabonként és a kiskereskedelmi eladási ár 27,5 százaléka, de legalább 13 090 forint/ezer darab;”

„*c)* a finomra vágott fogyasztási dohányra a kiskereskedelmi eladási ár 52 százaléka, de legalább 4320 forint/kilogramm;

d) és az egyéb fogyasztási dohányra a kiskereskedelmi eladási ár 32,5 százaléka, de legalább 4320 forint/kilogramm.”

78. § A Jöt. 99. §-a (2) bekezdésének *a)* és *c)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Egyedi fogyasztói csomagolás alatt]

„*a)* a cigaretta esetében a legalább 19, de legfeljebb 50 darab cigarettát tartalmazó fogyasztói csomagot (zsebcsomag);”

„*c)* a szivarka esetében a legalább 5 darabot tartalmazó dobozt;”

[kell érteni.]

79. § (1) A Jöt. 103. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az 52. § (1) bekezdése szerinti ásványolajtermékkel – kivéve az egyéb ellenőrzött ásványolajat 1 liter vagy annál kisebb kiszerelésben, illetve a 25 kilogramm vagy annál kisebb kiszerelésű palackba töltött cseppfolyósított szénhidrogént – és az egyéb jövedéki termékkel – kivéve a 63. § (1) bekezdés *c)* pontja szerinti terméket –, valamint az 50. § (4)–(5) bekezdése szerinti megfigyelt termékkel (e fejezet alkalmazásában a továbbiakban az előbbiekkkel együtt: jövedéki termék) szabadforgalomban kereskedni, e jövedéki termékeket exportálni és importálni, szabadforgalomba bocsátott jövedéki terméket (ideértve a megfigyelt terméket is) a Közösségen belüli forgalomban értékesíteni vagy onnan beszerezni csak az e törvényben meghatározott engedéllyel lehet.”

(2) A Jöt. 103. §-a (2) bekezdése 1. pontjának *b)* alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában:

1. jövedéki engedélyes kereskedelmi tevékenység:]

„*b)* az 52. § (1) bekezdés *a)*, *b)*, *d)*, – a 0 adómérték alá tartozó termék kivételével – *f)*, *g)* pontja szerinti jövedéki termékeknek, a biodízelnak és az E85-nek (a továbbiakban: üzemanyagok) nem üzemanyagtöltő állomáson, a 2710 19 41, 2710 19 45 és a 2710 19 49 vámtarifaszámú gázolajnak nem kiskereskedelmi tárolótelepen vagy nem üzemanyagtöltő állomáson történő értékesítése, a (6) bekezdésben foglalt eltéréssel;”

80. § A Jöt. 110. §-ának (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(13) A légi járművek kiszolgálását végző üzemanyagtöltő állomás tárolótartályából kizárólag a hatályos magyar szabványnak megfelelő 2710 19 21 vámtarifaszámú üzemanyag petroléum és a 2710 11 31 vámtarifaszámú repülőbenzin, és csak kútoszlopon keresztül értékesíthető. Egyéb üzemanyagtöltő állomás tárolótartályából kizárólag a hatályos magyar szabványnak megfelelő, 2710 11 41, 2710 11 45 és 2710 11 49 vámtarifaszámú olmozatlan motorbenzin, 2710 19 41 vámtarifaszámú gázolaj, 2710 19 41, 2710 19 45 vámtarifaszámú tüzelőolaj és az 52. § (1) bekezdés *f)* pontja szerinti üzemanyagcélú cseppfolyósított gáz, valamint a hatályos magyar szabványnak megfelelő biodízelnak és E85 értékesíthető és csak kútoszlopon keresztül. Nem vonatkozik ez a rendelkezés arra az esetre, ha az üzemanyagtöltő állomás tartályában kétféle üzemanyag véletlen keveredésével keletkezett ásványolajterméket, vagy a nem jövedéki engedélyes kereskedő saját

hatáskörében kezdeményezett minőségvizsgálat keretében, akkreditált laboratórium által megállapított szabványon kívüli ásványolajat megsemmisítés céljából adórátkába szállítanak (értékesítenek).”

81. § A Jöt. 112. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adómentes célra beszerzett jövedéki termék nem adómentes célra történő, a keletkezett adófizetési kötelezettség bevétele nélkül felhasználása, továbbá az olyan jövedéki termék esetében, amelyre az adót jogellenesen visszaigényelték vagy amelyre jogellenesen adólevonást érvényesítettek, a jövedéki termék mennyisége után a termék adómértékével számított adónak megfelelő adóbírságot kell megállapítani.”

82. § A Jöt. 117. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A jövedéki termékkel kereskedelmi tevékenységet folytató személlyel szemben az Art. 174. §-ában meghatározott intézkedés alkalmazandó azzal, hogy az üzlethelyiségét, telephelyét

a) a 106. § (1) bekezdésének és a 110. § (3) és (7) bekezdésének megsértése esetén az első jogsértés alkalmával 30, minden további jogsértés alkalmával 60 nyitvatartási napra,

b) a 101. §, a 105. § (3) bekezdésének, a 110. § (9), (12) és (15) bekezdésének, valamint a zárjegyre, az adójegyre és a hivatalos zárra vonatkozó, e törvény végrehajtási rendeletében meghatározott szabályok megsértése esetén az első jogsértés alkalmával 12, ismételt előfordulás esetén 30, majd minden további jogsértés alkalmával 60 nyitvatartási napra be kell zárni.”

83. § (1) A Jöt. 119. §-a (6) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép és a bekezdés kiegészül a következő e) ponttal:

[(6) A lefoglalást végzéssel meg kell szüntetni]

„a) a (3) bekezdés alapján lefoglalt dologra, továbbá a felhasználásra, tárolásra használt, nem a jövedéki jogsértés elkövetőjének a tulajdonában lévő eszközre, ha arra a jövedéki eljárás eredményes lefolytatása érdekében már nincs szükség,”

„e) a szállításra használt, nem a jövedéki jogsértés elkövetőjének tulajdonában lévő eszközre, ha a tulajdonos írásban nyilatkozik arról, hogy a jövedéki jogsértés időpontjában nem volt tudomása arról, hogy az eszközt jövedéki jogsértés céljából használják fel, és ezt követően a tényállás a lefoglalás fenntartása nélkül is tisztázható, vagy ha a jövedéki ügyben hozott határozatban jogerősen kiszabott adót, jövedéki bírságot, illetve egyéb költséget megfizették.”

(2) A Jöt. 119. §-ának (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A lefoglalt terméknek, zárjegynek, dolognak és eszköznek a vámhatóság által üzemeltetett raktárban törté-

nő tárolása esetén a vámjogszabályok vonatkozó rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni azzal, hogy a szállításra használt lefoglalt eszköz esetén a jármű minden megkezdett 100 kg saját tömege után 200 forint naptári naponkénti tárolási költség fizetendő. Egyéb raktárban történő tárolás esetén a raktárüzemeltető által szokásosan felszámított díjtétel az irányadó. Amennyiben a jogerősen végrehajtható jövedéki bírság megfizetésére kötelezett ügyfél tulajdonában lévő, szállításra használt lefoglalt eszköz elszállításával, tárolásával, őrzésével kapcsolatos meg nem fizetett költségek együttes összege eléri az eszköz lefoglaláskori értékét, azt a vámhatóság értékesíti.”

84. § (1) A Jöt. 120. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A felhasználásra, tárolásra és szállításra használt, a jogsértés elkövetőjének tulajdonát képező eszköz el kell kobozni, ha a jogerősen kiszabott adót, jövedéki bírságot, illetve egyéb költséget az előírt határidőig nem fizették meg, és arra részletfizetést vagy fizetési halasztást – a fizetési kötelezettség esedékességétől számított öt munkanapon belül benyújtott kérelem alapján – nem engedélyeztek.”

(2) A Jöt. 120. §-a (7) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az elkobzott termékek, zárjegyek és eszközök közül]

„c) az a) és b) pontba nem tartozó egyéb elkobzott termék és eszköz esetén a vámhatóság intézkedik azoknak az állam javára történő értékesítéséről vagy a (8) bekezdés szerinti átadásról, felhasználásról, egyébként meg kell semmisíteni;”

(3) A Jöt. 120. §-a kiegészül a következő (8) bekezdéssel:

„(8) Az elkobzott ásványolajtermékek

a) a katasztrófák elleni védekezés irányításáról, szervezetről és a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről szóló 1999. évi LXXIV. törvény szerinti katasztrófa esetén a területileg illetékes védelmi bizottság elnökének, illetve I–III. fokú árvíz- és belvíz-védekezési készség esetén az érintett terület települési önkormányzata polgármesterének vagy a vízügyi igazgatási szervezet területi szerve vezetőjének kérelme alapján – az országos parancsnok jóváhagyásával, elszámolási kötelezettség mellett – átadhatók;

b) közül az értékesítésre vagy az a) pont szerinti átadásra nem került ásványolajtermékeket a vámhatóság – az országos parancsnok jóváhagyásával, elszámolási kötelezettség mellett – üzemanyagként, vagy fűtési, tüzelési célra felhasználhatja.”

85. § A Jöt. 129. §-ának (2) bekezdése kiegészül a következő p) ponttal:

[Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter arra, hogy rendeletben határozza meg]

„p) az E85 szeszüzemben történő előállítás engedélyezésének, folytatásának részletes szabályait.”

NEGYEDIK RÉSZ

VI. Fejezet

A közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. törvény módosítása

86. § A közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 45. §-a (3) bekezdése a következő új c) ponttal egészül ki, az f) pont helyébe a következő rendelkezés lép, s ezzel egyidejűleg a jelenlegi c)–g) pontok megjelölése d)–h) pontokra változik:

[(3) Vámbiztosítékként azt az eredeti bankgaranciát kell elfogadni, amely tartalmazza:]

„c) a megbízó által képviselt harmadik személy nevét, címét és adószámát,”

„f) a garanciavállaló feltétel nélküli kötelezettségvállalását arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett első írásbeli felszólítására – az alapjogviszony vizsgálata nélkül – a kézhezvételtől számított három banki munkanapon belül az igénybejelentésben megjelölt államháztartási számlára megfizeti megbízója, illetve megbízója által képviselt harmadik személy lejárt tartozását. Az írásbeli felszólításnak, igénybejelentésnek tartalmaznia kell a fizetésre kötelezett azonosító adatait – név, cím, adószám, a jogutódlással kapcsolatos adatok – a kiszabott tartozás összegét, az előírt és nem teljesített fizetési határidőt, a tevékenységi engedély típusát és a határozat számát,”

87. § A Vtv. 45. §-ának (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) Amennyiben a hitelintézet és a vámhatóság között kötött megállapodás szerint a hitelintézet az ügyfél által a nála visszavonhatatlanul befizetett összegről elektronikus úton értesíti a vámhatóságot, vagy valós idejű elektronikus lekérdezési lehetőséget biztosít a vámhatóság számára, a közölt vámot, nem közösségi adókat és díjakat biztosítottanak kell tekinteni, és az áru kiadható.”

88. § (1) A Vtv. 48. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A nem közösségi adókat és díjakat a vám biztosítására vonatkozó szabályok szerint, a (2)–(4) bekezdésekben meghatározott eltérésekkel kell biztosítani.”

(2) A Vtv. 48. §-a a következő új (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (2)–(3) bekezdésben meghatározott mentesség, illetve kedvezmény vonatkozik a környezetvédelmi termékdíj biztosítására is.”

89. § A Vtv. 52. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A vámkódex 223. cikke alkalmazásában a vámot az adós, a letétbe helyezett vámbiztosíték elszámolásával, banki átutalással, illetve ahol a technikai feltételek adottak bankkártya felhasználásával, továbbá – kettőmillió forint összeg erejéig – készpénzben fizetheti meg.”

90. § A Vtv. 82. §-ának (1) bekezdése a következő új o) ponttal egészül ki:

[(1) Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter, hogy rendeletben szabályozza:]

„o) a vámáru-nyilatkozat ellenőrzés nélküli elfogadásának feltételeit.”

ÖTÖDIK RÉSZ

AZ ILLETÉKEKET ÉS A GÉPJÁRMŰADÓT ÉRINTŐ MÓDOSÍTÁSOK

VII. Fejezet

Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény módosítása

91. § Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 24. §-ának (1)–(2) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Gépjármű tulajdonjogának megszerzése esetén az illeték mértéke a hajtómotor hengerűrtartalmának minden megkezdett cm³-e után 18 forint, az 1890 cm³-t meghaladó hengerűrtartalmú személygépkocsi és az 500 cm³-t meghaladó hajtómotor hengerűrtartalmú motorkerékpár esetén minden megkezdett cm³-e után 24 forint. A kizárólag elektromos hajtómotorral ellátott gépjármű esetén az illeték mértéke a hajtómotor teljesítményének minden megkezdett 1 kW-ja után 800 forint. Wankel hajtómotorral üzemelő gépjármű esetén az illeték mértéke a kamratérfogat minden megkezdett cm³-e után 36 Ft.

(2) Pótkocsi tulajdonjogának megszerzéséért, ha a pótkocsi megengedett legnagyobb össztömege a 2500 kg-ot nem haladja meg 9000 forint, minden más esetben 22 000 forint illetéket kell fizetni.”

VIII. Fejezet

A gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvény módosítása

92. § A gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvény (a továbbiakban: Gjt.) 1. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E törvény hatálya nem terjed ki a belföldi rendszámú járművel ellátott mezőgazdasági vontatóra, a lassú jár-

műre és a lassú jármű pótkocsijára, a külön jogszabály szerinti „méhesház” gépjárművekre, a munkagépre, a CD, a CK, a DT, az OT és a Z betűjelű rendszámtáblával ellátott gépjárműre, valamint a külföldön nyilvántartott tehergépjárművek közül azokra, amelyek az Európai Unió valamely tagállamában vannak nyilvántartva.”

93. § (1) A Gjt. 2. §-ának (1)–(2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„(1) Az adó alanya – a (2)–(4), illetve a (6) bekezdésben foglalt kivétellel – az a személy, aki/amely a közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény alapján vezetett járműnyilvántartásban (a továbbiakban: hatósági nyilvántartás) az év első napján üzemben tartóként, ennek hiányában tulajdonosként (a továbbiakban együtt e § alkalmazásában: tulajdonos) szerepel. Amennyiben a hatósági nyilvántartás szerint egy gépjárműnek több tulajdonosa vagy több üzemben tartója van, akkor közülük az adó alanya az, akinek/amelynek a nevére a forgalmi engedélyt kiállították.

(2) Év közben újonnan vagy újra forgalomba helyezett gépjármű utáni adó alanya az, aki/amely a forgalomba helyezés hónapjának utolsó napján a hatósági nyilvántartásban tulajdonosként szerepel.”

(2) A Gjt. 2. §-a a következő új (3) bekezdéssel egészül ki, s egyidejűleg a (3)–(6) bekezdések számozása (4)–(7) bekezdésre módosul:

„(3) Az adóalany halálát, illetve megszűnését követő év 1. napjától – feltéve, hogy a hatósági nyilvántartásban ekkor még mindig az elhunyt személy vagy a megszűnt szervezet szerepel tulajdonosként – azt a személyt kell az adó alanyának tekinteni, akit/amelyet a halálesetet vagy megszűnést követően a hatósági nyilvántartásba elsőként tulajdonosként bejegyezték.”

94. § A Gjt. 5. §-ának f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[*Mentes az adó alól*]

„f) a súlyos mozgáskorlátozott személy vagy a súlyos mozgáskorlátozott kiskorú személyt szállító, vele közös háztartásban élő szülője, nevelőszülője, mostoha- vagy örökbefogadó szülője tulajdonában lévő egy darab, 100 kilowatt teljesítményt el nem érő személygépkocsi, ide nem értve a személytaxiként üzemelő személygépkocsit. Ha a mentességre jogosult tulajdonában több személygépkocsi van, akkor a mentesség kizárólag a legkisebb teljesítményű személygépkocsi után jár,”

95. § A Gjt. 6. §-ának helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § (1) Az adó alapja személyszállító gépjármű – ide nem értve az autóbust – hatósági nyilvántartásban feltüntetett teljesítménye, kilowattban kifejezve. Ha a hatósági nyilvántartásban a személyszállító gépjármű teljesítménye csak lóerőben van feltüntetve, akkor a lóerőben kifejezett teljesítményt 1,36-tal kell osztani, s az eredményt a kerekí-

tés általános szabályai szerint egész számra kell kerekíteni. Ha a hatósági nyilvántartás a személyszállító gépjármű teljesítményét nem tartalmazza, akkor az adóhatóság a személyszállító gépjármű azonosító adataival megkeresi a területileg illetékes közlekedési felügyeletet a személyszállító gépjármű teljesítménye közlése végett. Ez esetben ezt az adatot kell a személyszállító gépjármű adóalapjának tekinteni.

(2) Az adó alapja az autóbust, a nyergesvontató, a lakópótkocsi hatósági nyilvántartásban feltüntetett saját tömege (önsúlya).

(3) Az adó alapja a tehergépjármű hatósági nyilvántartásban feltüntetett saját tömege (önsúlya) növelve a terhelhetősége (raksúlya) 50%-ával.”

96. § (1) A Gjt. 7. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az adó mértéke a 6. § (1) bekezdése szerinti adóalap után a gépjármű

– gyártási évében és az azt követő 3 naptári évben 300 Ft/kilowatt,

– gyártási évet követő 4–7. naptári évben 260 Ft/kilowatt,

– gyártási évet követő 8–11. naptári évben 200 Ft/kilowatt,

– gyártási évet követő 12–15. naptári évben 160 Ft/kilowatt,

– gyártási évet követő 16. naptári évben és az azt követő naptári években 120 Ft/kilowatt.”

(2) A Gjt. 7. §-a a következő új (2) bekezdéssel egészül ki, s egyidejűleg a jelenlegi (2) bekezdés számozása (3) bekezdésre módosul:

„(2) Az adó mértéke a 6. § (2)–(3) bekezdései szerinti adóalap esetén az adóalap minden megkezdett 100 kilogrammja után 1200 Ft.”

97. § A Gjt. 8. §-ának (1)–(2) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) 20%-os kedvezmény illeti meg azon autóbust, tehergépjárművet – a nyergesvontató kivételével, amely után 30%-os kedvezmény jár –, amely a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (e § alkalmazásában KöHÉM rendelet) 5. számú melléklete II. alpontja szerinti „5”, „6”, „7” vagy „8” környezetvédelmi osztály-jelzéssel (kóddal) ellátott.

(2) 30%-os kedvezmény illeti meg azon autóbust, tehergépjárművet – a nyergesvontató kivételével, amely után 50%-os kedvezmény jár –, amely a KöHÉM rendelet 5. számú melléklete II. alpontja szerint legalább „9”, „10”, „11”, „12” környezetvédelmi osztály-jelzéssel (kóddal) ellátott.”

98. § A Gjt. 18. §-ának 3., 7., 15., 24. és 25. pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[*E törvény alkalmazásában*]

„3. *személygépkocsi*: személyszállítás céljára készült olyan gépkocsi, amelyben – a vezető ülését is beleértve – legfeljebb kilenc állandó ülőhely van, ide nem értve az e törvény szerinti autóbust, valamint motorkerékpárt;”

„7. *motorkerékpár*: olyan gépjármű, amelynek két vagy három kereke van és a tervezési legnagyobb sebessége 45 km/óránál nagyobb, továbbá olyan négykerekű gépjármű, amelynek saját tömege legfeljebb 550 kg és motor teljesítménye nem haladja meg a 15 kilowattot;”

„15. *személytaxi*: a külön jogszabály szerinti személytaxi-szolgáltatás vagy a személygépkocsis személyszállító szolgáltatás végzésére jogosult vállalkozás személygépkocsija, amely a hatóság által kiadott taxiengedéllyel és meghatározott színű rendszámtáblával ellátott;”

„24. *munkagép*: minden szállító vagy vontató eszköznek – függetlenül a rendszámtábla jellegétől – nem minősülő jármű; amely önerejéből 15 km/óra sebességnél gyorsabban haladni nem képes;”

„25. *gyártási év*: a hatósági nyilvántartásban ilyen elnevezéssel szereplő naptári év;”

HATODIK RÉSZ

IX. Fejezet

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény módosítása

99. § Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 7. § (3)–(4) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(3) Amennyiben az adózó a képviselőt ellátására állandó meghatalmazást vagy megbízást ad, és ezt az adóhatóságnak bejelenti, a bejelentett kötelezettségekkel kapcsolatban a meghatalmazás, megbízás időtartama alatt a meghatalmazott, megbízott által elkövetett jogsértés miatt megállapított mulasztási bírság – a számviteli, könyvviteli szolgáltatásra vagy adótanácsadásra jogosult gazdasági társaság alkalmazottja, tagja, valamint a képviselői jogszámságát igazoló nagykorú alkalmazottja kivételével – a képviselőt terheli. Ha az adózó állandó meghatalmazottja olyan gazdasági társaság alkalmazottja, tagja, amely számviteli, könyvviteli szolgáltatásra vagy adótanácsadásra jogosult, a mulasztási bírságot a gazdasági társasággal szemben kell megállapítani. Ha az adózó képviselőt ugyanazon bejelentett kötelezettség tekintetében több állandó meghatalmazott, megbízott látja el, a mulasztási bírság az állandó meghatalmazottakat, megbízottakat egyetemlegesen terheli. Az állandó meghatalmazottal, megbízottal szemben mulasztási bírság megállapításának nincs helye, ha a bejelentett kötelezettségek teljesítését megelőzően az adózó képviselője az adóhatósághoz írásban bejelenti az állandó meghatalmazás, megbízás visszavonását, felmondását.

(4) Mentessül a mulasztási bírság alól az adózó állandó meghatalmazottja vagy megbízottja, ha bizonyítja, hogy a bevallás, adatszolgáltatás tartalma az ő érdekkörén kívül eső okból hibás vagy hiányos, illetve a bevallási késedelem az ő érdekkörén kívül eső okra vezethető vissza.”

100. § Az Art. 14. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az adózó (1) bekezdésben említett kötelezettségeit a felszámoló a felszámolás kezdő időpontjától teljesíti, továbbá gyakorolja az adózót megillető jogokat. A felszámoló (felszámolóbiztos) által a felszámolás kezdő időpontjától elkövetett jogsértés miatt megállapított mulasztási bírság a felszámolót terheli azzal, hogy a mulasztási bírság alól történő mentesülésre az állandó meghatalmazott, megbízott vonatkozó rendelkezést kell megfelelően alkalmazni.”

101. § (1) Az Art. 16. § (3) bekezdésének c) és d) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[(3) Az állami adóhatósághoz be kell jelenteni az adózó:]

„c) létesítő okiratának (alapító okirat, társasági-társulati szerződés, alapszabály) keltét, számát és a rá vonatkozó jogszabály szerinti képviselőjének, könyvvizsgálójának nevét (elnevezését), lakóhelyét (székhelyét), e jogviszony keletkezésének – és határozott idejű jogviszony esetén – megszűnésének időpontját, könyvvizsgáló szervezet esetén annak a személynek a nevét és lakóhelyét is, aki a könyvvizsgálatért személyében felelős;

d) gazdálkodási formáját, tevékenységének felsorolását, a cég által a létesítő okiratban feltüntetett tevékenységi köröket, illetve a cég létesítő okiratában nem szereplő, de ténylegesen végzett tevékenységeket a Központi Statisztikai Hivatal által kiadott nomenklátúra szerint, továbbá a statisztikai számjelet;”

(2) Az Art. 16. §-a a következő (4)–(7) bekezdésekkel egészül ki:

„(4) A munkáltató és a kifizető – adóazonosító számának közlésével – az illetékes elsőfokú állami adóhatóságnak elektronikus úton vagy az erre a célra rendszeresített nyomtatványon bejelenti az általa foglalkoztatott biztosított személyi adatait, állampolgárságát, adóazonosító jelét, a biztosítási jogviszonyának kezdetét, kódját, megszűnését, a biztosítás szünetelésének időtartamát, a heti munkaidőt, a FEOR-számot, magán-nyugdíjpénztári tagság esetén feltünteteti a pénztár nevét, azonosítóját. A társadalombiztosítási kifizetőhellyel rendelkező munkáltató, kifizető bejelentése kiterjed a biztosítás megszűnését követően folyósított táppénzre, terhességi-gyermekegélyre, a gyermekgondozási segélyre és a gyermekgondozási díjra is. A bejelentést

a) a biztosítás kezdetére vonatkozóan legkésőbb a biztosítási jogviszony első napját megelőző napon, választással létrejövő jogviszony, külföldinek minősülő biztosított esetén, valamint ha a jogviszony nem előzetes megállapo-

dás eredményeként jött létre a biztosítási jogviszony első napját követő 15 napon belül, munkanélküli-ellátás esetén a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig, illetőleg ha a biztosítás elbírálására utólag kerül sor, legkésőbb a biztosítási kötelezettség megállapítását követő napon,

b) a jogviszony megszűnését, a szünetelés kezdetét és befejezését, a biztosítás megszűnését követően folyósított ellátás kezdő és befejező időpontját közvetlenül követő 8 napon belül kell teljesíteni.

(5) Az állami adóhatóság a (4) bekezdésben meghatározott, munkáltató vagy kifizető által elektronikusan bejelentett adatokat azok beérkezését követően elektronikus úton haladéktalanul megküldi az egészségbiztosítás biztosított nyilvántartásának. A nyomtatványon teljesített munkáltatói, kifizetői bejelentéseket az állami adóhatóság soron kívül feldolgozza és elektronikus dokumentum formájában továbbítja az egészségbiztosítás biztosított nyilvántartása részére.

(6) Az állami adóhatóság a (4) bekezdésben meghatározott, munkáltató vagy kifizető által bejelentett adatok közül a biztosított személyi adatait, állampolgárságát, a biztosítási jogviszonyának kezdetét, kódját, megszűnését, a biztosítás szünetelésének időtartamát, a heti munkaidőt és a FEOR-számot haladéktalanul, illetve az (5) bekezdés szerinti feldolgozást követően elektronikus úton megküldi az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőségnek (a továbbiakban: OMMF).

(7) Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal regionális igazgatóságának igazgatója a (4) bekezdésben meghatározott bejelentés teljesítésének határidejét meghosszabbíthatja, legfeljebb a tárgyhónapot követő hónap 20. napjáig.”

102. § (1) Az Art. 17. § (1) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[17. § (1) Az adózó,]

„c) ha adókötelezettsége, adóköteles bevételszerző tevékenysége az a)–b) pontokban említett igazolványhoz, eljárás megindításához nem kötött, a tevékenység megkezdését megelőzően az állami adóhatóságnál az e célra szolgáló nyomtatványon, írásban teljesíti bejelentkezési kötelezettségét. Ha az adózó bejelentkezési kötelezettségét – jogszabálysértő módon – a tevékenység megkezdését követően teljesíti, a bejelentkezés során a tevékenység kezdőidőpontját is köteles az állami adóhatósághoz írásban bejelenteni.”

(2) Az Art. 17. § (3) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) Az (1) bekezdés a) pontjában megjelölt adózó a vállalkozói igazolvány kézhezvételétől, az (1) bekezdés b) pontjában megjelölt adózó pedig a bejelentkezés napjától számított 15 napon belül a 16. § (3) bekezdésében felsorolt adatok közül az állami adóhatósághoz írásban bejelentí]

„d) a jogi személyiség nélküli gazdasági társaság, a korlátolt felelősségű társaság, az egyesülés, a közös vállalat

tulajdonosának (tulajdonosainak) adóazonosító számát, illetőleg az adóazonosító jellel nem rendelkező tulajdonos esetén az adóazonosító jel közlése végett e törvényben meghatározott adatokat;”

(3) Az Art. 17. § (3) bekezdése a következő új f) ponttal egészül ki:

[(3) Az (1) bekezdés a) pontjában megjelölt adózó a vállalkozói igazolvány kézhezvételétől, az (1) bekezdés b) pontjában megjelölt adózó pedig a bejelentkezés napjától számított 15 napon belül a 16. § (3) bekezdésében felsorolt adatok közül az állami adóhatósághoz írásban bejelentí]

„f) a cég létesítő okiratában nem szereplő, de ténylegesen végzett tevékenységeket a Központi Statisztikai Hivatal által kiadott nomenklátúra szerint, ha a cég a tevékenység végzését a bejelentésig megkezdte.”

103. § Az Art. a 17. §-át követően a következő új 17/A. §-sal egészül ki:

„17/A. § (1) A Tbj. 5. § (1) bekezdésének a) pontja szerinti biztosított foglalkoztatója, a társas vállalkozás (az e paragrafus alkalmazásában továbbiakban együtt: foglalkoztató) és a biztosított egyéni vállalkozó az adószámának, valamint az általa foglalkoztatott biztosított személy adóazonosító jelének feltüntetésével elektronikus úton, az elektronikus bevallásra egyébként nem kötelezett az erre a célra rendszeresített nyomtatványon bejelentést tehet az állami adóhatóságnak a járulékalapot képező jövedelem, illetve adóelőleg-alap mértékéről a Tbj. 20. § (2) bekezdésében, 27. § (1) bekezdésében, 29. § (1) bekezdésében és 29/A. § (1) bekezdésében meghatározott járulékfizetési kötelezettség teljesítése érdekében. A bejelentést a foglalkoztatóvá válást, a vállalkozói igazolvány kiváltását, illetőleg a biztosítási jogviszony létrejöttét követő 15 napon belül lehet benyújtani az állami adóhatósághoz.

(2) A foglalkoztató a járulékkedvezmény igénybevételéhez szükséges, a Tbj. 20. § (2) bekezdésében említett tényleges járulékalapot képező jövedelem nagyságával kapcsolatos feltétel megszűnéséről – a megszűnéstől számított 15 napon belül – elektronikus úton, az elektronikus bevallásra egyébként nem kötelezett az erre a célra rendszeresített nyomtatványon bejelentést tesz az állami adóhatóságnak.”

104. § Az Art. a 20/A. §-át követően a következő új 20/B. §-sal egészül ki:

„20/B. § Az általános forgalmi adóról szóló törvény szerinti adómentes termékimportot megalapozó közösségi adómentes termékértékesítést import adójogi megbízott igénybevételével teljesítő importáló mentesül a bejelentkezési kötelezettség teljesítése alól, ha belföldön más adóköteles tevékenységet nem folytat.”

105. § (1) Az Art. 22. § (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép és ezzel egyidejűleg a bekezdés a következő új g) és h) pontokkal egészül ki:

[22. § (1) Az általános forgalmi adó alanya az adóköteles tevékenysége megkezdésének bejelentésével egyidejűleg nyilatkozik arról, hogy]

„e) az Európai Közösség más tagállamában illetőséggel bíró adóalannal kereskedelmi kapcsolatot kíván létesíteni. Kereskedelmi kapcsolatnak minősül a termékbeszerzés és -értékesítés, – ideértve az általános forgalmi adóról szóló törvény szerinti adómentes termékimportot megalapozó Közösségen belüli adómentes termékértékesítést – valamint az általános forgalmi adóról szóló törvény 15. § (5) bekezdése és 15/A. §-a szerinti szolgáltatásnyújtás és -igénybevétel,”

„g) az általános forgalmi adóról szóló törvény szerint kizárólag az adómentes termékimportot megalapozó Közösségen belüli termékértékesítés miatt válik az általános forgalmi adó alanyává és az adómentes termékimportot nem import adójogi megbízott igénybevételével teljesíti,

h) import adójogi megbízottként jár el.”

(2) Az Art. 22. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés szerinti nyilatkozat megváltoztatását – az e)–h) pontok kivételével – a változtatást megelőző adóév utolsó napjáig kell bejelenteni. Ha az adózó az alanyi mentességre jogosító értékhatárt az adóév közben lépte túl, a bejelentést a 23. § (3) bekezdése szerint kell megtenni. Az adózó az (1) bekezdés e) pontja szerinti nyilatkozattétel – és annak megváltozása bejelentése – alól mentesül, ha kizárólag az általános forgalmi adóról szóló törvényben meghatározott adómentes termékimportot megalapozó közösségi adómentes termékértékesítést, mint közösségi kereskedelmi kapcsolatot teljesít import adójogi megbízott igénybevételével. Ha az adózó az alanyi mentességre jogosító értékhatárt az adóév közben lépte túl, a bejelentést a 23. § (3) bekezdése szerint kell megtenni.”

(3) Az Art. 22. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az állami adóhatóság az (5)–(6) bekezdések szerinti bejelentés alapján az adózó részére, illetve ha a nyilatkozat tételkor az import adójogi megbízott adózó közösségi adószámmal nem rendelkezik, az (1) bekezdés h) pontjában meghatározott nyilatkozat alapján az import adójogi megbízott adózó részére közösségi adószámot állapít meg.”

106. § Az Art. 23. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az adókötelezettséget érintő változás különösen a 16. § (3) bekezdésében felsorolt adatok változása, továbbá az adózó végelszámolásának elhatározása, az adóköteles tevékenység vagy a jogi személy, egyéb szervezet megszűnése is. Az adózó az üzleti év mérlegforduló napjának megváltozásáról az erről hozott döntésétől számított 15 napon belül tesz bejelentést. A cég létesítő okiratában nem szereplő, de ténylegesen végzett tevékenység esetén a tevékenység megkezdését, illetve a bejelentett vagy bejelenteni elmulasztott tevékenység megszűnését követő 15 napon belül tesz bejelentést.”

107. § (1) Az Art. 24. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az állami adóhatóság az adózónak a bejelentkezés alapján a bejelentkezés napjával adószámot állapít meg. Az adószámot az egyéni vállalkozói igazolványban fel kell tüntetni, a cégjegyzékbe be kell jegyezni. Az állami adóhatóság az adóazonosító számról – megkeresésre – az önkormányzati adóhatóságot tájékoztatja.”

(2) Az Art. 24. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az állami adóhatóság az adószámmal nem rendelkező magánszemélyt az adóazonosító jelen – a magyar állampolgársággal nem rendelkező magánszemély esetén az állampolgárságát is feltüntetve – tartja nyilván. Amennyiben a magánszemély adóazonosító jellel nem rendelkezik és belföldön eseti jelleggel szerez adóköteles, a kifizető adatszolgáltatási kötelezettsége körébe eső jövedelmet, a magánszemély adóazonosító jelének megállapítását a kifizető is kérheti az állami adóhatóságtól a nem magyar állampolgárságú magánszemély általa ismert, a magyar állampolgárságú magánszemély esetében e törvény 20. § (1) bekezdésében meghatározott természetes azonosító adatainak és amennyiben a magánszemély rendelkezik értesítési címmel, annak közlésével. A magánszemély adóazonosító jeléről az adóhatóság a kifizetőt is tájékoztatja.”

(3) Az Art. 24. § (5) bekezdése a következő új mondattal egészül ki:

„A személyi jövedelemadóról szóló törvény szerinti kamat kifizetését, jóváírását a kifizető a magánszemélynek adóazonosító jel hiányában is teljesítheti.”

(4) Az Art. 24. § (6)–(7) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(6) Az adózó költségvetési támogatást csak akkor igényelhet, ha rendelkezik adóazonosító számmal, illetve – ha e törvény, illetve törvény vagy törvény felhatalmazása alapján jogszabály eltérően nem rendelkezik – adó-visszaigénylést, adó-visszatérítést csak a bejelentkezési, bejelentési kötelezettség teljesítését követően és olyan időszakra érvényesíthet, amely időszakban adóazonosító számmal rendelkezett.

(7) Az állami adóhatóság a közösségi kereskedelemben érintett adózónak a bejelentés, kérelem alapján – a bejelentés, kérelem előterjesztésének napjával – közösségi adószámot állapít meg. Az adózó a közösségi adószámot a közösségi kereskedelemmel összefüggő minden iraton feltünteti. Az állami adóhatóság kérelemre – a bejelentés napjával – az adóév közben is törli az adózó közösségi adószámát, ha bejelenti, hogy az Európai Közösség tagállamában illetőséggel bíró adóalannal kereskedelmi kapcsolatát megszüntette.”

(5) Az Art. 24. § (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(13) Ha a nem magánszemély adózónak adókötelezettsége kizárólag az önkormányzati adóhatóságnál keletkezik, az állami adóhatóság az adózó kérelmére, a kérelem

előterjesztésének napjával – az önkormányzati adóhatóságnál történő nyilvántartás céljából – adószámot állapít meg. Az adózót bevallási kötelezettség az állami adóhatóságnál csak abban az esetben terheli, ha adóköteles tevékenységet folytat. Ha az adózónak a későbbiekben az állami adóhatósághoz teljesítendő adókötelezettsége keletkezik, ennek bejelentésekor a korábban megállapított adószámot használja fel.”

108. § Az Art. a 24. §-át követően a következő új 24/A. §-sal egészül ki:

„24/A. § (1) Az állami adóhatóság az adószám alkalmazását felfüggeszti, ha

a) az adózóval postai kézbesítés útján két egymást követően közölt hivatalos irat a feladóhoz a „címzett ismeretlen” jelzéssel érkezett vissza,

b) az adózó székhelyén végzett helyszíni ellenőrzés alapján az adóhatóság hitelt érdemlően tudomást szerez arról, hogy az adózó a székhelyén nem található,

c) az adózó a rá irányadó szabályoknak megfelelő szervezeti képviselőt az adóhatósághoz nem jelentette be,

d) az adózó ellenőrzése alapján az adóhatóság hitelt érdemlően tudomást szerez arról, hogy az adózó nem rendelkezik szervezeti képviselővel, vagy a bejelentett szervezeti képviselő nem valós személy, illetve a megadott elérhetőségi helyeken nem fellelhető.

(2) Az adóhatóság az adószám alkalmazásának felfüggesztéséről határozattal dönt, a határozat elleni fellebbezést a közléstől számított 15 napon belül lehet előterjeszteni. A fellebbezést az ügy összes iratával a felettes szervhez a fellebbezés megérkezésétől számított 8 napon belül kell felterjeszteni, kivéve ha az adóhatóság a megtámadott határozatot a fellebbezésnek megfelelően módosítja, visszavonja, kijavítja vagy kiegészíti. A felettes szerv a fellebbezésről 15 napon belül dönt és az ügy iratait haladéktalanul visszaküldi az adóhatóságnak. Az adóhatóság a jogerőre emelkedés napját követő napon az adózó nyilvántartását vezető cégbírószágot megkeresi a felfüggesztés tényének és kezdődőpontjának cégjegyzékbe való bejegyzése érdekében, illetve a felfüggesztésről értesíti a körzetközponti jegyzőt vagy az adózó nyilvántartását vezető egyéb szervet. Ha a felfüggesztés elrendelésére az (1) bekezdés a)–d) pontjai alapján került sor, az adóhatóság a cégbírószág megkeresésével egyidejűleg törvényességi felügyeleti eljárást, illetve az ismeretlen székhelyű cég megszüntetése iránti eljárást kezdeményez.

(3) Az adózó az adószám alkalmazásának felfüggesztését elrendelő határozat jogerőre emelkedését követően a felfüggesztés megszüntetése iránt kérelmet terjeszthet elő. Ha a felfüggesztés elrendelésére az (1) bekezdés a) vagy b) pontja alapján került sor, az adóhatóság a székhely valódiságát a kérelemben előadottakkal kapcsolatban az adózó székhelyén is vizsgálhatja azzal, hogy a vizsgálat nem minősül ellenőrzésnek. Ha az adóhatóság a kérelem alapján megállapítja, hogy a felfüggesztés elrendelésének oka megszűnt, a felfüggesztés megszüntetését határozattal el-

rendeli, más esetben a kérelmet elutasítja. Ha a felfüggesztés megszüntetése iránti ismételt kérelemben az adózó új tényre, körülményre nem hivatkozik, a kérelmet az adóhatóság érdemi vizsgálat nélkül utasítja el. A felfüggesztést az adóhatóság határozattal hivatalból is megszüntetheti, ha hitelt érdemlően tudomást szerez arról, hogy a felfüggesztés elrendelésének oka megszűnt. A felfüggesztés megszüntetését elrendelő határozat ellen fellebbezésnek nincs helye, a kérelmet elutasító döntés elleni fellebbezésre a (2) bekezdés rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni azzal az eltéréssel, hogy a cégbírószágot, a körzetközponti jegyzőt, illetve az adózó nyilvántartását vezető egyéb szervet a felfüggesztés megszüntetése esetén kell megkeresni, illetve értesíteni.

(4) Ha a felfüggesztést elrendelő határozat jogerőre emelkedését követő 90 napon belül a felszámolás, végelszámolás alatt nem álló adózó felfüggesztés megszüntetése iránti kérelmet nem terjeszt elő, az adóhatóság a felfüggesztést hivatalból nem szüntette meg és az adószám törlésére e törvény egyéb rendelkezései alapján nem került sor, az adóhatóság az adózó adószámát határozattal törli, melyről a cégbírószágot, a körzetközponti jegyzőt, illetve az adózó nyilvántartását vezető egyéb szervet a határozat jogerőre emelkedését követő napon értesíti. A határidő elmulasztása miatt igazolási kérelemnek nincs helye, az adószám törlését elrendelő határozat elleni fellebbezésre a (2) bekezdés rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

(5) Ha az adózó közösségi adószámmal is rendelkezik, az adóhatóság az adószám felfüggesztésével, a felfüggesztés megszüntetésével, az adószám törlésével egyidejűleg ugyanazon határozatban a közösségi adószám alkalmazását is felfüggeszti, a felfüggesztést megszünteti, illetve a közösségi adószámot törli. A határozat közösségi adószámot érintő rendelkezése önállóan nem fellebbezhető. Az adószám alkalmazását felfüggesztő határozat meghozatalától a felfüggesztés időtartama alatt közösségi adószám megállapításának nincs helye.

(6) Az adószám (közösségi adószám) alkalmazásának felfüggesztését elrendelő határozat jogerőre emelkedése és a felfüggesztés megszüntetéséről szóló határozat jogerőre emelkedése vagy az adószám (közösségi adószám) törléséről szóló határozat jogerőre emelkedése közötti időszakra – ha törvény vagy törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabály másként nem rendelkezik – az adózó adó-visszaigénylést, adó-visszatérítést a felfüggesztés megszüntetését követően sem érvényesíthet. Az állami adóhatóság az adózó felfüggesztést elrendelő határozat jogerőre emelkedését megelőző időszakra vonatkozó adó-visszatérítési, adó-visszaigénylési kérelmét kizárólag a felfüggesztés megszüntetését elrendelő határozat jogerőre emelkedését követően teljesítheti.

(7) Az állami adóhatóság a felfüggesztést elrendelő határozatot az adózóval hirdetményi úton közli. A hirdetményt tizenöt napra ki kell függeszteni a határozatot hozó adóhatóság hirdetőtáblájára, valamint ezzel egyidejűleg tizenöt napra az állami adóhatóság internetes honlapján is

közzé kell tenni. A hirdetmény tartalmazza a kifüggesztés napját, a határozatot hozó adóhatóság megnevezését és a kifüggesztés helyét, az ügy számát és tárgyát, az adózó elnevezését, székhelyét és adószámát, valamint azt a figyelemfelhívást, hogy az adóhatóság az adószám (közösségi adószám) felfüggesztéséről az (1) bekezdés *a)–d)* pontja alapján határozatot hozott, melyet az adózó vagy képviselője a határozatot hozó adóhatóságnál átvehet, továbbá utalást arra, hogy a határozat nem emelkedett jogerőre. A hirdetményi úton közzétett határozatot a hirdetmény kifüggesztését követő tizenötödik napon kell közzétenni.

(8) Ha cégbíróság, körzetközponti jegyző, illetve az adózó nyilvántartását vezető egyéb szerv felfüggesztés elrendeléséről szóló megkeresése, értesítése nem eredményezi az adózó megszűnését (az egyéni vállalkozói igazolvány visszavonását) azonban az adózó adószámát az állami adóhatóság a (4) bekezdés alapján az adózó megszűnését megelőzően jogerős határozattal törölte, és az adózó a törlést követően adóköteles tevékenységet kíván folytatni, az adózó az adószám megállapítását a 17. § (1) bekezdés *c)* pontja megfelelő alkalmazásával kéri.

(9) Az adóhatóság a felfüggesztést, a felfüggesztés megszüntetését, illetve az adószám törlését elrendelő határozatot megsemmisítő vagy hatályon kívül helyező határozatról és a határozat jogerőre emelkedésének időpontjáról értesíti a cégbíróságot, a körzetközponti jegyzőt vagy az adózó nyilvántartását vezető egyéb szervet.”

109. § (1) Az Art. 31. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„31. § (1) Az adóbevallás az adózó azonosításához, az adóalap, a mentességek, a kedvezmények, az adó, a költségvetési támogatás alapja és összege megállapításához szükséges adatokat tartalmazza. Az adózó az önadózással megállapított adóról – ideértve az import adójogi megbízottnak az importáló helyett, de a saját nevében teljesített adókötelezettségét, de ide nem értve az eljárási illetéket –, továbbá költségvetési támogatásról adónként, költségvetési támogatásonként az erre a célra rendszeresített nyomtatványon adóbevallást tesz. A költségvetési támogatás előlegének, illetve gyakoribb igénybevételenek igénylése nem minősül adóbevallásnak. Az adóhatóság olyan nyomtatványt is rendszeresíthet, amely alkalmas több jogcímen fennálló adókötelezettség, költségvetési támogatásigénylés bevallására, illetve az adókötelezettség bevallása mellett költségvetési támogatás igénylésére.”

(2) Az Art. 31. § (2) bekezdése felvezető szövegrésze, valamint 6–11. és 23. pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek, egyidejűleg a következő új mondatral egészül ki:

„(2) A munkáltató, a kifizető (ideértve az egyéni vállalkozónak nem minősülő magánszemély munkáltatót is), illetőleg az 52. § (4) bekezdésének *l)*, *p)*, *r)*, *s)* és *t)* pontjaiban meghatározottak a rájuk vonatkozó bevallási gyakoriságtól függetlenül, havonként, a tárgyhót követő hó 12-éig

elektronikus úton bevallást tesznek az adó- és/vagy társadalombiztosítási kötelezettséget eredményező, magánszemélyeknek teljesített kifizetésekkel, juttatásokkal összefüggő valamennyi adóról – kivéve az árfolyamnyereség adóról, illetőleg a kamatjövedelem adóról –, járulékról és az alábbi adatokról:”

„6. a társadalombiztosítási (nyugdíjbiztosítási, természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási) járulék alapjáról, összegéről,

7. a nyugdíjjárulék (magán-nyugdíjpénztári tagdíj) alapját képező jövedelemről, a nyugdíjjárulék-köteles jutalom összegéről, illetőleg a levont (befizetett) nyugdíjjárulék (magán-nyugdíjpénztári tagdíj és a pénztártag, illetőleg a foglalkoztató által vállalt tagdíj kiegészítés) összegéről,

8. a magánszemély által fizetendő természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulék alapjáról, a levont (befizetett) természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulék összegéről,

9. a természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási és/vagy nyugdíjjárulék-levonás (magán-nyugdíjpénztári tagdíj levonás) elmaradásának okáról,

10. a tárgyhónaptól eltérő biztosítási jogviszony időtartamáról, amelyre tekintettel a tárgyhónapban járulékalapot képező jövedelem kifizetésére került sor, illetőleg az ezen időtartamra vonatkozó társadalombiztosítási (nyugdíjbiztosítási, természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási) járulék, a levont (megfizetett) természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási és nyugdíjjárulék (magán-nyugdíjpénztári tagdíj, a pénztártag, illetőleg a foglalkoztató által vállalt tagdíj-kiegészítés) alapjáról és összegéről,

11. a gyermekgondozási díj (gyed), gyermekgondozási segély (gyes), gyermeknevelési támogatás (gyet), ápolási díj, munkanélküli-ellátás folyósításának időtartamáról, az ellátás összegéről, és az abból levont (megfizetett) nyugdíjjárulék (magán-nyugdíjpénztári tagdíj, a pénztártag által vállalt tagdíj-kiegészítés) összegéről, illetőleg a levonás elmaradásának okáról,”

„23. a külön jogszabály szerint Start-kártyával rendelkező pályakezdő fiatal után a kedvezmény figyelembevétele nélkül számított munkaadói járulék, társadalombiztosítási (nyugdíjbiztosítási, természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási) járulék alapjáról és összegéről, a tételes egészségügyi hozzájárulás kedvezmény nélkül számított összegéről, továbbá a bruttó munkabér alapján számított 15 vagy 25%-os mértékű kötelezettség alapjáról és összegéről,”

„Az Szja. tv. 65. § (1) bekezdésében meghatározott kamatjövedelemből levont adót és annak alapját az Szja. tv. 65. § (2) bekezdésének *a)* pontjában meghatározott esetben a kifizető – magánszemélyhez nem köthető kötelezettségként – bruttó módon az e bekezdés szerinti bevallásban vallja be.”

(3) Az Art. 31. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az adózó az adóbevallásban az adózó azonosításához szükséges adatok között feltünteteti adóazonosító számát. Az adózó adóazonosító szám birtokában olyan időszakra is tehet adóbevallást, amelyben adóazonosító számmal nem rendelkezett, azonban adó-visszaigénylést, adó-visszatérítést ezen időszakra csak a 24. § (6) bekezdésben foglalt korlátokkal érvényesíthet, illetve adózással kapcsolatos iratait ezen időszakra az adóazonosító szám feltüntetésével nem módosíthatja.”

110. § Az Art. 33. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A felszámolási eljárás alatt álló adózók adóbevallásukat a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló törvény és e törvény rendelkezései szerint teljesítik. A végelszámolás alatt álló adózók a tevékenységüket lezáró adóbevallást – a végelszámolás kezdő időpontját megelőző nappal – a végelszámolás kezdő időpontját követő 45 napon belül, a záró adóbevallást a végelszámolást lezáró beszámoló elkészítésének időpontját követő 45 napon belül kötelesek benyújtani. A két bevallás közötti időszakra e törvény általános rendelkezései szerint kell a bevallási kötelezettségeket teljesíteni. Az éves elszámolású adókról a két bevallás közötti időszakban bevallást csak akkor kell benyújtani, ha az időszak hosszabb, mint 12 hónap.”

111. § Az Art. 51. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az adózó bevallását önellenőrzéssel csak az adóbevallás benyújtására előírt határidőt követően helyesbítheti.”

112. § (1) Az Art. 52. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az állami adóhatóság megkeresésre adatot szolgáltat az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (a továbbiakban: OEP) és az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (a továbbiakban: ONYF) és azok igazgatási szervei, valamint a Foglalkoztatási Hivatal (a továbbiakban: FH) megyei (fővárosi) munkaügyi központok, továbbá a menekültügyi hatóság részére az adóval összefüggő adatról, tényről, körülményről, ha az valamely ellátás vagy támogatás megállapítása, valamint a folyósítás és a jogviszonyok jogszerűségének ellenőrzése érdekében szükséges. Az állami adóhatóság a (4) bekezdésben meghatározott bevallásra kötelezettek által a 31. § (2) bekezdése 1–7., 9–15. és 23–24. pontok szerinti részletezettséggel bevallott, nyugdíjjogosultsághoz, nyugdíj-megállapításhoz szükséges, éves konszolidált adatokat – ide nem értve a fegyveres erők, a rendvédelmi szervek, valamint a polgári nemzetbiztonsági szolgálatok hivatásos állományú tagjaira vonatkozó adatokat – az ONYF részére a tárgyévet követő év április 30. napjáig elektronikus úton adja át. Az állami adóhatóság elektronikus úton a bevallásra előírt határidőt követő hónap utolsó napjáig hivatalból adja át

a) az egészségbiztosítási ellátások utólagos ellenőrzése céljára a 31. § (2) bekezdése 1–6., 8–10., 12–14., 16. és 23. pontjaiban meghatározott adatokat az OEP részére,

b) a magán-nyugdíjpénztári tagok folyószámlájának vezetéséhez a magánnyugdíjpénztárak részére – pénztáranként – a 31. § (2) bekezdése 1–5., 7., 9–12. és 15. pontjaiban foglalt adatokat,

c) a munkajogviszonyok jogszerűségének ellenőrzése céljából a 31. § (2) bekezdés 1–3., 5., 12. és a – kordvezményre jogosító munkakör tartama kivételével – 13. pontjaiban meghatározott adatokat, valamint 10. pontjából a tárgyhónaptól eltérő biztosítási jogviszony időtartamára vonatkozó adatot az OMMF részére.”

(2) Az Art. 52. § (15) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(15) Az állami adóhatóság nyilvántartja az adózó nevében eljáró állandó meghatalmazott, megbízott magánszemély adóazonosító jelét.”

(3) Az Art. 52. §-a a következő új (16) bekezdéssel egészül ki:

„(16) A munkáltató, kifizető és a magánszemély az e törvény 31. § (2) bekezdésében meghatározott saját adataihoz a Központi Elektronikus Szolgáltató Rendszeren (KR) keresztül, a KR használatához szükséges egyedi azonosítóval és titkos jelszóval hozzáférhet.”

113. § (1) Az Art. 54. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az állami adóhatóság az adózót terhelő adókötelezettség jogszerű teljesítéséhez, illetve a költségvetési támogatás jogszerű igénybeviteléhez honlapján közlésezi az általa nyilvántartott adószámmal rendelkező

a) általános forgalmiadó-alanynak minősülő, valamint az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló 2002. évi XLIII. törvény hatálya alá tartozó adózók nevét, elnevezését és adószámát; továbbá

b) olyan adózók nevét, elnevezését, adószámát és a felfüggesztést elrendelő határozat jogerőre emelkedésének napját, amely adózók adószámának alkalmazását az állami adóhatóság felfüggesztette, a felfüggesztés megszüntetését elrendelő határozat jogerőre emelkedésének, illetve az adószám törlését elrendelő határozat jogerőre emelkedésének napjáig.”

(2) Az Art. 54. §-a a következő új (6) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a (6)–(10) bekezdések számozása (7)–(11) bekezdésekre változik:

„(6) Az állami adóhatóság honlapján közlésezi az általa nyilvántartott, adószámmal rendelkező, általános forgalmiadó-alanynak minősülő adózók – kivéve az e törvény 77. § (1) bekezdés e) pontjában meghatározott adózókat – az adóhatóság nyilvántartásában szereplő alkalmazottainak létszámát.”

114. § Az Art. 55. §-a a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az állami adóhatóság negyedévenként a negyedévet követő 30 napon belül honlapján közzéteszi azoknak az adózóknak a nevét (elnevezését), lakóhelyét, székhelyét, telephelyét, akiknek (amelyeknek) a negyedév utolsó napját megelőző 180 napon át az adóhatóságnál nyilván tartott adótartozása folyamatosan meghaladta a 100 millió forintot, magánszemély esetében a 10 millió forintot.”

115. § Az Art. 73. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„73. § (1) Az állami adóhatóság hatáskörét első fokon a területi szervei útján gyakorolja.

(2) Az állami adóhatóság területi szervei

a) a Főváros és Pest megye területén a Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság;

b) Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád megye területén az Észak-magyarországi Regionális Igazgatóság;

c) Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területén az Észak-alföldi Regionális Igazgatóság;

d) Bács-Kiskun, Békés, Csongrád megye területén a Dél-alföldi Regionális Igazgatóság;

e) Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye területén a Nyugat-dunántúli Regionális Igazgatóság;

f) Fejér, Komárom-Esztergom, Veszprém megye területén a Közép-dunántúli Regionális Igazgatóság;

g) Baranya, Somogy, Tolna megye területén a Dél-dunántúli Regionális Igazgatóság.

(3) Az illeték kiszabásával, megfizetésével, behajtásával, az eljárási illetékfizetés rendjének ellenőrzésével kapcsolatos ügyben első fokon – ha törvény másként nem rendelkezik – az APEH regionális igazgatósága jár el.

(4) A szerencsejáték szervezéssel összefüggő hatósági feladatok tekintetében az APEH Központi Hivatala és regionális igazgatóságai járnak el.”

116. § Az Art. 79. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az általános forgalmi adóról szóló törvény 31/A. §-a szerinti adómentes termékimport esetén az importáló, illetve az import adójogi megbízott a vámeljárársban az erre a célra rendszeresített nyomtatványon nyilatkozik az általános forgalmi adóról szóló törvény 29/A. § a)–c) pontja szerinti adómentes termékértékesítés esetén saját belföldi közösségi adószáma, a megbízó importáló rendeltetési hely, illetve illetősége szerinti – és ha azzal rendelkezik, belföldi – közösségi adószáma, valamint a vevő neve, címe és közösségi adószáma közlésével; illetőleg az általános forgalmi adóról szóló törvény 29/A. § d) pontja szerinti adómentes termékértékesítés esetén saját közösségi adószáma, illetve a megbízó importáló rendeltetési hely szerinti – és ha azzal rendelkezik, belföldi – közösségi adószáma közlésével, továbbá az importált termék belföldről más tagállamba történő elfuvarozása határidejének meghosszabbítására okot adó körülményről, valamint az import adójogi megbízás fennállásáról (a továbbiakban:

nyilatkozat). A nyilatkozat teljesítése nem érinti az e törvényben az összesítő nyilatkozat benyújtására előírt kötelezettséget. A vámhatóság a nyilatkozatot és az adómentes termékimporttal kapcsolatban hozott határozatot a negyedévet követő hó 20. napjáig megküldi az állami adóhatóságnak.”

117. § Az Art. a 88. §-át követően a következő új 88/A. §-sal egészül ki:

„88/A. § (1) A központi költségvetés, az egyes elkülönített pénzalapok bevételi érdekeit különösen veszélyeztető adózói jogsértések felderítése, illetve a jogszerű állapot helyreállítása érdekében az APEH Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságán belül erre a célra létrehozott szervezeti egység az APEH elnökének saját hatáskörében vagy más adóhatóság, hatóság megkeresésére kiadott utasítása alapján a Magyar Köztársaság területén a (2) bekezdésben meghatározott okból ellenőrzést végezhet, kezdeményezhet, megkezdett ellenőrzéseket magához vonhat (központosított ellenőrzés).

(2) Az (1) bekezdés szerinti központosított ellenőrzés elrendelésére abban az esetben kerülhet sor, ha a rendelkezésre álló adatok, tények, körülmények valószínűsítik, hogy az adókötelezettségeket

a) a határon átnyúló, harmadik országba irányuló jogsértő kereskedelmi kapcsolatokkal, jogszerű kereskedelmi kapcsolatok színlelésével teljesítik,

b) az Európai Közösség más tagállamában illetőséggel bíró adóalannyal, adóalanyokkal folytatott kereskedelmi kapcsolat során megsértik,

c) belföldi illetőségű, egy vagy több területi szerv illetékességébe tartozó adózók a kapcsolt vállalkozásokra előírt szabályok (elszámoló árak) megsértésével, színlelt szerződéssel vagy a rendeltetésszerű joggyakorlás alapelveibe ütköző módon teljesítik.

(3) A központosított ellenőrzési eljárást és az azt követő hatósági eljárást az APEH Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága egy eljárásban, több adózónál egyidejűleg is jogosult lefolytatni. Az eljáró szerv az eljárás eredményeként kiadmányozott jogerős határozat(ok) egy példányának megküldésével tájékoztatja az egyébként hatáskörrel és illetékességgel rendelkező területi szervet.”

118. § (1) Az Art. 92. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az ellenőrzés befejezésének határideje – beleértve az ellenőrzés megkezdésének és befejezésének napját – 30 nap. A határidő számításánál az ellenőrzés kezdő időpontja a megbízólevél átadásának napja. Felszámolás esetén az adóhatóság a tevékenységet záró adóbevallás ellenőrzését és az ezt megelőző időszakra vonatkozó ellenőrzést a felszámolás közzétételétől számított egy éven belül, a felszámoló által készített záró bevallást pedig a bevallás kézhezvételétől számított 60 napon belül köteles befejezni. Végelszámolás esetén az adóhatóság a tevékenységet záró adóbevallás, a végelszámoló által készített záró adó-

bevallás, a két bevallás közötti időszakra benyújtott bevallás(ok) ellenőrzését, valamint a tevékenységet lezáró adóbevallást megelőző időszakra vonatkozó ellenőrzést a végelszámoló által készített záró adóbevallás kézhezvételétől számított 60 napon belül köteles befejezni.”

(2) Az Art. 92. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Ha az ellenőrzés során az adóhatóság más adózóra kiterjedően kapcsolódó vizsgálat lefolytatását rendeli el, a kapcsolódó vizsgálat időtartama az ellenőrzés határidejébe nem számít bele és az adóhatóság a kapcsolódó vizsgálat időtartama alatt az ellenőrzést a kapcsolódó vizsgálat nem érintett kérdésekben folytathatja. A kapcsolódó vizsgálat kezdő és befejező időpontjáról az adóhatóság az adózót értesíti.”

119. § (1) Az Art. 108. § (6)–(7) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(6) Becsléssel kell megállapítani az adóalapot akkor is, ha az adóalap megállapítására az (5) bekezdés szerint azért nincs mód, mert sem a bevételekről, sem a kiadásokról adatok, iratok, más bizonyítékok nem állnak az adóhatóság rendelkezésére, és ezek hiánya nem az adózó érdekkörén kívül eső okra vezethető vissza. A becslésnél az adóalapot az adóhatóság az eset körülményeire tekintettel valószínűsíti. Ennek során az azonos időszakban hasonló tevékenységet, hasonló körülmények között folytatódó adózók – magánszemély adózó esetében a munkaviszony keretében hasonló tevékenységet, hasonló körülmények között végzők – kereseti, jövedelmi viszonyait figyelembe kell venni.

(7) Ha az adózó az adóköteles bevételszerző tevékenységét az adóhatóságnak bejelenteni elmulasztotta, és az adóalap megállapítására az (5) bekezdés szerint nincs mód, az adóhatóság 12 havi működést vélelmezve átlagadó fizetésére kötelezi. Az átlagadó alapját a (6) bekezdés alkalmazásával kell megállapítani.”

(2) Az Art. 108. §-a a következő új (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A becslés alapján számított adóalaptól, költségvetési támogatás alapjától való eltérést az adózó hitelt érdemlő adatokkal bizonyíthatja. Ha az adózó ezen bizonyítás körében más adózót is érintő szerződéses kapcsolatra vagy egyéb ügyletre hivatkozik, az adóhatóság az érintett más adózónál – ha az adózó állítását az adózó bevallása, az érintett más adózó bevallása, illetve a nála korábban végzett ellenőrzés eredménye nem támasztja alá és az ellenőrzés elrendelését e törvény egyéb rendelkezése nem zárja ki – a kapcsolódó vizsgálatot haladéktalanul elrendeli és – a feltételek fennállása esetén – a kapcsolódó vizsgálat során a becslés szabályait alkalmazza.”

120. § Az Art. 109. § (3) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő új (4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A becsléssel megállapított adóalaptól való eltérést az adózó hitelt érdemlő adatokkal igazolhatja. Ha az adózó nyilatkozata szerint a vagyongyarapodás forrását az adó megállapításához való jog elévülési idejét megelőzően szerezte meg, a vagyongyarapodás forrásának, a szerzés tényének és időpontjának igazolásaként közhiteles nyilvántartás, jogerős bírósági vagy hatósági határozat, illetve az adómegállapításhoz való jog elévülési idejét megelőzően kiállított egyéb közokirat, valamint az adózó ezen időszakban az adóhatósághoz benyújtott, jogerős hatósági, bírósági határozattal nem érintett bevallásának adatai, bankszámla (pénzforgalmi számla) kivonat, értékpapírszámla-kivonat adatai szolgálhatnak; az adóhatóság az adó megállapításához való jog elévülési idejét megelőző időszakra vizsgálatot csak ezen adatokra kiterjedően végezhet. Egyebekben az eljárásra e fejezet szabályait kell megfelelően alkalmazni.

(4) Az e § (3) bekezdésének alkalmazásában

a) közhiteles nyilvántartás az ingatlan-nyilvántartás, a földhasználati nyilvántartás, a zálogjogi nyilvántartás, a gépjármű-nyilvántartás, az úszólétesítmény-nyilvántartás, a légitársaság-nyilvántartás, a cégnyilvántartás, a magyar jog szerint egyéb közhiteles nyilvántartás, továbbá a nyilvántartás helye szerinti állam joga szerint közhitelesnek minősülő nyilvántartás;

b) szerzésnek minősül a vagyongyarapodás forrása fellet a rendelkezési jognak, és/vagy a használat jogának, és/vagy a hasznosítás jogának, és/vagy a birtoklás jogának megszerzése, illetve a bankszámlán (pénzforgalmi számlán), értékpapírszámlán történő jóváírás.”

121. § Az Art. 116. § (1) bekezdésének felvezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép, illetőleg a bekezdés a következő új d) ponttal egészül ki:

„(1) Az adómegállapításhoz való jog elévülésének határidején belül az adóhatóság az ellenőrzéssel lezárt bevallási időszak, illetve e törvényben előírt feltételek fennállása esetén az állami garancia beváltása iránti kérelem tekintetében ismételt ellenőrzést folytathat le, ha”

„d) az állami garancia beváltásával kapcsolatosan a korábban lefolytatott ellenőrzéshez képest új tény, körülmény merül fel, amely alapján az ellenőrzésre az adóhatóság elnöke utasítást ad.”

122. § Az Art. 119. § (2) bekezdése a következő új f) ponttal egészül ki:

[*(2) Az (1) bekezdés alapján az adóhatóság*]

„f) a bejelentett tények, adatok, körülmények valódiságát”

[*vizsgálja.*]

123. § Az Art. a 124/A. §-át követően a következő új 124/B. §-sal egészül ki:

„124/B. § Az adóhatóság az önellenőrzés előterjesztésétől számított 15 napon belül – ellenőrzés lefolytatása nélkül – határozattal bírálja el az adózó önellenőrzését, ha

az önellenőrzést az adózó kizárólag arra hivatkozással teszi elő, hogy az adókötelezettséget megállapító jogszabály alkotmányellenes vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusába ütközik, feltéve hogy az Alkotmánybíróság, illetve az Európai Közösségek Bírósága e kérdésben hozott döntésének kihirdetésére az önellenőrzés előterjesztésekor még nem került sor vagy az önellenőrzés a kihirdetett döntésben foglaltaknak nem felel meg. Az önellenőrzést elbíráló határozat ellen e törvény általános rendelkezései szerint fellebbezésnek, illetve bírósági felülvizsgálatnak van helye.”

124. § Az Art. 143. § (2) bekezdése a következő új harmadik mondatral egészül ki:

„A végrehajtás a kérelemnek a végrehajtást foganatosító szerv tudomására jutásától annak elbírálásáig nem foganatosítható.”

125. § Az Art. 149. § (4)–(7) bekezdéseinek helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(4) A biztosítási intézkedést elrendelő végzés végrehajtására a végrehajtási eljárás során irányadó szabályokat kell alkalmazni.

(5) A biztosítási intézkedést elrendelő végzés ellen végrehajtási kifogásnak van helye, amelynek a végzés végrehajtására nincs halasztó hatálya.

(6) A biztosítási intézkedést elrendelő végzés alapján foganatosított végrehajtási cselekményeket a végrehajtási eljárás megindítása után nem kell megismételni. A végrehajtási eljárás alapjául szolgáló határozat (végzés) megsemmisítése esetén a biztosítási intézkedést meg kell szüntetni.

(7) A biztosítási intézkedést elrendelő végzés végrehajtása során elvégzett foglalkozás hatálya kiterjed a végrehajtási eljárásra is.”

126. § Az Art. 158. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Zálogjoggal terhelt ingó vagy ingatlan lefoglalása esetén a zálogjogosultat a Vht. 114. §-ában, illetőleg 138/A. §-ában foglaltak szerint kell értesíteni.”

127. § (1) Az Art. 160. §-át megelőző alcím helyébe a következő alcím lép, egyidejűleg a § (3) bekezdésének a) és b) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„A végrehajtási eljárás felfüggesztése és szünetelése”

[3) Nem eredményezi a végrehajtási eljárás szünetelését az adózó fizetési könnyítésre vagy adótartozás mérséklésre irányuló kérelmének benyújtása, ha]

„a) az adózó korábbi, ilyen tárgyú kérelmét az adóhatóság jogerős határozattal elbírált vagy a kérelmet az adózó visszavonta,

b) arra az adóhatósági árverés kitűzését, illetőleg pályázat meghirdetését követően kerül sor, vagy”

(2) Az Art. 160. §-a a következő új (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (2) bekezdés b) pontjában meghatározott szünetelés kezdő napja a kérelem megérkezését követő nap.”

128. § Az Art. 172. § (1) bekezdés g) és l) pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek, egyidejűleg a § a) következő új m) ponttal egészül ki:

[172. § (1) A magánszemély adózó 100 ezer forintig, más adózó 200 ezer forintig terjedő mulasztási bírsággal sújtható, ha]

„g) be nem jelentett alkalmazottat foglalkoztat vagy foglalkoztatott, igazolatlan eredetű árut forgalmaz, illetőleg az ellenőrzés időpontjában az áru eredetét tanúsító bizonylattal vagy annak másolatával nem rendelkezik,”

„l) az ellenőrzést, az üzletlezárást, illetőleg a tevékenység felfüggesztésének alkalmazását vagy a végrehajtási eljárást a megjelenési kötelezettség elmulasztásával, az együttműködési kötelezettség megsértésével vagy más módon akadályozza, különösen ilyennek minősül, ha a becslés során az adózó bizonyítékként más adózót is érintő szerződéses kapcsolatra vagy egyéb ügyletre hivatkozik, és az ez alapján lefolytatott kapcsolódó vizsgálat az adózó bizonyítási indítványában foglaltakat nem támasztja alá,”

„m) az e törvény felhatalmazása alapján kiadott külön jogszabályban meghatározott feltételek megsértésével állít elő és/vagy hoz forgalomba nyomtatványt.”

129. § (1) Az Art. 175. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A pénzügyminiszter rendeletben meghatározza a számla, egyszerűsített számla, nyugta nyomtatványok forgalmazásának, nyilvántartásának szabályait, valamint ezek előállításának, adóigazgatási azonosításra alkalmaságának feltételeit.”

(2) Az Art. 175. § (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Az e törvény 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallás benyújtására kötelezett adózó e kötelezettség keletkezése időpontjától az állami adóhatósághoz teljesítendő valamennyi bevallási és adatszolgáltatási kötelezettségét elektronikus úton teljesíti.”

130. § Az Art. 178. § 8. és 15. pontja, illetőleg 31. pontjának első mondata helyébe a következő rendelkezések lépnek, egyidejűleg a § a) következő új 32. és 33. pontokkal egészül ki:

[178. § E törvény és – ha törvény másként nem rendelkezik – az adóról szóló jogszabályok alkalmazásában]

„8. be nem jelentett alkalmazott: az adózó gazdasági tevékenységében személyesen közreműködő magánszemély, akire vonatkozóan a munkáltató, illetve kifizető az e törvényben meghatározott bejelentési kötelezettségének nem tett eleget, illetve a munkáltató, kifizető nem tudja bizonyítani, hogy a tevékenységében közreműködő jogviszonya kívül esik a bejelentési kötelezettségen,”

„15. járulék: a nyugdíjjárulék, a magán-nyugdíjpénztári tagdíj, az egészségbiztosítási járulékok (ideértve a termé-

szetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulékot is), az egészségügyi szolgáltatási járulék, a nyugdíjbiztosítási járulék, a vállalkozói járulék, a munkaadói járulék, a munkavállalói járulék, a táppénz-hozzájárulás, továbbá a végrehajtás tekintetében a jogalap nélkül felvett és visszakövetelt társadalombiztosítási és – a társadalombiztosítási szervek által folyósított – egyéb ellátások, valamint a társadalombiztosítás ellátásainak fedezetére előírt más kötelező járulékbefizetések, ideértve a jogosulatlan kifizetőhelyi költségterítést is,”

„31. *minősített adózó*: az a vállalkozási tevékenységet folytató személy, aki (amely) legalább a kérelem előterjesztésének napját megelőző 3 éven át működött, és a kérelem benyújtását megelőző elévülési időn belül az adóhatóság nem állapította meg a terhére adóhiányt, nem indított el lene végrehajtási eljárást, nem állt vagy áll csőd-, illetve felszámolási eljárás alatt, illetőleg az adózó fizetési könnyítés, adómérséklés iránti kérelmet nem terjesztett elő.

32. *import adójogi megbízott*: az általános forgalmi adóról szóló törvényben import adójogi megbízottként meghatározott személy,

33. *kritikus feltételek*: a szokásos piaci árat megállapító határozatban rögzített, a szokásos piaci ár megbízhatósága szempontjából jelentőséggel bíró, a jövőre vonatkozó – pénzügyi, számviteli, gazdasági, jogi, működési – előfeltételek, számítások, küszöbértékek, jellemzők, amelyek nem teljesülése esetén, annak napjától a határozat nem alkalmazható. A kritikus feltételeket a határozat a konkrét ügy sajátosságaihoz mérten állapítja meg.”

131. § Az Art. 1–3. és 7. számú melléklete e törvény 6–9. számú melléklete szerint módosul.

HETEDIK RÉSZ

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS PÉNZÜGYI ALAPJAIT MEGILLETŐ EGYES BEFIZETÉSEKET ÉRINTŐ MÓDOSÍTÁSOK

X. Fejezet

A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény módosítása

132. § (1) A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény (a továbbiakban: Tbj.) 4. §-ának *l*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában:]

„*l*) *Járulék*: a nyugdíjjárulék, a magán-nyugdíjpénztári tagdíj, az egészségbiztosítási járulék, a társadalombiztosítási járulék, a táppénz-hozzájárulás, az egészségügyi szolgáltatási járulék.”

tási járulék, a táppénz-hozzájárulás, az egészségügyi szolgáltatási járulék.”

(2) A Tbj. 4. §-a *r*) pontjának 1. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E törvény alkalmazásában:]

„*r*) *Igazgatási szerv*:

1. a biztosítási kötelezettség megállapításával, a bejelentési-, nyilvántartási-, adatszolgáltatási kötelezettséggel, a járulék- és tagdíj bevallásával, megfizetésével, e kötelezettségek megsértésével kapcsolatos jogkövetkezmények megállapításával, a tartozás beszédésével, behajtásával, a bevallás ellenőrzésével kapcsolatos hatósági ügyben – a 34–35. §, 41. § (4)–(5) bekezdés, 42–43. § kivételével – az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (a továbbiakban: APEH) és területi szervei, az adózás rendjéről szóló törvény 88. §-ának (5) bekezdésében meghatározott feladatkörében a Vám- és Pénzügyőrség és területi szervei,”

(3) A Tbj. 4. §-a a következő *w*) ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában:]

„*w*) *Mezőgazdasági őstermelő*: az Szja tv. 3. §-ának 18. alpontjában meghatározott személy.”

133. § A Tbj. 5. §-a (1) bekezdésének *h*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő *i*) ponttal egészül ki:

[E törvény alapján biztosított]

„*h*) az egyházi szolgálatot teljesítő egyházi személy, szerzetesrend tagja (a továbbiakban együtt: egyházi személy), kivéve a saját jogú nyugdíjast,

i) a mezőgazdasági őstermelő, kivéve a közös őstermelői igazolvány alapján őstermelő kiskorú személyt, az egyéb jogcímen biztosítottat, a saját jogú nyugdíjast, illetőleg az özvegyi nyugdíjban részesülő személyt, ha a reá irányadó öregségi nyugdíjkorhatárt betöltötte.”

134. § A Tbj. 10. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A mezőgazdasági őstermelő biztosítási kötelezettsége az őstermelői igazolványban feltüntetett időponttól az igazolvány visszaadása napjáig áll fenn, ha az őstermelő az 5. § (1) bekezdésnek *i*) pontja alapján biztosítottnak minősül.”

135. § A Tbj. 11. §-ának *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A biztosítás nem terjed ki:]

„*b*) a magyar jogszabályok szerint be nem jegyzett külföldi munkáltató által a Magyar Köztársaság területén foglalkoztatott külföldinek minősülő,

ba) a 13. § *a*) pontjában említett közösségi rendelet hatálya alatt álló személyre,

bb) harmadik állam polgárára, ha kiküldetés, kirendelés vagy munkaerő-kölcsönzés keretében végez munkát;”

136. § A Tbj. 18. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A társadalombiztosítási ellátások fedezetére

a) a biztosított természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulékot (a továbbiakban együtt: egészségbiztosítási járulék), valamint nyugdíjjárulékot,

b) a foglalkoztató és a biztosított egyéni vállalkozó egészségbiztosítási járulékot és nyugdíj-biztosítási járulékot (a továbbiakban együtt: társadalombiztosítási járulék),

c) a kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó, a kiegészítő tevékenységet folytató társas vállalkozó után a társas vállalkozás, valamint a 39. § (2) bekezdésében említett személy egészségügyi szolgáltatási járulékot,

d) az egészségügyi szolgáltatások fedezetére a külön törvényben meghatározott személy egészségügyi hozzájárulást fizet.”

137. § A Tbj. 19. § (1), (3)–(4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A foglalkoztató és a biztosított egyéni vállalkozó által fizetendő társadalombiztosítási járulék mértéke 29 százalék, ebből a nyugdíj-biztosítási járulék 18 százalék, az egészségbiztosítási járulék 11 százalék, amelyből a természetbeni egészségbiztosítási járulék 7 százalék, a pénzbeli egészségbiztosítási járulék 4 százalék. 2007. január 1-jétől a nyugdíj-biztosítási járulék 21 százalék, az egészségbiztosítási járulék 8 százalék, amelyből a természetbeni egészségbiztosítási járulék 5 százalék, a pénzbeli egészségbiztosítási járulék 3 százalék.”

„(3) A biztosított által fizetendő egészségbiztosítási járulék mértéke

a) 2006. szeptember 1-jétől 6 százalék, amelyből a természetbeni egészségbiztosítási járulék mértéke 4 százalék, a pénzbeli egészségbiztosítási járulék mértéke 2 százalék,

b) 2007. január 1-jétől 7 százalék, melyből a természetbeni egészségbiztosítási járulék mértéke 4 százalék, a pénzbeli egészségbiztosítási járulék mértéke 3 százalék.

(4) A kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó és a kiegészítő tevékenységet folytató társas vállalkozó után a társas vállalkozás által fizetendő egészségügyi szolgáltatási járulék mértéke 10 százalék, 2007. január 1-jétől 16 százalék. A 39. § (2) bekezdésében említett személy által fizetendő egészségügyi szolgáltatási járulék mértéke 15 százalék, 2007. január 1-jétől 16 százalék.”

138. § A Tbj. 20. §-a a következő (2)–(3) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg az eredeti rendelkezés jelölése (1) bekezdésre változik:

„(2) Az 5. § (1) bekezdésének a) pontjában említett biztosított foglalkoztatója a társadalombiztosítási járulékot havonta legalább 125 000 forint, 2007. január 1-jétől 131 000 forint minimum járulékalap – részmunkaidő esetén ezen összeg arányos része – után köteles megfizetni. Ha a járulékalapot képező jövedelem nem éri el a mini-

mum járulékalapot, a foglalkoztató az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentés esetén a társadalombiztosítási járulékot a járulékalapot képező jövedelem után fizeti meg.

(3) Ha a biztosított járulékalapot képező jövedelme nem éri el a minimum járulékalapot és a foglalkoztató nem él az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentési jogával, a 24. § (1) bekezdés szerinti járulékfizetési kötelezettség alapján a biztosítottat terhelő járulékpluszt a foglalkoztató viseli.”

139. § A Tbj. 24. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A foglalkoztatott a 19. § (2) bekezdésében meghatározott nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és a 19. § (3) bekezdésében meghatározott egészségbiztosítási járulékot fizet. A nyugdíjjárulék (tagdíj) és az egészségbiztosítási járulék alapja azonos a 20. § (1)–(2) bekezdésében meghatározott társadalombiztosítási járulék alapjával. A foglalkoztatott nem fizet

a) nyugdíjjárulékot és egészségbiztosítási járulékot a járulékalapot képező természetbeni juttatás adóalapként megállapított értékének személyi jövedelemadóval növelt összege, az adóköteles béren kívüli juttatás adóalapként meghatározott részének személyi jövedelemadóval növelt összege, a felszolgálati díj és a borraivaló után,

b) egészségbiztosítási járulékot a jubileumi jutalom, a végkielégítés, az újrakezdési támogatás, a szabadságmegváltás jogcímen kifizetett juttatás, a külön jogszabály szerinti prémiumévek program, illetőleg a különleges foglalkoztatási állomány keretében járó juttatás, és a határozott időtartamú jogviszony megszüntetése esetén a Munka Törvénykönyve 88. § (2) bekezdése alapján kifizetett összeg után.”

140. § A Tbj. 25. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„25. § A saját jogú nyugdíjas foglalkoztatott a járulékalapot képező jövedelme után természetbeni egészségbiztosítási járulékot, nyugdíja folyósításának szünetelése esetén pénzbeli egészségbiztosítási járulékot is fizet. A saját jogú nyugdíjas foglalkoztatott nyugdíjjárulékot nem fizet.”

141. § A Tbj. 26. §-ának (3) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az egyházi személy után az egyház a minimálbér alapulvételével a 19. § (1)–(3) bekezdésében meghatározott mértékű társadalombiztosítási járulékot, természetbeni egészségbiztosítási járulékot, nyugdíjjárulékot, magán-nyugdíjpénztári tagdíjat (a továbbiakban: tagdíjat) fizet. A járulékot és a tagdíjat központilag, egy összegben az Art. szabályai szerint kell az állami adóhatóságnak bevalani és megfizetni.”

„(5) A központi költségvetés fizeti meg a 19. § (1) és (3) bekezdése szerinti természetbeni egészségbiztosítási járulékot

a) a 16. § (1) bekezdésének *b)*, *c)*, *f)* és *h)* pontjában meghatározott – foglalkoztatottnak vagy kiegészítő tevékenységet folytatóknak nem minősülő – személyek, illetőleg a gyermekgondozási díjban részesülő személyek után a folyósított ellátás,

b) a 16. § (1) bekezdésének *i)*, *k)*, *l)*, *m)*, *n)* és *o)* pontjában meghatározott személyek, valamint a hajléktalanok után a minimálbér,

c) az *a)–b)* pontban említett személyek közül a családi pótlékban is részesülő személy után a családi pótlék, a felsőoktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytató hallgató után a hallgatói juttatás alapulvételével. Az eltartó köteles bejelenteni eltartott közeli hozzátartozójának személyi adatait [41. § (3) bekezdés *c)* pont] és taj-számát az illetékes egészségbiztosítási igazgatási szervhez.”

142. § A Tbj. 27. §-ának (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A társas vállalkozás a biztosított társas vállalkozó után a 19. § (1) bekezdésében meghatározott társadalombiztosítási járulékot fizet. A társadalombiztosítási járulékot a társas vállalkozó részére a személyes közreműködésre tekintettel kifizetett (elszámolt) járulékalapot képező jövedelem, de havi átlagban legalább 125 000 forint, 2007. január 1-jétől 131 000 forint minimum járulékalap után kell megfizetni. Ha a járulékfizetési kötelezettség nem áll fenn egy teljes naptári hónapon át, egy naptári napra az előzőek szerinti összeg harmincad részét kell figyelembe venni. Ha a járulékalapot képező jövedelem nem éri el a minimum járulékalapot, a társas vállalkozás az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentés esetén a társadalombiztosítási járulékot a járulékalapot képező jövedelem, de legalább a minimálbér után fizeti meg.

(2) A biztosított társas vállalkozó a 19. § (2) bekezdése szerinti nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és a 19. § (3) bekezdése szerinti egészségbiztosítási járulékot fizet. A nyugdíjjárulék (tagdíj) és az egészségbiztosítási járulék alapja megegyezik az (1) bekezdésben meghatározott társadalombiztosítási járulék alapjával – ide nem értve az Szja tv. 69. §-a szerinti természetbeni juttatás adóalapként megállapított értékének személyi jövedelemadóval növelt összegét – azaz, hogy a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) legfeljebb a járulékfizetési felső határig kell megfizetni.”

143. § A Tbj. 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„28. § (1) A 27. §-ban meghatározott járulékalap alsó határát arányosan csökkenteni kell azon időszak figyelembevételével, amely alatt a társas vállalkozó

a) táppénzben, baleseti táppénzben, terhességi-gyermekágyi segélyben, gyermekgondozási díjban, gyermekgondozási segélyben, gyermeknevelési támogatásban, ápolási díjban részesül – kivéve, ha a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, az ápolási díj fizeté-

sének időtartama alatt vállalkozói tevékenységét személyesen folytatja –,

b) katonai szolgálatot teljesítő önkéntes tartalékos katonára,

c) fogvatartott,

d) ügyvédként, szabadalmi ügyvivőként, közjegyzőként kamarai tagságát szünetelteti.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben meghatározott körülmények nem állnak fenn a naptári hónap teljes tartamán át, a járulékfizetési alsó határ kiszámításánál egy naptári napra a 27. § (1) bekezdésben meghatározott járulékalap harmincad részét kell alapul venni. A járulékfizetési felső határt csökkenteni kell az (1) bekezdésben meghatározott időtartamok naptári napjai és a járulékfizetési felső határ naptári napi összegének szorzatával. Ezt a szabályt kell alkalmazni akkor is, ha a társas vállalkozó biztosítási jogviszonya a hónap közben kezdődött vagy szűnt meg.”

144. § A Tbj. 29. §-ának (1)–(5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A biztosított egyéni vállalkozó az Szja tv. 16. § (4) bekezdésében meghatározott vállalkozói kivét, átalányadózó esetén az átalányadó alapját képező jövedelem, de havonta legalább 125 000 forint, 2007. január 1-jétől legalább 131 000 forint minimum járulékalap után fizeti meg a 19. § (1) bekezdésében meghatározott mértékű társadalombiztosítási járulékot. Ha a vállalkozói kivét nem éri el a minimum járulékalapot, az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentés esetén az egyéni vállalkozó a vállalkozói kivét, de legalább a minimálbér után fizeti meg a társadalombiztosítási járulékot. Ha az átalányadózó egyéni vállalkozó átalányadó alapját képező jövedelme nem éri el a minimum járulékalapot, az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentés esetén az átalányadó alapját képező jövedelem, de legalább a minimálbér után fizeti meg a társadalombiztosítási járulékot.

(2) A tételes átalányadózó esetében a társadalombiztosítási járulék alapja a minimálbér.

(3) Az egyéni vállalkozó – ideértve a tételes átalányadózó is – a 19. § (2)–(3) bekezdésében meghatározott nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és egészségbiztosítási járulékot az (1)–(2) bekezdésben meghatározott társadalombiztosítási járulékalap figyelembevételével fizeti meg, a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) azonban legfeljebb a járulékfizetési felső határig.

(4) Az egyéni vállalkozó az (1) bekezdésben említett járulékalap alapulvételével nem köteles társadalombiztosítási járulékot, nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és egészségbiztosítási járulékot fizetni arra az időtartamra, amely alatt

a) táppénzben, baleseti táppénzben, terhességi-gyermekágyi segélyben, gyermekgondozási díjban, gyermekgondozási segélyben, gyermeknevelési támogatásban, ápolási díjban részesül – kivéve, ha a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, az ápolási díj folyósításának tartama alatt vállalkozói tevékenységét személyesen folytatja –,

b) katonai szolgálatot teljesítő önkéntes tartalékos katonára,

c) fogvatartott,

d) ügyvédként, szabadalmi ügyvivőként, közjegyzőként kamarai tagságát szünetelteti,

e) a 31. § (4) bekezdésében említett egyéni vállalkozó keresőképtelen.

(5) Amennyiben a (4) bekezdésben meghatározott körülmények a naptári hónap teljes tartamán át nem állnak fenn, a járulékfizetési alsó határ kiszámításánál egy-egy naptári napra a járulékalap harmincad részét kell alapul venni. A járulékfizetési felső határt csökkenteni kell a (4) bekezdésben meghatározott időtartamok naptári napjai és a járulékfizetési felső határ naptári napi összegének szorzatával. Ezt a szabályt kell alkalmazni akkor is, ha az egyéni vállalkozó biztosítási jogviszonya hónap közben kezdődött vagy szűnt meg.”

145. § A Tbj. 29/A. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az egyszerűsített vállalkozói adó szabályai szerint adózó (a továbbiakban: eva adózó) biztosított egyéni vállalkozó a 19. § (1)–(3) bekezdésében meghatározott járulékokat (tagdíjat) havonta 125 000 forint, 2007. január 1-jétől 131 000 forint minimum járulékalap után fizeti meg. Ha az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentése szerint a jövedelme nem éri el a minimum járulékalapot, az eva adózó a járulékokat (tagdíjat) legalább a minimálbér után fizeti meg.”

146. § A Tbj. 30. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„30. § (1) Az 5. § (3) bekezdésében említett személy a járulékalapot képező jövedelme után társadalombiztosítási járulékot, nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és egészségbiztosítási járulékot fizet.

(2) A foglalkoztató – akihez fűződő jogviszonyára tekintettel a természetes személynek járulékalapot képező jövedelmet juttatnak – a természetes személlyel tett egybehangzó nyilatkozata alapján átvállalhatja az (1) bekezdésben meghatározott járulékok (tagdíj) levonását, megfizetését és bevallását. A fizetési-, bevallási kötelezettség átvállalásának további feltétele a biztosított nyilatkozata arról, hogy a kötelezettség teljesítéséhez szükséges valamennyi adatot a foglalkoztató rendelkezésére bocsátja. Az átvállalt kötelezettség teljesítéséért a foglalkoztató és a biztosított egyetemlegesen felelnek.”

147. § A Tbj. a 30. § után a következő alcímmel egészül ki, egyidejűleg a 30/A. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A mezőgazdasági őstermelő járulékfizetése

30/A. § (1) A mezőgazdasági őstermelő a minimálbérnek megfelelő összeg után fizeti meg a társadalombiztosítási járulékot, az egészségbiztosítási járulékot és a nyugdíjjárulékot (tagdíjat).

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően az a mezőgazdasági őstermelő, akinek e tevékenységből származó, a tárgyévvel megelőző évben elért bevétele nem haladja meg a hétmillió forintot, az őstermelői tevékenységből származó bevétel 20 százaléka után 8,5 százalékos nyugdíjjárulékot is magában foglaló nyugdíj-biztosítási járulékot és a 19. § (3) bekezdésében meghatározott mértékű természetbeni egészségbiztosítási járulékot fizet. A hétmillió forintos bevételi összegről számításánál figyelmen kívül kell hagyni a jogszabály vagy nemzetközi szerződés rendelkezése alapján folyósított, egyébként bevételnek számító támogatást.

(3) A mezőgazdasági őstermelő a magasabb összegű társadalombiztosítási ellátások megszerzése érdekében az adóévre vonatkozóan nyilatkozattal vállalhatja, hogy a 19. § (1)–(3) bekezdés szerinti járulékokat (tagdíjat) az (1)–(2) bekezdésben meghatározott járulékalapnál magasabb összeg után fizeti meg. A nyilatkozatot február 12-éig kell az állami adóhatósághoz benyújtani. A nyilatkozat az Art. szerinti végrehajtható okiratnak minősül.

(4) A mezőgazdasági őstermelő járulékfizetési kötelezettségére a 29. § (4) bekezdésében foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.”

148. § A Tbj. 31. §-a (1)–(6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg az eredeti (6) bekezdés számozása (7) bekezdésre módosul és a § előtti alcím az alábbiak szerint változik:

„Járulékfizetés több biztosítási kötelezettséggel járó jogviszony egyidejű fennállása esetén

31. § (1) Több biztosítási kötelezettséggel járó jogviszony egyidejű fennállása esetén a járulékalap után mind-egyik jogviszonyban meg kell fizetni a társadalombiztosítási járulékot, a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) és az egészségbiztosítási járulékot.

(2) A nyugdíjjárulékot (tagdíjat) a biztosított a biztosítási kötelezettséggel járó jogviszonyaiban együttesen legfeljebb a járulékfizetési felső határig fizeti meg. Ha a jogviszony nem áll fenn a naptári év teljes tartamán át, a járulékfizetési felső határt a biztosítási kötelezettség időtartamával arányosan kell kiszámítani. A nyugdíjjárulékot (tagdíjat) a naptári év folyamán mindaddig meg kell fizetni, amíg a biztosított a foglalkoztatók előtt nem nyilatkozik, hogy a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) a járulékfizetési felső határig megfizette. Nyugdíjjárulék-túlfizetés esetén a foglalkoztató a túlfizetés igazolását követő 15 napon belül köteles a járulékot visszafizetni a biztosítottnak.

(3) A biztosított nem fizet pénzbeli egészségbiztosítási járulékot a legalább heti 36 órás munkavégzéssel járó, biztosítási kötelezettség alapjául szolgáló jogviszonya mellett egyidejűleg fennálló további jogviszonyában.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott járulékalaptól eltérően a társadalombiztosítási járulék, az egészségbiztosítási járulék és a nyugdíjjárulék (tagdíj) alapja a ténylegesen elért járulékalapot képező jövedelem – eva adózó

egyéni vállalkozó esetében az Eva tv.-ben meghatározott adóalap 4 százaléka –, ha a társas vállalkozó, az egyéni vállalkozó egyidejűleg munkaviszonyban is áll és foglalkoztatása eléri a heti 36 órát, illetőleg közép- vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán folytat tanulmányokat. A heti 36 órás foglalkoztatás megállapításánál az egyidejűleg fennálló munkaviszonyokban előírt munkaidőt össze kell számítani.

(5) Amennyiben a társas vállalkozóként biztosított több gazdasági társaság személyesen közreműködő tagja, a 27. § (1) bekezdésében előírt legkisebb összegű járulékot – évente egy alkalommal történő választása szerint – egyszer kell figyelembe venni.

(6) Annak az egyéni vállalkozónak, aki egyben társas vállalkozóként is biztosított, egyéni vállalkozói járulékfizetési kötelezettsége a 29. § (1) bekezdése, illetőleg 29/A. § (1) bekezdése szerint áll fenn. Ez esetben a társas vállalkozásnál fennálló járulékfizetési kötelezettség alapja a ténylegesen elért, járulékalapot képező jövedelem.”

149. § (1) A Tbj. 34. §-ának (4) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Ha a megállapodást kötő személy, kedvezményezett javára kötött megállapodás esetén a kedvezményezett a megállapodás időtartama alatt biztosítási kötelezettséggel járó jogviszonyban áll, a megállapodás alapján történő járulékfizetési kötelezettség szünetel.”

(2) A Tbj. 34. §-ának (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(13) A nyugellátásra jogosító szolgálati idő és nyugdíjalapot képező jövedelem, illetőleg a szolgálati idő, valamint az egészségügyi szolgáltatás szerzése érdekében kötött megállapodást a kedvezményezett személy javára a járulékfizetés átvállalásával más személy vagy szerv is megkötheti. Az előzőekben említett megállapodások alapján fizetendő járulékokat magyar törvényes pénznemben és a megállapodás megkötése utáni mértékváltozások figyelembevételével kell megállapítani és megfizetni.”

150. § A Tbj. 35. §-a utáni cím és a 36. § helyébe a következő alcím, illetőleg rendelkezés lép:

*„Biztosítási kötelezettséggel nem rendelkezők
járulékfizetése*

36. § (1) A kiegészítő tevékenységet folytató társas vállalkozó után a társas vállalkozás a 19. § (4) bekezdésében meghatározott egészségügyi szolgáltatási járulékot fizet. A járulék alapja a társas vállalkozónak a személyes közreműködése alapján kifizetett (elszámolt) járulékalapot képező jövedelem.

(2) A kiegészítő tevékenységet folytató társas vállalkozó tevékenységének megszűnése után kifizetett, a személyes közreműködése alapján járó járulékalapot képező jövedelem után a társas vállalkozás egészségügyi szolgáltatási járulékot köteles fizetni.”

151. § A Tbj. 37. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„37. § (1) A kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó a 19. § (4) bekezdésében meghatározott egészségügyi szolgáltatási járulékot fizet. A járulék alapja az e tevékenységből származó vállalkozói kivét, átalányadó esetén az átalányadó alapját képező jövedelem.

(2) Az egyszerűsített vállalkozói adózást választó kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó az egészségügyi szolgáltatási járulékot – az (1) bekezdésben meghatározott járulékalaptól eltérően – az Eva tv.-ben meghatározott adóalap 10 százaléka után fizeti meg.

(3) A kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó a 10. § (1) bekezdésében meghatározott időtartam alatt köteles egészségügyi szolgáltatási járulék fizetésére.”

152. § A Tbj. 39. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az a belföldi személy, aki biztosítottak vagy biztosított eltartott hozzátartozójának nem minősül és egészségügyi szolgáltatásra a 16. § a)–p) és s)–t) pontja, illetőleg 13. § a) pontja szerint sem jogosult, köteles a minimálbér alapulvételével havonta a 19. § (4) bekezdésében meghatározott egészségügyi szolgáltatási járulékot fizetni. Ha a járulékfizetési kötelezettség nem áll fenn a naptári hónap teljes tartama alatt, egy naptári napra a minimálbér harmincad részét kell figyelembe venni.”

153. § A Tbj. 41. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az APEH elektronikus úton hivatalból átadja az Art. 31. §-ának (2) bekezdése szerinti bevallási adatokból

a) az 1–7., 9–15. és 23–24. pont szerinti részletezettséggel bevallott éves ellenőrzött adatokat – ide nem értve a fegyveres erők, a rendvédelmi szervek, valamint a polgári nemzetbiztonsági szolgálatok hivatásos állományú tagjaira vonatkozó adatokat – a nyugdíjjogosultság és a nyugdíj megállapítása céljából az ONYF részére a tárgyévét követő év április 30.,

b) az 1–6., 8–10., 12–14., 16. és 23. pont szerinti adatokat az egészségbiztosítási ellátások utólagos ellenőrzése céljából az OEP részére a havi adó- és járulékbevallás benyújtására előírt határidőt követő harmadik hónap utolsó,

c) az 1–5., 7., 9–12. és 15. pont szerinti adatokat a magán-nyugdíjpénztári tagok folyószámlájának vezetéséhez a magánnyugdíjpénztárak részére – pénztáranként – a bevallás benyújtására előírt határidőt követő hónap, a bevallás kijavítása, önellenőrzéssel történő helyesbítése esetén a kijavítás, illetőleg az önellenőrzés benyújtásának időpontját követő hónap utolsó

napjáig; az 5. § (3) bekezdése szerint biztosított, a vendég látó üzlet felszolgálója által fizetett nyugdíj-biztosítási járulék, nyugdíjjárulék (tagdíj) alapjára, összegére vonatkozó adatokat az ONYF, illetőleg a magánnyugdíjpénztár részére, az 5. § (3) bekezdése szerint biztosított által fizetett pénzbeli és természetbeni egészségbiztosítási járulék alap-

jára, összegére vonatkozó adatokat az OEP részére a személyi jövedelemadó-bevallás benyújtására előírt határidőt követő harmadik hónap utolsó napjáig.”

154. § A Tbj. 44. §-ának (1) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A 4. § szerinti foglalkoztató, az egyéni vállalkozó, az őstermelő, valamint az 56/A. § szerinti munkavállaló, foglalkoztatott (a továbbiakban együtt: nyilvántartásra kötelezett) kötelesek a jogszabályban meghatározott nyilvántartás vezetésére és az Art. 31. §-ának (2) bekezdésében meghatározott adatokról a bevallásukban adatszolgáltatás teljesítésére.”

„(3) A foglalkoztató a biztosítási jogviszonnyal kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az Art. 16. §-ában foglaltaknak megfelelően az állami adóhatóságnak teljesíti.”

155. § A Tbj. 49. §-a utáni alcím, valamint az 50. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A járulék és a tagdíj megállapítása, bevallása, megfizetése

50. § (1) A foglalkoztató a biztosítottnak a tárgyhónapban kifizetett (juttatott, elszámolt), járulékalapot képező jövedelem alapján köteles a társadalombiztosítási járulékot, az egészségbiztosítási járulékot, a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) megállapítani és a biztosítottat terhelő járulékot levonni. A megállapított tárgyhavi járulékot (tagdíjat) az Art. 31. §-ának (2) bekezdésében és 2. számú mellékletében meghatározottak szerint kell a tárgyhónapot követő hónap 12-éig bevallani, illetőleg megfizetni az állami adóhatóságnak.

(2) Az egyéni vállalkozó a társadalombiztosítási járulékot, az egészségbiztosítási járulékot és a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) az Art. 31. §-ának (2) bekezdésében és 2. számú mellékletében meghatározottak szerint a tárgyhónapot követő hónap 12-éig vallja be, illetőleg fizeti meg az állami adóhatóságnak. Az eva adózó egyéni vállalkozó a járulékot (tagdíjat) az Eva tv.-ben meghatározottak szerint fizeti meg és vallja be.

(3) Az 5. § (3) bekezdésében említett személy a járulékalapot képező jövedelme után fizetendő társadalombiztosítási járulékot, egészségbiztosítási járulékot és nyugdíjjárulékot (tagdíjat) a személyi jövedelemadóról benyújtott bevallásában vallja be, és a jövedelem kifizetését, juttatását követő hónap 12-éig fizeti meg az állami adóhatóságnak, kivéve, ha a járulék (tagdíj) megfizetését és bevallását a foglalkoztató a 30. § (2) bekezdése szerint átvállalta.

(4) A mezőgazdasági őstermelő a társadalombiztosítási járulékot, az egészségbiztosítási járulékot és a nyugdíjjárulékot (tagdíjat) az Art. 31. §-ának (2) bekezdése szerinti adattartalommal elektronikus úton negyedévente, a negyedévet követő hónap 12-éig vallja be és a bevallás benyújtására előírt határidőig fizeti meg az állami adóhatóságnak.

(5) A foglalkoztató a biztosítottat terhelő járulékot (tagdíjat) akkor is köteles megfizetni, ha a járulékkötelezettség

a nem pénzbeli jövedelmet terheli, illetőleg ha arra a tárgyhónapban juttatott pénzbeli kifizetés nem nyújt fedezetet.

(6) A foglalkoztató írásban tájékoztatja a biztosítottat a tárgyhavi jövedelem kifizetésével egyidejűleg az általa megfizetett társadalombiztosítási járulékról, a biztosított jövedelméből levont egészségbiztosítási járulékról és nyugdíjjárulékról (tagdíjról), illetőleg a részére túlvonás miatt visszafizetett (átutalt) járulékokról, a társas vállalkozás a kiegészítő tevékenységet folytató társas vállalkozót az egészségügyi szolgáltatási járulékról.

(7) A magán-nyugdíjpénztári tagdíjfizetési kötelezettséget, a késedelmi- és az önellenőrzési pótlékot az APEH nevében, a Magyar Államkincstár által vezetett, magánnyugdíjpénztáraként megnyitott tagdíjbeszedési-, illetőleg késedelmi (önellenőrzési) pótlék számlákra kell teljesíteni. A Magyar Államkincstár a tagdíjat, a késedelmi- és az önellenőrzési pótlékot haladéktalanul átutalja a magánnyugdíjpénztárnak.

(8) Az állami adóhatóság a járulékkötelezettség teljesítése érdekében az Art. 17/A. §-ában meghatározott bejelentés valóságtartalmát – különösen a vállalkozásból származó jövedelmekre figyelemmel – vizsgálja.”

156. § A Tbj. 51. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A magánnyugdíjpénztár egyeztetést kezdeményez az állami adóhatósággal, ha a bevallás és a befizetés adatai között eltérést állapít meg, tagdíj bevallására, befizetésére nem került sor. Az egyeztetés lefolytatásához szükséges adatokat a pénztár – az adatátadás módjáról kötött megállapodásnak megfelelően – átadja az állami adóhatóságnak.”

XI. Fejezet

Az egészségügyi hozzájárulásról szóló 1998. évi LXVI. törvény módosítása

157. § Az egészségügyi hozzájárulásról szóló 1998. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Eho.) 3. §-ának (3) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A magánszemély az adóévben megszerzett, az Szja tv. szerint külön adózó, bevallási kötelezettség alá tartozó

- a) vállalkozásból kivont jövedelem [Szja tv. 68. §],
- b) értékpapír-kölcsönzésből származó jövedelem [Szja tv. 65/A. §],
- c) 25, illetőleg 35 százalékos adóterhet viselő osztalék [Szja tv. 66. §], vállalkozói osztalékalap [Szja tv. 49/C. §],
- d) árfolyamnyereségből származó jövedelem [Szja tv. 67. §],
- e) ingatlan bérbeadásából [Szja tv. 74. §] származó egymillió forintot meghaladó jövedelem esetén a teljes összeg

után 14 százalékos mértékű egészségügyi hozzájárulást fizet mindaddig, amíg a biztosítási jogviszonyában a Tbj. 19. § (1) bekezdése, 36–37. §-a és 39. § (2) bekezdése

alapján megfizetett egészségbiztosítási járulék, egészségügyi szolgáltatási járulék (a továbbiakban együtt: egészségbiztosítási járulék), valamint az a)–e) pontban meghatározott jövedelmek után megfizetett százalékos mértékű egészségügyi hozzájárulás együttes összege a tárgyévben el nem éri a négyszázötvenezer forintot (a továbbiakban: hozzájárulás-fizetési felső határ)."

„(5) Mentés a százalékos mértékű egészségügyi hozzájárulás fizetése alól az a jövedelem, természetbeni juttatás, adóköteles bérén kívüli juttatás, amely után a fennálló biztosítási jogviszonyra tekintettel járulékfizetési kötelezettség – ideértve az egészségügyi szolgáltatási járulékot is – keletkezik, valamint az a jövedelem, amely után az adót nem kell megállapítani és/vagy megfizetni. Mentés továbbá az ingatlan bérbeadásából származó jövedelem, ha a lakásbérleti jogviszony tárgyát képező lakás a bérbeadó állandó lakóhelye, kivéve, ha a bérbeadó a lakást saját vállalkozása vagy vele együtt élő közeli hozzátartozója (élettársa) vállalkozása részére adja bérbe.”

158. § (1) Az Eho. 11. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg az eredeti (3)–(4) bekezdés számozása (4)–(5) bekezdésre változik:

„(3) A magánszemély legkésőbb a kifizetés időpontjáig nyilatkozik a kifizetőnek arról, hogy a több kifizetőtől és/vagy magánszemélytől származó ingatlan bérbeadásból keletkező jövedelme a naptári évben meghaladja az egymillió forintot.”

(2) Az Eho. 11. § (8) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az előzőektől eltérően az egyéni vállalkozó a százalékos mértékű egészségügyi hozzájárulást havonta állapítja meg, fizeti meg és az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározottak szerint vallja be, a kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó a személyi jövedelemadóról benyújtott bevallásában vallja be és a tárgyévet követő év január 12-éig fizeti meg. Az egyéni vállalkozó a vállalkozói osztályalap után fizetendő egészségügyi hozzájárulást évente egyszer állapítja meg, a tárgyévet követő év február 15-éig fizeti meg és az éves bevallásában vallja be.”

XII. Fejezet

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosítása

159. § A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (a továbbiakban: Flt.) 41. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„41. § A munkavállaló járulékként a munkaviszonya(i) alapján a munkaadótól kapott bruttó munkabér, illetmény (kereset) 1,5 százalékát köteles fizetni. Ez a rendelkezés nem vonatkozik arra, aki öregségi, rokkantsági vagy baleseti rokkantsági nyugdíjban részesül, illetőleg arra jogosulttá vált.”

160. § Az Flt. 42. §-ának (4) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„A kincstári körbe, illetőleg a helyi önkormányzatok nettó finanszírozása hatálya alá tartozó illetmény-számfejtési feladatokat ellátó munkáltató a megállapított munkaadói és munkavállalói járulék megfizetését és bevallását az államháztartásról szóló törvényben meghatározottak szerint teljesíti.”

XIII. Fejezet

A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény módosítása

161. § A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tny.) 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) E törvény hatálya kiterjed:

a) a Tbj. szabályai alapján biztosítottak minősülő személyekre és a foglalkoztatókra, továbbá

b) az e törvényben meghatározott saját jogú és hozzátartozói nyugellátásban részesülő személyekre, valamint

c) az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóságra és területi igazgatási szerveire,

d) a MÁV ZRt. Nyugdíj Igazgatóságra és a Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút ZRt.-re (a továbbiakban: GYSEV).

(2) Az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság területi igazgatási szervei

a) a regionális nyugdíjbiztosítási igazgatóságok:

aa) a Főváros és Pest megye területén a Közép-magyarországi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

ab) Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád megye területén az Észak-magyarországi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

ac) Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területén az Észak-alföldi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

ad) Bács-Kiskun, Békés, Csongrád megye területén a Dél-alföldi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

ae) Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye területén a Nyugat-dunántúli Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

af) Fejér, Komárom-Esztergom, Veszprém megye területén a Közép-dunántúli Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság;

ag) Baranya, Somogy, Tolna megye területén a Dél-dunántúli Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság (a továbbiakban együtt: területi nyugdíjbiztosítási igazgatási szervek);

b) a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság.”

162. § A Tny. 22. §-ának (1) bekezdése a következő i) ponttal egészül ki:

[Keresetként, jövedelemként kell figyelembe venni.]

„i) a Tbj. 30/A. § (2) bekezdésében meghatározott mezőgazdasági őstermelő esetében az éves bevételének 6 százalékát.”

163. § A Tny. 64. §-ának (5)–(6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A nyugellátás iránti igényt az igénylő lakóhelye szerinti illetékes területi nyugdíjbiztosítási igazgatási szervnél, illetve – ha az elhunyt jogszerző korábban nyugellátásban részesült – a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnál kell érvényesíteni.

(6) A területi nyugdíjbiztosítási igazgatóságok illetékessége az 5. § (2) bekezdésének a) pontja szerinti régióhoz tartozó megye, illetve a főváros közigazgatási területére terjed ki. A Közép-magyarországi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság a hatáskörébe utalt nemzetközi ügyekben, továbbá a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság az ország egész területére kiterjedő illetékességgel jár el.”

164. § A Tny. 83. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A saját jogú nyugellátás folyósítását a Tbj. 5. § (1) bekezdése szerinti biztosítási jogviszonyban álló jogosult kérelmére mindaddig szüneteltetni kell, amíg annak újbóli folyósítását nem kéri. A nyugellátás szüneteltetésének időtartama alatt az érintett a társadalombiztosítási jogok és kötelezettségek szempontjából nyugdíjasnak minősül. Az újbóli folyósítás során a jogosultat a nyugellátás szüneteltetést megelőző összegének az időközben végrehajtott, évenkénti emelésekkel növelt összege illeti meg.”

165. § A Tny. 96. §-a (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A 96. § (2) bekezdése alapján nyilvántartásba vett adatokból]

„b) az állami adóhatóság, az önkormányzati adóhatóság az adókötelezettség ellenőrzése és az adó-végrehajtási eljárás lefolytatása érdekében, a támogatás megállapítása és ellenőrzése érdekében az a)–d) pontjai, az e) pontból a rokkantság fokára vonatkozó, valamint az f) pont,”

166. § (1) A Tny. 97. §-a (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A foglalkoztató, a foglalkoztatónak nem minősülő egyéni vállalkozó, a Tbj. 56/A. §-ában meghatározott Magyarországon be nem jegyzett foglalkoztató képviselője vagy a foglalkoztató képviselőjében eljáró foglalkoztatott, a Tbj. 5. § (3) bekezdése szerinti biztosított, a Tbj. 26. § (7) bekezdése szerinti felszolgáló (a továbbiakban együtt: nyilvántartásra kötelezett) a nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv részére köteles évenkénti rendszerességgel, a tárgyévét követő év április 30-ig – utolsó alkalommal a 2007-re vonatkozóan 2008. április 30-ig – közölni a nyugdíjjogosultsághoz, illetőleg a nyugdíj-megállapításhoz szükséges Tbj. 46. § (2) bekezdésében meghatározott adatokat.”

(2) A Tny. 97. §-a (3) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A nyilvántartásra kötelezett a (2) bekezdés szerinti adatszolgáltatási kötelezettségét:

a) a nyugdíjazás évére és a tárgyév április 30. napja előtt a nyugdíjazás évét megelőző évre vonatkozóan soron kívül,

b) a 2008. január 1. napját megelőző időtartamra vonatkozó visszamenőleges és az Art. szerinti elévülési időn túli időszakra vonatkozó adatszolgáltatást közvetlenül a nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv felé köteles teljesíteni.

Amennyiben a nyugdíjbiztosítási adatszolgáltatás visszamenőleges időszakra történik, az adatszolgáltatáskor vagy a helyszíni ellenőrzés során az ellenőrzéssel megbízott személynek az adatszolgáltató köteles bemutatni az adatszolgáltatást alátámasztó egykori könyvelési, munkaügyi és egyéb bizonylatokat, dokumentumokat. A nyugdíjbiztosítási adatszolgáltatás akkor visszamenőleges, ha azt az adatszolgáltatásra kötelezett az előírt határidőig nem teljesítette.”

(3) A Tny. 97. §-a (7) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A Magyar Államkincstár Területi Igazgatósága, illetve a központosított illetmény-számfejtési szervek, a megyei egészségbiztosítási pénztárak a biztosítás megszűnését követően folyósított ellátásokkal kapcsolatos adatokról havonként az adóhatóság, a tárgyévét követő év április 30-áig a nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv részére kötelesek adatszolgáltatást teljesíteni.”

(4) A Tny. 97. §-a (8) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A Magyar Államkincstár Területi Igazgatósága az ápolási díjban, az általa folyósított gyermekgondozási segélyben, gyermeknevelési támogatásban részesülő személyről havonként az adóhatóság, a tárgyévét követő év április 30-áig a nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv részére adatszolgáltatást teljesít.”

167. § A Tny. 101. § (1) bekezdésének g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Kormány felhatalmazást kap arra, hogy]

„g) a Tny. 83. § (3) bekezdésében foglaltak részletes eljárási szabályait,”

[rendeletben határozza meg.]

XIV. Fejezet

*A csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló
1991. évi XLIX. törvény módosítása*

168. § A csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 53. §-a (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A felszámoló a nyugdíjbiztosítási adatszolgáltatás ellátásával összefüggésben a külön jogszabályban meghatározott módon adatszolgáltatást köteles teljesíteni a biztosítottak nyugdíjbiztosítási adatairól (ideértve az esetleg elmaradt, visszamenőleges adatszolgáltatást is) az illetékes nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv részére. A nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv által – az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséről – kiadott igazolást a felszámoló köteles megküldeni a bíróságnak.”

NYOLCADIK RÉSZ

AZ ÖNKÉNTES KÖLCSONÖS BIZTOSÍTÓ PÉNZTÁRAKAT ÉS A MAGÁNNYUGDÍJPÉNZTÁRAKAT ÉRINTŐ MÓDOSÍTÁSOK

XV. Fejezet

Az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárakról szóló 1993. évi XCVI. törvény módosítása

169. § (1) Az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárakról szóló 1993. évi XCVI. törvény (a továbbiakban: Öpt.) 2. §-ának (4) bekezdése a következő e)–h) ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában]

„e) *kihelyezés*: a pénztár feladatkörébe tartozó tevékenységének e tevékenység ellátásával üzletszerűen foglalkozó szervezet (szolgáltató) által, szerződés alapján történő megvalósítása,

f) *kiszervezés*: tevékenység olyan kihelyezése, melynek során adatkezelés vagy adatfeldolgozás is megvalósul,

g) *adatkezelés*: a személyes adat, illetve pénztártitkot képező adat tekintetében végzett, a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvényben meghatározott adatkezelési tevékenység,

h) *adatfeldolgozás*: a személyes adat, illetve pénztártitkot képező adat tekintetében végzett, a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvényben meghatározott adatfeldolgozási tevékenység.”

(2) Az Öpt. 2. §-ának (6)–(7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) E törvény alkalmazásában az egészségpénztárnál

a) *egyéni egészség számla*: az egészségpénztár által vezetett egyéni számla;

b) *szolgáltatás-szervezés*: egészségpénztári szolgáltató által nyújtott szolgáltatások elérhetőségének biztosítása a pénztártagok részére;

c) *kiegészítő egészségbiztosítási szolgáltatások*:

ca) a társadalombiztosítási ellátás keretében igénybe vehető egészségügyi szolgáltatások kiegészítése, vagy helyettesítése;

cb) az otthoni gondozás;

cd) a gyógyterápiás kezelések;

cd) a gyógyterápiás intézet egészségügyi szolgáltatása;

ce) a közfürdő által nyújtott gyógykezelés;

cf) a vak személy részére vásárolt speciális könyvek árának támogatása;

cg) a megváltozott egészségi állapotú személyek életvitelét megkönnyítő speciális eszközök árának, valamint lakókörnyezetük szükségleteikhez igazodó átalakítása költségeinek támogatása;

ch) a vakvezető kutyával összefüggésben felmerült költségek támogatása;

ci) a szenvedélybetegségről való leszoktatásra irányuló kezelések;

cj) az egészségpénztár egészségügyi célú önszegélyező feladatának ellátása körében nyújtott

– gyógyszer és gyógyászati segédeszköz árának a kiegészítő önszegélyező szolgáltatási körbe tartozó támogatása;

– kieső jövedelem teljes vagy részbeni pótlása betegség miatt keresőképtelenség esetén;

– hátramaradottak segélyezése halál esetén;

d) *életmódjavító egészségpénztári szolgáltatások*:

da) a természetgyógyászati szolgáltatások;

db) a rekreációs üdülés, gyógyüdülés, valamint egészségügyi üdülés;

dc) a sporttevékenységhez kapcsolódó kiadások támogatása;

dd) a sporteszközök vásárlásának támogatása;

de) az életmód javítását elősegítő kúrák;

df) a gyógyszer és gyógyászati segédeszköz árának az életmódjavító önszegélyező szolgáltatási körbe tartozó támogatása.

(7) E törvény alkalmazásában önszegélyező pénztárnál:

a) *szociális kockázat*: gyermek születésével, egészségi állapottal kapcsolatos pénzügyi helyzettel, munkanélküliséggel, halálozással és a Bit.-ben meghatározott tűz- és elemi károkkal kapcsolatos kockázatok;

b) *időszaki járadék*: a pénztártag részére nyújtott rendszeres pénzbeli szolgáltatás, amely az alapszabályban meghatározott esetekben és feltételek szerint határozott időtartamig, illetve legfeljebb a kiváltó esemény megszűnéséig tart;

c) *kiegészítő önszegélyező szolgáltatások*:

ca) a gyermek születéséhez kapcsolódó ellátások;

cb) a munkanélküliségi ellátások;

cc) a tűz- és elemi károkhhoz kapcsolódó segélyek;

cd) a betegséghez, egészségi állapothoz kapcsolódó segélyek;

ce) a (6) bekezdés cf)–ch) pontjában meghatározott támogatások;

cf) a gyógyszer és gyógyászati segédeszköz árának támogatása

– a gyógyszernek nem minősülő gyógyhatású termékek;

– a gyógyteák; valamint a

– a fog- és szájápolók

árának támogatása kivételével;

cg) hátramaradottak segélyezése halál esetén;

d) *életmódjavító önszegélyező pénztári szolgáltatások*: a gyógyszernek nem minősülő gyógyhatású termékek, a gyógyteák, valamint a fog- és szájápolók árának támogatása.”

170. § Az Öpt. 10. §-ának (1) bekezdése b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A pénztár az általa gyűjtött és kezelt befizetésekből az alapszabályban meghatározott feltételek szerint az alábbi szolgáltatásokat nyújthatja:]

„b) szociális kockázat bekövetkezte esetén, jogszabály által előírt szociális kötelezettségek alapján biztosított kiegészítő ellátás, gyógyszer és gyógyászati segédeszköz árának támogatása (önszegélyező pénztár);”

171. § Az Öpt. 11/A. §-ának (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„A tagszervező alvállalkozót igénybe vehet, azonban az alvállalkozójáért úgy felel, mintha a tevékenységet saját maga végezte volna. A tagszervező által igénybe vett alvállalkozóra a tagszervezőre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni, azzal, hogy az alvállalkozó további alvállalkozót nem vehet igénybe.”

172. § Az Öpt. 12. § (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a következő (10) bekezdéssel egészül ki:

„(9) A (8) bekezdésben foglaltaktól eltérően a munkáltató szüneteltetheti a munkáltatói hozzájárulás fizetését azon időszakokra, amikor a tag munkaviszonya szünetel, illetve munkabér a részére nem jár. Ennek feltételeit a munkáltatónak valamennyi pénztártag munkavállalójára nézve azonos módon kell meghatároznia.

(10) Nem kell alkalmazni a (2)–(4) bekezdés rendelkezéseit abban az esetben, ha a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 193/H. § (10) bekezdés rendelkezései alapján a munkáltatói hozzájárulás fizetésére a kölcsönbeadó a kölcsönnevőnél fennálló feltételek szerint kötelezett.”

173. § (1) Az Öpt. 15. §-ának (1) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

[A pénztártag tagsági viszonya megszűnik]
„e) kizárással.”

(2) Az Öpt. 15. § (3)–(4) bekezdései helyébe a következő rendelkezés lép, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (4) bekezdés számozása (5) bekezdésre módosul:

„(3) A pénztár a tagot az alapszabály ilyen értelmű rendelkezése esetén akkor zárhatja ki, ha a tag a pénztár alapszabályában meghatározott tagsági feltételnek már nem tesz eleget és a pénztár írásbeli felszólítására nem kezdeményezte az átlépését másik pénztárba.

(4) A pénztártag csak azonos típusú pénztárba léphet át, az alábbi kivételekkel:

a) a 47. § (3) bekezdésében foglalt esetet;

b) önszegélyező pénztár tagja a 2. § (5) bekezdésének a) pontjában meghatározott nyugdíjkorhatár betöltésekor nyugdíjpénztárba átléphet.”

174. § (1) Az Öpt. 27. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az ellenőrző bizottság feladata, hogy a jogszabályi előírások, a pénztár pénzügyi terve, az alapszabályában és szabályzataiban foglaltak megvalósulása érdekében rendszeresen vizsgálja és ellenőrizze a pénztár gazdálkodását, számvitelét, ügyvitelét, a pénztár fizetőképességének, bevételeinek és kiadásainak, eszközeinek és kötelezettségvállalásainak összhangját, a pénztár működését.”

(2) Az Öpt. 27. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az ellenőrző bizottság a (2) bekezdésben meghatározott feladatok ellátására évente ellenőrzési tervet készít és gondoskodik annak végrehajtásáról.”

175. § Az Öpt. 36. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A pénztárak gazdálkodásuk nyilvántartását e tevékenységgel üzletszerűen foglalkozó szervezethez (szolgáltatóhoz) kiszervezhetik.”

176. § Az Öpt. 38. §-a a következő (1)–(2) bekezdésekkel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (1)–(2) bekezdések számozása (3)–(4) bekezdésre módosul:

„(1) A pénztár befektetési üzletmenetét saját maga végezheti vagy kihelyezheti.

(2) A befektetési üzletmenet kihelyezése esetén pénztári vagyonkezelő csak olyan befektetési vállalkozás, pénzügyi intézmény, biztosító részvénytársaság vagy befektetésialap-kezelő lehet, amely

a) tevékenységét a Felügyelet engedélye alapján végzi, vagy

b) az Európai Unió más tagállamában rendelkezik székhellyel, rendelkezik nyugdíjalapok kezelésére engedéllyel és tevékenységét az egyéb jogszabályban foglaltaknak megfelelően határon átnyúló szolgáltatás keretében vagy magyarországi fióktelepe útján folytatja.”

177. § Az Öpt. 40. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A pénztár a pénztári beszámoló részét képező mérleget, eredménykimutatást a tárgyévét követő év június 30-áig a beszámoló könyvvizsgálói záradékával együtt a Pénzügyi Közlönyben köteles közzétenni.”

178. § Az Öpt. 40/D. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénztár a tevékenységéhez kapcsolódó, illetve jogszabály által végezni rendelt olyan tevékenységét, amelynek során adatkezelés vagy adatfeldolgozás valósul meg, kiszervezheti. A kiszervezett tevékenységet végző a 40/B. § alapján adatkezelést végezhet.”

179. § Az Öpt. 45. § (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az e törvényben meghatározott eltérésekkel a pénztár felszámolására a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény rendelkezéseit, a végelszámolási és kényszer-végelszámolási eljárására pedig a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvényt kell megfelelően alkalmazni.”

180. § Az Öpt. 49. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„49. § (1) A fedezeti alapon a nyugdíjpénztár a tag, illetve a munkáltatói tag által teljesített befizetésnek az évi 10 000 forint összeghatárig terjedő része legalább 90 százalékat, az azt meghaladó része legalább 94 százalékat köteles jóváírni. E szabálytól a pénztár a tag belépésétől számított első két hónapban külön jogszabályban meghatározottak szerint eltérhet.

(2) A vagyonkezelési tevékenység szerződésben megállapított ellenértékének kereskedési költségek (jutalékok) nélkül számított éves összege 2007. évben nem haladhatja meg a nyugdíjpénztár által kezelésre átadott vagyon tárgyév eleji és tárgyév végi piaci értéke számtani átlagának 0,9 százalékat, 2008-tól 0,8 százalékat. Ennél magasabb ellenérték esetén a szerződés ellenértékre vonatkozó kikötése semmis.

(3) Amennyiben a nyugdíjpénztár vagyonkezelését részben vagy egészen önállóan végzi, a befektetések vagyongarányos költségeire elszámolt összeg 2007. évben nem haladhatja meg a saját kezelésű vagyon(rész) tárgyév eleji és tárgyév végi piaci értéke számtani átlagának 0,9 százalékat, 2008-tól 0,8 százalékat.

(4) A (2)–(3) bekezdésekben foglaltakat nem kell alkalmazni, ha a pénztár nyilvántartásba vétele a tárgyévben, vagy az azt megelőző három naptári évben történt.”

181. § Az Öpt. 50. §-a helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg „A kiegészítő egészségpénztárra vonatkozó szabályok” alcímet megelőzően a következő 50/A. §-sal egészül ki:

„50. § (1) Az önszegélyező pénztár egyéni szolgáltatásokat és közösségi szolgáltatásokat nyújthat. A pénztár az egyéni szolgáltatásokat a tag egyéni számlájának megterhelésével, az egyes közösségi szolgáltatásokat pedig a fedezeti tartalékon belül létrehozott szolgáltatási tartalék terhére teljesíti. A pénztár egy vagy több szolgáltatási tartalékot hozhat létre, melyeket a pénztártagok egyéni számlái terhére kell képezni.

(2) A tagi befizetés, munkáltatói hozzájárulás, támogatás, adomány – az egészségügyi célú önszegélyező feladatok ellátását képező szolgáltatások, valamint a 2. § (7) bekezdés *ce)* pontjában meghatározott szolgáltatások kivételével – a befizetést követő 180 napon belül nem használható fel egyéni szolgáltatás finanszírozására.

(3) Az önszegélyező pénztárakban az egységes tagdíjak összegét, a szolgáltatások értékét és a szükséges alapok nagyságát évente kalkulálni kell. A szolgáltatások lehetséges értékének összegét és az alapok nagyságát a pénztár által vállalt szolgáltatások összetétele és a megfizetett tagdíjak szolgáltatásra fordítandó részének összege határozza meg.

(4) Az időszaki járadék szolgáltatást nyújtó önszegélyező pénztárak kötelesek alapszabályukban rendelkezni a járadékjogosultságról, a járadékfizetés feltételeiről, a követelések hordozhatóságáról, valamint a járadékszolgáltatás gazdálkodási és üzemviteli szabályairól.

(5) Amennyiben a pénztár közösségi szolgáltatást nyújt, akkor az alapszabálynak rendelkeznie kell az egyes közösségi szolgáltatásra jogosultak köréről, az egyes szolgáltatási tartalékok létrehozásáról, azok mértékéről, fedezetéről, felhasználásának módjáról, az e tartalékok közötti átcsoportosítás lehetőségéről és módjáról, valamint a közösségi szolgáltatási kör változása esetén a tartalékban található pénzeszközök egyéni számlákra történő átcsoportosításáról.

50/A. § Az önszegélyező pénztár kiegészítő önszegélyező pénztári szolgáltatásokat, valamint életmódjavító önszegélyező pénztári szolgáltatásokat nyújthat.”

182. § Az Öpt. 51. § (4) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az egyes szolgáltatások kiadásainak kiegyenlítését – az alapszabályban foglaltak szerint – a szolgáltatásra jogosult tag egyéni egészségszámlájának megterhelésével, vagy több pénztártag egyéni egészségszámlájának egyidejű megterhelésével kell biztosítani. Amennyiben a pénztár nyújt olyan szolgáltatást, amelynek fedezetét több pénztártag egyéni egészségszámlájának egyidejű megterhelésével biztosítja, akkor az alapszabálynak rendelkeznie kell a fedezeti alapon belül elkülönítetten az egyes szolgáltatások fedezetének létrehozásáról, annak mértékéről, felhasználásának módjáról, illetve az egyéni számláknak a közös szolgáltatás fedezetéül szolgáló együttes és arányos megterheléséről is.”

183. § Az Öpt. az „V. Fejezet” címet megelőzően a következő 51/A. §-sal egészül ki:

„51/A. § Az egészségpénztár kiegészítő egészségbiztosítási szolgáltatásokat, valamint életmódjavító egészségpénztári szolgáltatásokat nyújthat.”

184. § (1) Az Öpt. 64. § (1) bekezdésének *c)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A pénztártevékenység folytatásának tárgyi és személyi feltétele:]

„*c)* közösségi szolgáltatást nyújtó önszegélyező pénztárnál, valamint járadékszolgáltató nyugdíjpénztárnál megbízott aktuárius (biztosításmatematikus).”

(2) Az Öpt. 64. § (4) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A pénztár az (1)–(3) bekezdések szerinti személyi és tárgyi feltételekben, valamint a letétkezelő, számlavezető, szolgáltatás-szervező, valamint a kiszervezett tevékenységet végző személyében történt változást a szerződés megkötését követő 3 munkanapon belül a Felügyeletnek a rendszeresített adatlapon bejelenti.”

185. § Az Öpt. 64/A. § (4) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„A könyvvizsgáló megbízatásának lejártát követő két év elteltével a könyvvizsgálói feladatokat ugyanannál a pénztárnál ismételtelen elláthatja.”

XVI. Fejezet

A magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvény módosítása

186. § A magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvény (a továbbiakban: Mpt.) 2. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A pénztárak részére vagyonkezelési és letétkezelési tevékenységet végző pénzügyi intézményekre, befektetési vállalkozásokra és befektetési alapkezelőkre, és az ilyen tevékenységet végző egyéb szervezetekre a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvényben (a továbbiakban: Bit.), a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvényben (a továbbiakban: Hpt.), a tőkepiacról szóló törvényben foglaltakon kívül e törvény rendelkezéseit is alkalmazni kell.”

187. § Az Mpt. 3. §-a kiegészül a következő (7) bekezdéssel:

„(7) A (2) bekezdésben meghatározott életkori feltételnek a tagsági jogviszony kezdeményezésének időpontjában kell fennállnia. A tagsági jogviszony kezdeményezésének időpontja a teljeskörűen kitöltött belépési nyilatkozat postára adásának, személyes benyújtás esetében pedig pénztári átvételének a napja.”

188. § Az Mpt. 4. § (2) bekezdése a következő *zsa*–*zsd*) ponttal egészül ki:

[E törvény alkalmazásában]

„*zsa*) *kihelyezés*: a pénztár feladatkörébe tartozó tevékenységének e tevékenység ellátásával üzletszerűen foglalkozó szervezet (szolgáltató) által, szerződés alapján történő megvalósítása,

zsb) *kiszervezés*: tevékenység olyan kihelyezése, melynek során adatkezelés vagy adatfeldolgozás is megvalósul,

zsc) *adatkezelés*: a személyes adat, illetve pénztártitkot képező adat tekintetében végzett, a személyes adatok vé-

delméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvényben meghatározott adatkezelési tevékenység,

zsd) *adatfeldolgozás*: a személyes adat, illetve pénztártitkot képező adat tekintetében végzett, a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvényben meghatározott adatfeldolgozási tevékenység.”

189. § Az Mpt. 10. § (1) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénztár első ízben a tevékenységi engedély kézhezvételétől számított 30 napon belül közli a pénztárak központi nyilvántartását végző szervezettel a pénztártagok 2. számú melléklet szerinti személyes adatait.”

190. § Az Mpt. a következő 20/A. §-sal egészül ki:

„20/A. § (1) A tevékenységi engedély kézhezvételétől számított 1 éven belül a pénztár köteles igazolni, hogy taglétszáma eléri a 7. § (1) bekezdésében meghatározott taglétszámot. E határidő elmulasztása esetén igazolásnak nincs helye.

(2) Amennyiben a pénztár a fenti határidőt elmulasztja, vagy a taglétszám nem éri el a 7. § (1) bekezdésében meghatározott számot, úgy a Felügyelet a pénztár tevékenységi engedélyét visszavonja. A tevékenységi engedély visszavonása esetén, a pénztár köteles a tevékenységi engedély visszavonásáról szóló határozat kézhezvételét követő 30 napon belül végelszámolás útján történő megszüntetéséről dönten.

191. § (1) Az Mpt. 24. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénztártag átlépésére, a tag erre irányuló írásbeli bejelentése alapján, legkésőbb a bejelentés napját magában foglaló negyedévet követő negyedév utolsó napjával kerül sor. A bejelentést az átlépéssel érintett pénztárakhoz kell benyújtani.”

(2) Az Mpt. 24. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A tagdíjfizetésre kötött megállapodás a megkötése napján, legkorábban a tárgyhónap első napján jön létre. A tárgyhónap első napját megelőző időre megállapodás nem köthető, kivéve, ha a pénztártag a nyugdíj-biztosítási igazgatási szervvel kötött megállapodását a pénztárnak késedelmesen mutatja be. Ebben az esetben a nyugdíj-biztosítási igazgatási szervvel kötött megállapodás napjával lehetőség van tagdíjfizetésre is a megállapodást megkötni. A megállapodásban rendelkezni kell a tagdíj alapjáról és összegéről, és az esetleges tagdíjkiegészítés vállalásáról is. A megállapodás megkötését követően a tagdíjat a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig kell az érintett magánnyugdíjpénztárhoz megfizetni. A befizetés elmulasztása – a Tbj. 34. § (4) bekezdésében foglalt szünetelést kivéve – a megállapodás megszűnését vonja maga után. A pénztártag a megállapodás szünetelésének kezdetét és megszűnését a magánnyugdíjpénztár részére írásban köte-

les bejelenteni. A tagdíjfizetésre kötött megállapodás megszűnéséről a magánnyugdíjpénztár az illetékes nyugdíj-biztosítási igazgatási szervet értesíti. A tagdíj fizetését – támogatási megállapodás alapján – a tag helyett más is átvállalhatja. A támogatás jogosultja a pénztártag. A támogatás felhasználására a tagdíjra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.”

192. § Az Mpt. 26. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Nem kell alkalmazni az (5) bekezdés második mondatának rendelkezéseit abban az esetben, ha a kölcsönbeadó a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 193/H. § (10) bekezdése alapján a tagdíj-kiegészítés bevallására és befizetésére a kölcsönnevőnél fennálló fel tételek szerint kötelezett.”

193. § Az Mpt. 43. §-ának (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (3)–(4) bekezdések számozása (4)–(5) bekezdésre módosul:

„(2) Az ellenőrző bizottság feladata, hogy rendszeresen vizsgálja és ellenőrizze a jogszabályi előírások, a pénztár pénzügyi terve, alapszabályában, SZMSZ-ében és szabályzataiban foglaltak megvalósulása érdekében a pénztár gazdálkodását, számvitelét, ügyvitelét, a pénztár fizetőképességének, bevételeinek és kiadásainak, eszközeinek és kötelezettségvállalásainak összhangját, a pénztár működését. Az ellenőrző bizottság nyílt pályázat alapján tesz javaslatot a közgyűlésnek a könyvvizsgáló személyére.

(3) Az ellenőrző bizottság a (2) bekezdésben meghatározott feladatok ellátására évente ellenőrzési tervet készít és gondoskodik annak végrehajtásáról.”

194. § (1) Az Mpt. 46. §-ának (4)–(5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A könyvvizsgáló megbízatása legfeljebb ötéves időtartamra szólhat, amely nem hosszabbítható meg. A könyvvizsgáló megbízatásának lejártát követő két év elteltével a könyvvizsgálói feladatokat ugyanannál a pénztárnál ismételtén elláthatja. Ugyanazon könyvvizsgáló egyidejűleg legfeljebb öt pénztárnál láthat el könyvvizsgálói feladatokat, és az egy pénztártól származó jövedelme (bevétele) nem haladhatja meg éves jövedelmének (bevételeinek) harminc százalékát.

(5) A könyvvizsgáló társaság által végzett könyvvizsgálattal esetén a könyvvizsgáló tevékenységet végző dolgozó egyidejűleg legfeljebb öt pénztárnál láthat el könyvvizsgálói feladatokat, és a könyvvizsgáló társaság egy pénztártól származó bevétele nem haladhatja meg éves nettó árbevételének tíz százalékát. A könyvvizsgáló társaság dolgozójának megbízatása egy pénztárnál legfeljebb ötéves időtartamra szólhat, amely nem hosszabbítható meg, azzal, hogy megbízatásának lejártát követő két év elteltével a könyvvizsgálói feladatokat ugyanannál a pénztárnál ismételtén elláthatja.”

(2) Az Mpt. 46. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A könyvvizsgáló – az alakuló közgyűlésen elfogadott pénzügyi terv kivételével – a 39. § (1) bekezdésének e)–f) pontjaiban megjelölt, a pénztár közgyűlése elé terjesztett beszámolót köteles megvizsgálni abból a szempontból, hogy azok valós adatokat tartalmaznak-e, illetve megfelelnek-e a jogszabályok előírásainak, és köteles véleményét ismertetni. Enélkül a közgyűlés érvényes határozatot nem hozhat.”

195. § Az Mpt. a következő 62/A. §-sal egészül ki:

„62/A. § A fedezeti tartalék javára 2007. évben a pénztár a tagdíj, illetve tagdíj célú támogatás legalább 94 százalékat, 2008-tól 95,5 százalékat köteles jóváírni. Ettől a pénztár a tagsági jogviszony létesítését követő első havi tagdíj esetében külön jogszabályban meghatározottak szerint eltérhet.”

196. § Az Mpt. 66. §-a a következő (6)–(9) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a (6)–(7) bekezdés jelenlegi szövege hatályát veszti:

„(6) Amennyiben a pénztár vagyonkezelését részben vagy egészen önállóan végzi, a befektetések vagyonarányos költségeire elszámolt összeg 2007. évben nem haladhatja meg a saját kezelésű vagyon(rész) tárgyév eleji és tárgyév végi piaci értéke számtani átlagának 0,9 százalékát, 2008-tól 0,8 százalékát.

(7) A (6) bekezdésben foglaltakat nem kell alkalmazni, ha a pénztár nyilvántartásba vétele a tárgyévben, vagy az azt megelőző három naptári évben történt.

(8) A pénztár vagyonkezelési tevékenységére a Tpt.-nek a portfóliókezelési tevékenységre vonatkozó szabályait – a 126. § (2) bekezdése, a 127. §, a 128. §, a 130. § (3)–(4) bekezdése és a 133. § (2) bekezdése kivételével – alkalmazni kell, azzal, hogy ahol a Tpt. valamely rendelkezése megbízót említ, az alatt a pénztár tagját kell érteni.

(9) Pénztári vagyonkezelő csak olyan befektetési vállalkozás, pénzügyi intézmény, biztosító részvénytársaság vagy befektetési alap-kezelő lehet, amely

a) tevékenységét a Felügyelet engedélye alapján végzi, vagy

b) az Európai Unió más tagállamában rendelkezik székhellyel, rendelkezik nyugdíjalapok kezelésére engedéllyel és tevékenységét egyéb jogszabályban foglaltaknak megfelelően határon átnyúló szolgáltatás keretében vagy magyarországi fióktelepe útján folytatja.”

197. § Az Mpt. 67/A. §-a a következő m)–o) pontokkal egészül ki:

[A pénztár az általa alapított vagy tulajdoni részesedése mellett működő szolgáltatók kivételével a pénztári eszközöket kizárólag az alábbi eszközökben tarthatja:]

„m) repó-(fordított repó)-ügyletek;

n) swapügyletek;

o) értékpapír-kölcsönzési ügyletből származó követelések.”

198. § Az Mpt. a következő alcímmel, valamint a 68/A–68/C. §-sal egészül ki:

„A pénztártagok által választható portfólió

68/A. § (1) A nyugdíjpénztár választható befektetési portfóliót biztosító rendszert (a továbbiakban: választható portfóliós rendszer) működtet, melyben a pénztár felhalmozási időszakban lévő tagjainak egyéni nyugdíjszámláján lévő megtakarítása – a nyugdíjkorhatárig hátralévő idő, illetve a tag döntése alapján – a portfóliók valamelyikébe kerül elhelyezésre.

(2) A választható portfóliós rendszerben három portfóliót lehet és kell létrehozni, amelyek az alábbiak:

- a) klasszikus,
- b) kiegyensúlyozott,
- c) növekedési.

(3) A (2) bekezdés a)–c) pontjában alkalmazott kategóriákat a pénztár választható portfólióinak megnevezéseiben alkalmazni kell.

(4) A választható portfóliós rendszer indításakor a pénztár a tagok egyéni számláit a nyugdíjkorhatárukig hátralévő idő alapján:

- a) amennyiben a hátralévő idő a 15 évet meghaladja, akkor a tag egyéni számláját a növekedési portfólióba,
- b) amennyiben a hátralévő idő 5–15 év között van, akkor a tag egyéni számláját a kiegyensúlyozott portfólióba,
- c) amennyiben a hátralévő idő 5 évnél kevesebb, akkor a tag egyéni számláját a klasszikus portfólióba sorolja be.

(5) A (4) bekezdésben meghatározott besorolásokat a pénztár rendelkezésére álló információk alapján kell elvégezni.

(6) A pénztár a tagok besorolását minden év december 31-ével aktualizálja, a szükséges átsorolásokat elvégzi.

(7) A (4) és (6) bekezdésben meghatározott besorolások, átsorolások kapcsán a pénztártagokra költséget terhelni nem lehet.

(8) A pénztártag a nyugdíjkorhatárig hátralévő idő alapján meghatározott besorolástól eltérhet (egyedi portfólióváltás), azonban a nyugdíjkorhatárt megelőző 5 évben a növekedési portfóliót nem választhatja. A tagnak a június 30-ai és december 31-ei fordulónapot legalább 30 nappal megelőzően a pénztár felé írásban nyilatkoznia kell az egyedi portfólióváltási igényéről. Amennyiben a tag ilyen jellegű nyilatkozatot tett, akkor a pénztárnak a (6) bekezdés szerinti besorolás aktualizálást – az adott tagra nézve – nem kell elvégeznie.

(9) A befektetési teljesítmény mérését, illetve nyilvánosságra hozatalát választható portfóliónként kell elvégezni.

68/B. § (1) A választható portfóliós rendszer bevezetésére, megszüntetésére vonatkozó döntés, illetve a rendszer szabályait tartalmazó szabályzat induláskori elfogadása a pénztár közgyűlésének kizárólagos hatáskörébe tartozik. A választható portfóliós rendszer megindulása után a szabályzatot, illetve a befektetési politikát az igazgatótanács

módosíthatja, azonban erről a következő közgyűlést tájékoztatni kell.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt szabályzatnak tartalmaznia kell:

a) a választható portfóliók megnevezését, összetételét, az egyes portfóliókhoz kapcsolódó befektetési politika és a várható kockázatok leírását, a portfóliókra jellemző referencia index ismertetését,

b) a rendszer működtetési költségeinek részletes leírását,

c) a rendszer működtetésének, illetve a portfólió váltásnak a tagokra és a pénztárra vonatkozó részletes eljárási szabályait,

d) a tagok tájékoztatásának tartalmát és szabályait,

e) a rendszer működtetéséhez kapcsolódó számviteli, nyilvántartási és informatikai háttér leírását.

(3) A pénztár befektetési politikáját a (2) bekezdésben meghatározott szabályzatba kell foglalni. A befektetési politikára megfogalmazott előírásoknak a választható portfóliós szabályzat vonatkozásában is érvényesülniük kell.

68/C. § Az egyedi portfólióváltással összefüggő, pénztárra terhelt költségek nem haladhatják meg az egyéni számlakövetelés egy ezrelékét, és nem lehetnek magasabbak 2000 forintnál.”

199. § Az Mpt. 74. §-a a következő (4)–(5) bekezdésekkel egészül ki:

„(4) A vagyonnevelési tevékenység szerződésben megállapított ellenértékének kereskedési költségek (jutalékok) nélkül számított éves összege 2007. évben nem haladhatja meg a nyugdíjpénztár által kezelésre átadott vagyon tárgyév eleji és tárgyév végi piaci értéke számtani átlagának 0,9 százalékát, 2008-tól 0,8 százalékát. Ennél magasabb ellenérték esetén a szerződés ellenértékre vonatkozó kikötése semmis.

(5) A (4) bekezdésben foglaltakat nem kell alkalmazni, ha a pénztár nyilvántartásba vétele a tárgyévben, vagy az azt megelőző három naptári évben történt.”

200. § Az Mpt. 75. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A letétkezelővel, vagyonnevelővel, a számlavezetővel, kiszervezett tevékenységet végzővel, a biztosításmatematikai feladatokat ellátóval kötött szerződés és annak módosítása csak írásban érvényes. A szolgáltatóval kötött szerződésről és annak megszüntetéséről a pénztár 3 munkanapon belül tájékoztatja a Felügyeletet, a Felügyelet által meghatározott tartalmú adatlap megküldésével.”

201. § Az Mpt. 77/B. § (1) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénztár a tevékenységéhez kapcsolódó, illetve jogszabály által végezni rendelt olyan tevékenységét, amelynek során adatkezelés vagy adatfeldolgozás valósul

meg, kiszervezheti. A kiszervezett tevékenységet végző a 79. § alapján adatkezelést végezhet.”

202. § Az Mpt. 83. §-ának (1) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A végelszámolási eljárására a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvényt kell megfelelően alkalmazni.”

203. § Az Mpt. 110. § (2) bekezdése a következő h) ponttal egészül ki:

[A tevékenységi engedély visszavonására akkor kerülhet sor, ha a pénztár]

„h) taglétszáma 6 hónapot meghaladó időtartamban nem éri el a 7. § (1) bekezdésében meghatározott taglétszámot.”

204. § Az Mpt. a következő 120/A. §-sal egészül ki:

„120/A. § (1) A 120. §-ban meghatározott központi nyilvántartásból a Felügyelet adatokat szolgáltat – törvényben meghatározott feladata teljesítéséhez – az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóságnak és az állami adóhatóságnak. A központi nyilvántartásból a Felügyelet hozzáférést biztosít a magánnyugdíjpénztárak számára a nyilvántartásban tárolt pénztártagok adataihoz, amennyiben az feladataik ellátásához szükséges. A hozzáférés keretében a magánnyugdíjpénztárak lekérdezési jogosultsággal rendelkeznek. A hozzáférés részletes szabályairól külön jogszabály rendelkezik.

(2) A központi nyilvántartásból a Felügyelet a tagdíjbevételek alakulásáról, az államháztartás információs szükségleteihez igazodva a minisztériumok, a Magyar Nemzeti Bank, a Központi Statisztikai Hivatal, a Magyar Államkincstár, valamint egyéb állami szervek részére, amennyiben az az államháztartás információs rendszerével kapcsolatos, jogszabályban meghatározott feladataik ellátásához szükséges, egyedi azonosításra alkalmatlan információt szolgáltat.

(3) A központi nyilvántartásban tárolt adatokból

a) a Pénztárak Garancia Alapja a pénztári rendszer tagjaival kapcsolatos feladatai ellátása céljából,

b) az állami adóhatóság az adókötelezettség ellenőrzése céljából,

c) a bíróságok, az ügyészségek a bűnüldözési és büntetés-végrehajtási szervek, valamint a nemzetbiztonsági szolgálatok feladataik ellátása céljából

az általuk törvény alapján kezelhető adatok igénylésére jogosultak.

(4) A központi nyilvántartás adatai statisztikai célra felhasználhatók, és statisztikai célú felhasználásra személyazonosításra alkalmatlan módon átadhatók.

(5) Az (1) és (3) bekezdésekben nem szabályozott esetben személyes adatok továbbításának csak akkor lehet helye, ha ahhoz az érintett írásban hozzájárult.

(6) A központi nyilvántartásba saját adatai tekintetében az érintett pénztár, foglalkoztató vagy természetes sze-

mély betekinthez, a róla nyilvántartott adatokról felvilágosítást kérhet.

(7) A központi nyilvántartásból a foglalkoztató a vele a Tbj. 5. §-a szerinti biztosítási jogviszonyt létesített pénztártag adatainak szolgáltatását igényelheti, ha arra a pénztártagot terhelő tagdíj bevallási és befizetési kötelezettség teljesítése érdekében van szükség. Az adatokat – az adatkérés céljának és jogalapjának egyidejű igazolása mellett – írásban kell kérelmezni, a központi nyilvántartásból teljesíthető adatszolgáltatás a pénztártagsági jogviszony fennállására és az érintett pénztár adatainak átadására terjedhet ki. A Magyar Államkincstár (MÁK) Területi és Fővárosi Igazgatósága, a számfejtési körébe tartozó munkáltatóknál Tbj. 5. §-a szerinti biztosítási jogviszonyban álló pénztártagok adatainak szolgáltatását igényelheti, ha arra a pénztártagot terhelő tagdíjbevallási és befizetési kötelezettség teljesítése érdekében van szükség. Az adatkérésben az érintett pénztártag és munkáltató adatai mellett fel kell tüntetni az adatkérést kezdeményező MÁK területi igazgatóság azonosító és leíró adatait is (adószám, név, székhely). Az adatszolgáltatás elektronikus úton is igényelhető.”

205. § Az Mpt. 134. § (1) bekezdésének h) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„valamint a választható portfóliókban elhelyezhető befektetési eszközök körére, illetve azok megengedhető mértékére vonatkozó egyes szabályokat;”

206. § Az Mpt. 1. számú melléklete e törvény 10. számú melléklete szerint módosul.

KILENCEDIK RÉSZ

XVII. Fejezet

A társadalombiztosítás pénzügyi alapjairól és azok 1993. évi költségvetéséről szóló 1992. évi LXXXIV. törvény módosítása

207. § A társadalombiztosítás pénzügyi alapjairól és azok 1993. évi költségvetéséről szóló 1992. évi LXXXIV. törvény 5. §-a (3) bekezdése a)–c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A kiadások fedezetét a következő bevételek képezik:]

„a) a munkáltatói egészségbiztosítási járulék (ezen belül természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulék), ideértve az álláskereső támogatás után fizetett egészségbiztosítási járulékot is;

b) a biztosított által fizetett egészségbiztosítási járulék (ezen belül természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulék);

c) egyéb járulékok és hozzájárulások, ideértve

1. a baleseti járulékot, illetőleg egészségügyi szolgáltatási járulékot,

2. az egészségbiztosítási ellátásokra kötött megállapodás alapján fizetett egészségbiztosítási járulékot,
3. a munkáltatói táppénz-hozzájárulást,
4. az Alk. tv. 7. §-a alapján a Magyar Államkincstár által az Egészségbiztosítási Alapnak átutalt összeget,
5. a fegyveres testületek hivatásos állományú tagjaira irányadó korhatár alatti III. csoportos rokkantsági és baleseti rokkantsági nyugellátáshoz történő hozzájárulást;”

XVIII. Fejezet

A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény módosítása

208. § A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvgyi) 19. §-ának (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) A települési önkormányzat jegyzője megállapítja a gyermek rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultságát, amennyiben a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó havi jövedelem összege nem haladja meg

a) az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének (a továbbiakban: az öregségi nyugdíj legkisebb összege) a 130%-át,

aa) ha a gyermeket egyedülálló szülő, illetve más törvényes képviselő gondozza, vagy

ab) ha a gyermek tartósan beteg, illetve súlyosan fogyatékos, vagy

ac) ha a nagykorúvá vált gyermek megfelel a 20. § (3) vagy (4) bekezdésében foglalt feltételeknek;

b) az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 120%-át az a) pont alá nem tartozó esetben, feltéve, hogy a vagyoni helyzet vizsgálata során az egy főre jutó vagyon értéke nem haladja meg külön-külön vagy együttesen a (7) bekezdésben meghatározott értéket.”

TIZEDIK RÉSZ

XIX. Fejezet

A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény módosításáról

209. § A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény (a továbbiakban: Szjtv.) 6. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A szerencsejátékokkal kapcsolatos koncessziós eljárásra vonatkozó részletes szabályokat, így különösen a

Pályázati Értékelő Bizottság létrehozását, összetételét és eljárását a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.”

210. § Az Szjtv. 13. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az SZF a szerencsejáték-szervezőt, annak vezetőit vagy vezető tisztségviselőit a szerencsejáték-szervező tevékenységtől legfeljebb 5 éves időtartamra, meghatározott feltétel bekövetkezéséig vagy akár véglegesen is eltilthatja, ha

a) a szerencsejáték-szervező az SZF hatósági intézkedése ellenére a jogszabálysértő állapotot nem szünteti meg,

b) a szerencsejáték-szervező súlyos jogszabálysértést követ el, amellyel a játék tisztaságát sérti,

c) az engedély kiadása után merül fel olyan tény, adat vagy körülmény, amely miatt az engedély-kérelem elutasításának lett volna helye,

d) a szerencsejáték-szervező az állammal szembeni kötelezettségét súlyosan megszegi, vagy az állammal szembeni kötelezettségének ismételtelen nem tesz eleget.

Az eltiltás pénznyerő automaták üzemeltetése esetén meghatározott játékkeremben folytatott szerencsejáték-szervezői tevékenységre vonatkozóan is alkalmazható.”

211. § (1) Az Szjtv. 26. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Játékkerem működéséhez a játékkerem helye szerinti települési önkormányzat, a főváros területén a kerületi önkormányzat jegyzőjének szakhatósági állásfoglalása szükséges arról, hogy az önkormányzat területén létesítendő játékkerem az építésügyi jogszabályoknak és az e törvényben foglaltaknak megfelel, valamint, hogy a játékkerem működéséhez az e törvény 2. § (4) bekezdésének a) pontjában foglalt érdekek védelmét figyelembe véve mérlegelési jogkörében eljárva hozzájárul.”

(2) Az Szjtv. 26. §-ának (18) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(18) A szerencsejáték-szervező a 2. § (4) bekezdésének b) és d) pontjaiban és az (5) bekezdésben meghatározott személyi megfelelőségének folyamatosan fenn kell állnia, az SZF pedig a személyi megfelelőség meglétét köteles ellenőrizni. Ha a szerencsejáték-szervező e kötelezettségének nem tesz eleget, az SZF megállapítja a szerencsejáték-szervező részére kiállított engedélyek érvénytelenségét, a szerencsejáték-szervezői tevékenység megszüntetését. A szervezőnek a személyi megfelelőség meghosszabbítására irányuló kérelmet a személyi megfelelőség lejáratától legalább 10 munkanappal be kell nyújtania az SZF-hez.”

(3) Az Szjtv. 26. § (19) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(19) A pénznyerő automata a gyártásának időpontjától számított 5 éven túl – illetve annak letelte előtt, ha a szervező a pénznyerő automata üzemeltetésének végleges

megszüntetéséről dönt – teljes egészében a hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény és annak végrehajtási rendeletei szerint meghatározott elektronikus berendezés hulladékának minősül.”

212. § Az Szjtv. a következő 26/B. §-sal egészül ki:

„26/B. § (1) Az I. kategóriába sorolható játéktermet az SZF erre irányuló kérelem esetén „elektronikus kaszinóként” engedélyezheti.

(2) Az SZF abban az esetben engedélyezi elektronikus kaszinóként az I. kategóriába sorolható játéktermet, ha a szerencsejáték-szervező, a pénznyerő automata, valamint a játékterem megfelel a következő feltételeknek:

a) a szervező legalább 50 millió forint alap- vagy törzstőkével rendelkező gazdasági társaság,

b) a játékteremnek videó-technikai ellenőrzési rendszerrel kell rendelkeznie,

c) a játékteremben legalább 25 játékhelyen lehetséges a játék és a játékhelyek legalább 70%-ának folyamatosan üzemelnie kell,

d) a játékterem játékhelyenként legalább 3 m² alapterülettel rendelkezik,

e) a játékteremben legalább egy darab olyan I. kategóriába sorolt pénznyerő automata is üzemel, amely biztosítja, hogy egy tét megtételével, egy játék alkalmával az elérhető nyeremény a tét ötszázszorosát is elérheti, azonban azt nem haladja meg,

f) a játékteremben pénznyerő automata és játékautomata üzemeltetésén kívül a játékosok vendéglátásához szorosan kapcsolódó tevékenységet is folytatnak, figyelembe véve a 26. § (3) bekezdést.

(3) Az elektronikus kaszinóra és a (2) bekezdés e) pontja szerinti pénznyerő automatára egyebekben az I. kategóriába sorolt játékteremre és az I. kategóriájú pénznyerő automatára vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.”

213. § (1) Az Szjtv. 27. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az (5) bekezdés a)–b) pontjaiban meghatározott koncessziós díjat évente valorizálni kell. A koncessziós díj megfizetését megelőző évi, a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett éves fogyasztói árindexszel megnövelve kell kiszámítani és megfizetni a tárgyév február hó 15-éig. Ha a koncessziós időtartam év közben kezdődik meg vagy fejeződik be, az adott évre a koncessziós díj időarányos részét kell megfizetni.”

(2) Az Szjtv. 27. §-ának (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) A szerencsejáték-szervezők közül kizárólag – az e törvényben előírtaknak megfelelően – a játékkaszinó üzemeltetésére szóló koncessziós joggal rendelkező szerencsejáték-szervező, illetve koncessziós társaság és állami játékszervező jogosult a cégnevében, hirdetésben vagy bármilyen más módon a kaszinó elnevezést, e fogalom összetételeit, jelzős alakját, továbbá rokon értelmű vagy idegen nyelvű megfelelőjét szerepeltetni. Az SZF által

elektronikus kaszinóként engedélyezett, I. kategóriába sorolt játéktermet üzemeltető szervező jogosult a cégnevében, hirdetésben vagy bármilyen más módon az „elektronikus kaszinó” elnevezést, „e-kaszinó” rövidítést és jelzős alakját, valamint idegen nyelvű megfelelőjét szerepeltetni. E korlátozás nem vonatkozik a szerencsejáték-szervezők szakmai és érdek-képviselési szervezeteire.”

214. § Az Szjtv. 29. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A koncessziós díj mértéke évente legalább 100 millió Ft. A koncessziós díjat a 27. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően évente valorizálni kell.”

215. § (1) Az Szjtv. 33. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénznyerő automata játékadója játékhelyenként – a játékkaszinóban üzemeltetett pénznyerő automata kivételével – az I. és II. kategóriájú játékteremben üzemelő pénznyerő automata esetén havonta 100 000 forint, az elektronikus kaszinóban üzemeltetett pénznyerő automata esetén havonta 120 000 forint. A játékadót minden megkezdett hónap után meg kell fizetni.”

(2) Az Szjtv. 33. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) A pénznyerő automata üzemeltetése után nem kell játékadót fizetni, ha az SZF megállapította, hogy

a) a pénznyerő automata megsemmisült, vagy tartósan üzemképtelenné vált,

b) a jogszabály szerinti üzemeltetés nem lehetséges.”

216. § Az Szjtv. a következő 36/B. §-sal egészül ki:

„36/B. § Az SZF felé bármilyen jogcímen teljesített 1 ezer forint alatti túlfizetést az SZF nem utalja vissza.”

217. § Az Szjtv. 38. §-ának (2) bekezdése a következő h) ponttal egészül ki:

[*(2) Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter, hogy*

„h) a szerencsejátékra vonatkozó koncessziós eljárással, így különösen a Pályázati Értékelő Bizottság létrehozásával, összetételével és eljárásával,”

TIZENEGYEDIK RÉSZ

XX. Fejezet

*A környezetvédelmi termékdíjról,
továbbá egyes termékek környezetvédelmi termékdíjáról
szóló 1995. évi LVI. törvény módosításáról*

218. § A környezetvédelmi termékdíjról, továbbá egyes termékek környezetvédelmi termékdíjáról szóló 1995. évi LVI. törvény (a továbbiakban: Kt.) 5/C. §-ának (1) és (2) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„5/C. § (1) Nem keletkezik a kötelezettnek termékdíj-fizetési kötelezettsége a 2. § (3) bekezdés szerinti termék exportja, valamint a Közösségen belüli értékesítése esetén.

(2) Az a belföldi vevő, aki a környezetvédelmi termékdíjköteles terméket változatlan formában, illetve változatlan formában és állapotban más termékbe beépítve igazoltan exportálta vagy a Közösségen belül értékesítette, a termékdíjat visszaigényelheti. A visszaigénylés feltétele a termék beszerzéséről kiállított számla, amely tartalmazza a termék első belföldi forgalomba hozatalakor a kötelezett által kibocsátott számla számát, a kötelezett nevét, címét, adószámát, és a kötelezett által kiállított számlán vagy annak mellékletében feltüntetett termékdíj mértékét és összegét.”

219. § A Kt. a következő 5/D. §-sal egészül ki:

„5/D. § (1) A 20. § *ab*) pontja szerinti láncügyletben résztvevő kötelezett a (2) bekezdés szerint bejelentett láncügylet tekintetében jogosult arra, hogy az e törvényben meghatározott feltételek mellett mentesüljön a termékdíj-fizetési kötelezettség alól.

(2) A kötelezettnek a láncügylet megkezdése előtt a külön jogszabályban meghatározott adattartalommal bejelentést kell tennie az adóhatósághoz, amely a bejelentés adatait nyilvántartásba veszi. A kötelezett az adóhatóságnál bejelentett ügyletről külön nyilvántartást vezet.

(3) A láncügylet tekintetében

a) exportnak minősül, ha a termékdíj-köteles termék Közösség vámterületén kívülre végleges rendeltetéssel történő kiléptetését a kötelezett által az első belföldi értékesítéskor kiállított számlán szereplő teljesítés időpontját magában foglaló hónapot követő harmadik hónap utolsó napjáig a vámhatóság visszaigazolta;

b) Közösségen belüli értékesítésnek minősül, ha a termékdíj-köteles termék értékesítése belföldről a Közösség valamely más tagállamába történik, amennyiben okmánnyal igazolható, hogy a fuvarozás megkezdésének időpontja nem későbbi, mint a kötelezett által az első belföldi értékesítéskor kiállított számlán szereplő teljesítés időpontját követő 45. nap.

(4) Amennyiben az adóbevallás benyújtására előírt időpontig a termék kiszállítását igazoló okmányok a kötelezett rendelkezésére állnak, valamint a kiszállítással érintett konkrét jogügylet előzetesen bejelentésre került, a kötelezett mentesül a termékdíj-fizetési kötelezettség alól.

(5) Amennyiben az adóbevallás benyújtására előírt időpontig a termék kiszállítását igazoló okmányok nem állnak a kötelezett rendelkezésére, a kötelezett a (2) bekezdésben foglaltak szerint bejelentett láncügylet azonosító adatai alapján megállapított termékdíj-fizetési kötelezettség teljesítésének halasztására jogosult

a) export esetén a (3) bekezdés *a*) pontjában,

b) Közösségen belüli értékesítés esetén a (3) bekezdés *b*) pontjában foglalt határidő lejártáig.

(6) A kötelezett a nyilvántartásában szerepeltetett használt termékdíj-fizetési kötelezettség alól az igazoló okmányok kézhezvételekor mentesül.

(7) Amennyiben az adóhatóságnál bejelentett láncügylettel érintett termékdíj-köteles termék exportja vagy Közösségen belüli értékesítése mégsem történik meg, a kötelezett termékdíj-fizetési kötelezettségének keletkezésére a 2. § (1) bekezdés *a*) pontjában és a 3. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések irányadóak.

(8) A (7) bekezdés szerinti esetben, amennyiben a (3) bekezdésben megjelölt határidőket követő 30 napon belül sem állnak a kötelezett rendelkezésére a termék kiszállítását igazoló okmányok, a termékdíj-fizetési kötelezettség keletkezését követően az adott évben, valamint az azt követő két adóévben a láncügyletre vonatkozó mentesülési szabályokat a kötelezett nem alkalmazhatja.”

220. § A Kt. 20. §-a a következő *ab*) ponttal egészül ki:

[*E törvény alkalmazásában*]

„*ab*) *láncügylet*: azon ügylet, melynek során a belföldön előállított környezetvédelmi termékdíj-köteles terméket több belföldi értékesítést követően exportálják vagy a Közösségen belül értékesítik oly módon, hogy a termékdíj-köteles termék kiszállítása közvetlenül a kötelezett telephelyéről, saját vagy bérelt raktárából történik, és a kötelezett okmányokkal igazolja, hogy a külföldi rendeltetési helyre történő fuvarozásra átvett termékdíj-köteles termék átvételi helye a kötelezett telephelye, saját vagy bérelt raktára.”

221. § A Kt. 21. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Felhatalmazást kap a környezetvédelmi és vízügyi miniszter, hogy a különböző hatóságok adatszolgáltatásának módjáról, a visszaigényléshez, a láncügylet esetén való mentesüléshez szükséges igazolásokról, a láncügylet bejelentésének és külön nyilvántartásának adattartalmáról szóló részletes szabályokat – az érdekelt miniszterekkel egyetértésben – rendeletben állapítsa meg.”

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

222. § Ez a törvény – a 223–257. §-okban foglaltak figyelembevételével – 2007. január 1-jén lép hatályba.

223. § (1) E törvénynek az Szja tv.-t módosító rendelkezései – a (6)–(9) és (11) bekezdésben említettek kivételével – 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba, e rendelkezéseket – a (2)–(5) és (12)–(16) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – a 2006. szeptember 1-jétől megszerzett jövedelemre és keletkezett adókötelezettségre kell alkalmazni.

(2) 2006. szeptember 1-jén hatályát veszti az Szja tv. 12/A. §-a és a §-a előtti cím, 44/B. §-a (1) bekezdésében a „vagy az adóhatóság adatszolgáltatás alapján történő adó-

megállapítása céljából tett nyilatkozata keretében tett külön nyilatkozat”, valamint a „több nyugdíj-előtakarékossági számla esetében is” szövegrész, 44/B. §-a (3) bekezdésének második mondata, 67. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja, 80. §-ának *g)* pontja.

(3) 2006. szeptember 1-jével az Szja tv.

a) 3. §-a 2. pontjának felvezető szövegében a „külföldi állampolgár és hontalan” szövegrész helyébe a „külföldi állampolgár, a hontalan” szövegrész,

b) 3. §-ának 75. pontjában, 10. §-ának (1) bekezdésében, 33. §-a (2) bekezdésének *a)* pontjában, 38. §-a (4) bekezdésének *a)–b)* pontjaiban, a 38. §-ának (9) bekezdésében, 44. §-ának (1) bekezdésében, 44/A. §-ának (1) bekezdésében, 78/A. §-ának (6) bekezdésében, 1. számú mellékletének 9.5.1. alpontjában az „adóhatóság adatszolgáltatás alapján történő adómegállapítása” szövegrész helyébe az „adóhatósági adómegállapítás” szövegrész,

c) 25. §-a (2) bekezdésének felvezető szövegében az „az e törvény szerint bevételnek nem számító tételeket” szövegrész helyébe az „azt a bevételt, amelyet e törvény szerint a jövedelem kiszámításánál nem kell figyelembe venni” szövegrész,

d) 26. §-ának (4) bekezdésében az „adóhatóság adatszolgáltatása alapján történő adómegállapítására” szövegrész helyébe az „adóhatósági adómegállapításra” szövegrész,

e) 28. §-a (1) bekezdésének felvezető szövegében az „azzal, hogy a bevételnek nem része” szövegrész helyébe az „azzal, hogy – a költségelszámolásra vonatkozó rendelkezéseket is figyelembe véve – a bevételnek nem része” szövegrész,

f) 38. §-a (6) bekezdésének *b)* pontjában az „adóhatóság adatszolgáltatása alapján történő adómegállapítása” szövegrész helyébe az „adóhatósági adómegállapítás” szövegrész,

g) 66. §-a (2) bekezdésének felvezető szövegében a „az adót a következők szerint kell megállapítani” szövegrész helyébe a „az adót – törvény eltérő rendelkezésének hiányában – a következők szerint kell megállapítani” szövegrész,

h) 67. §-a (9) bekezdésének *ac)* pontjában az „(e rendelkezést kell megfelelően alkalmazni a társas vállalkozás jegyzett tőkéjének új értékpapír kibocsátásával történő felemelése révén megszerzett értékpapírra is),” szövegrész helyébe az „(e rendelkezést kell megfelelően alkalmazni a társas vállalkozás jegyzett tőkéjének új értékpapír kibocsátásával történő felemelése révén megszerzett értékpapírra is), feltéve, hogy a vagyoni hozzájárulás létesítő okiratban meghatározott értékét az értékpapír megszerzésekor e törvény előírásai szerint a bevétel meghatározásánál figyelembe kell venni,” szövegrész,

i) 69. §-ának (7) bekezdésében a „44 százaléka” szövegrész helyébe az „54 százaléka” szövegrész, a „44 százalékát” szövegrész helyébe az „54 százalékát” szövegrész,

j) 76. §-ának (1) bekezdésében a „A szerencsejátékok” szövegrész helyébe a „A nyeremény esetében – ha az nem

tartozik a kamatjövedelemre vonatkozó rendelkezések hatálya alá – a szerencsejátékok” szövegrész,

k) 77/C. §-a (15) bekezdésének felvezető szövegében az „időszak leteltét követően” szövegrész helyébe az „időszak leteltét követően, illetőleg az (1) bekezdés *c)* pontja szerint megszerzett értékpapír esetében” szövegrész,

l) 77/C. §-a (22) bekezdésének *a)* pontjában a „követő második év utolsó napjával” szövegrész helyébe a „második év, az (1) bekezdés *c)* pontja szerinti esetben a joggyakorlásra nyitva álló időszak utolsó napjával” szövegrész,

m) 77/C. §-a (24) bekezdésének *d)* pontjában a „joggyakorlása révén megszerzett” szövegrész helyébe a „joggyakorlása révén, az (1) bekezdés *c)* pontjában nem említett esetben megszerzett” szövegrész,

n) a 3. számú melléklet I. Jellemzően előforduló költségek fejezete 24. pontjának *a)* és *b)* pontjaiban az „50 ezer forintot” szövegrész helyébe a „100 ezer forintot” szövegrész,

o) a 3. számú melléklet II. Igazolás nélkül elszámolható költségek fejezetének 3. pontjában a „dolgozó élelmezési költségterítéséről szóló minisztertanácsi rendelet” szövegrész helyébe a „munkavállaló élelmezési költségterítéséről szóló kormányrendelet” szövegrész,

p) a 10. számú melléklet I. Jellemzően előforduló bevételek fejezetének 3. pontjában a „(különösen az üzleti bankszámlán jóváírt kamat)” szövegrész helyébe a „(különösen a belföldi pénzforgalmi bankszámlán jóváírt kamat)” szövegrész

lép, azzal, hogy a *k)* és *m)* pont rendelkezését a 2006. szeptember 1-jéig már nyilvántartásba vett elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programok esetében is alkalmazni lehet, továbbá azzal, hogy a *g)* pont rendelkezését a 2006. adóév utáni adófizetési kötelezettség meghatározásánál is alkalmazni lehet.

(4) Az Szja tv. e törvénnyel megállapított 12. §-át a 2006. évre vonatkozó adóhatósági adómegállapításra is alkalmazni kell.

(5) Az Szja tv. 69. §-a e törvénnyel megállapított (4) bekezdésének és e törvénnyel módosított (7) bekezdésének rendelkezését a reprezentáció és az üzleti ajándék utáni adófizetési kötelezettség tekintetében a 2006. augusztus 31-ét követően kezdődő adóév esetében kell először alkalmazni.

(6) 2007. január 1-jén hatályát veszti az Szja tv. 3. §-a 23. pontjának *d)* és *n)* alpontja, 3. §-a 72. pontjának *h)* alpontja, 7. §-a (1) bekezdésének *a)* pontjában a „a nyugdíjat, a nyugdíjban részesülő magánszemélyt megillető bal-eseti járadékot, valamint” szövegrész, 7. §-a (1) bekezdésének *o)* pontja, 36/A. §-a és a § előtti cím, 39. §-ának (2) bekezdése, 71. §-a (2) bekezdésének *g)* pontja, 1. számú mellékletének 4.11. alpontja, 1. számú mellékletének 5.4. alpontja, 1. számú mellékletének 5.5. alpontjában a „a bérnek pénzintézetnél nyitott bankszámlára törvény által kötelezően előírt átutalásából adódó többletköltség munkáltató által történő megtérítése, legfeljebb évi 2 ezer fo-

rint összehatárig, továbbá” szövegrész, 1. számú mellékletének 7.6. alpontja, 1. számú mellékletének 8.10. alpontja, 1. számú mellékletének 8.11. alpontjában „a munkáltatói, a szolgálati érdekből történő áthelyezéskor a lakóhely változása miatt a költözködéshez nyújtott szolgáltatás, továbbá” szövegrész, azzal, hogy a hatályon kívül helyezett rendelkezéseket 2006. évre még alkalmazni kell, továbbá azzal, hogy amennyiben a magánszemély 2006. december 31-én a felnőttképzés díja kedvezményének halasztott igénybevételére jogosult, a kedvezményt az Szja tv. 2006. december 31-én hatályos 36/A. §-a szerint még igénybe veheti.

(7) 2007. január 1-jén az Szja tv. 38. §-a hatályát veszti, azzal, hogy az Szja tv. 2006. december 31-én hatályos 38. §-ának rendelkezéseit az említett § (7) bekezdésében meghatározott időtartamon belül alkalmazni lehet, ha a kedvezmény alapjául szolgáló lakáscélú felhasználásra felvett hitel törlesztése 2007. január 1-je előtt megkezdődött.

(8) Az e törvény 1. számú mellékletének az Szja tv. 1. számú mellékletének 4.7., 8.3. alpontját, valamint 8.19. alpontjának a) pontját módosító, valamint 7.19. és 7.20. alpontját megállapító rendelkezései 2007. január 1-jén lépnek hatályba, az Szja tv. 28. §-a (1) bekezdésének e törvénnyel módosított e) pontja, valamint az e törvény 1. számú mellékletének az Szja tv. 1. számú mellékletének 6.5. alpontját módosító rendelkezése 2007. június 1-jén lép hatályba.

(9) Az Szja tv.

a) 3. §-ának e törvénnyel megállapított 32. pontja és 72. pontjának e törvénnyel megállapított a)–b) és s) alpontja,

b) 7. §-a (1) bekezdésének k) pontja,

c) 11. §-ának e törvénnyel megállapított (1)–(2) bekezdései,

d) 28. §-a (1) bekezdésének e törvénnyel megállapított d) pontja,

e) 36. §-ának e törvénnyel megállapított (1)–(3) bekezdései,

f) 44. §-ának e törvénnyel megállapított (2)–(5) bekezdései,

g) 44/A. §-ának e törvénnyel megállapított (2)–(3) és (5)–(6) bekezdései,

h) 49. §-ának e törvénnyel megállapított (17) bekezdése,

i) 49/B. §-ának e törvénnyel megállapított (8) és (20) bekezdései,

j) 71. §-ának e törvénnyel megállapított (4)–(5) bekezdései

2007. január 1-jén lépnek hatályba, e rendelkezéseket az ettől az időponttól megszerzett jövedelemre és keletkezett adókötelezettségre kell alkalmazni.

(10) E törvénynek az Szja tv. 3. §-ának 76. pontját megállapító, valamint 28. §-ának (17) bekezdését és 44/B. §-át módosító rendelkezései 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba az a)–d) pontokban foglaltak szerint.

a) E rendelkezéseket 2006. augusztus 31-ét követően

aa) nyugdíj-előtakarékosági számlának minősülő a külön törvény szerinti nyugdíj-előtakarékosági számlákra és azokkal összefüggő ügyletekre kell alkalmazni;

ab) a 2006. augusztus 31-ét megelőzően kötött megállapodás alapján vezetett, az Szja tv. 2006. augusztus 31-én hatályos 3. §-ának 76. pontja szerint nyugdíj-előtakarékosági számlának minősülő a külön törvény szerinti nyugdíj-előtakarékosági számlákra az Szja tv. 3. §-ának e törvénnyel megállapított 76. pontjában foglalt feltétellel lehet alkalmazni.

b) Az ab) pontban említett nyugdíj-előtakarékosági számlára 2006. szeptember 1-jét megelőzően befizetett összegekre vonatkozó nyugdíj-előtakarékosági nyilatkozat megtételére, és annak alapján történő átutalásra az Szja tv. 2006. augusztus 31-én hatályos rendelkezéseit lehet alkalmazni, azzal, hogy a magánszemély által meghatározott összegek átutalását az adóhatóság csak az Szja tv. 3. §-ának e törvénnyel megállapított 76. pontja szerint jelölt nyugdíj-előtakarékosági számlára teljesíti.

c) Az ab) pontban említett nyugdíj-előtakarékosági számlák esetében az Szja tv. 44/B. §-ának e törvénnyel megállapított (6)–(7) bekezdését kell alkalmazni, ha a rendelkezésben említett követelés-áthelyezés az Szja tv. 3. §-ának e törvénnyel megállapított 76. pontja szerint jelölt nyugdíj-előtakarékosági számlára történik.

d) Az ab) pontban említett nyugdíj-előtakarékosági számlákra vonatkozóan a számlavezető az e törvény kihirdetését követően tértivevényes levélben nyolc munkanapos határidő kitűzésével felszólíthatja, de legkésőbb a hatálybalépését követő három munkanapon belül fel kell szólítania a magánszemélyt az Szja tv. 3. §-ának e törvénnyel megállapított 76. pontja szerinti nyilatkozat megtételére, valamint tájékoztatja a nyilatkozattal kapcsolatos adójogi tudnivalókról, különös tekintettel az Szja tv. 44/B. §-ának e törvénnyel megállapított (10) bekezdésében foglaltakra. Az e pont rendelkezése szerint adott nyilatkozat alapján a számlavezető „NYESZ-R” megkülönböztető jelzést 2006. szeptember 1-jétől alkalmazhatja. A felek bármelyikének késedelme esetén igazolási kérelem alapján és egyébként az e rendelkezéssel összefüggő jogvitában a számlavezető székhelye szerint illetékes adóhatóság engedélyezheti az említett megkülönböztető jelzés említett időponttól történő alkalmazását.

(11) Az Szja tv. 53. §-ának 2006. augusztus 31-én hatályos vagy az e törvénnyel megállapított (4) bekezdését (az említett bekezdések bármelyikét) – a magánszemély döntése szerint – a 2006-os és a 2007-es adóévre is alkalmazni lehet.

(12) Az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-ának rendelkezéseit – a (13) bekezdésben foglalt eltérésekkel – a 2006. szeptember 1-jétől megszerzett jövedelemre és keletkezett adókötelezettségre kell alkalmazni.

(13) A (12) bekezdés rendelkezése alapján

a) az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-ának (2) bekezdését a 2006. augusztus 31-éig megkötött betét-, folyószámla-, bankkártya- és takarékbetét-szerződések esetén a 2006. augusztus 31-ét követően induló első teljes kamatperiódusra jóváírt (kifizetett) kamatra kell először alkalmazni;

b) az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-a (1) bekezdésének *bb)* alpontjában említett esetben az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-ának (2) bekezdését az értékpapír 2006. augusztus 31-ét követő megszerzése esetén kell alkalmazni;

c) az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-ában említett maradékjogból és lejáratú szolgáltatásból származó jövedelemre az Szja tv. e törvénnyel megállapított 65. §-ának (2) bekezdését akkor kell alkalmazni, ha a biztosítási szerződés megkötése 2006. augusztus 31-ét követően történt;

d) az *a)–c)* pontokban nem említett esetekben – feltéve, hogy a kamatjövedelem keletkezésének alapjául szolgáló ügyletet, szerződést 2006. augusztus 31-éig megkötötték – az ügylet, szerződés alapján a 2006. augusztus 31-ét követően elsőként megszerzett bevételre az Szja tv. 65. §-ának a 2006. augusztus 31-én hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

(14) Az Szja tv. e törvénnyel megállapított 67/A. §-a (8) bekezdésének rendelkezésétől eltérően a magánszemély a 2006. augusztus 31-én tulajdonában lévő értékpapír átruházása esetén az értékpapír megszerzésére fordított érték meghatározására választhatja a 2006. augusztus hónap utolsó tőzsdenapjának az adott értékpapírra vonatkozó záró árfolyamát.

(15) Az Szja tv. 77/C. §-a e törvénnyel megállapított új (18) bekezdésének rendelkezését a 2006. augusztus 31-ét követően nyilvántartásba vett elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program esetében kell alkalmazni.

(16) 2006. szeptember 1-jével az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2005. évi CXIX. törvény

a) 178. §-ának (5)–(7) bekezdése, 179. §-ának (1)–(3) és (5)–(8), továbbá (11)–(12) bekezdése 2006. szeptember 1-jén hatályát veszti,

b) 179. §-a (4) bekezdésének felvezető szövegében a „2007. január 1-jével” szövegrész helyébe a „2006. szeptember 1-jével” szövegrész lép,

c) 179. §-ának (9) bekezdésében a „december” szövegrész helyébe az „augusztus” szövegrész lép,

d) 179. §-ának (10) bekezdésében a „a 2007.” szövegrész helyébe az „a 2006.” szövegrész lép.

(17) Az Szja tv. 66. §-ának rendelkezéseitől eltérően, a 2006. adóévi adózott eredmény felosztásakor a számvitelről szóló törvény szabályai szerint megállapított és jóváhagyott, a magánszemélynek a megállapítás évében megszerzett bevételként igazolt osztaléknak az eredménytarta-

lék terhére megállapított összege után az *a)–f)* pont szerint lehet az adókötelezettséget meghatározni.

a) Meg kell határozni az átlagos napi

aa) készpénz záró-egyenleget,

ab) készpénzforgalmat

a 2006. január 1.–augusztus 31. közötti időszakra.

b) Ha az *aa)* pont szerint megállapított összeg az *ab)* pont szerinti összeg kétszeresét meghaladja, a meghaladó részből – de legfeljebb a jóváhagyott osztaléknak az eredménytartalék terhére megállapított összegéből – ki kell számítani az osztalékra jogosult magánszemély vagyoni betétje (részvény, üzletrész, vagyonjegy stb.) arányában a magánszemélyre jutó részt.

c) A jóváhagyott osztaléknak az eredménytartalék terhére megállapított összegéből a *b)* pont szerinti összeggel megegyező rész adója 10 százalék.

d) Az Szja tv. 66. §-a szerinti adó alapja a magánszemély számára jóváhagyott osztalékból a *b)* pont szerinti összeggel csökkentett rész.

e) A *c)* pont szerinti adót a kifizető a *d)* pont szerinti adóalap adójától elkülönítve, a bevételszerzés napjára alapítja meg, és arról külön igazolást ad a magánszemélynek. Választható, hogy

ea) a magánszemély az adót a kifizetőtől kapott igazolás szerinti bevételszerzés napjának negyedévét követő hónap 12. napjáig fizeti meg, azzal, hogy kérelmére az adóhatóság az adóévben és az azt követő négy adóévben öt egyenlő részletben történő megfizetést engedélyez, vagy

eb) a kifizető az adót levonja, bevallja és megfizeti azzal, hogy kérelmére az adóhatóság az adóévben és az azt követő négy adóévben öt egyenlő részletben történő megfizetést engedélyez.

f) A magánszemély a kifizetőtől kapott igazolás alapján a *b)* pont szerinti adóalapot és a *c)* pont szerinti adót a *d)* pont szerinti adóalaptól és annak adójától elkülönítve a megállapítás évéről szóló adóbevallásában az osztalékra irányadó szabályok szerint köteles bevallani.

g) E bekezdés alkalmazásában

ga) *átlagos napi készpénz záró-egyenleg*: a házipénztár napi záró-egyenlegei együttes összegének és a napi záró-egyenlegek számításánál figyelembe vett napok (kivéve azokat a napokat, amelyeken pénztári forgalom nem volt) számának a hányadosa, azzal, hogy az átlagos napi készpénz záró-egyenleg meghatározásánál a napi záró-egyenleg csökkenthető a pénzügyi szolgáltatási tevékenység, illetve a szerencsejáték szervezési tevékenység céljából tartott pénzkészlettel;

gb) *átlagos napi készpénzforgalom*: a házipénztárba befolyt és a házipénztárból kifizetett összegek napi egyenlegei (a bevételezett összeg csökkentve a kiadott összeggel) előjeltől független együttes összegének és a napi egyenlegek számításánál figyelembe vett napok számának a hányadosa.

(18) Az Szja tv. 66. §-ának rendelkezéseitől eltérően, a 2006. adóévi adózott eredmény felosztásakor a számvitel-

ről szóló törvény szabályai szerint megállapított és jóváhagyott, a magánszemélynek a megállapítás évében megszerzett bevételként igazolt osztaléknak a 2006. adóévi adózott eredmény terhére megállapított összege után a 2006. június 9-én fennálló tagi kölcsön 2006. adóévi elengedése esetén az *a)–f)* pont szerint lehet az adókötelezettséget meghatározni.

a) Ki kell számítani a 2006. adóévi adózott eredmény terhére megállapított, de legfeljebb a 2006. június 9-én fennálló tagi kölcsönből a 2006. adóévben elengedett összeggel egyező osztalékrésznek az osztalékra jogosult magánszemély vagyoni betétje (részvény, üzletrész, vagyonjegy stb.) arányában a magánszemélyre jutó részt.

b) A jóváhagyott osztalékból az *a)* pont szerint megállapított összeggel megegyező rész adója 10 százalék.

c) Az Szja tv. 66. §-a szerinti adó alapja a magánszemély számára jóváhagyott osztalékból az *a)* pont szerinti összeggel csökkentett rész.

d) A *b)* pont szerinti adót a kifizető a *c)* pont szerinti adóalap adójától elkülönítve, a bevételszerzés napjára alapítja meg, és arról külön igazolást ad a magánszemélynek.

e) Választható, hogy

ea) a magánszemély az adót a kifizetőtől kapott igazolás szerinti bevételszerzés napjának negyedévét követő hónap 12. napjáig fizeti meg; vagy

eb) a kifizető az adót levonja, bevallja és megfizeti.

f) A magánszemély a kifizetőtől kapott igazolás alapján az *a)* pont szerinti adóalapot és a *b)* pont szerinti adót a *c)* pont szerinti adóalaptól és annak adójától elkülönítve a megállapítás évéről szóló adóbevallásban az osztaléokra irányadó szabályok szerint köteles bevallani.

(19) Az e § (17)–(18) bekezdése 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

224. § 2006. szeptember 1-jén hatályát veszti a nyugdíj-előtakarékossági számlákról szóló 2005. évi CLVI. törvény 3. §-a (1) bekezdésének *a)* pontja.

225. § (1) E törvénynek a Tao.-t módosító rendelkezéseit – a (2)–(15) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – első ízben a 2007. évben kezdődő adóévi adóalap megállapítására és a 2007. adóévi társasági adókötelezettségre kell alkalmazni.

(2) E törvény kihirdetésekor lép hatályba a Tao. e törvénnyel megállapított 5. §-ának (5) bekezdése, 5. §-ának (7) bekezdése, 6. §-ának (4) bekezdése, 9. §-ának címe és (2) bekezdésének *b)* pontja, 9. §-a (3) bekezdése *c)* pontjának felvezető rendelkezése és *ca)* alpontja, 13. §-ának (7) bekezdése, 20. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja és (2) bekezdése, 26. §-ának (10)–(11) bekezdése, 5. számú mellékletének 13. pontja, 6. számú mellékletének címe, továbbá a Tao. 7. §-a (1) bekezdésének *m)* pontjában a „saját részvény” szövegrész helyébe a „saját részvény, saját át-

alakított befektetői részjegy” szövegrész lép, rendelkezéseit 2006. július 1-jétől kell alkalmazni.

(3) E törvény kihirdetésekor lép hatályba a Tao. e törvénnyel megállapított 13. §-a (6) bekezdése, 16. §-a (1) bekezdése *c)* pontjának *ci)–ck)* alpontja, 16. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja, 17. § (12) bekezdése rendelkezése, rendelkezései a 2006. évben kezdődő adóévi adóalap megállapítására és a 2006. adóévi társasági adókötelezettségére is alkalmazhatók.

(4) E törvény kihirdetésekor lép hatályba a Tao. e törvénnyel megállapított 1. számú melléklete 14. pontja, rendelkezése első ízben a 2005. adóév adóalapjának megállapítására és a 2005-ben kezdődő adóév adókötelezettségére is alkalmazható.

(5) 2007. július 1-jén lép hatályba a Tao. e törvénnyel megállapított, 13/A. §-a és az előtte lévő cím, 20. §-a (1) bekezdésének *d)* és *e)* pontja, 20. §-ának (6) bekezdése, 5. számú mellékletének 3–5. pontja, 6. számú mellékletének *E)* fejezete, egyidejűleg a Tao. 2. §-a (2) bekezdésének *a)* pontjában „a gazdasági társaság,” szövegrész helyébe „a gazdasági társaság (ideértve a nonprofit gazdasági társaságot is),” 5. §-ának (7) bekezdésében „a közhasznú társaság” szövegrész helyébe „a közhasznú társaság, a nonprofit gazdasági társaság” szövegrész, 6. §-ának (4) bekezdésében „a közhasznú társaság,” szövegrész helyébe „a közhasznú társaság, a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság,” szövegrész, 20. §-a (2) bekezdésében „a szociális szövetkezet,” szövegrész helyébe „a szociális szövetkezet, közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság” szövegrész, 26. §-ának (11) bekezdésében „a közhasznú társaságnak” szövegrész helyébe „a közhasznú társaságnak, a közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságnak” szövegrész, 6. számú mellékletének címében a „közhasznú társaság” szövegrész helyébe „közhasznú társaság, közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság” szövegrész lép.

(6) 2009. július 1-jén a Tao. 13/A. § címében a „és a szociális szövetkezet” szövegrész a „, a szociális szövetkezet és a vízitársulat” szövegrészre változik, egyidejűleg a 13/A. §-a (1) bekezdésében a „társaság” szövegrész helyébe „társaság és a vízitársulat” szövegrész lép.

(7) A Tao. e törvénnyel megállapított 22/B. §-át módosító rendelkezések hatálybalépéséről külön törvény rendelkezik.

(8) A (7) bekezdésben meghatározott külön törvény hatálybalépésével hatályát veszti a Tao. 22/B. §-ának (5) bekezdése, 22/B. §-a (9) bekezdésének *c)* pontja, 22/B. §-ának (16) bekezdése.

(9) E törvény kihirdetésének a napján hatályát veszti a Tao. 16. §-a (2) bekezdésének *b)* és *c)* pontja, azzal, hogy e rendelkezést figyelembe véve lehet a 2006. évi adóalapot és a 2006. évi adókötelezettséget megállapítani.

(10) 2007. július 1-jével hatályát veszti a Tao. 20. §-a (1) bekezdésének *b)* pontjában az „és a szociális szövetkezetnek” szövegrész.

(11) E törvény hatálybalépésével hatályát veszti a Tao. 6. §-a (4) bekezdésében „a célszervezet,” szövegrész, 21. §-ának (12) bekezdésében „a beruházás üzembe helyezését követő második adóévben és azt követően” szövegrész, 29/C. §-ának (1)–(3) és (5) bekezdése, valamint 29/D. §-a (1)–(2) és (6)–(7) bekezdése.

(12) 2009. július 1-jén hatályát veszti a Tao. 13. §-a és az előtte lévő cím, 20. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja és (5) bekezdése, 29/B. §-a (3) bekezdése, 6. számú mellékletének *C)* fejezete és címében „közhasznú társaság,” szövegrész, 5. §-a (7) bekezdésében „, a közhasznú társaság” szövegrész, a 6. §-a (4) bekezdésében „a közhasznú társaság,” szövegrész, 20. §-a (2) bekezdésében „közhasznú társaság, a” szövegrész, 26. § (11) bekezdésében „a közhasznú társaságnak,” szövegrész, 29/A. §-a (1) bekezdésében „és a közhasznú társaság” szövegrész.

(13) Az adózónak a Tao. 10. § (6) bekezdésének 2006. december 31. napján hatályos rendelkezései szerint készített bevallása figyelembevételével megállapított nyilvántartott adómentesen képzett eredménytartalékkal, egyenlő részletekben a 2007-ben kezdődő adóév és az azt követő két adóév adózás előtti eredményét kell növelnie, kivéve ha közhasznú társasággá alakul, vagy közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaságként működik tovább.

(14) A 2006. évi adókötelezettség megállapításakor nem kell a Tao. 10. § (5) bekezdésének rendelkezését alkalmazni a célszervezet jogutódjának, ha közhasznú társaság.

(15) A felsőoktatási intézmény (ideértve az általa létrehozott intézményt is), továbbá a diákotthon a 2006. adóévi adóalapjához szükséges adatokat a 2006. évi beszámoló (és az azt alátámasztó nyilvántartás) adataiból a 2006. június 30-ára készített közbenső mérleg (és az azt alátámasztó nyilvántartás) megfelelő adatainak levonásával határozza meg.

(16) Ha az adózónak a 2006. évi fizetendő adó alapján kell adóelőleget bevallania, akkor összegének meghatározásakor a Tao. 2007. január 1-jétől hatályos 6. §-a (5)–(6) bekezdésében foglaltakat is figyelembe kell venni.

(17) A Tao. e törvénnyel módosított 4. §-a 5. pontjának, a 7. §-a (1) bekezdése *gy)* pontja *b)* alpontjának, a 7. §-a (10) bekezdése *c)* pontjának, valamint a 8. §-a (1) bekezdése *m)* pontja *b)* alpontjának rendelkezéseit e törvény hatálybalépését követően megszerzett részesedésre lehet alkalmazni.

226. § (1) E törvénynek az Eva tv.-t módosító rendelkezéseit az e §-ban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) A 2006. évben az Eva tv. 5. § (1) bekezdésétől és 9. §-ától eltérően az adó mértéke az adóalany választásától függően

a) az általa január 1. és szeptember 30. között megszerzett bevételnek az Eva tv.-ben meghatározott, azonos időszakra jutó jogcímek szerint módosított összege alapján kiszámított pozitív adóalap 15%-a, továbbá az általa október 1. és december 31. között megszerzett bevételnek az Eva tv.-ben meghatározott, azonos időszakra jutó jogcímek szerint módosított összege alapján kiszámított pozitív adóalap után az Eva tv. e törvénnyel megállapított 9. §-ában meghatározott adómérték, vagy

b) a pozitív adóalap után 15 százalékos és a pozitív adóalapnak – az október 1.–december 31. közötti időszakra tekintettel – egynegyed része után további 10 százalékos.

(3) Az adóalany a 2006. évi adókötelezettség megállapításához az Eva tv. 4. §-a szerinti, az evával összefüggő nyilvántartási kötelezettségét úgy köteles teljesíteni, hogy a (2) bekezdés szerinti adókötelezettsége teljesítéséhez és a teljesítés ellenőrzéséhez szükséges adatok rendelkezésre álljanak.

(4) 2006. évben – az Eva tv. 10. § (3) bekezdéstől eltérően – az adóalany szeptember 15-ig az erre a célra rendszeresített nyomtatványon bejelentheti az állami adóhatóságnak, hogy október 1-jétől adókötelezettségeit már nem az adóalanyra vonatkozó rendelkezések szerint kívánja teljesíteni, azzal, hogy e bejelentését az említett időpontig visszavonhatja.

(5) A (4) bekezdés szerinti bejelentésre nyitva álló határidő elmulasztása esetén igazolási kérelem benyújtásának nincs helye, bejelentés hiányában az állami adóhatóság az adózót 2006. október 1. és december 31. között is adóalanyként tartja nyilván.

(6) Az adózó adóalanyisága a (4) bekezdésben említett bejelentés esetén szeptember 30-ával megszűnik és a bevallás benyújtásának határideje az adóalanyiság megszűnését követő 30. nap.

(7) Ha az eva alany adóalanyisága 2006. szeptember 30-át követően az Eva tv. 3. § (1) bekezdésében említett okok valamelyike miatt szűnik meg, akkor a 2006. évi adókötelezettsége megállapításához az eva alapot a (2) bekezdés *a)* pontjában foglaltak figyelembevételével határozza meg.

227. § (1) Az Eva tv. e törvénnyel megállapított 9. §-a és 12. § (4) bekezdése 2006. október 1-jén lép hatályba.

(2) E törvény 226. § (2), (3) és (7) bekezdése 2006. október 1-jén lép hatályba.

(3) E törvény 226. § (4), (5) és (6) bekezdése a törvény kihirdetését követő ötödik napon lép hatályba.

(4) Az Eva tv. 3. § (2) bekezdésében „a vállalkozói igazolvánnyal rendelkező” szövegrész helyébe „az egyéni vállalkozónak minősülő” szövegrész lép.

228. § (1) E törvénynek az áfa-törvényt módosító rendelkezései – a 229–230. §-okban foglaltak figyelembevételével – 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba.

(2) 2006. szeptember 1-jén az áfa-törvény 28. § (2) bekezdése, 31. § (7) bekezdése, 44. § (2) bekezdésének *b)* pontja, valamint az 1. számú mellékletének I. része hatályát veszti, valamint a 41. § (1) bekezdésében „a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel” szövegrész helyébe „a (2)–(3) bekezdésben meghatározott kivétellel” szövegrész lép.

(3) E törvénynek az áfa-törvényt módosító rendelkezéseit, továbbá a (2) bekezdés rendelkezéseit első ízben – a (4)–(9) bekezdésekben foglalt eltérésekkel – azokban az esetekben kell alkalmazni, amelyekben az adófizetési kötelezettség, illetve az adólevonási jog 2006. augusztus 31. napját követően keletkezik.

(4) Ha az adófizetési kötelezettség keletkezésének megállapítására az áfa-törvény 16. §-ának (11) bekezdése az irányadó, és az adófizetési kötelezettség 2006. augusztus 31. napját követően keletkezik, továbbá a felek közötti elszámolási időszak kezdőnapja 2006. szeptember 1. napját megelőzi, az áfa-törvénynek a 2006. szeptember 1. napját megelőző napon hatályos 28. §-a (2) bekezdését, valamint 44. § (2) bekezdése *b)* pontját a felek adott elszámolási időszakára vonatkozóan még alkalmazni kell.

(5) Ha az adófizetési kötelezettség keletkezésének megállapítására az áfa-törvény 16. §-ának (14) bekezdése az irányadó, és az adófizetési kötelezettség 2006. augusztus 31. napját követően keletkezik, továbbá az egyes részkifizetésekkel érintett bérbeadási időszak kezdőnapja 2006. szeptember 1. napját megelőzi, az áfa-törvénynek a 2006. szeptember 1. napját megelőző napon hatályos 28. §-a (2) bekezdését, valamint 44. § (2) bekezdése *b)* pontját a felek adott bérbeadási időszakára vonatkozóan még alkalmazni kell.

(6) A 2006. augusztus 31. napját követően adófizetési kötelezettséget keletkeztető folyamatos termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás esetében, ha a teljesítés mérése számlálóleolvasás útján történik, és nincs a számlálóleolvasásnál rövidebb időszakonkénti ár- vagy díjfizetés, e törvény rendelkezéseit az első olyan számlálóleolvasás napjától kezdődően kell alkalmazni, amelynél a teljes leolvasási időszak 2006. augusztus 31. napját követi. A 2006. augusztus 31. napját követően adófizetési kötelezettséget keletkeztető folyamatos termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás esetében, ha a teljesítés mérése nem számlálóleolvasás útján történik, illetve ha a teljesítésért járó ellenértéket a számlálóleolvasásnál rövidebb időszakonkénti ár (díj) fizetése ellenében teljesítik, e törvény rendelkezéseit az esedékes időszaknak 2006. szeptember 1. napjától kezdődő részére időarányosan kell alkalmazni.

(7) A személytaxi-szolgáltatást nyújtó adóalany köteles a gépi nyugtaadásra szolgáló taxamétert az adómérték változása miatt az arra jogosult szervvel legkésőbb 2006.

november 30. napjáig átállítatni. Az átállításig az adóalanynak nyugtaadási kötelezettségét kézi nyugta kibocsátásával kell teljesítenie.

(8) Az általános forgalmi adó mértékének kezelésére is alkalmas pénztárgépeket az adóalany köteles az adómérték változása miatt az arra jogosult szervvel legkésőbb 2006. november 30. napjáig átállítatni. A számla, egyszerűsített számla adására is alkalmas pénztárgépet alkalmazó adóalany az átállításig a vevő kérésére kézi kibocsátású számlát, egyszerűsített számlát ad.

(9) Az áfa-törvénynek az e törvénnyel megállapított, az adómentes termékimportra vonatkozó rendelkezéseit a 2006. szeptember 1. napját követő árnyilatkozat elfogadása esetén kell először alkalmazni.

(10) Az az adóalany, aki (amely) 2006. szeptember 1. napját megelőzően az áfa-törvény XIV. fejezetében meghatározott adózási módot választotta, ezen adózási mód alkalmazásával göngyölítetten számított adóját 2006. augusztus 31-ével meg kell állapítania. A különleges adózási módot az eltérő adómérték alá eső terméket is forgalmazó adóalany tovább alkalmazhatja azzal, hogy a hivatkozott időpontban fennálló, leltárral alátámasztott, az 5 százalékos adómértéktől eltérő adómérték alá tartozó készletét az általános adómérték alá tartozó 2006. szeptember 1-jei nyitókészletnek kell tekinteni.

229. § Az áfa-törvénynek e törvénnyel megállapított 33. § (4) bekezdése szerinti levonási tilalmat arra a szolgáltatásra kell először alkalmazni, amelynél a felek közötti elszámolási időszak 2006. augusztus 31. napját követően kezdődik.

230. § (1) Az áfa-törvény e törvénnyel megállapított 34. § (4) bekezdésének és 36. § (6) bekezdésének rendelkezéseit azokban az esetekben kell először alkalmazni, amikor az adólevonási jog 2006. szeptember 15. napját követően keletkezik, illetve keletkezne.

(2) Az áfa-törvénynek e törvénnyel megállapított 48. § (3) bekezdésének *c)* pontja és (11) bekezdése 2006. szeptember 15. napján lép hatályba azzal, hogy rendelkezéseit a havi adóbevallásra kötelezett adóalanyok esetében 2006. szeptember 15. napjától, a negyedéves adóbevallásra kötelezettek esetében 2006. október 1. napjától, az éves adóbevallásra kötelezettek esetében pedig 2007. január 1. napjától kezdődően kell először alkalmazni.

231. § (1) A fogyasztói árkiegészítésről szóló 2003. évi LXXXVII. törvény (a továbbiakban: Fát.) 4. § (2) bekezdésének *b)* pontja e törvény kihirdetésének napján hatályát veszti azzal, hogy a rendelkezést a 2006. június 30-át követően nyújtott, fogyasztói árkiegészítésre jogosító szolgáltatások alapján keletkező igénylésre kell először alkalmazni.

(2) E törvény kihirdetésének napján a Fát. Melléklete 4. kategóriájának „utazási kedvezmény, vasúti bérlet (SZJ 60.10.1, kivéve járműszállítás a 60.10.12.0-ból)” szövegrész helyébe „utazási kedvezmény, vasúti bérlet (SZJ 60.21.10.9 és 60.10.1, beleértve HÉV közlekedés, kivéve járműszállítás a 60.10.12.0-ból)” szövegrész lép azzal, hogy a rendelkezést 2006. június 30. napját követően nyújtott, fogyasztói árkiegészítésre jogosító szolgáltatások alapján keletkező igénylésre kell először alkalmazni.

(3) 2006. szeptember 1-jével a Fát. Melléklete 8. kategóriájának „40,1–50” szövegrésze helyébe „40,1–45” szövegrész lép azzal, hogy a rendelkezést először 2006. augusztus 31. napját követően nyújtott, fogyasztói árkiegészítésre jogosító szolgáltatások alapján keletkező igénylésre kell alkalmazni.

232. § (1) E törvénynek a Jöt.-öt módosító rendelkezései – a (2)–(11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba.

(2) A Jöt. e törvénnyel megállapított 119. §-a (6) bekezdésének *a)* és *e)* pontja és (10) bekezdése, valamint 120. §-ának (3) bekezdése, (7) bekezdésének *c)* pontja és (8) bekezdése e törvény kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(3) A Jöt. e törvénnyel megállapított 7. §-a 37/B. pontjának, 11. §-a (1) bekezdése *h)* pontjának, 34. §-a (3) bekezdésének, 37. §-a (6) bekezdése *d)* pontjának, 38. §-a (4) bekezdésének, 52. §-a (2) bekezdésének, 58. §-a (13) bekezdésének, 72. §-a (11) bekezdésének, 103. §-a (2) bekezdése 1. pontja *b)* alpontjának, 110. §-a (13) bekezdésének és 129. §-a (2) bekezdése *p)* pontjának hatálybalépítéséről külön törvény rendelkezik.

(4) A Jöt. e törvénnyel megállapított 47. §-a (1) bekezdése *c)* pontjának és 112. §-a (2) bekezdésének rendelkezését a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

(5) E törvény kihirdetését követő 8. napon a 2005. évi CXIX. törvény 185. §-ának (3) bekezdésében a „7. §-a 1. pontjának *j)* alpontja és a 37. pontja, 11. §-a (1) bekezdésének *e)* pontja,” és az „, 58. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja” szövegrész, valamint a Jöt. 82. §-ának (6) bekezdésében az „, amennyiben a közös adóaktárban a szőlőbort az (1) bekezdés rendelkezéseinek megfelelő mennyiségben állítják elő” szövegrész és 104. §-ának (17) bekezdése hatályát veszti.

(6) E törvény kihirdetését követő 8. napon a Jöt. 29. §-ának (3) bekezdésében a „tüzelőanyagok” szövegrész helyébe a „tüzelő-, fűtőanyagok” szövegrész, 37. §-a (6) bekezdésének *b)* pontjában a „84. § (1) bekezdés *e)*” szövegrész helyébe a „84. § (1) bekezdés *d)*” szövegrész, 117. §-ának (4) bekezdésében az „a kikötői adóaktár” szövegrész helyébe az „adóaktár-engedélyes” szövegrész lép.

(7) 2007. április 1-jével a Jöt. e törvényben megállapított 97. §-a (2) bekezdésének

a) a) pontjában a „7240 forint ezer darabonként és a kiskereskedelmi eladási ár 27,5 százaléka, de legalább 13 090 forint/ezer darab” szövegrész helyébe a „7420 forint ezer darabonként és a kiskereskedelmi eladási ár 27,75 százaléka, de legalább 13 730 forint/ezer darab” szövegrész, 2007. szeptember 1-jétől „7600 forint ezer darabonként és a kiskereskedelmi eladási ár 28 százaléka, de legalább 13 965 forint/ezer darab” szövegrész,

b) c) és *d)* pontjában a „de legalább 4320 forint/kilogramm” szövegrész helyébe a „de legalább 4530 forint/kilogramm” szövegrész, 2007. szeptember 1-jétől a „de legalább 4610 forint/kilogramm” szövegrész lép.

(8) 2008. január 1-jén a Jöt. e törvénnyel megállapított 58. §-a (1) bekezdésének *b)* és *e)* pontjában a „bioetanol benzinbe való közvetlen bekeverése” szövegrész helyébe a „bioetanol benzinbe és a biodízel gázolajba való közvetlen bekeverése” szövegrész lép.

(9) 2012. december 31-én a Jöt. e törvénnyel megállapított 52. §-ának (2) bekezdésében az „az E85 esetében a termék bioetanolon kívüli komponenseinek térfogatra számított mennyiségi részaránya (a százalékként százalékrészen kifejezve) és az (1) bekezdés *a)* pontja szerinti adómérték szorzataként meghatározott összeg,” szövegrész hatályát veszti.

(10) A Jöt. 2005. évi CXIX. törvénnyel megállapított 7. §-a 1. pontjának *j)* alpontja, 7. §-ának 37. pontja, 11. §-a (1) bekezdésének *e)* pontja és 58. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja nem lép hatályba.

(11) A Jöt. e törvénnyel módosított 7. §-a 1. pontja *j)* alpontja, 37. és 37/B. pontja, 52. §-a (2) bekezdése, 103. §-a (2) bekezdése 1. pontja *b)* alpontja és 110. §-a (13) bekezdése tervezetének a műszaki szabványok és szabályok, valamint az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok terén információszoolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, – a 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított – 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8–10. cikkében előírt egyeztetése megtörtént.

233. § (1) E törvénynek a Vtv.-t módosító rendelkezései – a (2) bekezdésben foglalt eltéréssel – 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba.

(2) A Vtv. e törvénnyel megállapított 45. §-ának (10) bekezdése, valamint az 52. §-ának (1) bekezdése 2007. január 1-jén lépnek hatályba.

234. § (1) E törvény Itv.-t módosító rendelkezései 2006. szeptember 1. napján lépnek hatályba, rendelkezéseit – a (2) és (3) bekezdésben foglaltak kivételével – azokban a gépjármű szerzési ügyekben kell alkalmazni, amelyeket e törvény hatálybalépését követően jelentettek be illetékkiszabásra, vagy amelyek e törvény hatálybalépését követően más módon jutottak az illetékhivatal tudomására.

(2) Ha a vagyonszerzési illetékkötelezettség 2006. szeptember 1-je előtt keletkezett és a vagyonszerzést 2006. szeptember 15-ig illetékkiszabásra bejelentik, az illeték megállapítására az illetékkötelezettség keletkezésekor, illetve a vagyonszerzés illetékkiszabásra bejelentésekor hatályos illetékrendelkezések közül azokat kell alkalmazni, amelyek a vagyonszerző számára kedvezőbb illetékfizetési kötelezettséget eredményeznek.

(3) Ha az öröklési illetékkötelezettség 2006. szeptember 1-je előtt keletkezett, illetve az öröklési szerződés megkötésére 2006. szeptember 1-je előtt került sor, akkor az öröklési illeték, illetve az öröklési szerződés esetén a gépjárműszerzés utáni visszterhes vagyónáruházási illeték megállapítására a 2006. augusztus 31-én hatályos illetékrendelkezéseket kell alkalmazni, feltéve, hogy ezek a rendelkezések a vagyonszerző számára kedvezőbb fizetési kötelezettséget eredményeznek.

235. § (1) E törvény Gjt.-t módosító rendelkezései 2007. év január 1. napján lépnek hatályba, egyidejűleg a Gjt. 18. §-ának 6. pontjában lévő „legalább 9” szövegrész helyébe „kilencnél több” szövegrész kerül.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a Gjt. 5. §-a a) pontjának „, az Igazságügyi Minisztérium felügyelete alá tartozó büntetés-végrehajtási vállalat és annak a fogvatartottak foglalkoztatását végző jogutódja, valamint a fogvatartottak foglalkoztatása céljára alapított közhasznú társaság” szövegrésze, a Gjt. 8. §-ának (3) bekezdése, valamint a Gjt. 18. §-ának 13. pontja.

236. § E törvény kihirdetésével egyidejűleg az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2005. évi CXIX. törvény 190. §-a és 192. §-a hatályát veszti.

237. § (1) E törvénynek az Art. 73. §-át módosító, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalról szóló 2002. évi LXV. törvény (a továbbiakban: APEH törvény) 2. §-át új (3) bekezdéssel kiegészítő, illetőleg a 3. § (2) bekezdését megállapító rendelkezései, valamint e törvény 248–249. §-ai e törvény kihirdetése napján lépnek hatályba azzal, hogy a rendelkezéseket 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

(2) E törvénynek az Art. 14. § (4) bekezdését, 16. § (3) bekezdés d) pontját, 23. § (2) bekezdését, 33. § (6) bekezdését, 92. § (4) és (7) bekezdéseit, 108. § (6)–(7) bekezdéseit, 109. § (3) bekezdését, 143. § (2) bekezdését módosító, illetőleg a 17. § (3) bekezdés f) pontját, 108. § (8) bekezdését, 109. § (4) bekezdését megállapító rendelkezése e törvény kihirdetése napján lép hatályba.

(3) E törvénynek a 240. §-a a kihirdetést követő 15. napon lép hatályba.

(4) E törvénynek az Art. új 20/B. §-át beiktató, 22. § (1) bekezdésének e) pontját módosító és új g) és h) pontjait

beiktató, 22. § (2) és (7) bekezdését, 31. § (1) bekezdését, 79. § (2) bekezdését módosító, 178. § új 32. pontját beiktató, valamint az 1. számú melléklete I/B/3/a) pontjának ab) pontját módosító és új ah) pontját beiktató, illetőleg az I/B/3/d) pontját módosító rendelkezése 2006. szeptember 1-jén lép hatályba azzal, hogy a rendelkezéseket a 2006. szeptember 1. napját követően indult eljárásokban kell alkalmazni.

(5) E törvénynek az Art. 7. § (3) és (4) bekezdését, 16. § (3) bekezdés c) pontját, 17. § (1) bekezdés c) pontját, 24. § (2)–(3), (5)–(7) és (13) bekezdését, 31. § (3) bekezdését, 54. § (5) bekezdését, 119. § (2) bekezdését módosító, 24/A. §-át és az 55. § (5) bekezdését megállapító rendelkezése, illetőleg a 31. § (2) bekezdésében a kamatjövedelemből levont adóra vonatkozó rendelkezés 2006. szeptember 15. napján lép hatályba, ezzel egyidejűleg az Art. 119. § (1) bekezdésében „Az adóhatóság az adózó nyilvántartásában,” szövegrész helyébe „Az adóhatóság nyilvántartásában és az adózó nyilvántartásában” szövegrész lép.

(6) E törvénynek az Art. 17/A. §-át beiktató rendelkezése a kihirdetéssel lép hatályba azzal, hogy első alkalommal a Tbj. 5. § (1) bekezdés a) pontja szerinti biztosítottat foglalkoztató, a társas vállalkozás és a biztosított egyéni vállalkozó a bejelentést 2006. október 12-éig teheti meg.

(7) E törvénynek az Art. 124/B. §-át megállapító rendelkezése e törvény kihirdetése napján lép hatályba azzal, hogy a rendelkezést a hatálybalépést követően indult eljárásokban kell alkalmazni.

238. § (1) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg az Art. 90. § (5) bekezdése, 95. § (2) bekezdés első mondatában „a közösségi kereskedelmi kapcsolattal összefüggésben kiállított” szövegrész, 178. § 23. pontjában „a járulék tekintetében” szövegrész, a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 57/B–57/E. §-a hatályát veszti.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg az Art. 43. § (6) bekezdés harmadik mondatában „A helyi adóhatóság” szövegrész helyébe „Az adóhatóság” szövegrész, 90. § (4) bekezdés c) pontjában a „valamint az átalakuló,” szövegrész helyébe a „valamint az átalakuló, a tevékenységüket kezdő,” szövegrész, 116. § (3) bekezdésében a „c) pontjában” szövegrész helyébe a „c)–d) pontjaiban” szövegrész, 131. § (3) bekezdés második mondatában a „15 napon belül” szövegrész helyébe a „30 napon belül” szövegrész, 172. § (3) bekezdésében az „adatszolgáltatási, továbbá” szövegrész helyébe az „adatszolgáltatási, bankszámlanyitási, továbbá” szövegrész, 178. § 18. pont utolsó előtti mondatában „A járulék tekintetében kifizetőnek minősül” szövegrész helyébe a „Kifizetőnek minősül” szövegrész lép.

(3) E törvény kihirdetésével egyidejűleg az Art. 83. §-át megelőző alcímből a „hatásköre és” szövegrész, illetőleg 83. §-a, 1. számú mellékletének I/A/3. pontjából az „elekt-

ronikus úton” szövegrész, illetőleg ugyanezen melléklet I/B/2. pontjának utolsó mondata, az APEH törvény 2. §-ának – e törvénnyel átszámozott – (9) bekezdésében az „, illetve a végelszámolás” szövegrész hatályát veszti.

(4) E törvény kihirdetésével egyidejűleg az Art. 22. § (15) bekezdésében „az adózókkal azonos módon kérheti.” szövegrész helyébe „az általános forgalmi adó alanyokkal azonos módon kérheti.” szövegrész, 89. § (1) bekezdés a) pontjában a „csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi XLIX. törvény” szövegrész helyébe a „csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló törvény” szövegrész, 2. számú mellékletének I. Általános rendelkezések/2. pontjában a „csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló törvény” szövegrész helyébe a „csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló törvény” szövegrész, az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 8. §-ában a „ha e törvény” szövegrész helyébe „ha törvény” szövegrész lép.

(5) E törvény kihirdetésével egyidejűleg az Art. 21. § (3) bekezdése, 76. §-a, 78. §-a, 175. § (12) bekezdésének b) pontja, 3. számú melléklet C/2. pontja, illetőleg az Szjtv. 7. §-a, illetőleg 33. § (4) bekezdése hatályát veszti azzal, hogy a rendelkezéseket 2007. január 1-jéig még alkalmazni kell.

(6) E törvény kihirdetésével egyidejűleg az Art. 9. § (3) bekezdésében „az APEH Észak-budapesti Igazgatóságához” szövegrész helyébe „az APEH Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságához”, 22. § (12) bekezdésében „Észak-budapesti Igazgatóságához” szövegrész helyébe „Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságához”, 75. § (3) bekezdésében „az Észak-budapesti Igazgatóság” szövegrész helyébe „a Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság”, 77. § (1) bekezdésében „az Észak-budapesti Igazgatóság” szövegrész helyébe „a Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság”, (2) bekezdésében az „Az Észak-budapesti Igazgatóság” szövegrész helyébe „A Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság”, 3. számú melléklet C/1. pontjában „az illetékhivatalhoz” szövegrész helyébe „az állami adóhatósághoz”, 4. számú mellékletének 5. pontjában „Észak-budapesti Igazgatóságánál” szövegrész helyébe „Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságánál”, 12. pontjában „Észak-budapesti Igazgatóságánál” szövegrész helyébe „Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságánál”, 8. számú mellékletének 2. pontjában „Észak-budapesti Igazgatósága” szövegrész helyébe „Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága” szövegrész, az Szjtv. 36/A. § (1) bekezdésében „Az állami adóhatóság és a vámhatóság” szövegrész helyébe „A vámhatóság” szövegrész, illetőleg (2) bekezdésében a „szerveken” szövegrész helyébe a „szerven” szövegrész lép azzal, hogy a rendelkezéseket 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

(7) E törvénynek az Art. 7. számú mellékletét módosító rendelkezése 2006. szeptember 1-jén lép hatályba, ezzel

egyidejűleg az Art. 178. § 18. pont második mondata a „Kamat esetében kifizető az, aki” szövegrészt követően „a személyi jövedelemadó törvény szerint magánszemélynek kamatjövedelmet fizet ki,” szövegrésszel egészül ki.

(8) Az adózónak az e törvény hatálybalépését követően az azt megelőző időszakra teljesítendő bejelentési, adó-megállapítási, bevallási, adófizetési, adóelőleg-fizetési, bizonylatkiállítási, adatszolgáltatási és adólevonási kötelezettségét a 2006. december 31. napján hatályos szabályok szerint kell teljesítenie.

(9) E törvény rendelkezéseit kell alkalmazni a hatálybalépésekor jogerősen el nem bírált ügyekben, továbbá a hatálybalépést követően az azt megelőző időszakra teljesítendő, illetve esedékessé vált kötelezettségekre azzal, hogy ha a jogszabálysértés elkövetésének időpontjában hatályos rendelkezések az adózóra összességében kevésbé terhes bírság-, pótlékfeltételeket határoztak meg, a kötelezettségre legfeljebb az elkövetéskor hatályos törvényben meghatározott legmagasabb mérték alkalmazható.

(10) Az Art. e törvénnyel módosított 178. § 8. pontjában meghatározott be nem jelentett alkalmazott fogalma tekintetében a hatálybalépést megelőző időszakra a bejelentési kötelezettségek hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni.

239. § (1) E törvénynek az Art. 14. § (4) bekezdését módosító rendelkezését abban az esetben kell alkalmazni, ha a felszámolást elrendelő jogerős végzés közzétételére 2006. szeptember 15. napját követően kerül sor.

(2) E törvénynek az Art. 16. § (3) bekezdése d) pontját módosító, 17. § (3) bekezdése f) pontját beiktató és 23. § (2) bekezdését módosító rendelkezését e törvény kihirdetését követő 3. napot követően indult eljárásokkal kapcsolatban kell alkalmazni.

(3) E törvénynek az Art. 33. § (6) bekezdését és 92. § (4) bekezdését módosító rendelkezését a 2006. július 1. napján vagy azt követően megindított felszámolási, illetve végelszámolási eljárásokban kell alkalmazni. A 2006. július 1. napján folyamatban levő, ezen időpont előtt megindított felszámolási, illetve végelszámolási eljárásokban a 2006. június 30. napján hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni.

(4) E törvénynek az Art. 92. § (7) bekezdését és 108. § (6) és (7) bekezdéseit módosító, valamint 108. §-a új (8) bekezdését beiktató rendelkezését a 2006. szeptember 15. napját követően indult ellenőrzési eljárásokban kell alkalmazni.

(5) E törvénynek az Art. 109. § (3) bekezdését módosító és 109. §-a új (4) bekezdését beiktató rendelkezéseit azokban az ellenőrzési eljárásokban kell alkalmazni, amelyekben az adózó nyilatkozatában megjelölt vagyongyarapodás forrásának megszerzésére 2006. szeptember 15. napját követően kerül sor.

(6) E törvénynek az Art. új 24/A. §-át beiktató és 54. § (5) bekezdését módosító rendelkezését azokban a 2006. szeptember 15. napját követően indult eljárásokban kell alkalmazni, amelyekben az adószám alkalmazása felfüggesztésére okot adó körülmény e napot követően következett be.

240. § (1) A 2006. június 9-ét megelőzően bevallott és a 2006. december 31-éig helyesbített adó különbözete után önellenőrzési pótlék fizetési kötelezettség nem terheli az adózót, ha az adóhatóság ellenőrzését megelőzően feltárja, hogy az adó alapját, az adót nem a jogszabálynak megfelelően állapította meg, és bevallását önellenőrzéssel módosítja.

(2) Az (1) bekezdés szerint helyesbített adókülönbözet, ha

- a) az 50 000 forintot meghaladja 12 havi,
- b) az 500 000 forintot meghaladja 24 havi,
- c) az 1 000 000 forintot meghaladja 36 havi,
- d) a 3 000 000 forintot meghaladja 48 havi,
- e) az 5 000 000 forintot meghaladja 60 havi

egyenlő részletben, minden hónap 20. napjáig késedelmi pótlék mentesen kell megfizetni. A fizetendő adó első részlete az önellenőrzési bevallás benyújtását követő hónap 20-án esedékes, ezt követően minden további részlet esedékessége a tárgyhó 20. napjához igazodik.

(3) Az adókülönbözetet – a magánszemély által fizetett jövedelemadót, egészségügyi hozzájárulást és járulékot kivéve – a kerekítés általános szabályainak alkalmazásával ezer forintra kerekített összegben kell havonként megfizetni. Az adókülönbözet teljes összegének hiánytalan megfizetése a kerekítésekből adódó eltérés utolsó havi részlet összegénél történő számításba vételével biztosítható.

(4) Az adózó az (1) bekezdés szerint helyesbített adókülönbözetet, ha nem haladja meg az 50 000 forintot, az önellenőrzési bevallással egyidejűleg, egy összegben megfizeti, ha az 50 000 forintot meghaladja, egy összegben megfizetheti.

(5) A fizetési kötelezettséget a részletfizetési kedvezmény alkalmazásával havi részletekben vagy egy összegben a Magyar Államkincstárnál megnyitott, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal nevén vezetett adóbeszedési számlára kell teljesíteni, melynek elnevezéséről és számlaszámáról az állami adóhatóság közleményben ad tájékoztatást.

(6) Ha az adózó az esedékes részletek befizetését nem teljesíti, a kedvezmény érvényét veszti, és a tartozás járulékaival együtt – ideértve az önellenőrzési pótlékot is – egy összegben válik esedékessé.

241. § (1) A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény 36. §-a (2) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) A Vám- és Pénzügyőrség végzi a nyomozást a következő bűncselekmények miatt:]

„c) jogosulatlan gazdasági előny megszerzése (Btk. 288. §), a számvitel rendjének megsértése (Btk. 289. §), csődbüntett (Btk. 290. §), hitelező jogtalan előnyben részesítése (Btk. 291. §), adócsalás (Btk. 310. §), munkáltatással összefüggésben elkövetett adócsalás (Btk. 310/A. §), az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése (Btk. 314. §), az adóra, járulékra vagy költségvetési támogatásra elkövetett csalás (Btk. 318. §),”

(2) E törvénynek a büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény 36. §-a (2) bekezdésének c) pontját módosító rendelkezése 2006. szeptember 15-én lép hatályba.

242. § (1) A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény hatálybalépéséről és végrehajtásáról szóló 1979. évi 5. törvényerejű rendelet 26. §-ának b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Btk. 310–310/A. §-ának alkalmazása szempontjából adóval egy tekintet alá esik]

„b) a társadalombiztosítási járulék, a táppénz-hozzájárulás, az egészségügyi szolgáltatási járulék, az egészségbiztosítási járulék, a nyugdíjjárulék, illetve a magán-nyugdíjpénztári tagdíj, az egészségügyi hozzájárulás, az egyszerűsített közteherfizetési hozzájárulás, továbbá a Munkaerőpiaci Alapba fizetendő munkaadói és munkavállalói járulék, a vállalkozói járulék, valamint a rehabilitációs és a szakképzési hozzájárulás.”

(2) E törvénynek a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény hatálybalépéséről és végrehajtásáról szóló 1979. évi 5. törvényerejű rendeletet módosító rendelkezése 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

243. § (1) A cégnyilvántartásról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (a továbbiakban: Ctv.) 24. §-a (1) bekezdésének i) pontja helyébe a következő szöveg lép:

[24. § (1) A cégjegyzék valamennyi cég esetében tartalmazza]

„i) a cég adószámát, valamint statisztikai számjelét, továbbá ha a cég adószáma alkalmazását felfüggesztették vagy azt törölték, akkor a felfüggesztést, a felfüggesztés megszüntetését, a törlést, illetve e határozatok megsemmisítését vagy hatályon kívül helyezését, továbbá a határozat jogerőre emelkedésének napját,”

(2) A Ctv. 24. §-a új (5) bekezdéssel egészül ki, és ezzel egyidejűleg a jelenlegi (5) bekezdés számozása (6) bekezdésre változik:

„(5) A cégbíróság az adóhatóság értesítése alapján, hivatalból jegyzi be a cég adószáma alkalmazásának felfüggesztését, törlését, a felfüggesztés megszüntetését, illetve e határozatok megsemmisítését vagy hatályon kívül helyezését, továbbá a határozat jogerőre emelkedésének napját.”

(3) A Ctv. 25. §-ának *m*) pontja helyébe a következő szöveg lép:

[25. § A cégjegyzék szükség szerint, valamennyi cég esetében tartalmazza]

„*m*) a cég közösségi adószámát, továbbá ha a cég közösségi adószáma alkalmazását felfüggesztették vagy azt törölték, akkor a felfüggesztést, a felfüggesztés megszüntetését, a törlést, illetve e határozatok megsemmisítését vagy hatályon kívül helyezését, továbbá a határozat jogerőre emelkedésének napját,”

(4) A Ctv. 25. §-a új (2) bekezdéssel egészül ki, és ezzel egyidejűleg a § jelenlegi szövegének számozása (1) bekezdésre változik:

„(2) A cégbíróság az adóhatóság értesítése alapján, hivatalból jegyzi be a cég közösségi adószáma alkalmazásának felfüggesztését, törlését, a felfüggesztés megszüntetését, illetve e határozatok megsemmisítését vagy hatályon kívül helyezését, továbbá a határozat jogerőre emelkedésének napját.”

(5) E törvénynek a Ctv. 24. §-át és 25. §-át módosító rendelkezése 2006. szeptember 15-én lép hatályba, és azokban a 2006. szeptember 15. napját követően indult eljárásokban kell alkalmazni, amelyekben az adószám alkalmazásának felfüggesztésére okot adó körülmény e napot követően következett be.

244. § (1) Az APEH törvény 2. §-a a következő új (3) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi (3)–(8) bekezdések számozása (4)–(9) bekezdésekre változik:

„(3) Az APEH végzi a szerencsejáték szervezéssel kapcsolatos engedélyezési, nyilvántartási, továbbá az engedélyben foglaltak és a szerencsejáték szervezéséről szóló törvény, a pénzmosás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény, valamint a hatályos jogszabályok rendelkezései betartásával kapcsolatos ellenőrzési feladatokat.”

(2) Az APEH törvény 3. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az APEH területi szervei

a) a Főváros és Pest megye területén az APEH Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága,

b) Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád megye területén az APEH Észak-magyarországi Regionális Igazgatósága,

c) Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területén az APEH Észak-alföldi Regionális Igazgatósága,

d) Bács-Kiskun, Békés, Csongrád megye területén az APEH Dél-alföldi Regionális Igazgatósága,

e) Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye területén az APEH Nyugat-dunántúli Regionális Igazgatósága,

f) Fejér, Komárom-Esztergom, Veszprém megye területén az APEH Közép-dunántúli Regionális Igazgatósága,

g) Baranya, Somogy, Tolna megye területén az APEH Dél-dunántúli Regionális Igazgatósága.”

245. § (1) Az alkalmi munkavállalói könyvvel történő foglalkoztatásról és az ahhoz kapcsolódó közterhek egy-szerűsített befizetéséről szóló 1997. évi LXXIV. törvény (a továbbiakban: Alk. tv.) 5. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A kiállító a tárgyévét követő év március 31-éig az állami adóhatóságnak elektronikus úton szolgáltat adatot mindazon munkavállalókról, akik az AM könyvet kiváltották. Az adatszolgáltatásnak tartalmaznia kell a munkavállaló nevét, adóazonosító jelét, születési helyét, idejét, lakóhelyét és anyja születési nevét, valamint azok esetében, akiknek az igazolást kiadta az igazolás szerinti adóköteles jövedelmét és megfizetett adóelőlegét.”

(2) Az Alk. tv. 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az AM könyv első oldala a munkavállaló személyi adatait (név, születési név, anyja születési neve, születési hely és idő), TAJ-számát tartalmazza, mely adatokat a kiállító szerv személyi azonosításra alkalmas hatósági igazolvány, illetve TAJ-számot tartalmazó hatósági igazolvány alapján állít ki. Magyarországon lakóhellyel, illetve tartózkodási hellyel nem rendelkező munkavállaló esetén az AM könyv kiadásával egyidejűleg a munkaügyi kirendeltség megkeresi az illetékes megyei (fővárosi) egészség-biztosítási pénztárt a TAJ-szám, illetőleg az illetékes első fokú állami adóhatóságot az adóazonosító jel kiadása érdekében. A TAJ-szám kiadásáról szóló értesítésnek a munkaügyi kirendeltség részére történő kézbesítésétől számított 8 napon belül a kirendeltség írásban felszólítja a munkavállalót az AM könyv bemutatására a TAJ-szám bejegyzése céljából. A munkavállaló az értesítés kézbesítésétől számított 8 napon belül köteles a felszólításnak eleget tenni.”

246. § (1) E törvénynek az adózás rendjéről szóló törvény egyes rendelkezéseinek alkalmazásáról és módosításáról, valamint egyes adótörvények módosításáról szóló 2005. évi CLXIII. törvényt (a továbbiakban: Artmód.) módosító rendelkezései a kihirdetés napján lépnek hatályba.

(2) Az Artmód. 1. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdésben meghatározott körbe nem tartozó adózó a 2006. évben regisztrálthatja magát annak érdekében, hogy az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallási és adatszolgáltatási kötelezettséget önként választva, a regisztrációt követő hónap 12. napjától elektronikus úton a külön jogszabályban meghatározott módon és technikai feltételekkel teljesíthesse. Az adózó az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallási kötelezettség választásáról a regisztrációt követő 8 napon belül bejelentést tesz az állami adóhatósághoz. A kötelezettség teljesítését választó adózó regisztrációs kötelezettsége teljesi-

tésének minősül, ha az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallási és adatszolgáltatási kötelezettség teljesítésére állandó meghatalmazást vagy megbízást ad, és az állandó meghatalmazással vagy megbízással rendelkező képviselője a meghatalmazás vagy megbízás keltét követő 8 napon belül bejelenti az állami adóhatósághoz az általa képviselt adózó nevét, elnevezését és adóazonosító számát. Az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott beállítás teljesítésére irányuló választás nem vonható vissza.”

(3) Az Artmód. 1. § (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A (2)–(3) bekezdésben nem említett adózó – a jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezet és a kiegészítő tevékenységet folytatónak nem minősülő, a Tbj. 4. § b) pontja szerinti egyéni vállalkozó kivételével – a 2006. évről 2007. január 31-éig az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott adattartalommal elektronikus úton havi bontásban bevallást, valamint összesített adatszolgáltatást teljesít az állami adóhatóság részére. A 2006. évre vonatkozó, az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott adattartalommal, elektronikus úton, havi bontásban teljesítendő bevallási, valamint összesített adatszolgáltatási kötelezettségének

a) a jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezet 2007. február 5. napjáig,

b) a Tbj. 4. § b) pontja szerinti egyéni vállalkozó 2007. február 10. napjáig tesz eleget.”

(4) Az Artmód. 1. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) Az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallás benyújtására 2006. negyedik hónapjától kötelezett 2006. negyedik hónapjától, az azt választó adózó a regisztrációját követő hónap első napjától valamennyi bevallási, illetve adatszolgáltatási kötelezettségét elektronikus úton teljesíti, függetlenül attól, hogy az mely időszakra vonatkozik.”

(5) Az Artmód. 27. § (11) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(11) Az Art. 172. § (16) bekezdését az Art. 31. § (2) bekezdésében meghatározott bevallás benyújtására 2006. negyedik hónapjától kötelezettek esetében 2006. október 1-jétől, a kötelezettséget 2006. évben választók esetében az első bevallás benyújtásától számított 6 hónapot követően, más adózó esetében 2007. július 1-jétől kell alkalmazni.”

247. § Az APEH területi szervei (regionális igazgatóságai) – az APEH törvény 3. § (2) bekezdésének megfelelően – az átvett vagyoni jogok, kötelezettségek, továbbá munkáltatói jogok gyakorlása, kötelezettségek teljesítése tekintetében az APEH fővárosi és megyei igazgatóságainak jogutódai.

248. § (1) A Szerencsejáték Felügyelet megszűnik, ezzel egyidejűleg feladatai ellátását az APEH Központi Hivatala, illetőleg regionális igazgatóságai átveszik és végzik.

(2) Az APEH a szerencsejáték szervezéssel kapcsolatos feladatai ellátása során a szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény szerint jár el, az abban meghatározott feladatokat az APEH köztisztviselője végzi.

(3) Ahol jogszabály a Szerencsejáték Felügyeletről (SZF), az SZF székhelyén működtetett Központi Ügyfélszolgálati Irodáról, vagy az SZF központjáról, illetőleg területi felügyelőségről rendelkezik, az alatt 2007. január 1-jétől az APEH Központi Hivatalát, illetőleg regionális igazgatóságait kell érteni.

(4) Az APEH a Szerencsejáték Felügyelet általános jogutódja a Szerencsejáték Felügyelet feladatai, továbbá a Szerencsejáték Felügyeletet érintő vagyoni jogok és kötelezettségek, valamint a Szerencsejáték Felügyelet alkalmazottai (munkavállalói) feletti munkáltatói jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése, valamint a Szerencsejáték Felügyelet alkalmazottai közszolgálati jogviszonyának fennállása tekintetében.

249. § (1) A Fővárosi Illetékhivatal és a megyei illetékhivatalok megszűnnek, ezzel egyidejűleg az illetékhivatalok feladatai ellátását az APEH Központi Hivatala, illetőleg regionális igazgatóságai átveszik és végzik.

(2) Az illetékügyekkel összefüggő, törvényben meghatározott feladatokat az APEH köztisztviselője végzi.

(3) Ahol jogszabály illetékhivaltal említ, azon 2007. január 1-jétől az APEH regionális igazgatóságát, ahol Fővárosi Illetékhivaltal említ, azon 2007. január 1-jétől az APEH a Közép-magyarországi Regionális Igazgatóságát kell érteni. Ahol jogszabály illetékhivatal vezetőjéről, alkalmazottjáról rendelkezik 2007. január 1-jétől a Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság vezetőjét, illetőleg a regionális igazgatóság vezetőjét, valamint az APEH köztisztviselőjét kell érteni.

(4) Az APEH az illetékhivatalok általános jogutódja, az illetékhivatalok feladatai, továbbá az illetékhivatalok alkalmazásában állók feletti munkáltatói jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése, valamint az illetékhivatalok alkalmazottai közszolgálati jogviszonyának fennállása tekintetében.

250. § Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény módosításáról szóló 2005. évi LXXXV. törvény 36. § (3) bekezdése nem lép hatályba.

251. § (1) A Tbj., az Eho., az Flt. és az 1992. évi LXXXIV. törvény e törvénnyel megállapított rendelkezései – a (2) bekezdésben foglaltak kivételével – 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba.

(2) 2007. január 1-jével lép hatályba a Tbj. e törvénnyel megállapított 4. § *r)* pontjának 1. alpontja, *w)* pontja, 5. §-a (1) bekezdésének *i)* pontja, 10. §-ának (3) bekezdése, 26. §-ának (3) és (5) bekezdése, 30. §-a, 30/A. §-a, 44. §-ának (1) és (3) bekezdése, 50. §-ának (1)–(7) bekezdése, 51. §-ának (1) bekezdése, az Eho. e törvénnyel megállapított 3. §-ának (3) bekezdése, továbbá e § (8) bekezdése.

(3) 2006. szeptember 1-jével

a) a Tbj. 4. §-a *f)* pontjának 3. alpontja a „nyugdíjjárulék” után a „(tagdíj)” szövegrésszel, *r)* pontjának 1. alpontja „az adózás rendjéről szóló törvény 88. §-ának (5) bekezdésében meghatározott feladatkörében a Vám- és Pénzügyőrség és területi szervei,” szövegrésszel egészül ki, az 5. §-a (1) bekezdése *b)* pontjának „vagy vállalkozási jellegű jogviszony keretében személyesen történik” szövegrésze helyébe a „ , vállalkozási vagy megbízási jogviszony keretében személyesen közreműködik” szövegrész lép, *g)* pontjának zárójeles szövegrésze a felsorolás előtt kiegészül a „különösen a” szövegrésszel, a „minimálbér” után „(a továbbiakban: minimálbér)” szövegrésszel, (2) bekezdése a „gazdálkodó szervezet választott tisztségviselője;” szövegrész után kiegészül a „gazdasági társaság vezető tisztségviselője,” szövegrésszel, 16. §-a (1) bekezdése *r)* pontjának „egészségbiztosítási járulék” szövegrésze helyébe „egészségügyi szolgáltatási járulék” szövegrész lép, 21. §-ának bevezető mondata a „nyugdíjjárulék” szövegrész után a „(tagdíj)” szövegrésszel egészül ki, 24. §-a (2) bekezdése a „nyugdíjjárulékot” után a „(tagdíjat)” szövegrésszel egészül ki, 29. §-a (7) bekezdésének „nyugdíjjárulékot” szövegrésze kiegészül a „(tagdíjat)” szövegrésszel, „(6) bekezdésben” szövegrésze helyébe a „31. § (4) bekezdésében” szövegrész lép, 34. § (1) bekezdése *a)* pontjának „az 5. § és 13. § *a)* pontjában” szövegrésze helyébe „az 5. és a 13. §-ban” szövegrész lép, 47. §-a (4) bekezdésének „2006.” évre vonatkozó jelölése „2008.” évre változik, 50. §-a (1) bekezdésének a „ , baleseti járulékról” szövegrésze helyébe a „ – társas vállalkozás az egészségügyi szolgáltatási járulékról –” szövegrész lép, 52. §-a (4) bekezdésének „minimálbér” szövegrésze helyébe a „minimum járulékalap” szövegrész lép;

b) az Eho. 6. §-a (3) bekezdése *d)* pontjának „ha a választott” szövegrésze helyébe a „gazdasági társaság vezető tisztségviselőjének társasági jogi jogviszonya, ha a” szövegrész lép, 11. §-a (8) bekezdésének első mondata „az adóelőleg” szövegrész után kiegészül a „ , illetőleg a különadó” szövegrésszel;

c) a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény (a továbbiakban: Ebtv.) 39/A. §-a (1) bekezdésének, 42. §-a (3) bekezdésének, 42/D. §-a (3) bekezdésének, 43. §-a (1) bekezdésének, 48. §-a (2) bekezdésének, 49. §-a (1) bekezdése *b)* pontjának és (2) bekezdésének „egészségbiztosítási járulék” szövegrésze helyébe „pénzbeli egészségbiztosítási járulék”

szövegrész, 55. §-a (7) bekezdésének „egészségbiztosítási járulékalapját” szövegrésze helyébe „pénzbeli egészségbiztosítási járulékalapot” szövegrész, „egészségbiztosítási járulékfizetésre” szövegrésze helyébe „pénzbeli egészségbiztosítási járulék fizetésére” szövegrész, (9) bekezdésének „egészségbiztosítási járulékot” szövegrésze helyébe „pénzbeli egészségbiztosítási járulékot” szövegrész, 56. §-a (2) bekezdésének „Egészségbiztosítási járulék” szövegrésze helyébe „Pénzbeli egészségbiztosítási járulék” szövegrész, „a foglalkoztató (egyéni vállalkozó) egészségbiztosítási járulékot vagy baleseti járulékot” szövegrésze helyébe „a foglalkoztató, az egyéni vállalkozó, a társas vállalkozás pénzbeli egészségbiztosítási járulékot vagy egészségügyi szolgáltatási járulékot” szövegrész lép.

(4) 2007. január 1-jével a Tbj. 34. §-a (1) bekezdésének „26,5 százalék” szövegrésze helyébe „29,5 százalék” szövegrész, (5) bekezdése „2003. január 1-jétől 26,5 százalék” szövegrésze helyébe „29,5 százalék” szövegrész, 51. §-a (6) bekezdése második mondatának „A magánnyugdíjpénztár” szövegrésze helyébe „Az állami adóhatóság” szövegrész, a „visszatéríti” szövegrésze helyébe „az adóhatóság adatszolgáltatása alapján a magánnyugdíjpénztár visszatéríti” szövegrész lép.

(5) Hatályát veszti

a) 2006. szeptember 1-jével

aa) a Tbj. 4. §-a *r)* pontjának 3. alpontjában a 34. § „(3)” bekezdésre történő hivatkozás, 5. §-a (1) bekezdése *a)* pontjának „tartalékos katona, az” szövegrésze, *g)* pontjának „jellegű” szövegrésze, 9. §-a (3) bekezdésének „ , illetőleg a katonai szolgálat teljesítését” szövegrésze, 16. §-a (1) bekezdése *k)* pontjának „tárgyév első napján érvényes” szövegrésze, *s)* pontjának a „tárgyhónapot megelőző hónap első napján érvényes” szövegrésze, 19. §-ának (6) bekezdése, 29. §-ának (6) bekezdése, 29/A. §-a (3) bekezdésének „(minimálbérnél)” szövegrésze, (4) bekezdése, 30. §-a (1) bekezdésének „– a 29. § (6) bekezdése szerinti egyéni vállalkozó kivételével –” szövegrésze, 36. §-a előtt a „A kiegészítő tevékenységű társas vállalkozó után fizetendő baleseti járulék” alcím, 37. §-a előtt a „A kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozók baleseti járuléka” alcím, 38. §-a, 39. §-a előtt az „Egészségbiztosítási járulék fizetésére kötelezett személyek” alcím,

ab) az Eho. 6. §-a (3) bekezdése *c)* pontjának „jellegű” szövegrésze,

ac) az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2005. évi CXIX. törvény 202. § (2) bekezdésének *c)* pontja;

b) 2007. január 1-jével a Tbj. 4. §-a *r)* pontja 3. alpontjának „ , a 44. § (3) bekezdésének” szövegrésze, 4. alpontja, 16. §-a (1) bekezdésének *t)* pontja, (3) bekezdésének „és *t)*” szövegrésze, 24. §-ának (5)–(7) bekezdése, 39. § (2) bekezdésében a „–*t)*” pontra való hivatkozás, 44. §-ának (2) és (5) bekezdése, 51. §-ának (2)–(5) bekezdése, 51/A–51/B. §-a, 56. §-ának (3) bekezdése.

(6) 2006. január 1-jétől visszamenőlegesen

a) választás szerint alkalmazható a Tbj. e törvénnyel megállapított 30. §-ának (2) bekezdése és 50. §-ának (3) bekezdése,

b) kell alkalmazni a Tbj. e törvénnyel megállapított Tbj. 31. §-ának (4) bekezdését, figyelemmel a Tbj. 31. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra.

(7) Az e törvény Tbj.-t, Eho.-t, Flt.-t és Ebtv.-t módosító rendelkezéseit a hatálybalépést követő időszakra kifizetett (juttatott, elszámolt) jövedelmekre kell alkalmazni. A biztosított pénzbeli egészségbiztosítási ellátásra a heti 36 órát meghaladó foglalkoztatás mellett egyidejűleg fennálló további jogviszonyban megfizetett 4 százalékos egészségbiztosítási járulékkötelezettség alapján is jogosult, a Tbj. e törvénnyel megállapított 31. § (3) bekezdése a korábban megszerzett jogosultságot és a folyamatban lévő ellátást nem érinti.

(8) Az e törvénnyel beiktatott Tbj. 5. §-a (1) bekezdésének i) pontja alapján a mezőgazdasági őstermelő akkor válik biztosítottá, ha a reá irányadó nyugdíjkorhatárig hátralévő idő és a már megszerzett szolgálati idő együttesen legalább 20 év. Ennek megállapítása érdekében a mezőgazdasági őstermelő a Tny. 68. §-ában foglaltak szerint életkortól függetlenül kérheti a nyugdíjbiztosítási igazgatási szervtől szolgálati idejének kiszámítását.

(9) A 2006. december 31-én hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni az ezen időpontot megelőző időszakra vonatkozó magán-nyugdíjpénztári tagdíj megfizetésére, bevallására, a bevallás önellenőrzéssel történő helyesbítésére, valamint a tagdíjbevallás ellenőrzésére és a tagdíjtartozás végrehajtására irányuló adóhatósági megkeresésekre.

(10) A Tny. e törvénnyel megállapított 83. § (3) bekezdése és a 101. § (1) bekezdés g) pontja 2006. augusztus 1-jén lép hatályba.

(11) 2007. január 1-jével a Tny.

a) 77. §-ában a „Fővárosi és Pest Megyei Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság” szövegrész helyébe „Közép-magyarországi Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság” szövegrész,

b) 97. §-a (6) bekezdésében a „95. § (5) bekezdésének” szövegrész helyébe a „94–95. §” szövegrész lép.

(12) 2007. január 1-jén hatályát veszti a Tny. 91. §-a (4) bekezdésének szövegéből az „(1) bekezdésének” szövegrésze.

(13) Az ONYF területi nyugdíjbiztosítási igazgatási szervei [Tny. 5. §-a (2) bekezdésének a) pontja] az átvett vagyoni jogok, kötelezettségek, továbbá munkáltatói jogok gyakorlása, kötelezettségek teljesítése tekintetében az ONYF megyei (fővárosi) nyugdíjbiztosítási igazgatóságainak jogutódai.

(14) Ahol jogszabály az ONYF igazgatási szerveit, illetve megyei (fővárosi) nyugdíjbiztosítási igazgatóságot és

kirendeltséget említ, azon 2007. január 1-jétől a Tny. 5. §-a (2) bekezdésének a) pontjában felsorolt regionális nyugdíjbiztosítási igazgatóságot kell érteni.

252. § (1) Az Öpt. e törvénnyel megállapított 12. § (9) és (10) bekezdése, valamint az Mpt. e törvénnyel megállapított 10. § (1) bekezdése, 20/A. §-a, 26. § (6) bekezdése és 110. § (2) bekezdésének h) pontja a kihirdetést követő 5. napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg az Mpt. 18. § (2) bekezdés e) pontja hatályát veszti.

(2) Az Öpt. e törvénnyel megállapított 2. § (6) bekezdése, (7) bekezdésének c)–d) pontja, 50/A. §-a, 51/A. §-a 2007. június 1-jén lép hatályba, egyidejűleg a 78. § (1) bekezdésében a „szolgáltatásokra, ezek nyújtására” szövegrész helyébe a „szolgáltatások nyújtására, ezek szakmai szabályaira” szövegrész lép.

(3) Az Öpt. e törvénnyel megállapított 10. § (1) bekezdésének b) pontját, 17. § (2) bekezdését, 40. § (3) bekezdését, 50. §-át, 64. § (1) bekezdésének c) pontját a pénztáraknak 2007. május 31-ét követően kell kötelezően alkalmazniuk. 2007. május 31-ét megelőzően e rendelkezések tekintetében – amennyiben a pénztár ezek mindegyikét nem alkalmazza – a 2006. december 31-én hatályos szabályok az irányadók.

(4) Az Mpt. e törvénnyel megállapított 18. §-át és 20/A. §-át az e törvény hatálybalépését megelőzően még el nem bírált tevékenységiengedély-kérelmek elbírálásánál is alkalmazni kell.

(5) A pénztáraknak az Mpt. e törvénnyel megállapított 68/A–68/C. §-ában foglaltakat 2008. december 31-ét követően kell kötelezően alkalmazniuk. Amennyiben a pénztár 2009. január 1-jét megelőzően bevezeti a választható portfóliót biztosító rendszert, a 68/A–68/C. §-ok rendelkezéseinek mindegyikét alkalmazni köteles.

(6) Az Öpt. e törvénnyel megállapított 49. § (2) bekezdésének, valamint az Mpt. e törvénnyel megállapított 74. § (4) bekezdésének rendelkezéseit csak a hatálybalépést követően megkötött szerződésekre, illetve a korábban megkötött szerződések módosítása esetén kell alkalmazni.

(7) E törvény hatálybalépését követő negyedév végén a magánnyugdíjpénztár köteles a hozamkiegyenlítési tartalékában lévő összeget a fedezeti tartalékba átcsoportosítani. A tagok egyéni számlái és a szolgáltatási tartalékok javára történő átcsoportosítást a negyedév végi, hozamjövőírás utáni egyenlegek figyelembevételével kell elvégezni.

253. § E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az Öpt. 37. § (4) bekezdése, a 41. § (2) bekezdés d) pontjában az „a 63. §-ban foglaltak szerint” szövegrész, a 47/B. § (2) bekezdése;

b) az Mpt. 4. § (2) bekezdésének m) pontja, a 26. § (3) bekezdése, a 63. § (2)–(8) bekezdése, a 66. § (5) bekezdésének d) pontja, a 72. § (2) bekezdésében a „hozamki-

egyenlítő,” a 89. § (3) bekezdésének *c)* pontjában az „illetve hozamkiegyenlítési” szövegrész, a 106. § (1) bekezdésének *f)* pontja, a 122. § (3) bekezdése, valamint a 134. § (1) bekezdése *b)* pontjában „a hozamelvásra,” szövegrész.

254. § E törvény hatálybalépésével egyidejűleg

a) az Öpt. 1. § (3) bekezdésében a „biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvényben” szövegrész helyébe a „biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvényben” szövegrész lép, a 17. § (2) bekezdése a „pénztártagság egészének” szövegrészt követően kiegészül „, az 50. § (1) bekezdésében meghatározott szolgáltatási tartalék javára” szövegrésszel, a 20/A. § (1) bekezdésében „a vezető tisztségviselők, illetve az ügyvezető (helyettes ügyvezető) személyében, továbbá a 64. § (1) bekezdésében meghatározott személyekben” szövegrész helyébe „a bevételek tartalékai közötti megosztásának arányában, a vezető tisztségviselők, illetve az ügyvezető (helyettes ügyvezető) személyében” szövegrész lép, a 40. § (3) bekezdésében a „Járadékszolgáltatást is nyújtó pénztárnak” szövegrész helyébe a „Járadékszolgáltatást is nyújtó nyugdíjpénztárnak, valamint közösségi szolgáltatást nyújtó önszegélyező pénztárnak” szövegrész lép, az 56. § (1) bekezdésének *g)* pontjában a „az internetes honlappal nem rendelkező pénztárak” szövegrész helyébe „a pénztárak” szövegrész lép;

b) az Mpt. 22. § (4) bekezdésének második mondata az „elfogadottnak” szövegrészt követően kiegészül a „(záradékolt)nak)” szövegrésszel, a 39. § (2) bekezdésében „a nyilvánosságra hozatal szabályai szerint legalább egy országos lapban meg kell jelentetni.” szövegrész helyébe „a tárgyévet követő év június 30-áig a beszámoló könyvvizsgálói záradékával együtt a Pénzügyi Közlönyben közzé kell tenni.” szövegrész lép, a 40. § (8) bekezdése a „pályázat útján” szövegrészt megelőzően kiegészül a „nyílt” szövegrésszel, 55. § (1) bekezdésében „a kétvétenkénti ellenőrzés” szövegrész helyébe „az ellenőrzés” szövegrész lép.

255. § (1) E törvénynek az Szjtv.-t módosító rendelkezései a kihirdetését követő 15. napon lépnek hatályba.

(2) Az (1) bekezdés szerinti hatálybalépéssel egyidejűleg az Szjtv. 2. §-ának (6) bekezdésében a „távközlési eszközök és rendszerek” szövegrész helyébe a „hírközlő eszközök és rendszer” szövegrész lép, az Szjtv. 2. §-a (6) bekezdésének *a)* pontjában a „távközlési eszközökön és rendszereken” szövegrész helyébe a „hírközlő eszközön és rendszeren” szövegrész lép.

(3) Az (1) bekezdés szerinti hatálybalépéssel egyidejűleg az Szjtv. 13. § (1) bekezdés *e)* és *f)* pontja, az Szjtv. 12. §-a (3) bekezdésének *c)* pontjában az „és *j)*” szövegrész, valamint az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2003. évi XCI. törvény 229. § (1) bekezdése hatályát veszti.

(4) A szervező az elektronikus kaszinóra előírt feltételeknek megfelelő I. kategóriába sorolt engedéllyel rendelkező játéktérre az SZF-től kérheti az elektronikus kaszinó-engedély kiállítását. Az elektronikus kaszinó engedély felvételét követő 8 napon belül köteles a korábbi I. kategóriába sorolt játéktér-engedélyt az SZF részére leadni.

256. § (1) E törvénynek a Kt.-t módosító rendelkezései 2006. szeptember 1-jén lépnek hatályba azzal, hogy rendelkezéseit – a (2)–(4) bekezdésekben foglalt eltérésekkel – a 2006. augusztus 31. napját követően keletkezett termék-díj-fizetési kötelezettség esetén kell alkalmazni.

(2) A Kt. e törvénnyel megállapított 5/C. § (2) bekezdése szerinti visszaigénylési jogosultsággal először a termék beszerzéséről kiállított azon számla birtokában lehet élni, amely a kötelezett 2004. április 30. napját követően keletkezett termék-díj-fizetési kötelezettségét tanúsító adatokat tartalmazza azzal, hogy az olyan láncügylet vonatkozásában, melynek során a kötelezett termék-díj-fizetési kötelezettsége 2004. április 30-át követően, de 2006. szeptember 1-jét megelőzően keletkezett, a rendelkezés abban az esetben alkalmazható, ha a kötelezett a termék-díjat igazoltan áthárította a vevőre, és a további értékesítések során kibocsátott számlák adattartalmát a stornírozást követő új számlák kibocsátásával vagy javítással oly módon kiegészítik, hogy a visszaigénylésre jogosulttá váló vevő olyan számlával rendelkezzen, amely tartalmazza a termék első belföldi forgalomba hozatalakor a kötelezett által kibocsátott számla számát, a kötelezett nevét, címét, adószámát, és a kötelezett által kiállított számlán vagy annak mellékletében feltüntetett termék-díj mértékét és összegét.

(3) A Kt. e törvénnyel megállapított 5/D. § rendelkezéseit a kötelezett első alkalommal a 2004. április 30. napját követően megkezdett és az adóhatósághoz bejelentett láncügyletre alkalmazhatja azzal, hogy az olyan láncügylet vonatkozásában, melynek során a kötelezett termék-díj-fizetési kötelezettsége 2004. április 30-át követően, de 2006. szeptember 1-jét megelőzően keletkezett, a rendelkezés abban az esetben alkalmazható, ha a kötelezett a termék-díjat nem hárította át a vevőre, valamint a kötelezett az 5/D. § (3) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelően okmányokkal igazolt láncügyletről pótlólag elkészíti az 5/D. § (2) bekezdésében előírt nyilvántartást és a külön jogszabályban meghatározott adattartalommal 2006. október 1-jéig bejelentést tesz az adóhatóságnál.

(4) A Kt. e törvénnyel megállapított 20. § *ab)* pontját a 2004. április 30-át követően keletkezett termék-díj-fizetési kötelezettség esetén is lehet alkalmazni.

257. § Ez a törvény a következő uniós jogi aktusnak történő megfelelést szolgálja:

a) a Tanács 77/388/EGK hatodik irányelve (1977. május 17.) a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról (közös hozzáadottérték-

adó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás), 17. cikk (6) bekezdés (a törvény 50. §-a);

b) a Tanács 92/83/EGK irányelve (1992. október 19.) az alkohol és alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról, 20. cikk (a törvény 68. §-a).

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. Az Szja tv. 1. számú mellékletének 4.7. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Egyes tevékenységekhez kapcsolódóan adómentes:]

„4.7. kormányrendeletben szabályozott feltételek alapján két- és többoldalú nemzetközi oktatási együttműködési megállapodás keretében az oktatási és kulturális miniszter által a Magyar Ösztöndíj Bizottság vagy a Magyar Ösztöndíj Bizottság Irodája javaslatára adományozott ösztöndíj, egyéb juttatás, valamint a külföldiek magyarországi, és a magyarok külföldi felsőfokú tanulmányainak egyes kérdéseiről szóló kormányrendelet alapján külföldi felsőoktatási intézményben tanuló hallgató, külföldi hallgató, vagy külföldi oktató, kutató részére folyósított juttatás, nyújtott kedvezmény;”

2. Az Szja tv. 1. számú mellékletének 6.5. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A károk megtérülése, a kockázatok viselése körében adómentes:]

„6.5. az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár (ide nem értve az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztárat) törvényben meghatározott kiegészítő egészségbiztosítási szolgáltatása, illetve törvényben meghatározott kiegészítő önszegélyező szolgáltatása;”

3. Az Szja tv. 1. számú mellékletének 7. pontja a következő 7.18.–7.20. alponntal egészül ki:

[Egyéb indokkal adómentes:]

„7.18. jogszabály alapján hitelintézetnél nyitott gyámhatósági betét kamata;

7.19. az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár által teljesített nyugdíjszolgáltatás (kiegészítő nyugdíj), feltéve, hogy a szolgáltatást igénybe vevő tag tagsági jogviszonya a pénztárral (átlépés esetén a korábbi pénztárral) a teljesítés évét megelőző harmadik adóévben, vagy azt megelőzően keletkezett, vagy a járadék folyósításának első három évében a járadék éves összege az előző évi összeg 15 százalékanál nagyobb mértékben nem csökken, továbbá az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár által a kedvezményezett részére kifizetett összeg, valamint az önkéntes kölcsönös nyugdíjpénztár olyan nyug-

díjszolgáltatása, amelyre a magánszemély rokkanttá nyilváníttatása miatt vált jogosulttá;

7.20. a magánszemélynek a nyugdíj-előtakarékossági számlájáról teljesített, külön törvény szerint nyugdíj-szolgáltatásnak minősülő kifizetés (juttatás), átutalás, átvezetés.”

4. Az Szja tv. 1. számú mellékletének 8.3. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A természetbeni juttatások közül adómentes:]

„8.3. az ugyanazon belföldi illetőségű magánszemélynek ingyenesen vagy kedvezményesen a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány által kibocsátott névre szóló üdülési csekk (a továbbiakban: üdülési csekk) formájában, legfeljebb évente az adóév első napján érvényes havi minimálbér összegét meg nem haladó értékben juttatott bevétel, feltéve, hogy a juttatást

a) a munkáltató a munkavállalójának, a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának, az elhunyt munkavállaló közeli hozzátartozójának, valamint a szakképző iskolai tanulóknak, kötelező szakmai gyakorlatának ideje alatt a hallgatóknak, továbbá – ha a volt munkáltató vagy annak jogutódja a juttató – a nyugdíjban részesülő magánszemélynek és a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának,

b) a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány pályázat alapján a szociálisan rászorulóknak,

c) a szakszervezet a tagjának, nyugdíjas tagjának, az említett személlyel közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának, az elhunyt tag (nyugdíjas tag) közeli hozzátartozójának

nyújtja, és feltéve, hogy az üdülési csekk kizárólag belföldi üdülés céljából igénybe vett szállásra és a szálláshoz kapcsolódó külön jogszabályban meghatározott szolgáltatásra váltható be;”

5. Az Szja tv. 1. számú melléklete 8.19. alpontjának a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„a) a szakszervezet által a tagjának, nyugdíjas tagjának, az említett személlyel közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának, az elhunyt tag (nyugdíjas tag) közeli hozzátartozójának, továbbá a munkáltató által a munkavállalójának, a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának, az elhunyt munkavállaló közeli hozzátartozójának, valamint a szakképző iskolai tanulóknak, kötelező szakmai gyakorlatának ideje alatt a hallgatóknak, továbbá – ha a volt munkáltató vagy annak jogutódja a juttató – a nyugdíjban részesülő magánszemélynek és vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozójának legfeljebb évi három alkalommal adott termék, szolgáltatás, illetve az ezekre szóló utalvány értékéből alkalmanként az adóév első napján érvényes havi minimálbér 10 százalékat meg nem haladó rész; az adómentes juttatást a kifizető (szakszervezet, munkáltató) csekély értékű ajándékként tartja nyilván;”

2. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

A Tao. 1. számú mellékletének 14. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az értékcsökkenési leírás szabályairól]

„14. Az adóév utolsó napján kis- és közép vállalkozásnak minősülő adózó a korábban még használatba nem vett, a műszaki gépek, berendezések és a – személygépkocsi kivételével – a járművek között nyilvántartott tárgyi eszköz üzembe helyezése adóévében a bekerülési érték 100 százalékanak megfelelő értékcsökkenési leírást érvényesíthet, amennyiben a tárgyi eszközt a területfejlesztés kedvezményezett térségeinek jegyzékéről szóló kormányrendelet szerint a területfejlesztés szempontjából leghátrányosabb helyzetű 48 kistérség valamelyikében helyezi üzembe. A tárgyi eszköz adózás előtti eredmény csökkentéseként figyelembe vett bekerülési értékének 1 százaléka, jármű esetében 3 százaléka az állami támogatásokra vonatkozó rendelkezések alkalmazásában

a) az adóévben igénybe vett csekély összegű (de minimis) támogatásnak minősül, vagy az adózó döntése szerint

b) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és közép vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásra történő alkalmazásáról szóló 70/2001/EK rendelet 4. cikkében foglaltakkal összhangban vehető igénybe.”

3. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

A Tao. 3. számú mellékletének A) fejezete a következő 11. ponttal egészül ki:

[A 8. § (1) bekezdésének d) pontja alkalmazásában nem a vállalkozási tevékenység érdekében felmerült költségek, ráfordításnak minősül különösen:]

„11. A gazdasági társaságokról szóló törvényben előírt saját tőke jegyzett tőke arány, vagy a veszteség fedezetét szolgáló tőkeemelés révén szerzett tulajdoni részesedésre elszámolt értékvesztés.”

4. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. A Tao. 5. számú mellékletének 3., 4. és 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A társasági adóalanynak nem minősülő szervezetek]

„3. a kizárólag a fogvatartottak foglalkoztatása céljából létesített közhasznú társaság, illetve a tevékenységét folytató közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság,

4. a Tartalék Gazdálkodási Közhasznú Társaság, illetve a tevékenységét folytató közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság,

5. a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Tartalékgazdálkodási Közhasznú Társaság, illetve a tevékenységét folytató közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság,”

2. A Tao. 5. számú melléklete a következő 13. ponttal egészül ki:

[A társasági adóalanynak nem minősülő szervezetek]

„13. a költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmény (ideértve az általa létrehozott intézményt is) és diákotthon,”

5. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. A Tao. 6. számú mellékletének címe a következőre változik:

„Alapítvány, közalapítvány, társadalmi szervezet, köztestület, lakásszövetkezet, közhasznú társaság, szociális szövetkezet és felsőoktatási intézmény által végzett kedvezményezett tevékenységek”

2. A Tao. 6. számú melléklete a következő E) fejezettel egészül ki:

„E)

Közhasznú, kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság és szociális szövetkezet kedvezményezett tevékenysége

A közhasznú, a kiemelkedően közhasznú nonprofit gazdasági társaság és a szociális szövetkezet 1. § (1) bekezdése szerinti jövedelem- és vagyonszerzésre irányuló, vagy ezt eredményező gazdasági tevékenységből e törvény alkalmazásában nem minősül vállalkozási tevékenységnek:

1. a közhasznú tevékenységből származó bevételnek az a része, amely a társadalmi közös szükséglet kielégítéséért felelős szervvel – helyi önkormányzattal vagy a költségvetési törvényben meghatározott fejezettel, illetve a fejezeten belül önálló költségvetéssel rendelkező intézménnyel – folyamatos szolgáltatás teljesítésére megkötött, a szolgáltatásért felszámítható díj mértékét és a díj változtatásának feltételeit is tartalmazó szerződés alapján folytatott tevékenységből származik;

2. az 1. pont szerinti tevékenységhez kapott támogatás, juttatás;

3. a szabad pénzeszközök betétbe, értékpapírba való elhelyezése után a hitelintézettől, az értékpapír kibocsátójától kapott kamatnak, illetve az állam által kibocsátott értékpapír hozamának olyan része, amelyet a közhasznú

tevékenység bevétele az összes bevételben képvisel azzal, hogy a bevételt mindkét esetben e kamat és hozam nélkül kell számításba venni.”

6. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. Az Art. 1. számú melléklet I/A/6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. A tárgyévben végzett, valamely korábbi adóbevallási időszakot érintő önellenőrzés, a határidőt követően benyújtott bevallás, illetőleg az utólagos adómegállapítás nem érinti a tárgyévi adóbevallás gyakoriságát.”

2. Az Art. 1. számú melléklet I/B/3/a) pontjának *ab)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg az *a)* pont a következő új *ah)* és *ai)* pontokkal egészül ki:

[Az adóbevallás benyújtására vonatkozó különös rendelkezések]

a) Az általános forgalmi adóról az adófizetésre kötelezett adózónak]

„*ab)* havonként kell adóbevallást benyújtania, ha a tárgyévet megelőző évben az elszámolandó adójának éves szinten összesített – vagy annak időarányosan éves szintre átszámított – összege pozitív előjelű és az 1 millió forintot elérte, továbbá az *ah)* pont szerinti adózónak az *ah)* pontban meghatározott eltérésekkel,”

„*ah)* havonként kell adóbevallást benyújtania annak az adózónak, aki (amely) az általános forgalmi adóról szóló törvény szerinti adómentes termékimportot megalapozó közösségi termékértékesítésen kívül adóalanyiságot keletkeztető termékértékesítést, szolgáltatásnyújtást belföldön nem végez azzal, hogy nem kell adóbevallást benyújtani arról a hónapról, melyben az adózó az e pontban meghatározott termékértékesítést sem végzett,

ai) a tárgyév valamely adóbevallására vonatkozó önellenőrzés, illetőleg az utólagos adómegállapítás nem érinti a tárgyévi adóbevallás gyakoriságát.”

3. Az Art. 1. számú melléklet I/B/3/d) és *h)* pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„*d)* A közösségi adószámmal rendelkező általános forgalmazó-alany az adóhatóság által erre a célra rendszerezett nyomtatványon a negyedévet követő hó 20. napjáig nyilatkozik az Európai Közösség más tagállamában illetőséggel bíró adóalany részére az adott negyedévben teljesített termékértékesítésről – ideértve azt az esetet is, amikor az import adójogi megbízott az importáló helyett, de a saját nevében tesz bevallást az importáló által teljesített termékértékesítésről –, az Európai Közösség más tagállamában illetőséggel bíró adóalanytól megvalósított termékbeszerzésről, a vevő, illetve az eladó közösségi adószámáról,

valamint az általános forgalmi adóról szóló törvényben meghatározott európai közösségi területen belül teljesített termékértékesítés és termékbeszerzés általános forgalmi adó nélkül számított ellenértékéről (összesítő nyilatkozat). Az összesítő nyilatkozat a jogkövetkezmények szempontjából bevallásnak minősül. Nem kell nyilatkozatot tenni arról a negyedévről, amelyben az általános forgalmi adó-alany közösségi kereskedelmet nem folytatott.”

„*h)* Az egészségügyi szolgáltatási járulék fizetésére kötelezett kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó az egészségügyi szolgáltatási járulékot évente, a személyijövedelemadó-bevallásában vallja be.”

7. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. Az Art. 2. számú melléklete I./Határidők/5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. Járulékok

A) Természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási járulék, valamint nyugdíjjárulék (magán-nyugdíjpénztári tagdíj, a pénztártag, illetőleg a foglalkoztató által vállalt tagdíj kiegészítés)

a) A munkáltató az általa levont járulékot (tagdíjat, tagdíj kiegészítést)

az elszámolt hónapot követő hó 12. napjáig,

b) a kifizető az általa levont járulékot (tagdíjat, tagdíj kiegészítést)

a kifizetés hónapját követő hó 12. napjáig,

c) a Tbj. 4. § b) pontja szerinti egyéni vállalkozó a járulékot (tagdíjat, tagdíj kiegészítést) havonta

a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig fizeti meg.

B) Társadalombiztosítási (nyugdíjbiztosítási, természetbeni és pénzbeli egészségbiztosítási) járulék

a) A munkáltató, a kifizető a járulékot havonta

az elszámolt hónapot követő hó 12. napjáig,

b) a Tbj. 4. § b) pontja szerinti egyéni vállalkozó a járulékot havonta

a tárgyhónapot követő hónap 12. napjáig fizeti meg.

C) Egészségügyi szolgáltatási járulék

a) A társas vállalkozás a járulékot havonta

az elszámolt hónapot követő hó 12. napjáig,

b) a kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó a járulékot negyedévente

a negyedévet követő hó 12. napjáig fizeti meg.

D) A Tbj. 39. §-a alapján fizetendő egészségügyi szolgáltatási járulék

A magánszemély a Tbj. 39. §-ának (2) bekezdése alapján előírt járulékfizetési kötelezettségét

első ízben a bejelentést követő hónap 12. napjáig, ezt követően

havonta, a tárgyhót követő hónap 12. napjáig teljesíti.”

2. Az Art. 2. számú mellékletének II. pont „Általános rendelkezések” alcímet követő szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az önkormányzati adóhatóság által nyilvántartott 100 forintot el nem érő adót az adózónak nem kell megfizetnie, és az önkormányzati adóhatóság a 100 forintot el nem érő adó-visszatérítést nem utalja ki, és nem tartja nyilván.”

8. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

1. Az Art. 3. számú melléklete G/2. alpontja a következő új f) ponttal egészül ki:

[2. A Belügyminisztérium Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatala a járműnyilvántartásából, valamint az 1992. évi LXVI. törvény szerinti nyilvántartásból a január 1-jei állapotnak megfelelő adatokat január 31. napjáig közli a gépjárműadó kivetésére illetékes települési önkormányzati, a fővárosban a kerületi önkormányzati adóhatósággal a következő tartalommal:]

„f) a gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvény 18. §-ának 3. pontja szerinti gépkocsi teljesítménye (kW, ennek hiányában LE), gyártási éve.”

2. Az Art. 3. számú melléklete G/4. pontjának második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az adatszolgáltatás tartalmazza a kérelmező nevét, anyja nevét, születési helyét és idejét, valamint lakcímét (székhelyét), továbbá a jármű fajtáját és rendszámát.”

9. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

Az Art. 7. számú mellékletének 15. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„15. Az állami adóhatóság az átmeneti időszak alatt a forrásadót alkalmazó tagállamokból a levont forrásadóból átutalt 75% adó fogadására euró devizanemben vezetett számlát nyit. A jóváírást követő 30 napon belül az adóhatóság az átutalt adót 25%-kal kiegészített összegben a jóváírás napján érvényes MNB által közzétett hivatalos de-

vizaárfolyamon forintra átszámítva a haszonhúzó adószámláján jóváírja, feltéve, hogy az átutalást teljesítő illetékes tagállami hatóság az adózó azonosítására, illetve a levonás tényének és összegének megállapítására alkalmas adatokat közöl, vagy ezt a magánszemély más megfelelő módon hitelt érdemlően, hitelesen magyarra fordított okirattal igazolja. Az előző rendelkezésektől eltérően, a 2006. szeptember 1. napját követően megszerzett, belföldön adóköteles kamatjövedelem esetén a forrásadót alkalmazó tagállamból átutalt forrásadó elszámolása az adózó kérelmére történik. Az adózó kérelméhez csatolja az adózó azonosítására, a levonás tényének, összegének, a kamatjövedelem jogcímének és a kamatjövedelem megszerzése időpontjának megállapításához szükséges okiratok hiteles magyar fordítását. Az állami adóhatóság az adózó kérelmét abban az esetben teljesíti, ha az adózó a belföldön adóköteles kamatjövedelemről bevallási és adófizetési kötelezettségét teljesítette.”

10. számú melléklet
a 2006. évi LXI. törvényhez

Az Mpt. 1. számú mellékletének a helyébe a következő rendelkezés lép:

„A törvényben hivatkozott jogszabályok rövidítései

1. Áht.: az 1992. évi XXXVIII. törvény az államháztartásról;
2. Átt.: az 1994. évi XXXIX. törvény az árutőzsdéről és az árutőzsdei ügyletekről;
3. Bat.: az 1991. évi LXIII. törvény a befektetési alapokról;
4. Bit.: a 2003. évi LX. törvény a biztosítókról és biztosítási tevékenységről;
5. Cstv.: az 1991. évi XLIX. törvény a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról;
6. Dtv.: az 1995. évi XCV. törvény a devizáról;
7. Tpt.: a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény;
8. Hpt.: az 1996. évi CXII. törvény a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról;
9. Ktv.: az 1992. évi XXIII. törvény a köztisztviselők jogállásáról;
10. Öpt.: az 1993. évi XCVI. törvény az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárakról;
11. Ptk.: az 1959. évi IV. törvény a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről;
12. Tbj.: az 1997. évi LXXX. törvény a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről;
13. Tny.: az 1997. évi LXXXI. törvény a társadalombiztosítási nyugellátásról;
14. Szja.: az 1995. évi CXVII. törvény a személyi jövedelemadóról.”

2006. évi LXII.

törvény

az Európai Közösség és azok tagállamai, valamint
 az Albán Köztársaság, Bosznia-Hercegovina,
 a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság,
 az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv
 Köztársaság, a Norvég Királyság, Szerbia
 és Montenegró, Románia és az ENSZ igazgatása alatt
 álló Koszovó között az Európai Közös Légtér (EKLT)
 létrehozására irányuló többoldalú
 Megállapodás kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az Európai Közösség és azok tagállamai, valamint az Albán Köztársaság, Bosznia-Hercegovina, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Norvég Királyság, Szerbia és Montenegró, Románia és az ENSZ igazgatása alatt álló Koszovó között az Európai Közös Légtér (EKLT) létrehozására irányuló többoldalú Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

3. § A Megállapodás hiteles angol és magyar nyelvű szövege a következő:

**„Multilateral Agreement between
 the Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina,
 the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia,
 the European Community and its Member States,
 the Republic of Iceland, the former Yugoslav
 Republic of Macedonia, the Kingdom of Norway,
 Serbia and Montenegro, Romania and the United
 Nations Interim Administration Mission
 in Kosovo¹ on the Establishment
 of a European Common Aviation Area**

The Kingdom of Belgium,
 the Czech Republic,
 the Kingdom of Denmark,
 the Federal Republic of Germany,
 the Republic of Estonia,
 the Hellenic Republic,
 the Kingdom of Spain,
 the French Republic,
 Ireland,
 the Italian Republic,
 the Republic of Cyprus,
 the Republic of Latvia,

the Republic of Lithuania,
 the Grand Duchy of Luxembourg,
 the Republic of Hungary,
 the Republic of Malta,
 the Kingdom of the Netherlands,
 the Republic of Austria,
 the Republic of Poland,
 the Portuguese Republic,
 the Republic of Slovenia,
 the Slovak Republic,
 the Republic of Finland,
 the Kingdom of Sweden,
 the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
 hereinafter referred to as „EC Member States”, and

the European Community, hereinafter referred to as „the Community” or „the European Community”, and

the Republic of Albania,
 Bosnia and Herzegovina,
 the Republic of Bulgaria,
 the Republic of Croatia,
 the Republic of Iceland,
 the former Yugoslav Republic of Macedonia,
 the Kingdom of Norway,
 Serbia and Montenegro,
 Romania, and
 the United Nations Interim administration in Kosovo,
 all of the above hereinafter referred to as „the Contracting Parties”

The Contracting Parties

recognising the integrated character of international civil aviation and desiring to create a European Common Aviation Area (ECAA) based on mutual market access to the air transport markets of the Contracting Parties and the freedom of establishment, with equal conditions of competition, and the respect of the same rules – including in the areas of safety, security, air traffic management, social harmonisation and environment;

considering that the rules concerning the ECAA shall apply on a multilateral basis within the ECAA and that specific rules, therefore, need to be defined in this respect;

agreeing that it is appropriate to base these rules of the ECAA on the relevant legislation in force within the European Community, as laid down in Annex I to this Agreement, without prejudice to those contained in the EC Treaty;

recognising that full compliance with the ECAA rules entitle the Contracting Parties to reap the benefits from the ECAA, including market access;

bearing in mind that compliance with the ECAA rules, including full market access, cannot be achieved in one

* A törvényt az Országgyűlés a 2006. július 10-i ülésnapján fogadta el.

¹ Pursuant to UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

step, but rather by means of a transition facilitated by specific arrangements of limited duration;

emphasising that, subject to transitional arrangements where necessary, the rules concerning market access of air carriers should exclude limitations on frequencies, capacity, air routes, type of aircraft or similar restrictions under bilateral air transport agreements or arrangements, and that air carriers should not be required to enter into commercial agreements or similar arrangements as a condition to market access;

emphasizing that air carriers should be treated in a non-discriminatory manner regarding their access to air transport infrastructures especially where these infrastructures are limited;

bearing in mind that Association Agreements as a matter of principle provide that, with a view to ensuring a co-ordinated development and progressive liberalisation of transport between their Parties adapted to reciprocal commercial needs, the conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by special agreements;

bearing in mind the desire of each of the Associated Parties to make its laws on air transport and associated matters compatible with those of the European Community, including with regard to future legislative developments within the Community;

recognising the importance of technical assistance in this perspective;

recognising that the relations between the Community and the EC Member States and Norway and Iceland must continue to be governed by the European Economic Area Agreement;

desiring to allow for subsequent enlargement of the European Common Aviation Area;

recalling the negotiations between the European Community and the Associated Parties with a view to concluding Agreements on Certain Aspects of Air Services which will bring bilateral air service agreements between the European Community Member States and the Associated Parties in line with European Community law; have agreed as follows:

Objectives and principles

Article 1

1. The aim of this Agreement is the creation of a European Common Aviation Area, hereinafter referred to as the ECAA. The ECAA shall be based on free market access, freedom of establishment, equal conditions of competition, and common rules including in the safety, security, air traffic management, social and environment areas. For this purpose this Agreement sets out the rules

applicable between the Contracting Parties under the conditions set out hereafter. These rules include the provisions laid down by the legislation specified in Annex I.

2. The provisions of this Agreement shall apply to the extent that they concern air transport or an associated matter mentioned in Annex I.

3. This Agreement consists of a series of articles, setting out the general functioning of the ECAA (the Main Agreement), a series of Annexes, of which Annex I contains the European Community legislation applicable between the Contracting Parties in the framework of the Main Agreement, and a series of Protocols, of which at least one for each Associated Party establishes the transitional arrangements applicable to it.

Article 2

1. For the purposes of this Agreement:

(a) the term „Agreement” means the Main Agreement, its Annexes, the acts referred to in Annex I as well as its Protocols;

(b) the term „Associated Party” means the Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Serbia and Montenegro, or any other State or entity that shall have become a party to this Agreement pursuant to Article 32;

(c) an additional Associated Party is UNMIK meaning the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo pursuant to UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999;

(d) the term „Contracting Party” means, concerning the Community and the EC Member States, the Community and the EC Member States, or the Community, or the EC Member States. The meaning to be attributed to this expression in each case is to be deduced from the relevant provisions of this Agreement and from the respective competences of the Community and the EC Member States as they follow from the Treaty;

(e) the term „ECAA Partner” means an Associated Party, Norway or Iceland;

(f) the term „EC Treaty” means the Treaty Establishing the European Community;

(g) the term „EEA Agreement” means the Agreement on the European Economic Area and its Protocols and Annexes signed on 2nd May 1992 to which the European Community, its Member States, Iceland, Liechtenstein and Norway are parties;

(h) the term „Association Agreement” means each of such Agreements establishing an association between the European Community, or between the European Community and its Member States, on the one hand, and the respective Associated Party, on the other hand;

(i) the term „ECAA air carrier” means an air carrier, which is licensed as provided by this Agreement in accordance with the provisions of the relevant acts specified in Annex I;

(j) the term „Competent Civil Aviation Authority” means a government agency or entity that exercises a legal right to assess conformity of, to certify and control the use or sale of products or services or licences within a Contracting Party’s jurisdiction and may take enforcement action to ensure that products or services marketed within its jurisdiction comply with legal requirements;

(k) the term „Convention” means the Convention on International Civil Aviation, opened for signature at Chicago on 7 December 1944, and the amendments and Annexes thereof;

(l) the term „SESAR” means the technical implementation of the Single European Sky which provides a co-ordinated and synchronised research, development and deployment of the new generations of ATM systems;

(m) the term „ATM Master Plan” means the starting point of SESAR;

(n) the term „EC Member State” means a Member State of the European Community.

2. The use of the terms „country”, „national”, „nationals” or „territory” is without prejudice to the status of each Contracting Party under international law.

Article 3

The applicable provisions of Acts referred to or contained either in Annex I to this Agreement, adapted in accordance with Annex II to this Agreement, or in decisions of the Joint Committee shall be binding upon the Contracting Parties and be, or be made, part of their internal legal order as follows:

(a) an act corresponding to an EC Regulation shall be made part of the internal legal order of the Contracting Parties;

(b) an act corresponding to an EC Directive shall leave to the authorities of the Contracting Parties the choice of form and method of implementation.

Article 4

The Contracting Parties shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising out of this Agreement and shall abstain from any measure which could jeopardise the attainment of the objectives of this Agreement.

Article 5

The provisions of this Agreement shall not affect the relations between the Contracting Parties of the EEA Agreement.

Non-discrimination

Article 6

Within the scope of this Agreement, and without prejudice to any special provisions contained therein, any discrimination on grounds of nationality shall be prohibited.

Right of establishment

Article 7

Within the scope and conditions of this Agreement and without prejudice to the provisions of the relevant acts specified in Annex I, there shall be no restrictions on the freedom of establishment of nationals of an EC Member State or an ECAA Partner in the territory of any of them. Freedom of establishment shall include the right to take up and pursue activities as self-employed persons and to set up and manage undertakings, in particular companies or firms under the conditions laid down for its own nationals by the law of the country where such establishment is effected. This shall also apply to the setting up of agencies, branches or subsidiaries by nationals of any EC Member State or ECAA Partner established in the territory of any of them.

Article 8

1. Within the scope of this Agreement and without prejudice to the provisions of the relevant acts specified in Annex I, companies or firms constituted or organised in accordance with the law of an EC Member State or an ECAA Partner and having their principal place of business within the ECAA shall be treated in the same way as natural persons who are nationals of EC Member States or ECAA Partners.

2. The terms „companies or firms” mean companies or firms constituted under civil or commercial law, including co-operative societies, and other legal persons governed by public or private law, except those which are non-profit-making.

Article 9

1. The provisions of Articles 7 and 8 shall not apply to activities which, in the territory of any Contracting Party, are connected, even occasionally, with the exercise of official authority.

2. The provisions of Articles 7 and 8 and measures taken in pursuance thereof shall not prejudice the applicability of provisions laid down by law, regulation or administrative action of the Contracting Parties regarding entry, residence and employment or providing for special treatment for foreign nationals on grounds of public policy, public security or public health.

Article 10

1. Without prejudice to more favourable provisions in existing agreements and within the scope of this Agreement, the Contracting Parties shall abolish quantitative restrictions and measures having an equivalent effect, to transfers of equipment, supplies, spare parts, and other devices when they are necessary for an ECAA air carrier to continue to provide air transport services under the conditions foreseen by this Agreement.

2. This obligation shall not preclude the Contracting Parties from prohibiting or imposing restrictions on such transfers justified on the grounds of public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants; or the protection of intellectual, industrial and commercial property. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the Contracting Parties.

Aviation safety

Article 11

1. The Contracting Parties shall put in place the appropriate means to ensure that aircraft registered in one Contracting Party, when landing at airports in another Contracting Party, shall comply with international safety standards established pursuant to the Convention and shall be subject to ramp inspections by the authorized representatives of that other Contracting Party, on board and around the aircraft to check both the validity of the aircraft documents and those of its crew and the apparent condition of the aircraft and its equipment.

2. A Contracting Party may request consultations at any time concerning the safety standards maintained by another Contracting Party in areas other than those covered by the acts referred to in Annex I to this Agreement.

3. Nothing in this Agreement shall be construed to limit the authority of a Competent Civil Aviation Authority to take all appropriate and immediate measures whenever it ascertains that a product or a service may:

i. fail to satisfy the minimum standards which may be established pursuant to the Convention, or

ii. give rise to serious concerns – established through an inspection referred to in paragraph 1 – that an aircraft or the operation of an aircraft does not comply with the minimum standards established pursuant to the Convention, or

iii. give rise to serious concerns that there is a lack of effective maintenance and administration of minimum standards established pursuant to the Convention.

4. Where a Competent Civil Aviation Authority takes action under paragraph 3, it shall promptly inform the Competent Civil Aviation Authorities of the other Contracting Parties of taking such action, providing reasons for its action.

5. Where measures taken in application of paragraph 3 are not discontinued even though the basis for taking them has ceased to exist, any Contracting Party may refer the matter to the Joint Committee.

6. Any amendments to national law with respect to the status of the Competent Civil Aviation Authority shall be notified by the Contracting Party concerned to the other Contracting Parties.

Aviation security

Article 12

1. In order to safeguard civil aviation against acts of unlawful interference, the Contracting Parties shall ensure that the common basic standards and the compliance monitoring mechanisms on aviation security as contained in Annex I to this Agreement are applied to any airport located in their territories, in accordance with the relevant provisions referred to in that Annex.

2. The Contracting Parties shall provide upon request all necessary assistance to each other to prevent acts of unlawful seizure of civil aircraft and other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports and air navigation facilities, and any other threat to the security of civil aviation.

3. When an incident or threat of an incident of unlawful seizure of civil aircraft or other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports or air navigation facilities occurs, the Contracting Parties shall assist each other by facilitating communications and other appropriate measures intended to terminate rapidly and safely such incident or threat thereof.

4. An Associated Party may be subjected to a European Commission inspection in accordance with the relevant European Community legislation as referred to in Annex I to this Agreement, and it may be required to participate in European Commission inspections in other Contracting Parties.

*Air Traffic Management**Article 13*

1. The Contracting parties shall cooperate in the field of air traffic management with a view to extending the Single European Sky to the ECAA in order to enhance current safety standards and overall efficiency for general air traffic standards in Europe, to optimise capacity and to minimise delays.

2. With a view to facilitating the application of the Single European Sky legislation in their territories,

– The Associated Parties, within the limits of their respective competences, shall at the earliest opportunity take the necessary measures to adjust their air traffic management institutional structures to the Single European Sky, in particular by designating or establishing pertinent national supervisory bodies at least functionally independent of air navigation service providers.

– The European Community shall associate the Associated Parties with any operational initiative in the fields of air navigation services, airspace and interoperability that stem from the Single European Sky, in particular through the early involvement of the relevant Contracting Parties' efforts to establish functional airspace blocks.

3. The European Community shall see to it that the Associated Parties are fully associated with the development of an Air Traffic Management (ATM) Master Plan within the SESAR programme of the Commission.

*Competition**Article 14*

1. Within the scope of this Agreement the provisions of Annex III shall apply. Where rules on competition and state aid are included in other agreements between two or more Contracting Parties, such as Association Agreements, these rules shall apply between those Parties.

2. Articles 15, 16 and 17 shall not apply with respect to the provisions in Annex III.

*Enforcement**Article 15*

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 of this Article, each Contracting Party shall ensure that the rights which devolve from this Agreement, and in particular from the acts specified in Annex I, may be invoked before national courts.

2. In cases, which may affect actual or potential air services to be authorised under this Agreement, the European Community institutions shall enjoy the powers specifically granted to them under the provisions of the acts referred to or contained in Annex I to this Agreement.

3. All questions concerning the legality of decisions taken by European Community institutions under this Agreement, in particular under the acts specified in Annex I, shall be of the exclusive competence of the Court of Justice of the European Communities.

*Interpretation**Article 16*

1. In so far as the provisions of this Agreement and the provisions of the acts specified in Annex I are identical in substance to corresponding rules of the EC Treaty and to acts adopted in application of the EC Treaty, those provisions shall, in their implementation and application, be interpreted in conformity with the relevant rulings and decisions of the Court of Justice of the European Communities and the European Commission given prior to the date of signature of this Agreement. The rulings and decisions given after the date of signature of this Agreement shall be communicated to the other Contracting Parties. At the request of one of the Contracting Parties, the implications of such later rulings and decisions shall be determined by the Joint Committee in view of ensuring the proper functioning of this Agreement. Existing interpretations shall be communicated prior to the date of signature of the Agreement to the ECAA Partners. Decisions taken by the Joint Committee under this procedure shall be in conformity with the case law of the Court of Justice of the European Communities.

2. When a question of interpretation of this Agreement, of the provisions of the acts specified in Annex I or of acts adopted in pursuance thereof identical in substance to corresponding rules of the EC Treaty and to acts adopted in application of that Treaty, arises in a case pending before a court or tribunal of an ECAA Partner, the court or tribunal asks, if it considers this necessary to enable it to give a judgement and in accordance with Annex IV, the Court of Justice of the European Communities to decide on the question. An ECAA Partner may, by decision and in accordance with Annex IV, stipulate as to what extent and according to what modalities its courts and tribunals shall apply this provision. Such a decision shall be notified to the depositary and the Court of Justice of the European Communities. The depositary shall inform the other Contracting Parties.

3. Where, in accordance with the provisions of the paragraph above, a court of a Contracting Party against whose decisions there is no judicial remedy under national law is not able to make a reference to the Court of Justice of the European Communities, any judgement of such court shall be transmitted by such a Contracting Party to the Joint Committee which shall act so as to preserve the homogeneous interpretation of this Agreement. If the Joint Committee, within two months after a difference between the case law of the Court of Justice of the European Communities and a judgement of a court of such a Contracting Party has been brought before it, has not succeeded to preserve the homogeneous interpretation of the Agreement, the procedures laid down in Article 20 may be applied.

New legislation

Article 17

1. This Agreement shall be without prejudice to the right of each Contracting Party, subject to compliance with the principle of non-discrimination and the provisions of this Article and of Article 18, paragraph 4 to unilaterally adopt new legislation or amend its existing legislation in the field of air transport or an associated area mentioned in Annex I. The Associated Parties shall not adopt any such legislation unless it is in accordance with this Agreement.

2. As soon as a Contracting Party has adopted new legislation or an amendment to its legislation it shall inform the other Contracting Parties via the Joint Committee not later than one month after the adoption. Upon the request of any Contracting Party, the Joint Committee shall within two months thereafter hold an exchange of views on the implications of such new legislation or amendment for the proper functioning of this Agreement.

3. The Joint Committee shall:

(a) either adopt a decision revising Annex I of this Agreement so as to integrate therein, if necessary on a basis of reciprocity, the new legislation or amendment in question; or

(b) adopt a decision to the effect that the new legislation or amendment in question shall be regarded as in accordance with this Agreement; or

(c) decide any other measures to safeguard the proper functioning of this Agreement.

4. As regards the legislation which has been adopted between the signing of this Agreement and its entry into force and of which the other Contracting Parties have been informed, the date of referral shall be taken as the date on which the information was received. The date on which the Joint Committee shall reach a decision may not be earlier than sixty days after the entry into force of this Agreement.

Joint Committee

Article 18

1. A Joint Committee is hereby established which shall be responsible for the administration of this Agreement and shall ensure its proper implementation, without prejudice to Article 15(2) and (3) and Articles 21 and 22. For this purpose it shall make recommendations and take decisions in the cases provided for in this Agreement. The decisions of the Joint Committee shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own rules.

2. The Joint Committee shall consist of representatives of the Contracting Parties.

3. The Joint Committee shall act by unanimity. However, the Joint Committee may decide to lay down a majority voting procedure for certain specific issues.

4. For the purpose of the proper enforcement of this Agreement, the Contracting Parties shall exchange information, *inter alia*, on new legislation or decisions taken of relevance for this Agreement, and, at the request of any Party, shall hold consultations within the Joint Committee, including on social issues.

5. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure.

6. An ECAA Partner or the European Community and its Member States shall preside in turn over the Joint Committee in accordance with the arrangements to be laid down in its rules of procedure.

7. The chairman of the Joint Committee shall convene meetings of that Committee at least once a year in order to review the general functioning of this Agreement and whenever special circumstances so require, at the request of a Contracting Party. The Joint Committee shall keep under constant review the development of the case law of the Court of Justice of the European Communities. To this end the European Community shall transmit to the ECAA Partners all judgements of the Court of Justice of the European Communities relevant for the functioning of the Agreement. The Joint Committee shall act within three months so as to preserve the homogeneous interpretation of the Agreement.

8. The Joint Committee may decide to set up any working party that can assist it in carrying out its duties.

Article 19

1. A decision of the Joint Committee shall be binding upon the Contracting Parties. Whenever a decision taken by the Joint Committee contains a requirement for action to be taken by a Contracting Party, the said Party shall take the necessary measures and inform the Joint Committee thereof.

2. The decisions of the Joint Committee shall be published in the Official Journals of the European Communities and the ECAA Partners. Each decision shall state the date of its implementation by the Contracting Parties and any other information likely to concern economic operators.

Dispute settlement

Article 20

1. The Community, acting together with the EC Member States, or an ECAA Partner may bring a matter under dispute which concerns the application or interpretation of this Agreement before the Joint Committee, except where specific procedures are set out in this Agreement.

2. When a dispute has been brought before the Joint Committee under paragraph 1, immediate consultations shall be held between the parties to the dispute. In cases where the European Community is not a party to the dispute, a European Community representative may be invited in the consultations by one of the parties to the dispute. The parties to the dispute may draw up a proposed solution which shall immediately be submitted to the Joint Committee. Decisions taken by the Joint Committee under this procedure shall not affect the case law of the Court of Justice of the European Communities.

3. If the Joint Committee after four months from the date when the matter has been brought before it has not succeeded to take a decision resolving the dispute, the parties to the dispute may refer the dispute to the Court of Justice of the European Communities whose decision thereon shall be final and binding. The modalities according to which such referrals may be made to the Court of Justice of the European Communities are set out in Annex IV.

4. If the Joint Committee does not take a decision on an issue which has been referred to it within four months, the Contracting Parties may take appropriate safeguard measures in accordance with Articles 21 and 22 of this Agreement for a period not exceeding six months. After this period each Contracting Party may denounce the Agreement with immediate effect. A Contracting Party shall not take safeguard measures on a matter which has been referred to the Court of Justice of the European Communities in accordance with this Agreement, except in cases defined in Article 11(3) or in compliance with mechanisms provided for in individual acts specified in Annex I.

Safeguard measures

Article 21

Without prejudice to Article 11(3) and the safety and security assessments mentioned in the Protocols to this Agreement, safeguard measures shall be restricted with regard to their scope and duration to what is strictly necessary in order to remedy the situation. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of this Agreement.

Article 22

1. A Contracting Party which is considering taking safeguard measures shall notify the other Contracting Parties through the Joint Committee and shall provide all relevant information.

2. The Contracting Parties shall immediately enter into consultations in the Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.

3. Without prejudice to Article 11(3), the Contracting Party concerned may not take safeguard measures until one month has elapsed after the date of notification under paragraph 1, unless the consultation procedure under paragraph 2 has been concluded before the expiration of the stated time limit.

4. The Contracting Party concerned shall, without delay, notify the measures taken to the Joint Committee and shall provide all relevant information.

Disclosure of information

Article 23

The representatives, delegates and experts of the Contracting Parties, as well as officials and other servants acting under this Agreement shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional confidentiality, in particular information about undertakings, their business relations or their cost components.

Third countries and international organisations

Article 24

1. The Contracting Parties shall consult with each other in the framework of the Joint Committee at the request of any Contracting Party, in accordance with the procedures laid out in Articles 25 and 26.

(a) on air transport questions dealt with in international organisations; and

(b) on the various aspects of possible developments in relations between Contracting Parties and third countries in air transport, and on the functioning of the significant elements of bilateral or multilateral agreements concluded in this field.

2. The consultations shall be held within one month of the request and as soon as possible in urgent cases.

Article 25

1. The main aims of the consultations provided for in Article 24(a) shall be:

(a) to determine jointly whether the questions raise problems of common interest; and

(b) depending upon the nature of such problems:

- to consider jointly whether the Contracting Parties' action within the international organisations concerned should be co-ordinated, or
- to consider jointly any other approach which might be appropriate.

2. The Contracting Parties shall as soon as possible exchange any information of relevance to the aims described in paragraph 1.

Article 26

The main aims of the consultations provided for in Article 24(1)(b) shall be to examine the relevant issues and to consider any approach which might be appropriate.

Transitional arrangements

Article 27

1. Protocols I to VIII establish the transitional arrangements and corresponding periods applying between the European Community and the EC Member States, on the one hand, and the Associated Party concerned, on the other hand. In the relationship between Norway or Iceland and an Associated Party the same conditions shall apply as between the European Community and the EC Member States, on the one hand, and the Associated Party concerned, on the other hand.

2. During the transitional periods referred to in paragraph 1 the relevant elements of the air transport regime between two Associated Parties shall be determined on the basis of the more restrictive of the two Protocols referring to the Associated Parties in question.

3. The gradual transition of each Associated Party to the full application of the ECAA shall be subject to

assessments. The assessments shall be carried out by the European Community in co-operation with the Associated Party concerned. When an Associated Party is satisfied that the conditions for completing a transitional period as set out in the relevant Protocol have been fulfilled, it shall inform the European Community that an assessment should be carried out.

4. If the European Community determines that the conditions are fulfilled it shall inform the Joint Committee and decide thereafter that the Associated Party concerned qualifies for passing to the next transitional period or for full inclusion in the European Common Aviation Area as the case may be.

5. If the European Community determines that the conditions are not fulfilled it shall so report to the Joint Committee. The European Community shall recommend to the Associated Party concerned specific improvements and determine an implementing period within which these improvements can reasonably be implemented. Before the end of the implementing period a second and, if necessary, further assessments shall be made whether the recommended improvements have effectively and satisfactorily been implemented.

Relationship with bilateral air transport agreements and arrangements

Article 28

1. The provisions of this Agreement shall prevail over the relevant provisions of bilateral air transport agreements and/or arrangements in force between the Associated Parties on the one hand and the European Community, an EC Member State, Norway or Iceland on the other hand, as well as between Associated Parties.

2. Notwithstanding paragraph 1, during the transitional periods referred to in Article 27, the provisions concerning ownership, traffic rights, capacity, frequencies, type or change of aircraft, code-sharing and pricing of a bilateral agreement or arrangement in force between an Associated Party and the European Community, an EC Member State, Norway or Iceland or between two Associated Parties shall apply between the Parties thereto if such bilateral agreement and/or arrangement is more flexible, in terms of freedom for the air carriers concerned, than the provisions of the applicable Protocol with respect to the Associated Party concerned.

3. A dispute between an Associated Party and another Contracting Party as to whether the provisions of the Protocol with respect to the Associated Party concerned or the bilateral agreements and/or arrangements are, in view of the full application of the ECAA, more flexible shall be settled in the framework of the dispute settlement mechanism provided for in Article 20 of this Agreement.

Disputes on how to determine the relationship between conflicting Protocols shall be settled in the same way.

*Entry into force, review, termination
and other provisions*

Article 29

(Entry into force)

1. This Agreement shall be subject to ratification or approval by the signatories in accordance with their own procedures. Instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union (depository), which shall notify all other signatories as well as the International Civil Aviation Organisation.

2. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of deposit of the instruments of ratification or approval by the European Community and the EC Member States and at least one Associated Party. For each signatory which ratifies or approves this agreement after such date, it shall enter into force on the first day of the second month following the deposit by such signatory of its instrument of ratification or approval.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, the European Community and its Member States and at least one Associated Party, may decide to apply provisionally this Agreement among themselves from the date of signature, in accordance with the application of domestic law, by notifying the depository which shall notify the other Contracting Parties.

Article 30

(Review)

This Agreement shall be reviewed at the request of any Contracting Party and at any event five years after its entry into force.

Article 31

(Termination)

1. Each Contracting Party may denounce the Agreement by notifying the depository, which shall notify this termination to the other Contracting Parties as well as the International Civil Aviation Organisation. If the Agreement is denounced by the European Community and the EC Member States, then it shall cease to be in force one

year after the date of notification. If the Agreement is denounced by a Contracting Party to this Agreement, then it shall cease to be in force only with respect to such Contracting Party one year after the date of notification. However, air services operated at the date of expiry of this Agreement may continue until the end of the International Air Transport Association (IATA) scheduling season into which that date of expiry falls.

2. Upon accession to the European Union of an Associated Party, that Party shall automatically cease to be an Associated Party under this Agreement and shall instead become an EC Member State.

3. This Agreement shall cease to be in force or be suspended with respect to an Associated Party if the corresponding Association Agreement ceases to be in force or is suspended.

Article 32

(Enlargement of the ECAA)

Any State or entity which is prepared to make its laws on air transport and associated matters compatible with those of the European Community, and with which the European Community has established or is establishing a framework of close economic co-operation, such as an Association Agreement, can be asked by the European Community to participate in the ECAA. To this end, the Contracting Parties shall amend the Agreement accordingly.

Article 33

(Gibraltar airport)

1. The application of this Agreement to Gibraltar airport is understood to be without prejudice to the respective legal positions of the Kingdom of Spain and the United Kingdom with regard to the dispute over sovereignty over the territory in which the airport is situated.

2. The application of this Agreement to Gibraltar airport shall be suspended until the arrangements in the Joint Declaration made by the Foreign Ministers of the Kingdom of Spain and the United Kingdom on December 2 1987 enter into operation.

Article 34

(Languages)

This Agreement is drawn up in a single original in the official languages of the European Community and of the

other Contracting Parties, each of these texts being equally authentic.

In WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

ANNEX I TO ANNEX

Rules applicable to civil aviation

The „Applicable provisions” of the following acts shall be applicable in accordance with the Main Agreement and Annex II on horizontal adaptations unless otherwise specified in this Annex or in Protocols I to VIII thereafter. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out thereafter:

A. Market access and ancillary issues

No. 2407/92

Council Regulation 2407/92 of 23 July 1992 on licensing of air carriers

Applicable provisions: Articles 1 to 18 and the Annex except for the reference in Article 13(3) to Article 226 (ex 169) of the EC Treaty

No. 2408/92

Council Regulation 2408/92 of 23 July 1992 on access for Community air carriers to intra-Community air routes as amended or adapted by

– Article 29 of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden;

– the decision of the Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement;

– Article 20 of the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

Applicable provisions: Articles 1 to 15 and Annexes I, II and III

No. 2409/92

Council Regulation 2409/92 of 23 July 1992 on fares and rates for air services

Applicable provisions: Articles 1 to 10

No. 95/93

Council Regulation 95/93 of 18 January 1993 on common rules for the allocation of slots at Community airports as amended by

– Regulation (EC) No 894/2002 of the European Parliament and of the Council of 27 May 2002 amending Council Regulation (EEC) No 95/93 on common rules for the allocation of slots at Community airports

– Regulation (EC) No 1554/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 July 2003 amending Council Regulation (EEC) No 95/93 on common rules for the allocation of slots at Community airports

– Regulation (EC) No 793/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 amending Council Regulation (EEC) No 95/93 on common rules for the allocation of slots at Community airports

Applicable provisions: Articles 1 to 12, and 14a(2)

As regards the application of Article 12(2), the term „the Commission” shall read „the Joint Committee”

No. 96/67

Council Directive 96/67 of 15 October 1996 on access to the ground handling market at Community airports

Applicable provisions: Articles 1 to 25 and Annex

As regards the application of Article 10, the term „Member States” shall read „EC Member States”.

As regards the application of Article 20(2), the term „the Commission” shall read „the Joint Committee”.

No. 785/2004

Regulation (EC) No 785/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air carriers and aircraft operators

Applicable provisions: Articles 1 to 8, and 10(2)

B. Air Traffic Management

No. 549/2004

Regulation (EC) No 549/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 laying down the framework for the creation of the single European sky (the framework Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 4, 6, and 9 to 14

No. 550/2004

Regulation (EC) No 550/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the provision of air navigation services in the single European sky (the service provision Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 19, Annexes I and II

No. 551/2004

Regulation (EC) No 551/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the

organisation and use of the airspace in the single European sky (the airspace Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 11

No. 552/2004

Regulation (EC) No 552/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the interoperability of the European Air Traffic Management network (the interoperability Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 12, Annexes I to V

No. 2096/2005

Commission Regulation (EC) No 2096/2005 of 20 December 2005 laying down common requirements for the provision of air navigation services

Applicable provisions: Articles 1 to 9, Annexes I to V

No. 2150/2005

Commission Regulation (EC) No 2150/2005 of 23 December 2005 laying down common rules for the flexible use of airspace

Applicable provisions: Articles 1 to 9, Annex

C. Aviation Safety

No. 3922/91

Council Regulation 3922/91 of 16 December 1991 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation as amended by:

– Commission Regulation (EC) No 2176/96 of 13 November 1996 amending to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91

– Commission Regulation 1069/1999 of 25 May 1999 adapting to scientific and technical progress Council Regulation 3922/91

– Commission Regulation 2871/2000 of 28 December 2000 adapting to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) 3922/91 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation

– Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency

Applicable provisions: Articles 1 to 10, 12 to 13 with the exception of Article 4, paragraph 1 and Article 8, paragraph 2, second sentence, Annexes I to III

As regards the application of Article 12, „Member States” shall read „EC Member States”.

No. 94/56/EC

Council Directive 94/56 of 21 November 1994 establishing the fundamental principles governing the investigations of civil aviation accidents and incidents

Applicable provisions: Articles 1 to 12

As regards the applications of Articles 9 and 12, the term „the Commission” shall read „all other ECAA Contracting Parties”

No. 1592/2002

Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council of 15 July 2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency as amended by:

– Regulation (EC) No 1643/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 July 2003 amending Regulation (EC) No 1592/2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency

– Commission Regulation (EC) No 1701/2003 of 24 September 2003 adapting Article 6 of Regulation (EC) No 1592/2002

Applicable provisions: Articles 1 to 57, Annexes I and II

No. 2003/42

Directive 2003/42/EC of the European Parliament and the Council of 13 June 2003 on occurrence reporting in civil aviation

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No. 1702/2003

Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24 September 2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations as amended by:

– Commission Regulation (EC) No 381/2005 of 7 March 2005 amending Regulation (EC) No 1702/2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations

Applicable provisions: Articles 1 to 4, Annex. The transitional periods referred to in this Regulation shall be determined by the Joint Committee

No. 2042/2003

Commission Regulation (EC) No 2042/2003 of 20 November 2003 on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organisations and personnel involved in these tasks

Applicable provisions: Articles 1 to 6, Annexes I to IV

No. 104/2004

Commission Regulation (EC) No 104/2004 of 22 January 2004 laying down rules on the organisation and composition of the Board of Appeal of the European Aviation Safety Agency

Applicable provisions: Articles 1 to 7 and Annex

No. 488/2005

Commission Regulation (EC) No 488/2005 of 21 March 2005 on the fees and charges levied by the European Aviation Safety Agency

No. 2111/2005

Regulation (EC) No 2111/2005 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 on the establishment of a Community list of air carriers subject to an operating ban within the Community and on informing air transport passengers of the identity of the operating air carrier, and repealing Article 9 of Directive 2004/36/EC

Applicable provisions: Articles 1 to 13, Annex

*D. Aviation Security**No. 2320/2002*

Regulation (EC) No 2320/2002 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2002 establishing common rules in the field of civil aviation security as amended by:

– Regulation (EC) No 849/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 amending Regulation (EC) No 2320/2002 establishing common rules in the field of civil aviation security

Applicable provisions: Articles 1 to 12 and Annex

No. 622/2003

Commission Regulation (EC) No 622/2003 of 4 April 2003 laying down measures for the implementation of the common basic standards on aviation security as amended by:

– Commission Regulation (EC) No 68/2004 of 15 January 2004 amending Commission Regulation (EC) No 622/2003 laying down measures for the implementation of the common basic standards on aviation security

– Commission Regulation (EC) No 781/2005 amending Commission Regulation (EC) No 622/2003 laying down measures for the implementation of the common basic standards on aviation security

– Commission Regulation (EC) No 857/2005 of 6 June 2005 amending Commission Regulation (EC) No 622/2003 laying down measures for the implementation of the common basic standards on aviation security

Applicable provisions: Articles 1 to 5 and Annex

No. 1217/2003

Commission Regulation (EC) No 1217/2003 of 4 July 2003 laying down common specifications for national civil aviation security quality control programmes

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No. 1486/2003

Commission Regulation (EC) No 1486/2003 of 22 August 2003 laying down procedures for conducting Commission inspections in the field of civil aviation security

Applicable provisions: Articles 1 to 16

No. 1138/2004

Commission Regulation (EC) No 1138/2004 of 21 June 2004 establishing a common definition of critical parts of security restricted areas at airports

Applicable provisions: Articles 1 to 8

*E. Environment**No. 89/629*

Council Directive 89/629 of 4 December 1989 on the limitation of noise emission from civil subsonic jet aeroplanes.

Applicable provisions: Articles 1 to 8

No. 92/14

Council Directive 92/14 of 2 March 1992 on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 of the Convention of International Civil Aviation, second edition (1988) as amended by:

– Council Directive 98/20/EC of 30 March 1998 amending Directive 92/14/EEC on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988)

– Commission Directive 1999/28/EC of 21 April 1999 amending the Annex to Council Directive 92/14/EEC on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988)

– Commission Regulation (EC) No 991/2001 of 21 May 2001 amending the Annex to Council Directive 92/14/EEC on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988)

Applicable provisions: Articles 1 to 11 and Annex

No. 2002/30

Directive 2002/30/EC of the European Parliament and of the Council of 26 March 2002 on the establishment of rules and procedures with regard to the introduction of noise-related operating restrictions at Community airports

As amended or adapted by Article 20 of the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the

Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

Applicable provisions: Articles 1 to 15, Annexes I and II

No. 2002/49

Directive 2002/49/EC of the European Parliament and of the Council of 25 June 2002 relating to the assessment and management of environmental noise

Applicable provisions: Articles 1 to 16, Annexes I to VI

F. Social Aspects

No. 1989/391

Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work

Applicable provisions: Articles 1 to 16, and 18–19

No. 2003/88

Directive 2003/88/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 concerning certain aspects of the organization of working time

Applicable provisions: Articles 1 to 19, 21 to 24 and 26 to 29

No. 2000/79

Council Directive 2000/79 of 27 November 2000 concerning the European agreement on the organisation of working time of mobile workers in civil aviation concluded by the Association of European Airlines (AEA), the European Transport Workers' Federation (ETF), the European Cockpit Association (ECA), the European Regions Airline Association (ERA) and the International Air Carrier Association (IACA)

Applicable provisions: Articles 1 to 5

G. Consumer protection

No. 90/314

Council Directive 90/314 of 13 June 1990 on package travel, package holidays and package tours

Applicable provisions: Articles 1 to 10

No. 92/59

Council Directive 92/59 of 29 June 1992 on general product safety

Applicable provisions: Articles 1 to 19

No. 93/13

Council Directive 93/13 of 5 April 1993 on unfair terms in consumer contracts

Applicable provisions: Articles 1 to 10 and Annex

As regards the application of Article 10, the term „the Commission” shall read „all other ECAA Contracting Parties”

No. 95/46

Directive 95/46 of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data

Applicable provisions: Articles 1 to 34

No. 2027/97

Council Regulation 2027/97 of 9 October 1997 on air carrier liability in the event of accidents as amended by:

– Regulation (EC) No 889/2002 of the European Parliament and of the Council of 13 May 2002 amending Council Regulation (EC) No 2027/97 on air carrier liability in the event of accidents

Applicable provisions: Articles 1 to 8

No. 261/2004

Regulation (EC) No 261/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 establishing common rules on compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights, and repealing Regulation (EEC) No 295/91

Applicable provisions: Articles 1 to 17

H. Other legislation

No. 2299/1989

Council Regulation No 2299/1989 of 24 July 1989 introducing a code of conduct for computer reservation systems as amended by:

– Council Regulation (EEC) No 3089/93 of 29 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2299/89 on a code of conduct for computerized reservation systems

– Council Regulation (EC) No 323/1999 of 8 February 1999 amending Regulation (EEC) No 2299/89 on a code of conduct for computer reservation systems (CRSs)

Applicable provisions: Articles 1 to 22 and Annex

No. 91/670

Council Directive No 91/670 of 16 December 1991 on mutual acceptance of personnel licences for the exercise of functions in civil aviation

Applicable provisions: Articles 1 to 8 and Annex

No. 3925/91

Council Regulation (EEC) No 3925/91 of 19 December 1991 concerning the elimination of controls and formalities applicable to the cabin and hold baggage of persons taking an intra-Community flight and the baggage of persons making an intra-Community sea crossing

Applicable provisions: Articles 1 to 5

No. 437/2003

Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council of 27 February 2003 on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air as amended by:

– Commission Regulation (EC) No 1358/2003 of 31 July 2003 implementing Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air and amending Annexes I and II thereto

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No. 1358/2003

Commission Regulation (EC) No 1358/2003 of 31 July 2003 implementing Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air and amending Annexes I and II thereto

Applicable provisions: Articles 1 to 4, Annexes I to III

No. 2003/96

Council Directive 2003/96/EC of 27 October 2003 restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity

Applicable provisions: Article 14, paragraphs 1(b) and 2

ANNEX II TO ANNEX**Horizontal adaptations and certain procedural rules**

The provisions of the acts specified in Annex I to the Agreement shall be applicable in accordance with the Agreement and points 1 to 4 of this Annex, unless otherwise provided in Annex I. The specific adaptations necessary for individual acts are set out in Annex I.

The Agreement shall be applicable in accordance with the procedural rules set out in points 5 and 6 of this Annex.

1. Introductory parts of the acts

The preambles of the acts specified are not adapted for the purposes of the Agreement. They are relevant to the extent necessary for the proper interpretation and application, within the framework of the Agreement, of the provisions contained in such acts.

2. Specific terminology of the acts

The following terms used by the acts specified in Annex I to this Agreement shall read as follows:

(a) the term „Community” shall read „European Common Aviation Area”;

(b) the terms „Community law”, „Community legislation”, „Community instruments” and „EC Treaty” shall read „ECAA Agreement”;

(c) the term „Community airport” shall read „airports located in the European Common Aviation Area”;

(d) the term „Official Journal of the European Communities” shall read „Official Journal of the Contracting Parties”;

(e) the term „Community air carrier” shall read „ECAA air carrier”.

3. References to member states

Without prejudice to paragraph 4, whenever acts specified in Annex I to this Agreement contain references to „Member State(s)”, the references shall be understood to include, apart from the Member States of the EC Community, also the ECAA Partners.

4. Provisions on ec committees and consultation of the associated parties

Experts of the Associated Parties shall be consulted by the European Commission and given the opportunity to submit their advice each time the acts specified provide for the consultation by the European Commission of European Community Committees and for the opportunity to submit their advice or opinion.

Each consultation shall consist of one meeting chaired by the European Commission and shall take place within the Joint Committee at the invitation of the European Commission prior to the consultation of the relevant European Community Committee. The European Commission shall provide to each Associated Party at least two weeks in advance of the meeting, unless specific circumstance require a shorter notice, all necessary information.

The Associated Parties shall be invited to submit their views to the European Commission. The European Commission shall take due account of the advice delivered by the Associated Parties.

The above provisions shall not apply for the application of competition rules set out in this Agreement which shall be governed by the specific consultation procedures set out under Annex IV.

5. Co-operation and exchange of information

To facilitate the exercise of the relevant powers of the competent authorities of the Contracting Parties, the competent authorities shall upon request mutually exchange all information necessary for the proper functioning of this Agreement.

6. Reference to languages

The Contracting Parties shall be entitled to use, in the procedures established in the ambit of the Agreement and without prejudice to Annex IV, any official language of the European Community or of another Contracting Party. The Contracting Parties are aware, however, that the utilisation of the English language shall facilitate those

procedures. If a language is used in an official document, which is not an official language of European Community, a translation into an official language of the European Community shall be simultaneously submitted, taking into account the provision of the preceding sentence. If a Contracting Party intends to use, in an oral procedure, a language that is not an official language of the European Community, that Contracting Party shall ensure simultaneous interpretation into the language referred to in the second sentence of this paragraph.

ANNEX III TO ANNEX

Rules on competition and state aid referred to in Article 14

Article 1

State monopolies

An Associated Party shall progressively adjust any State monopolies of a commercial character so as to ensure that, by the end of the second period referred to in the Protocol to this Agreement which contains the transitional measures with regard to this Associated Party, no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed exists between nationals of the Contracting Parties. The Joint Committee shall be informed about the measures adopted to attain this objective.

Article 2

Approximation of state aid and competition legislation

1. The Contracting Parties recognise the importance of the approximation of the existing legislation on State aid and competition of the Associated Party to that of the European Community. The Associated Party shall endeavour to ensure that its existing and future laws on state aid and competition shall be gradually made compatible with the European Community acquis.

2. This approximation shall start upon the entry into force of the Agreement, and shall gradually extend to all the elements of the European Community state aid and competition provisions referred to in this Annex by the end of the second period referred to in the Protocol to this Agreement which contains the transitional measures with regard to this Associated Party. The Associated Party shall also define, in agreement with the European Commission, the modalities for the monitoring of the implementation of approximation of legislation and law enforcement actions to be taken.

Article 3

Competition and other economic provisions

1. The following practices are incompatible with the proper functioning of the Agreement, in so far as they may affect trade between two or more Contracting Parties:

- i. all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition;
- ii. abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territories of the Contracting Parties as a whole or in a substantial part thereof;
- iii. any State aid which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or certain products.

2. Any practices contrary to this Article shall be assessed on the basis of criteria arising from the application of the competition rules applicable in the European Community, in particular from Articles 81, 82, 86 and 87 of the Treaty establishing the European Community and interpretative instruments adopted by the European Community institutions.

3. Each Associated Party shall ensure that an operationally independent public body is entrusted with the powers necessary for the full application of paragraph 1 i. and ii. of this article, regarding private and public undertakings and undertakings to which special rights have been granted.

4. Each Associated Party shall designate or establish an operationally independent authority which is entrusted with the powers necessary for the full application of paragraph 1 iii. of this Article. This authority shall have, inter alia, the powers to authorise State aid schemes and individual aid grants in conformity with paragraph 2 of this Article, as well as the powers to order the recovery of State aid that has been unlawfully granted.

5. Each Contracting Party shall ensure transparency in the area of State aid, inter alia, by providing to the other Contracting Parties a regular annual report, or equivalent, following the methodology and the presentation of the European Community survey on State aid. Upon request by a Contracting Party, another Contracting Party shall provide information on particular individual cases of public aid.

6. An Associated Party shall establish a comprehensive inventory of aid schemes instituted before the establishment of the authority referred to in paragraph 4 and shall align such aid schemes with the criteria referred to in paragraph 2 of this Article.

7. (a) For the purposes of applying the provisions of paragraph 1 iii., the Contracting Parties recognise that during the periods referred to in the Protocol to this

Agreement which contains the transitional measures with regard to an Associated Party, any public aid granted by this Associated Party shall be assessed taking into account that that Associated Party shall be regarded as an area identical to those areas of the European Community described in Article 87(3)(a) of the Treaty establishing the European Community.

(b) By the end of the first period referred to in the Protocol to this Agreement which contains the transitional measures with regard to an Associated Party, this Party shall submit to the European Commission its GDP per capita figures harmonised at NUTS II level. The authority referred to in paragraph 4 and the European Commission shall then jointly evaluate the eligibility of the regions of the Associated Party as well as the maximum aid intensities in relation thereto in order to draw up the regional aid map on the basis of the relevant European Community guidelines.

8. If one of the Contracting Parties considers that a particular practice is incompatible with the terms of paragraph 1 of this Article, it may take appropriate measures after consultation within the Joint Committee or after thirty working days following referral for such consultation.

9. The Contracting Parties shall exchange information taking into account the limitations imposed by the requirements of professional and business confidentiality.

ANNEX IV TO ANNEX

Referrals to the Court of Justice of the European Communities

1. General principles relating to Article 16 of the Agreement

1. The procedures established by the Court of Justice of the European Communities for referrals for preliminary rulings within the European Community shall apply, as far as appropriate. Further to the preliminary ruling, the court or tribunal of the Contracting Party shall apply the interpretation ruled by the Court of Justice of the European Communities.

2. Contracting Parties shall have, within the ambit of this Agreement, the same rights to submit observations to the Court of Justice of the European Communities as the EC Member States.

2. Extent and modalities of the procedure established in Article 16(2) of the Agreement

1. When, in accordance with the second sentence of Article 16(2), a Contracting Party adopts a decision on the extent and modalities of referrals to the Court of Justice of

the European Communities, that decision shall specify that either:

(a) any court or tribunal of that Contracting Party against whose decisions there is no judicial remedy under national law shall request the Court of Justice of the European Communities to give a preliminary ruling on a question raised in a case pending before it and concerning the validity or interpretation of an act referred to in Article 16(2) if that court or tribunal considers that a decision on the question is necessary to enable it to give a judgement, or

(b) any court or tribunal of that Contracting Party may request the Court of Justice of the European Communities to give a preliminary ruling on a question raised before it and concerning the validity or interpretation of an act referred to in Article 16(2) if that court or tribunal considers that a decision on the question is necessary to enable it to give a judgement, or

(c) a combination of both.

2. The modalities of application of Article 16(2) shall be based on the principles enshrined in the legal provisions governing the functioning of the Court of Justice of the European Communities, including the relevant provisions of the EC Treaty, the Statute and the Rules of Procedure of the Court of Justice of the European Communities, as well as the case law of the latter. In the event that it takes a decision on the modalities of application of this provision, the Contracting Party shall also take into consideration the practical guidance released by the Court of Justice of the European Communities in the Information Notice on references by national courts for preliminary rulings.

3. Referrals according to Article 20(3) of the Agreement

Disputes submitted to the Court of Justice of the European Communities according to Article 20(3) of the Agreement shall be treated by the latter in the same manner as those submitted to it in accordance with Article 239 of the EC Treaty.

4. Referrals to the Court of Justice of the European Communities and languages

The Contracting Parties shall be entitled to use, in the procedures before the Court of Justice of the European Communities established in the ambit of the Agreement, any official language of the European Community or of another Contracting Party. If a language is used in an official document, a translation into French shall be simultaneously submitted. If a Contracting Party intends to use, in an oral procedure, a language that is not an official language of the European Community, the Contracting Party shall ensure simultaneous interpretation into the language referred to in the second sentence of this paragraph.

*ANNEX V TO ANNEX***Protocol I****Transitional arrangements between
the European Community and the EC Member
States, of one part, and the Republic of Albania,
of the other part***Article 1**Transitional periods*

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2(1) of this Protocol have been fulfilled by the Republic of Albania, hereinafter referred to as „Albania”, as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 2(2) of this Protocol have been fulfilled by Albania as verified by an assessment carried out by the European Community.

*Article 2**Conditions relating to transition*

(1) By the end of the first transitional period Albania shall

i. be a full member of the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;

ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;

iii. apply Regulation 3925/91 (on elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Regulation 2027/97 (on air carrier liability in the event of accidents), Directive 2003/42 (on occurrence reporting), Regulation 261/2004 (on denied boarding), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. separate the air traffic service provider and the national regulatory body, establish a national supervisory body for air traffic services, start the reorganisation of its airspace into a functional block or blocks, and apply flexible use of airspace;

v. ratify the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

vi. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period Albania shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

*Article 3**Transitional arrangements*

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Albania shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Albania and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by Albania or its nationals and air carriers licensed by Albania shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Albania shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a) i.;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Albania and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Albania shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Albania.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of Albania and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Albania or its nationals from the end of the first transitional period.

*Article 4**Aviation safety*

(1) At the start of the first transitional period Albania shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Albania in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Albania to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

*Article 5**Aviation security*

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of Albania.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Albania to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol II**Transitional arrangements between the European Community and the EC Member States, of one part, and Bosnia and Herzegovina, of the other part***Article 1**Transitional periods*

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2(1) of this Protocol have been fulfilled by Bosnia and Herzegovina as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 2(2) of this Protocol have been fulfilled by Bosnia and Herzegovina as verified by an assessment carried out by the European Community.

*Article 2**Conditions relating to transition*

(1) By the end of the first transitional period Bosnia and Herzegovina shall

i. be a full member of the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;

ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;

iii. apply Regulation 3925/91 (on elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Directive 96/67 (on ground handling), Regulation 2027/97 (on air carrier liability in the event of accidents), Directive 2003/42 (on occurrence reporting), Regulation 261/2004 (on denied boarding), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. ratify the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

v. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period Bosnia and Herzegovina shall

i. separate the air traffic service provider and the national regulatory body, establish a national supervisory body for air traffic services, start the reorganisation of its airspace into a functional block or blocks, and apply flexible use of airspace;

ii. apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

*Article 3**Transitional arrangements*

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Bosnia and Herzegovina shall be permitted to exercise

unlimited traffic rights between any point in Bosnia and Herzegovina and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by Bosnia and Herzegovina or its nationals and air carriers licensed by Bosnia and Herzegovina shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Bosnia and Herzegovina shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a) i.;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Bosnia and Herzegovina and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Bosnia and Herzegovina shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Bosnia and Herzegovina.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of Bosnia and Herzegovina and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Bosnia and Herzegovina or its nationals from the end of the first transitional period.

Article 4

Aviation safety

(1) At the start of the first transitional period Bosnia and Herzegovina shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Bosnia and Herzegovina in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Bosnia and Herzegovina to operate on air routes to, from or within the European Community be

made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Article 5

Aviation security

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of Bosnia and Herzegovina.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Bosnia and Herzegovina to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol III

Transitional arrangements between the European Community and the EC Member States, of one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part

Article 1

Transitional period

(1) The transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2 of this Protocol have been fulfilled by the Republic of Bulgaria, hereinafter referred to as „Bulgaria”, as verified by an assessment carried out by the European Community, and not later than Bulgaria’s accession to the European Community.

(2) References to the „second transitional period” in this Agreement or in its Annexes shall mean in the case of Bulgaria the transitional period under paragraph 1 of this Article.

Article 2

Conditions relating to transition

By the end of the transitional period Bulgaria shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement as provided for in Article 3 of this Agreement.

*Article 3**Transitional arrangements*

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement, during the transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Bulgaria shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Bulgaria and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Bulgaria and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Bulgaria shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Bulgaria.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the transitional period, without prejudice to the obligation of Bulgaria and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Bulgaria or its nationals from the beginning of the transitional period.

*Article 4**Aviation safety*

(1) At the end of the transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Bulgaria in the European Aviation Safety Agency.

(2) Until the end of the transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Bulgaria to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

*Article 5**Aviation security*

Until the end of the transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Bulgaria to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol IV**Transitional arrangements between the European Community and the EC Member States, of one part, and the Republic of Croatia, of the other part***Article 1**Transitional periods*

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2(1) of this Protocol have been fulfilled by the Republic of Croatia, hereinafter referred to as „Croatia”, as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 2(2) of this Protocol have been fulfilled by Croatia as verified by an assessment carried out by the European Community.

*Article 2**Conditions relating to transition*

(1) By the end of the first transitional period Croatia shall

i. be a full member of the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;

ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;

iii. apply Regulation 3925/91 (on the elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Directive 96/67 (on ground handling), Regulation 2027/97 (on air carrier liability in the event of accidents), Directive 2003/42 (on

occurrence reporting), Regulation 261/2004 (on denied boarding), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. separate the air traffic service provider and the national regulatory body, establish a national supervisory body for air traffic services, start the reorganisation of its airspace into a functional block or blocks, and apply flexible use of airspace;

v. ratify the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

vi. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period Croatia shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

Article 3

Transitional arrangements

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first and the second transitional periods Community air carriers and air carriers licensed by Croatia shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Croatia and any point in an EC Member State.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Croatia shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a);

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Croatia and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Croatia shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Croatia.

(c) Until the end of the second transitional period Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by Croatia or its nationals and air carriers licensed by Croatia shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of Croatia and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Croatia or its nationals from the end of the first transitional period.

Article 4

Aviation safety

(1) At the start of the first transitional period Croatia shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Croatia in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Croatia to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Article 5

Aviation security

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of Croatia.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Croatia to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol V**Transitional arrangements between the European Community and the EC Member States, of one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, on the other part***Article 1**Transitional periods*

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2(1) of this Protocol have been fulfilled by the former Yugoslav Republic of Macedonia as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 2(2) of this Protocol have been fulfilled by the former Yugoslav Republic of Macedonia as verified by an assessment carried out by the European Community.

*Article 2**Conditions relating to transition*

(1) By the end of the first transitional period the former Yugoslav Republic of Macedonia shall

i. be a full member of the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;

ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;

iii. apply Regulation 3925/91 (on elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Directive 96/67 (on ground handling), Directive 2003/42 (on occurrence reporting), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. separate the air traffic service provider and the national regulatory body, establish a national supervisory body for air traffic services, start the reorganisation of its airspace into a functional block or blocks, and apply flexible use of airspace;

v. ratify the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

vi. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period the former Yugoslav Republic of Macedonia shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

*Article 3**Transitional arrangements*

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in the former Yugoslav Republic of Macedonia and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by the former Yugoslav Republic of Macedonia or its nationals and air carriers licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a) i.;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in the former Yugoslav Republic of Macedonia and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in the former Yugoslav Republic of Macedonia.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of the former Yugoslav Republic of Macedonia and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by the former Yugoslav Republic of Macedonia or its nationals from the end of the first transitional period.

*Article 4**Application of certain legislation
by the former Yugoslav Republic of Macedonia*

Notwithstanding Art. 2 of this Protocol, upon entry into force of this Agreement the former Yugoslav Republic of Macedonia shall

- i. apply in practice the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);
- ii. enforce that air carriers licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia comply in practice with Regulation 261/2004;
- iii. terminate or bring in line with Community law the contract between the Government of the former Yugoslav Republic of Macedonia and Macedonian Airlines (MAT).

*Article 5**Aviation safety*

(1) At the start of the first transitional period the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

*Article 6**Aviation security*

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of the former Yugoslav Republic of Macedonia.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air

carrier licensed by the former Yugoslav Republic of Macedonia to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol VI**Transitional arrangements between the European
Community and the EC Member States, of one part,
and Serbia and Montenegro, of the other part***Article 1**Transitional periods*

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2(1) of this Protocol have been fulfilled by Serbia and Montenegro as verified by an assessment carried out by the relevant authority of the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 2(2) of this Protocol have been fulfilled by Serbia and Montenegro as verified by an assessment carried out by the relevant authority of the European Community.

*Article 2**Conditions relating to transition*

(1) By the end of the first transitional period Serbia and Montenegro shall

- i. be a full member of the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;
- ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;
- iii. apply Regulation 3925/91 (on elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Directive 96/67 (on ground handling), Regulation 2027/97 (on air carrier liability in the event of accidents), Directive 2003/42 (on occurrence reporting), Regulation 261/2004 (on denied boarding), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. separate the air traffic service provider and the regulatory body for Serbia and Montenegro, establish a supervisory body for Serbia and Montenegro for air traffic services, start the reorganisation of the airspace of Serbia and Montenegro into a functional block or blocks, and apply flexible use of airspace;

v. ratify the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

vi. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period Serbia and Montenegro shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

Article 3

Transitional arrangements

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Serbia and Montenegro shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Serbia and Montenegro and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by Serbia and Montenegro or its nationals and air carriers licensed by Serbia and Montenegro shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Serbia and Montenegro shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a) i.;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Serbia and Montenegro and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Serbia and Montenegro shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Serbia and Montenegro.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of Serbia and Montenegro and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Serbia and Montenegro or its nationals from the end of the first transitional period.

Article 4

Aviation safety

(1) At the start of the first transitional period Serbia and Montenegro shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Serbia and Montenegro in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Serbia and Montenegro to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Article 5

Aviation security

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of Serbia and Montenegro.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Serbia and Montenegro to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol VII**Transitional arrangements between
the European Community
and the EC Member States, of one part,
and Romania, of the other part***Article 1**Transitional period*

(1) The transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 2 of this Protocol have been fulfilled by Romania as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) References to the „second transitional period” in this Agreement or in its Annexes shall mean in the case of Romania the transitional period under paragraph 1 of this Article.

*Article 2**Conditions relating to transition*

By the end of the transitional period Romania shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

*Article 3**Transitional arrangements*

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement, during the transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by Romania shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Romania and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Romania and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by Romania shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Romania.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the transitional period, without prejudice to the obligation of Romania and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by Romania or its nationals from the beginning of the transitional period.

*Article 4**Aviation safety*

(1) At the end of the transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of Romania in the European Aviation Safety Agency.

(2) Until the end of the transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Romania to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

*Article 5**Aviation security*

Until the end of the transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by Romania to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Protocol VIII**Transitional arrangements between
the European Community
and the EC Member States, of the one part,
the United Nations Interim Administration
in Kosovo, of the other part***Article 1**UNMIK's competences*

The provisions of this Protocol are without prejudice to the competences of the United Nations Interim

Administration Mission in Kosovo, hereinafter referred to as „UNMIK”, as derived from UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

Article 2

Transitional periods

(1) The first transitional period shall extend from the entry into force of this Agreement until all conditions set out in Article 3(1) of this Protocol have been fulfilled by UNMIK as verified by an assessment carried out by the European Community.

(2) The second transitional period shall extend from the end of the first transitional period until all conditions set out in Article 3(2) of this Protocol have been fulfilled by UNMIK as verified by an assessment carried out by the European Community.

Article 3

Conditions relating to transition

(1) By the end of the first transitional period UNMIK shall

i. implement, without prejudice to its special status under international law, the Joint Aviation Requirements (JARs) adopted by the Joint Aviation Authorities and shall endeavour to implement all the aviation safety legislation as provided in Annex I to this Agreement;

ii. apply ECAC Document 30 and shall endeavour to implement all the aviation security legislation as provided in Annex I to this Agreement;

iii. apply Regulation 3925/91 (on elimination of controls applicable to cabin and hold baggage), Regulation 2409/92 (on fares and rates for air services), Directive 94/56 (on accident investigation), Regulation 2027/97 (on air carrier liability in the event of accidents), Directive 2003/42 (on occurrence reporting), Regulation 261/2004 (on denied boarding), Directive 2000/79 (on working time in civil aviation) and Directive 2003/88 (on working time) as provided in Annex I to this Agreement;

iv. separate the air traffic service provider and the regulatory body, establish or designate a supervisory body for air traffic services;

v. apply in practice the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air (the Montreal Convention);

vi. have made sufficient progress in implementing the rules on state aid and competition included in an agreement referred to in Article 14(1) of this Agreement or in Annex III to this Agreement, whichever is applicable.

(2) By the end of the second transitional period UNMIK shall apply this Agreement including all the legislation set out in Annex I to this Agreement.

Article 4

Transitional arrangements

(1) Notwithstanding Article 1(1) of this Agreement,

(a) During the first transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by UNMIK shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between any point in Kosovo and any point in an EC Member State;

ii. Community air carriers shall not be majority owned or effectively controlled by UNMIK or residents of Kosovo and air carriers licensed by UNMIK shall not be majority owned or effectively controlled by EC Member States or their nationals.

(b) During the second transitional period:

i. Community air carriers and air carriers licensed by UNMIK shall be permitted to exercise the traffic rights provided for in paragraph (1) (a) i.;

ii. Community air carriers shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in Kosovo and other Associated Parties and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in an EC Member State;

iii. air carriers licensed by UNMIK shall be permitted to exercise unlimited traffic rights between points in different EC Member States and shall be permitted to change, at any point, from one aircraft to one other aircraft provided that the flight is a part of a service that serves a point in Kosovo.

(2) For the purpose of this Article, „Community air carrier” shall mean an air carrier licensed by an EC Member State, Norway or Iceland.

(3) Articles 7 and 8 of this Agreement shall not apply until the end of the second transitional period, without prejudice to the obligation of UNMIK and of the Community to grant operating licences in accordance with the acts specified in Annex I to this Agreement, respectively, to carriers which are majority owned or effectively controlled by the EC Member States or their

nationals and to carriers which are majority owned or effectively controlled by UNMIK or residents of Kosovo from the end of the first transitional period.

Article 5

International conventions and agreements

Where the legislation set out in Annex I to this Agreement provides for the obligation to become party to international conventions or agreements, the special status of UNMIK under international law shall be taken into consideration.

Article 6

Aviation safety

(1) At the start of the first transitional period UNMIK shall be involved as observer in the work of the European Aviation Safety Agency.

(2) At the end of the second transitional period the Joint Committee established under Art. 18 of this Agreement shall determine the precise status and conditions for the participation of UNMIK in the European Aviation Safety Agency.

(3) Until the end of the second transitional period, if safety deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by UNMIK to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific safety assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.

Article 7

Aviation security

(1) At the start of the second transitional period the confidential part of the security legislation as provided in Annex I to this Agreement shall be made available to the appropriate authority of UNMIK.

(2) Until the end of the second transitional period, if security deficiencies are identified the European Community may require that the permission for an air carrier licensed by UNMIK to operate on air routes to, from or within the European Community be made subject to a specific security assessment. Such assessment shall be made by the European Community expeditiously in order to avoid any undue delay in the exercise of traffic rights.”

**„Többoldalú megállapodás
az Európai Közösség és tagállamai
és az Albán Köztársaság, a Bolgár Köztársaság,
Bosznia és Hercegovina, az Egyesült Nemzetek
Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója²,
a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság,
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság,
a Norvég Királyság, Románia és Szerbia
és Montenegró között európai közös légtér
létrehozásáról**

A Belga Királyság,
a Cseh Köztársaság,
a Dán Királyság,
a Németországi Szövetségi Köztársaság,
az Észt Köztársaság,
a Görög Köztársaság,
a Spanyol Királyság,
a Francia Köztársaság,
Írország,
az Olasz Köztársaság,
a Ciprusi Köztársaság,
a Lett Köztársaság,
a Litván Köztársaság,
a Luxemburgi Nagyhercegség,
a Magyar Köztársaság,
Málta,
a Holland Királyság,
az Osztrák Köztársaság,
a Lengyel Köztársaság,
a Portugál Köztársaság,
a Szlovén Köztársaság,
a Szlovák Köztársaság,
a Finn Köztársaság,
a Svéd Királyság,
Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága,
a továbbiakban: EK tagállamok, és
az Európai Közösség, a továbbiakban: a Közösség vagy
az Európai Közösség, és
az Albán Köztársaság,
Bosznia és Hercegovina
a Bolgár Köztársaság,
a Horvát Köztársaság,
az Izlandi Köztársaság,
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság,
a Norvég Királyság,
Szerbia és Montenegró,
Románia, és
az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási
Missziója
a továbbiakban együttesen: a szerződő felek

² Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. sz. határozatában foglalt meghatározás szerint.

felismerve a nemzetközi polgári repülés integrált jellegét, és olyan európai közös légtér létrehozásának szándékával, amely a szerződő felek számára a légiközlekedési piac vonatkozásában kölcsönös piacra jutást tesz lehetővé és a letelepedés szabadságán alapul, egyenlő versenyfeltételek biztosítása és azonos szabályok betartása mellett – így a biztonság, a védelem, a légiforgalmi szolgáltatás, a társadalmi harmonizáció és a környezetvédelem terén;

figyelembe véve, hogy az európai közös légtérrel kapcsolatos szabályok alkalmazása többoldalú annak területén, valamint azt, hogy ennek vonatkozásában különleges rendelkezéseket kell megállapítani;

megállapodva abban, hogy az Európai Közösséget létrehozó szerződés rendelkezéseinek sérelme nélkül célszerű az európai közös légtér szabályait az Európai Közösségben hatályban lévő, e megállapodás I. mellékletében felsorolt, vonatkozó jogszabályokra építeni;

felismerve, hogy az európai közös légtér szabályainak való teljes körű megfelelés feljogosítja a szerződő feleket e közös légtér előnyeinek kiaknázására, beleértve a piaci hozzáférést is;

szem előtt tartva, hogy az európai közös légtér szabályainak való megfelelést, beleértve a korlátlan piaci hozzáférést, nem lehet egyetlen lépésben elérni, csak egyes korlátozott ideig érvényben maradó rendelkezésekkel megvalósított átmenettel;

hangsúlyozva, hogy – adott esetben az átmeneti szabályokra is figyelemmel – a légifuvarozók piaci hozzáférésére vonatkozó szabályok kizárják a járatgyakorlásra, a kapacitásra, a légi útvonalakra, a repülőgép típusára vonatkozó korlátozásokat vagy kétoldalú légiközlekedési megállapodások, szabályozások útján történő hasonló megszorításokat, valamint hogy a légifuvarozók nem kötelezhetők kereskedelmi megállapodások vagy hasonló egyezmények elfogadására a piaci hozzáférés feltételeként;

hangsúlyozva, hogy a légifuvarozókat megkülönböztetés mentes bánásmód illeti meg a légiközlekedési infrastruktúrákhoz való hozzáférés vonatkozásában, különösen, ha ezen infrastruktúrák csak korlátozott mértékűek;

szem előtt tartva, hogy az Európai Közösségek és azok tagállamai, és egyes más szerződő felek közötti társulási megállapodások eleve előírják, hogy az ilyen megállapodások részes felei közötti közlekedésnek a kölcsönös kereskedelmi igényekhez igazodó összehangolt fejlesztése és fokozatos liberalizációja érdekében a légiközlekedés területén a kölcsönös piaci hozzáférés feltételeit különleges megállapodásokkal kell megteremteni;

szem előtt tartva a társult felek azon óhaját, hogy légiközlekedési és vonatkozó jogszabályaikat az Európai Közösség ilyen jogszabályaival, ennek részeként a közösségi jog jövőbeni fejlődésével összhangba hozzák;

felismerve a technikai segítségnyújtás jelentőségét ebben a vonatkozásban;

felismerve, hogy a Közösség és az EK-tagállamok Norvégiával és Izlanddal fennálló kapcsolatát továbbra is az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásnak kell szabályoznia;

azzal az óhajjal, hogy lehetőség nyíljon az európai közös légtér jövőbeni bővítésére;

emlékeztetve az Európai Közösség és a társult felek között zajlott tárgyalásokra, melyek célja a légiközlekedés bizonyos vonatkozásairól szóló megállapodások kötése révén biztosítani az EK-tagállamok és a társult felek közötti kétoldalú légiközlekedési megállapodásoknak a közösségi joggal való összhangját;

a következőkben állapodtak meg:

Célkitűzések és alapelvek

1. Cikk

(1) E megállapodás célja európai közös légtér (a továbbiakban: EKLT) létrehozása. Az EKLT alapját a szabad piaci hozzáférés, a letelepedés szabadsága, az egyenlő versenyfeltételek, valamint a biztonságra, védelemre, a légiforgalmi szolgáltatásra, a társadalmi és környezetvédelmi kérdésekre vonatkozó közös szabályok képezik. Ennek érdekében e megállapodás rögzíti a szerződő felek között a következőkben meghatározott feltételek esetén alkalmazandó szabályokat. Az említett szabályok közé tartoznak az I. mellékletben felsorolt jogszabályok rendelkezései is.

(2) E megállapodás rendelkezései annyiban alkalmazandók, amennyiben a légiközlekedésre vagy ehhez kapcsolódó, az I. mellékletben felsorolt témára vonatkoznak.

(3) Ez a megállapodás az EKLT általános működését előíró cikkekből (a továbbiakban: alapmegállapodás), mellékletekből – közöttük az alapmegállapodás keretén belül a szerződő felek viszonyában alkalmazandó közösségi jogszabályokat tartalmazó I. melléklettel –, valamint jegyzőkönyvekből áll, mely utóbbiakból legalább egy készült minden társult féllel az adott fél esetében alkalmazandó átmeneti rendelkezések rögzítése céljából.

2. Cikk

(1) E megállapodás alkalmazásában:

a) „megállapodás”: az alapmegállapodás, annak mellékletei, az I. mellékletben felsorolt jogi aktusok és a megállapodás jegyzőkönyvei;

b) „társult fél”: az Albán Köztársaság, Bosznia és Hercegovina, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Románia, Szerbia

és Montenegró, illetve bármely olyan másik állam vagy entitás, amely a 32. cikk értelmében az egyezmény szerződő felévé válik;

c) „további társult fél”: az UNMIK, azaz az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. sz. határozatának megfelelően;

d) „szerződő fél”: a Közösség és az EK-tagállamok vonatkozásában a Közösség és az EK-tagállamok, vagy a Közösség, vagy az EK-tagállamok. A kifejezéshez társított jelentést minden esetben e megállapodás releváns rendelkezéseiből, valamint a Közösség és az EK-tagállamok vonatkozó, a Szerződésből eredő hatásköreiből kell kikövetkeztetni;

e) „EKLT-partnerország”: egy társult fél, Norvégia, vagy Izland;

f) „EK-szerződés”: az Európai Közösséget létrehozó szerződés;

g) „EGT-megállapodás”: az Európai Gazdasági Térségről szóló, 1992. május 2-án aláírt megállapodás, annak jegyzőkönyvei és mellékletei, a megállapodás szerződő felei az Európai Közösség és annak tagállamai, valamint Izland, Liechtenstein és Norvégia;

h) „társulási megállapodás”: olyan megállapodás, amely egyrészről az Európai Közösség vagy az Európai Közösség és tagállamai, másrészről egy társult fél között társulást hoz létre;

i) „EKLT-légifuvarozó”: olyan légifuvarozó, amely az I. mellékletben felsorolt vonatkozó jogszabályok előírásaival összhangban e megállapodás követelményeinek megfelelő engedéllyel rendelkezik;

j) „illetékes polgári légiközlekedési hatóság”: olyan kormány szerv vagy jogalany, amely a szerződő felek joghatósága alá tartozó területen törvény szerint jogosult termékek, szolgáltatások és engedélyek megfelelőségét ellenőrizni, ezeket hitelesíteni, használatukat és értékesítésüket korlátozni, valamint jogosult végrehajtó intézkedések foganatosítására annak érdekében, hogy a joghatósága alatt forgalmazott termékek és szolgáltatások megfeleljenek a különböző jogi követelményeknek;

k) „egyezmény”: a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, 1944. december 7-én aláírt egyezmény, annak módosításai és mellékletei;

l) „SESAR”: az Egységes Európai Égbolt műszaki megvalósulása, amely lehetővé teszi az új generációs légi forgalmi szolgáltatási rendszerek térben és időben összehangolt kutatását, fejlesztését és alkalmazását;

m) „ATM főterv (légiforgalmi szolgáltatási főterv)”: a SESAR kiindulópontja;

n) „EK-tagállam”: az Európai Közösség valamely tagállama.

(2) Az „ország”, „nemzeti”, „állampolgárok” vagy „terület” szavak használata nem érinti az egyes szerződő felek nemzetközi jogi státuszát.

3. Cikk

Az e megállapodás II. mellékletével összhangban kiigazított I. mellékletben, vagy a vegyesbizottság határozataiban említett, vagy ott szereplő jogi aktusok vonatkozó rendelkezései a szerződő felekre nézve kötelező erejűek, és azok a szerződő felek belső jogrendjének részét képezik vagy részévé válnak a következők szerint:

a) a valamely európai közösségi rendeletnek megfelelő aktusokat a szerződő felek belső jogrendjének részévé kell tenni;

b) a valamely európai közösségi irányelvnek megfelelő aktusok a szerződő felek hatóságaira bízják az alkalmazás formájának és módjának megválasztását.

4. Cikk

A szerződő felek minden megfelelő – általános vagy konkrét – intézkedést megtesznek, amely szükséges az e megállapodásból fakadó kötelezettségek teljesítéséhez, és kötelesek tartózkodni minden olyan intézkedéstől, amely veszélyeztetheti e megállapodás céljainak elérését.

5. Cikk

E megállapodás rendelkezései nem érintik az EGT-megállapodás szerződő feleinek egymáshoz való viszonyát.

A megkülönböztetés tilalma

6. Cikk

E megállapodás alkalmazási területén és a megállapodás különös rendelkezéseinek sérelme nélkül az állam-polgársági alapon történő megkülönböztetés tilos.

A letelepedéshez való jog

7. Cikk

E megállapodás alkalmazási területén és feltételei szerint, valamint az I. mellékletben felsorolt vonatkozó jogi aktusok rendelkezéseinek sérelme nélkül nem szabad korlátozni az EK-tagállamok vagy EKLT-partnerországok állampolgárainak letelepedési szabadságát az említett országok bármelyikének területe tekintetében. A letelepedés szabadsága magában foglalja az önálló vállalkozói tevékenység kezdéséhez és gyakorlásához való jogot, vállalkozások, és különösképpen társaságok vagy cégek irányműködéséhez való jogot a letelepedés szerinti ország állampolgáira vonatkozó törvényekben meghatározott feltéte-

lek mellett. Ugyanez vonatkozik képviselvek, fióktelepek vagy leányvállalatok valamely EK-tagállam vagy EKLT-partnerország állampolgára által történő létesítésére bármely ilyen ország területén.

8. Cikk

(1) E megállapodás alkalmazási területén és az I. mellékletben felsorolt vonatkozó jogi aktusok rendelkezéseinek sérelme nélkül egy EK-tagállam vagy EKLT-partnerország jogával összhangban alapított vagy szervezett társaság vagy cég, amely üzleti tevékenységének fő színhelyhelye az EKL területén található, ugyanolyan bánásmódban részesül, mint az EK-tagállamok vagy az EKLT-partnerországok természetes személyei.

(2) „Társaság vagy cég” alatt a polgári vagy kereskedelmi jog alapján létrejött társaság vagy cég értendő, beleértve a szövetkezeteket és a közjog vagy a magánjog hatálya alá tartozó más jogi személyeket, de kivéve a nonprofit szervezeteket.

9. Cikk

(1) A 7. és 8. cikk rendelkezései nem vonatkoznak olyan tevékenységekre, amelyek bármely szerződő fél területén, akár eseti jelleggel, hatósági jogkör gyakorlásához kapcsolódnak.

(2) A 7. és a 8. cikk rendelkezései, illetve az ezek alapján hozott intézkedések nem érintik a szerződő felek azon törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek az alkalmazhatóságát, amelyek a beutazásra, tartózkodásra, munkavállalásra vonatkoznak vagy közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okokból különleges bánásmódot írnak elő a külföldi állampolgárokra nézve.

10. Cikk

(1) A hatályos megállapodásokban előírt kedvezőbb feltételek sérelme nélkül és e megállapodás alkalmazási területén, a szerződő felek eltörlik azon mennyiségi korlátozásokat és azonos hatású intézkedéseket, amelyek felszerelésekre, ellátási készletekre, alkatrészekre és egyéb, az EKLT-légifuvarozó számára a légiközlekedési szolgáltatásnak e megállapodás feltételei szerinti fenntartásához szükséges eszközökre vonatkoznak.

(2) Az (1) bekezdésben említett kötelezettség nem zárja ki, hogy a szerződő felek akár közrendi vagy közbiztonsági okból, akár az emberek, az állatok és a növények élete és egészsége, illetve szellemi, ipari vagy kereskedelmi tulajdon védelme érdekében ezek szállítását megtiltsák vagy korlátozzák. Az említett tilalmak és korlátozások

azonban nem szolgálhatnak az önkényes megkülönböztetés eszközéül vagy a szerződő felek közötti rejtett kereskedelmi korlátozásként.

Repülésbiztonság

11. Cikk

(1) A szerződő felek megfelelő intézkedésekkel biztosítják, hogy az egyik szerződő fél területén bejegyzett repülőgép a másik szerződő fél repülőterén való leszálláskor eleget tegyen az Egyezményben foglalt nemzetközi biztonsági követelményeknek, és az ilyen repülőgépet a másik szerződő fél meghatalmazott képviselői földi ellenőrzésnek vessék alá, amely fedélzeti vizsgálatból és a repülőgép körüljárásából áll, és célja ellenőrizni a repülőgép és annak személyzete iratainak érvényességét, valamint a repülőgép és annak felszerelése általános állapotát.

(2) Bármely szerződő fél bármikor kérhet konzultációt egy másik szerződő fél biztonsági követelményeivel kapcsolatban, eltekintve az e megállapodás I. mellékletében hivatkozott jogi aktusok által szabályozott területektől.

(3) E megállapodás egyetlen pontja sem értelmezhető úgy, hogy az illetékes rendelkező polgári légiközlekedési hatóságot akadályozza a megfelelő és azonnali intézkedések elrendelésében, amennyiben egy termék vagy szolgáltatás:

(i) nem felel meg az Egyezmény értelmében megállapított minimumkövetelményeknek, vagy

(ii) súlyos aggályokat kelt – az (1) bekezdésben említett ellenőrzés során – azzal kapcsolatosan, hogy a repülőgép vagy a repülőgép üzemeltetése nem felel meg az Egyezmény értelmében megállapított minimumkövetelményeknek, vagy

(iii) súlyos aggályokat kelt azzal kapcsolatosan, hogy az Egyezmény értelmében megállapított minimumkövetelmények betartása és végrehajtása nem megfelelő.

(4) Amennyiben az illetékes polgári légiközlekedési hatóság a (3) bekezdés értelmében intézkedést hoz, arról köteles haladéktalanul tájékoztatni a többi szerződő fél illetékes polgári légiközlekedési hatóságát, indokolva a fellépést.

(5) Amennyiben a (3) bekezdés szerint hozott intézkedések nem szűnnek meg, noha azok indoka már nem áll fenn, bármelyik szerződő fél a vegyesbizottság elé utalhatja az ügyet.

(6) Az illetékes polgári légiközlekedési hatóság státuszának változását előidéző bármely nemzeti jogi módosításról a módosító szerződő fél köteles értesíteni a többi szerződő felet.

*Légiközlekedés-védelem**12. Cikk*

(1) A polgári légiközlekedésnek a jogellenes beavatkozásoktól való védelme érdekében a szerződő felek kötelesek biztosítani, hogy a területükön található bármely repülőtéren alkalmazzák az I. mellékletében hivatkozott közös alapkövetelményeket és légiközlekedés-védelmi megfelelőség-ellenőrzési mechanizmusokat, az említett melléklet rendelkezéseivel összhangban.

(2) A szerződő felek kérésre minden szükséges segítséget megadnak egymásnak a polgári járatok jogellenes hatalombakerítése vagy egyéb, a polgári légi járatok, az utasok és a személyzet, a repülőterek és a léginnavigációs berendezések biztonságát veszélyeztető jogellenes cselekmények elhárítása érdekében, illetve a polgári légiközlekedést fenyegető bármely veszély elhárítása érdekében.

(3) A polgári repülőgép jogellenes hatalombakerítése vagy a repülőgép, az utasok és a személyzet, a repülőtér vagy a léginnavigációs berendezések biztonsága elleni jogellenes beavatkozás, illetve ilyen fenyegetés esetén a szerződő felek segítik egymás kommunikációját és egyéb megfelelő intézkedésekkel is hozzájárulnak az eset mihamarabbi biztonságos megoldásához vagy a veszély elhárításához.

(4) Az Európai Közösség vonatkozó, az I. mellékletben felsorolt, jogszabályaival összhangban az Európai Bizottság végezhet vizsgálatokat a társult feleknél, és a társult felek felkérhetők más szerződő feleknél folyó európai bizottsági vizsgálatban való részvételre.

*Légiforgalmi szolgáltatás**13. Cikk*

(1) A szerződő felek együttműködnek a légiforgalmi szolgáltatás terén annak érdekében, hogy az Egységes Európai Égboltot ki lehessen terjesztetni az EKLT területére a jelenlegi biztonsági követelmények és az európai légiközlekedés általános feltételeinek javítása céljával, a kapacitások optimalizálása és a késések csökkentése mellett.

(2) Annak érdekében, hogy megkönnyítsék területükön az Egységes Európai Égboltra vonatkozó jogszabályok alkalmazását:

– a társult felek saját hatáskörükön belül a lehető leg hamarabb megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a légiforgalmi szolgáltatással kapcsolatos intézményi rendszerüket az Egységes Európai Égbolthoz igazítsák, különösképpen azáltal, hogy felügyeleti szerveket jelölnek ki vagy hoznak létre, amelyek legalább funkcionálisan függetlenek a léginnavigációs szolgáltatást biztosító szervektől;

– az Európai Közösség megoszt a társult felekkel a léginnavigációs szolgáltatások, a légtér és az interoperabilitás terén felmerülő bármely olyan kezdeményezést, ami az Egységes Európai Égboltból indul ki, különösképpen pedig a kezdetektől fogva igénybe veszi a szerződő felek segítségét funkcionális légtérblokkok kialakításához.

(3) Az Európai Közösség gondoskodik arról, hogy a társult felek részt vegyenek a légiforgalmi szolgáltatási (ATM) főterv kialakításában a Bizottság SESAR-programja keretében.

*Versenys**14. Cikk*

(1) E megállapodás alkalmazási területén a III. melléklet rendelkezései irányadóak. Amennyiben más megállapodás, például társulási megállapodás is tartalmaz a versenyre és az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat két vagy több szerződő fél között, azokat a szabályokat kell alkalmazni az érintett felek között.

(2) A 15., a 16. és a 17. cikk nem alkalmazandó a III. melléklet előírásai vonatkozásában.

*Végrehajtás**15. Cikk*

(1) E cikk (2) és (3) bekezdéseinek sérelme nélkül valamennyi szerződő fél biztosítja, hogy az e megállapodásból, különösen az I. mellékletben említett jogi aktusokból fakadó jogok nemzeti bíróságok előtt érvényesíthetők.

(2) Olyan esetekben, amikor létező vagy létesítendő légiközlekedési szolgáltatás engedélyezése történik e megállapodás értelmében, az Európai Közösség intézményei élhetnek az I. mellékletben említett vagy felsorolt jogi aktusok rendelkezései által rájuk ruházott hatalommal.

(3) Az Európai Közösség intézményei által e megállapodás értelmében, és különösen az I. mellékletben említett jogi aktusok értelmében hozott döntések jogszerűsége kizárólag az Európai Közösségének Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) hatáskörébe tartozik.

*Értelmezés**16. Cikk*

(1) Mindaddig, amíg e megállapodás rendelkezései és az I. mellékletben említett jogi aktusok rendelkezései a lényegét illetően megegyeznek az EK-szerződés vonatkozó szabályaival vagy az EK-szerződés alkalmazásában elfogadott jogi aktusokkal, ezeket a rendelkezéseket vég-

rehajtásuk és alkalmazásuk során a Bíróság és az Európai Bizottság által e megállapodás aláírása előtt hozott vonatkozó ítéletekkel és határozatokkal összhangban kell értelmezni. Az e megállapodás aláírását követően hozott ítéletekről és határozatokról a szerződő felek értesítést kapnak. A megállapodás megfelelő működése érdekében a szerződő felek kérésére a vegyesbizottság meghatározza az ilyen ítéletek és határozatok következményeit. A meglévő értelmezéseket a megállapodás aláírása előtt eljuttatják az EKLT-partnerországokhoz. A vegyesbizottság ezen eljárás keretében hozott határozatai összhangban lesznek a Bíróság esetjogával.

(2) Amennyiben e megállapodás, az I. mellékletben felsorolt jogi aktusok rendelkezései vagy az azok értelmében elfogadott jogi aktusok rendelkezései – amelyek lényegileg megegyeznek az EK-szerződés vonatkozó szabályaival, illetve az EK-szerződés alkalmazásában elfogadott jogi aktusokkal – tekintetében értelmezési kérdés merül fel egy EKLT-partnerország bírósága előtt folyamatban lévő ügyben, ez a bíróság, amennyiben úgy ítéli meg, hogy ítélete meghozatalához a kérdésre vonatkozóan döntésre van szüksége, a IV. melléklettel összhangban a Bírósághoz fordul. Az EKLT-partnerországok a IV. melléklettel összhangban dönthetnek úgy, hogy előírják bíróságaik számára e rendelkezés alkalmazásának mértékét és módját. Az ilyen döntésről értesíteni kell a letéteményest és a Bíróságot. A letéteményes tájékoztatja a többi szerződő felet.

(3) A fenti bekezdés előírásaival összhangban ha egy szerződő fél olyan bírósága, amelynek határozatai ellen a nemzeti jog értelmében nincs jogorvoslati lehetőség nem tud hivatkozni a Bíróságra, akkor a bíróság ítéletét a szerződő félnek el kell juttatnia a vegyesbizottsághoz, amely megteszi a megállapodás egységes értelmezésének megőrzéséhez szükséges lépéseket. Ha a Bíróság esetjoga és egy szerződő fél bíróságának ítélete közötti eltérést a vegyesbizottság elé tártak, és vegyesbizottság ettől számítva két hónapon belül nem tudta megóvni a megállapodás értelmezésének egységességét, alkalmazhatók a 20. cikk rendelkezései.

Új jogszabályok

17. Cikk

(1) A megállapodás nem érinti a szerződő felek azon jogát, hogy a megkülönböztetésmentesség elvével és e cikk, valamint a 18. cikk (4) bekezdése rendelkezéseivel összhangban egyoldalúan új jogszabályokat fogadjanak el vagy módosítsák akár a légi közlekedésre, akár az I. mellékletben említett, a légi közlekedéshez kapcsolódó területre vonatkozó jogszabályaikat. A társult felek kizárólag ezzel a megállapodással összhangban lévő jogszabályokat fogadhatnak el.

(2) Amint egy szerződő fél új jogszabályt fogad el vagy módosítja meglévő jogszabályait, erről legkésőbb egy hónapon belül tájékoztatja a vegyesbizottságon keresztül a többi szerződő felet. A vegyesbizottság bármely szerződő fél kérésére két hónapon belül megvitatja az ilyen új jogszabályok vagy módosítások e megállapodás megfelelő működésére gyakorolt következményeit.

(3) A vegyesbizottság:

a) vagy határoz az I. melléklet olyan felülvizsgálatáról, amely részeként integrálja az új jogszabályt vagy módosítást, szükség szerint kölcsönösségi alapon; vagy

b) úgy határoz, hogy az új jogszabály vagy módosítás e megállapodással összhangban lévőknek tekinthető; vagy

c) bármely más intézkedést hozhat e megállapodás megfelelő működésének biztosítása érdekében.

(4) A megállapodás aláírása és hatálybalépése között elfogadott olyan jogszabályokat illetően, amelyekről a szerződő feleket tájékoztatták, a tájékoztatás kézhezvétele napját kell a betérjesztés időpontjának tekinteni. A vegyesbizottság legkorábban az e megállapodás hatálybalépése utáni 60. nap elteltével hozhat határozatot.

Vegyesbizottság

18. Cikk

(1) Vegyesbizottság jön létre, melynek feladata a 15. cikk (2) és (3) bekezdése, valamint a 21. és a 22. cikk sérelme nélkül e megállapodás gondozása és megfelelő végrehajtásának biztosítása. Ebből a célból a vegyesbizottság ajánlásokat tesz és az e megállapodásban meghatározott esetekben határozatokat hoz. A vegyesbizottság határozatait a szerződő felek saját szabályaikkal összhangban hajtják végre.

(2) A vegyesbizottság a szerződő felek képviselőiből áll.

(3) A vegyesbizottság egyhangúlag hozza meg döntéseit. Egyes különleges esetekre azonban a vegyesbizottság többségi szavazási eljárást is megállapíthat.

(4) E megállapodás megfelelő végrehajtása érdekében a szerződő felek megosztják egymással egyebek között az e megállapodás szempontjából releváns új jogszabályokra vagy döntésekre vonatkozó információikat, és bármely fél kérésére konzultációt folytatnak a vegyesbizottságban, akár társadalmi kérdésekről is.

(5) A vegyesbizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

(6) A vegyesbizottság elnöki tisztjét egy EKLT-partnerország, illetve az Európai Közösség és tagállamai felváltva tölti be, a vegyesbizottság eljárási szabályzatában meghatározandó rend szerint.

(7) A vegyesbizottságot elnöke legalább évente egyszer összehívja a megállapodás általános működésének áttekintésére.

kintése végett, és ha azt különleges körülmények indokolják, egy szerződő fél kérésére is. A vegyesbizottság folyamatosan figyelemmel kíséri a Bíróság esetjogának alakulását. Ennek érdekében az Európai Közösség eljuttatja az EKLT-partnerországokhoz a Bíróság azon ítéleteit, amelyek relevánsak e megállapodás működése szempontjából. A vegyesbizottság három hónapon belül fellép a megállapodás egységes értelmezésének fenntartása érdekében.

(8) A vegyesbizottság dönthet úgy, hogy munkacsoportokat állít fel, amelyek segítséget nyújtanak kötelességei teljesítéséhez.

19. cikk

(1) A vegyesbizottság a szerződő felekre nézve kötelező erejűek. Ha a vegyesbizottság egy határozata fellépést kíván meg a szerződő felektől, az érintett felek megtesznek minden szükséges lépést, és erről tájékoztatják a vegyesbizottságot.

(2) A vegyesbizottság határozatait az Európai Unió és az EKLT-partnerországok hivatalos lapjaiban közzéteszik. A határozatok tartalmazzák a szerződő felek által történő végrehajtás időpontját és tartalmazzanak bármely más, a gazdasági szereplők számára lényegesnek tekinthető információt.

Vitarendezés

20. cikk

(1) A Közösség, az EK-tagállamokkal közösen, vagy bármely EKLT-partnerország az e megállapodás alkalmazását vagy értelmezését illető vitás ügyeket a vegyesbizottság elé terjesztheti, kivéve ha e megállapodás az esetre konkrét eljárást ír elő.

(2) Amennyiben egy vitás ügyet az (1) bekezdés értelmében a vegyesbizottság elé terjesztettek, a vitás felek között azonnal konzultációt kell tartani. Azokban az esetekben, amikor az Európai Közösség nem vitás fél, az egyik vitás fél meghívhatja az Európai Közösség képviselőjét a konzultációkra. A vitás felek javasolhatnak megoldást, amelyet azonnal be kell nyújtani a vegyesbizottsághoz. A vegyesbizottság ezen eljárás keretében hozott határozatai nincsenek kihatással a Bíróság esetjogára.

(3) Amennyiben egy vita előterjesztését követően a vegyesbizottság négy hónapon belül nem tudott a vitát lezáró határozatot hozni, a vitás felek a Bíróság elé vihetik az ügyet, amely esetben a Bíróság határozata végleges és kötelező erejű. A IV. melléklet ismerteti a Bírósághoz való beterjesztés módjait.

(4) Amennyiben a vegyesbizottság az elé terjesztett ügyben négy hónapon belül nem hoz határozatot, a szerző-

dő felek e megállapodás 21. és 22. cikkével összhangban legfeljebb hat hónapon keresztül megfelelő védintézkedéseket alkalmazhatnak. A hat hónapos időszak elteltével bármelyik szerződő fél azonnali hatállyal felmondhatja a megállapodást. A szerződő felek nem tehetnek védintézkedéseket olyan esetekben, amelyeket e megállapodással összhangban a Bíróság elé terjesztettek, kivéve a 11. cikk (3) bekezdésében említett eseteket és az I. mellékletben felsorolt jogszabályokban előírt mechanizmusokkal összhangban való fellépést.

Védintézkedések

21. cikk

A 11. cikk (3) bekezdése és a megállapodás jegyzőkönyveiben szereplő biztonsági és védelmi értékelések sérelme nélkül a védintézkedések hatályát és időtartamát szigorúan a helyzet kezeléséhez szükséges mértékre kell korlátozni. Azon intézkedéseket kell előnyben részesíteni, amelyek e megállapodás működését a legkevésbé zavarják.

22. cikk

(1) Az a szerződő fél, amelyik védintézkedések alkalmazását mérlegeli, a vegyesbizottságon keresztül értesíti erről a többi szerződő felet, minden vonatkozó tájékoztatást megadva.

(2) A szerződő felek ekkor a vegyesbizottság keretében azonnali konzultációkat kezdenek annak érdekében, hogy minden fél számára elfogadható megoldást találjanak.

(3) A 11. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül az érintett szerződő fél csak az (1) bekezdésben említett értesítés időpontjától számított egy hónap elteltével tehet védintézkedést, kivéve, ha a (2) bekezdésben említett konzultációs eljárás ennél hamarabb lezárul.

(4) Az érintett szerződő fél az elrendelt védintézkedésekről késedelem nélkül értesíti a vegyesbizottságot, minden vonatkozó tájékoztatást megadva.

Információk nyilvánosságra hozatala

23. cikk

A szerződő felek képviselői, küldöttei és szakértői, valamint az ezen megállapodás értelmében eljáró tisztviselők és egyéb alkalmazottak feladataik megszűnését követően sem fedhetnek fel a szolgálati titoktartási kötelezettség alá eső információkat, különös tekintettel a vállalkozásokra, ezek üzleti kapcsolataira vagy költségösszevőire vonatkozó információkra.

*Harmadik országok és nemzetközi szervezetek**24. cikk*

(1) A szerződő felek bármely szerződő fél kérésére a 25. és 26. cikkben előírt eljárások szerint a vegyesbizottság keretén belül konzultálnak egymással:

a) olyan légiközlekedési kérdésekről, amelyekkel nemzetközi szervezetek foglalkoznak; és

b) a szerződő felek és harmadik országok közötti kapcsolatokban a légiközlekedés területén bekövetkező lehetséges fejlemények különböző vetületeiről, és az e területen elfogadott kétoldalú vagy többoldalú megállapodások működésének jelentős elemeiről.

(2) Az (1) bekezdésben említett konzultációkat a kérés-től számított egy hónapon belül kell megtartani, sürgős esetekben pedig a lehető legrövidebb időn belül.

25. cikk

(1) A 24. cikk (1) bekezdésének a) pontjában előírt konzultáció fő célkitűzései a következők:

a) annak együttes meghatározása, hogy a kérdések közös problémákat vetnek-e fel; és

b) az ilyen problémák jellegétől függően:

- annak együttes mérlegelése, hogy az érintett nemzetközi szervezetekben a szerződő felek fellépése összehangolt legyen-e, vagy
- bármely egyéb, megfelelő megközelítés közös megvitatása.

(2) Az (1) bekezdésben leírt célkitűzésekre vonatkozóan lényeges információkat a szerződő felek a lehető legrövidebb időn belül kicserélik egymással.

26. cikk

A 24. cikk (1) bekezdésének b) pontjában előírt konzultáció fő célkitűzései a lényeges kérdések vizsgálata és bármely megfelelő megközelítés megvitatása.

*Átmeneti szabályok**27. cikk*

(1) Az egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről az érintett társult felek között alkalmazandó átmeneti szabályokat és a megfelelő időszakokat az I–VIII. jegyzőkönyvek határozzák meg. Norvégia vagy Izland és a társult felek kapcsolatára ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről az érintett társult fél viszonyára.

(2) Az (1) bekezdésben említett átmeneti időszakok folyamán két társult fél között a légiközlekedési rendszerek lényeges elemeit az érintett társult felekre vonatkozó két jegyzőkönyv közül a szigorúbb alapján kell meghatározni.

(3) Az egyes társult felek fokozatos átállása az EKLT teljes körű alkalmazására értékelések függvénye. Az értékeléseket az Európai Közösség az érintett társult féllel együttműködésben végzi. Amikor egy társult fél meggyőződött arról, hogy egy átmeneti időszak lezárásának a vonatkozó jegyzőkönyvben rögzített feltételei teljesülnek, tájékoztatja az Európai Közösséget egy értékelés szükségességéről.

(4) Ha az Európai Közösség megállapítja, hogy a követelmények teljesültek, erről tájékoztatja a vegyesbizottságot, majd úgy határoz, hogy a szóban forgó társult fél átléphet a következő átmeneti időszakba vagy adott esetben teljes jogú résztvevőjévé válik az európai közös légtérnek.

(5) Ha az Európai Közösség megállapítja, hogy a követelmények nem teljesültek, erről is tájékoztatja a vegyesbizottságot. Ebben az esetben az Európai Közösség javaslatokat tesz az érintett társult félnek konkrét fejlesztésekre, és meghatározza az ezek végrehajtására szolgáló időszakot, amelyen belül e fejlesztéseket ésszerűen végre lehet hajtani. A végrehajtási időszak vége előtt sor kerül egy második, illetve szükség esetén további értékelésekre is annak megállapítása céljából, hogy a javasolt fejlesztések valóban hatékonyan és kielégítő módon megvalósultak-e.

*Kapcsolat a kétoldalú légiközlekedési megállapodásokkal és szerződésekkel**28. cikk*

(1) E megállapodás előírásait előnyben kell részesíteni az egyrészről a társult felek, másrészről az Európai Közösség, valamely EK-tagállam, Norvégia vagy Izland között, valamint maguk a társult felek között érvényben lévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások és/vagy szerződések vonatkozó rendelkezéseivel szemben.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére a 27. cikkben hivatkozott átmeneti időszakok alatt az egyrészről a társult felek, másrészről az Európai Közösség, valamely EK-tagállam, Norvégia vagy Izland között, valamint maguk a társult felek között érvényben lévő kétoldalú légiközlekedési megállapodásokban vagy kétoldalú szerződésekben a tulajdonjogra, a forgalmi jogra, kapacitásra, gyakoriságra, repülőgép-típusra vagy cserére, a közös üzemeltetésre és a díjszabásra vonatkozó rendelkezések alkalmazandók a felek között, amennyiben az ilyen kétoldalú megállapodás és/vagy szerződés rugalmasabb, azaz nagyobb szabadságot enged az érintett légifuvarozóknak, mint az adott társult félre vonatkozó jegyzőkönyv.

(3) A valamely társult fél és egy másik szerződő fél között abban a tekintetben felmerült vitát, hogy a társult félre vonatkozó jegyzőkönyv vagy a kétoldalú megállapodások és/vagy szerződések rugalmasabbak-e az EKLT teljes körű alkalmazását szem előtt tartva, az e megállapodás 20. cikkében előírt vitarendezési mechanizmus keretében kell rendezni. Az egymásnak ellentmondó jegyzőkönyvek közötti viszonyt is hasonló módon kell rendezni.

A megállapodás hatálybalépése, felülvizsgálata, megszűnése és egyéb rendelkezések

29. cikk

Hatálybalépés

(1) E megállapodást az aláíró felek saját eljárásaikkal összhangban megerősítik vagy jóváhagyják. A megerősítő vagy jóváhagyó okiratokat az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságánál (letéteményes) helyezik letétbe, amely tájékoztatja erről a többi aláíró felet és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetet.

(2) Ez a megállapodás az Európai Közösség és az EK-tagállamok, valamint legalább egy társult fél megerősítő vagy jóváhagyó okirata letétbe helyezésének időpontjától számított második hónap első napján lép hatályba. Azon aláíró felek számára, akik ezen időpont után erősítik meg vagy hagyják jóvá, e megállapodás a megerősítő vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezése napjától számított második hónap első napján lép életbe.

(3) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve az Európai Közösség és tagállamai, valamint legalább egy társult fél dönthet úgy, hogy ideiglenesen egymás között alkalmazzák a megállapodás rendelkezéseit az aláírás időpontjától fogva, a hazai jogalkalmazással összhangban, és erről értesítik a letéteményest, aki értesíti a többi szerződő felet.

30. cikk

Felülvizsgálat

A megállapodást bármelyik szerződő fél kérésére, de legkésőbb hatálybalépése után öt évvel felülvizsgálják.

31. cikk

A megállapodás megszűnése

(1) Bármelyik szerződő fél felmondhatja a megállapodást a letéteményes értesítése útján, a letéteményes a felmondásról tájékoztatja a többi szerződő felet, valamint a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetet. Amennyiben a

megállapodást az Európai Közösség és az EK-tagállamok mondják fel, úgy az az erről szóló értesítés időpontjától számított egy év múlva hatályát veszti. Amennyiben a megállapodást egy szerződő fél mondja fel, a megállapodás hatálya csak e szerződő fél számára szűnik meg az értesítés időpontjától számított egy év múlva. A megállapodás megszűnésekor működtetett légitársasági szolgáltatások azonban a Nemzetközi Légitársasági Szövetség (IATA) folyó menetrendi időszakának végéig fenntarthatók.

(2) Az Európai Unió tagjává vált társult fél a csatlakozás időpontjától kezdve e megállapodás tekintetében automatikusan megszűnik társult fél lenni, és ehelyett EK-tagállammá válik.

(3) A megállapodás hatályát veszti vagy felfüggesztésre kerül azon társult felek vonatkozásában, amelyekkel a társulási megállapodás hatályát veszti vagy felfüggesztésre kerül.

32. cikk

Az EKLT bővítése

Azt az államot vagy jogalanyt, amely hajlandó az Európai Közösség légitársasági és vonatkozó jogával összhangba hozni saját légitársasági és kapcsolódó területekre vonatkozó jogát, és amellyel az Európai Közösség szoros gazdasági együttműködési keretet alakít vagy alakított ki, például társulási megállapodást kötött, az Európai Közösség felkérheti az EKLT-ban való részvétellel. Ehhez a szerződő felek megfelelően módosítják a megállapodást.

33. cikk

A gibraltári repülőtér

(1) E megállapodásnak a gibraltári repülőtérre történő alkalmazása nem sértheti a repülőtér helyéül szolgáló terület szuverenitásával kapcsolatos jogvitában a Spanyol Királyság, illetve az Egyesült Királyság által képviselt jogi álláspontokat.

(2) E megállapodásnak a gibraltári repülőtérre történő alkalmazását a Spanyol Királyság és az Egyesült Királyság külügyminisztere által, 1987. december 2-án, Londonban kiadott együttes nyilatkozatban szereplő szabályok érvénybelépéséig fel kell függesztetni.

34. cikk

Nyelvek

Ez a megállapodás egy-egy eredeti példányban az Európai Unió intézményeinek, és – az Európai Közösségtől és

tagállamaitól eltérő – valamennyi szerződő fél hivatalos nyelven készült, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

A fentiek hitelül az alulírott, erre kellően feljogosított meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

I. melléklet

A polgári légiközlekedés szabályai

Az alábbi európai közösségi aktusok „Alkalmazandó rendelkezései” az alapmegállapodással és a horizontális kiigazításokról szóló II. melléklettel összhangban alkalmazandók, hacsak ez a melléklet vagy az I–VIII. jegyzőkönyvek másképp nem rendelkeznek. Szükség esetén konkrét kiigazítások egészítik ki az egyes aktusokra való hivatkozást:

A. Piaci hozzáférés és kapcsolódó ügyek

2407/92/EGK

A Tanács 1992. július 23-i 2407/92/EGK rendelete a légifuvarozók engedélyezéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–18. cikk és a melléklet, kivéve a 13. cikk (3) bekezdésében az EK-szerződés 226. (ex 169.) cikkére való utalást.

2408/92/EGK

A Tanács 1992. július 23-i 2408/92/EGK rendelete közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról, az alábbi módosításokkal, illetve kiigazításokkal:

– Az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről szóló okmány 29. cikke

– Az EGT-vegyesbizottság 1994. március 21-i 7/94 határozata az EGT-megállapodás 47. jegyzőkönyvének és egyes mellékleteinek módosításáról

– A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításairól szóló okmány (a továbbiakban: a 2003-as csatlakozási okmány) 20. cikke

Alkalmazandó rendelkezések: 1–15. cikk, valamint az I., a II. és a III. melléklet

2409/92/EGK

A Tanács 1992. július 23-i 2409/92/EGK rendelete a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjairól

Alkalmazandó rendelkezések: 1–10. cikk

95/93/EGK

A Tanács 1993. január 18-i 95/93/EGK rendelete a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól, az alábbi módosításokkal:

– Az Európai Parlament és a Tanács 2002. május 27-i 894/2002/EK rendelete a 95/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról

– Az Európai Parlament és a Tanács 2003. július 22-i 1554/2003/EK rendelete a 95/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról

– Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 793/2004/EK rendelete a 95/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–12. cikk és a 14a. cikk (2) bekezdése

A 12. cikk (2) bekezdésében „a Bizottság” helyett „a vegyesbizottság” értendő

96/67/EK

A Tanács 1996. október 15-i 96/67/EK irányelve a közösségi repülőterek földi kiszolgálási piacára való bejutásról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–25. cikk és a melléklet

A 10. cikk alkalmazásakor „a tagállamok” helyett „EK-tagállamok” értendő

A 20. cikk (2) bekezdésében „a Bizottság” helyett „a vegyesbizottság” értendő

785/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 785/2004/EK rendelete a légifuvarozókra és a légi járművek üzemen tartóira vonatkozó biztosítási követelményekről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–8. cikk és a 10. cikk (2) bekezdése

B. Légiforgalmi szolgáltatás

549/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 549/2004/EK rendelete az Egységes Európai Égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–4., 6. és 9–14. cikk

550/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 550/2004/EK rendelete a léginavigációs szolgálatoknak az Egységes Európai Égbolt keretében történő ellátásáról („léginavigációs-szolgálati rendelet”)

Alkalmazandó rendelkezések: 1–19. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

551/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 551/2004/EK rendelete a légtérnek az Egységes Európai

Égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról („légtérrendelet”)

Alkalmazandó rendelkezések: 1–11. cikk

552/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 552/2004/EK rendelete az Európai Légitforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról („átjárhatósági rendelet”)

Alkalmazandó rendelkezések: 1–12. cikk, valamint az I–V. melléklet

2096/2005/EK

A Bizottság 2005. december 20-i 2096/2005/EK rendelete a léginnavigációs szolgálatok ellátására vonatkozó közös követelmények megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–9. cikk, valamint az I–V. melléklet

2150/2005/EK

A Bizottság 2005. december 23-i 2150/2005/EK rendelete a rugalmas légtérfelhasználásra vonatkozó közös szabályok megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–9. cikk és a melléklet

C. Repülésbiztonság

3922/91/EK

A Tanács 1991. december 16-i 3922/91/EGK rendelete a polgári légiközlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról, az alábbi módosításokkal:

– A Bizottság 1996. november 13-i 2176/96/EK rendelete a 3922/91/EGK tanácsi rendeletnek a tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

– A Bizottság 1999. március 25-i 1069/1999/EK rendelete a 3922/91/EGK tanácsi rendeletnek a tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

– A Bizottság 2000. december 28-i 2871/2000/EK rendelete a polgári légiközlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról szóló 3922/91/EGK tanácsi rendeletnek a tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

– Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 15-i 1592/2002/EK rendelete a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügy-nökség létrehozásáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–10. és 12–13. cikk, a 4. cikk (1) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdésének második mondata kivételével, valamint az I–III. melléklet

A 12. cikk alkalmazásakor „a tagállamok” helyett „EK-tagállamok” értendő.

94/56/EK

A Tanács 1994. november 21-i 94/56/EK irányelve a polgári légiközlekedési balesetek és repülőesemények vizsgálatának alapvető elveiről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–12. cikk

A 9–12. cikk alkalmazásakor „a Bizottság” helyett „minden más EKLТ szerződő fél” értendő.

1592/2002/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 15-i 1592/2002/EK rendelete a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügy-nökség létrehozásáról, az alábbi módosításokkal:

– Az Európai Parlament és a Tanács 2003. július 22-i 1643/2003/EK rendelete az 1592/2002/EK rendelet módosításáról

– A Bizottság 2003. szeptember 24-i 1701/2003/EK rendelete az 1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikkének kiigazításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–57. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

2003/42/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 13-i 2003/42/EK irányelve a polgári légiközlekedésben előforduló események jelentéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–11. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

1702/2003/EK

A Bizottság 2003. szeptember 24-i 1702/2003/EK rendelete a légi járművek és kapcsolódó termékek, alkatrészek és berendezések légialkalmassági és környezetvédelmi tanúsítása, valamint a tervező és gyártó szervezetek tanúsítása végrehajtási szabályainak megállapításáról, az alábbi módosítással:

– A Bizottság 2005. március 7-i 381/2005/EK rendelete az 1702/2003/EK bizottsági rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–4. cikk és a melléklet. Az ebben a rendeletben említett átmeneti időszakokat a vegyesbizottság határozza meg.

2042/2003/EK

A Bizottság 2003. november 20-i 2042/2003/EK rendelete a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légialkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–6. cikk és az I–IV. melléklet

104/2004/EK

A Bizottság 2004. január 22-i 104/2004/EK rendelete az Európai Repülésbiztonsági Ügy-nökség fellebbezési taná-

csának szervezésére és összetételére vonatkozó szabályok megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–7. cikk és a melléklet

488/2005/EK

A Bizottság 2005. március 21-i 488/2005/EK rendelete az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség által felszámított díjakról és költségekről

2111/2005/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2005. december 14-i 2111/2005/EK rendelete a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légifuvarozók közösségi listájának elfogadásáról és az üzemeltető fuvarozó kiléte tekintetében a légiközlekedés utasainak tájékoztatásáról, valamint a 2004/36/EK irányelv 9. cikkének hatályaon kívül helyezésétől

Alkalmazandó rendelkezések: 1–13. cikk és a melléklet

D. Légiközlekedés-védelem

2320/2002/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2002. december 16-i 2320/2002/EK rendelete a polgári légiközlekedés biztonsága területén közös szabályok létrehozásáról, az alábbi módosítással:

– Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 849/2004/EK rendelete a 2320/2002/EK rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–12. cikk és a melléklet

622/2003/EK

A Bizottság 2003. április 4-i 622/2003/EK rendelete az egységes légiközlekedés-védelmi követelményrendszer végrehajtásához szükséges intézkedések meghatározásáról, az alábbi módosításokkal:

– A Bizottság 2004. január 15-i 68/2004/EK rendelete a 622/2003/EK rendelet módosításáról

– A Bizottság 781/2005/EK rendelete a 622/2003/EK rendelet módosításáról

– A Bizottság 2005. június 6-i 857/2005/EK rendelete a 622/2003/EK rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–5. cikk és a melléklet

1217/2003/EK

A Bizottság 2003. július 4-i 1217/2003/EK rendelete a nemzeti polgári repülésbiztonság minőség-ellenőrzési programjaira vonatkozó közös előírások megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–11. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

1486/2003/EK

A Bizottság 2003. augusztus 22-i 1486/2003/EK rendelete a polgári légiközlekedés-védelem területén történő

bizottsági vizsgálatok lefolytatására vonatkozó eljárások megállapításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–16. cikk

1138/2004/EK

A Bizottság 2004. június 21-i 1138/2004/EK rendelete a repülőtereken található szigorított biztonsági területek kritikus részeinek közös meghatározásáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–8. cikk

E. Környezetvédelem

89/629/EGK

A Tanács 1989. december 4-i 89/629/EGK irányelve a polgári szubszonikus sugárhajtású repülőgépek zajkibocsátásának korlátozásáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–8. cikk

92/14/EGK

A Tanács 1992. március 2-i 92/14/EGK irányelve a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény második kiadásának (1988) 16. függeléke 1. kötete 2. fejezete II. részének hatálya alá tartozó repülőgépek üzemeltetésének korlátozásáról, az alábbi módosításokkal:

– A Tanács 1998. március 30-i 98/20/EK irányelve a 92/14/EGK irányelv módosításáról

– A Bizottság 1999. április 21-i 1999/28/EK irányelve a 92/14/EGK irányelv módosításáról

– A Bizottság 2001. május 21-i 991/2001/EK rendelete a 92/14/EGK tanácsi irányelv mellékletének módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–11. cikk és a melléklet

2002/30/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2002. március 26-i 2002/30/EK irányelve a Közösség repülőterein a zajvédelemmel összefüggő üzemeltetési korlátozások bevezetésére vonatkozó szabályok és eljárások megállapításáról, a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosítva vagy kiigazítva

Alkalmazandó rendelkezések: 1–15. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

2002/49/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 25-i 2002/49/EK irányelve a környezeti zaj értékeléséről és kezeléséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–16. cikk és az I–VI. melléklet

*F. Szociális ügyek**1989/391/EGK*

A Tanács 1989. június 12-i 89/391/EGK irányelve a munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–16. és 18–19. cikk

2003/88/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 4-i 2003/88/EK irányelve a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól

Alkalmazandó rendelkezések: 1–19., 21–24. és 26–29. cikk

2000/79/EK

A Tanács 2000. november 27-i 2000/79/EK irányelve az Európai Légitársaságok Szövetsége (AEA), az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF), az Európai Közforgalmi Pilóták Szövetsége (ECA), az Európai Regionális Légitársaságok Szövetsége (ERA) és a Légiszállítók Nemzetközi Szövetsége (IACA) által kötött, a polgári repülésben dolgozó utazó munkavállalók munkaidejének szervezéséről szóló európai megállapodásról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–5. cikk

*G. Fogyasztóvédelem**90/314/EGK*

A Tanács 1990. június 13-i 90/314/EGK irányelve a szervezett utazási formákról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–10. cikk

92/59/EGK

A Tanács 1992. június 29-i 92/59/EGK irányelve az általános termékbiztonságról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–19. cikk

93/13/EGK

A Tanács 1993. április 5-i 93/13/EGK irányelve a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–10. cikk és a melléklet

A 10. cikk alkalmazásában „a Bizottság” helyett „minden más EKL szerződő fél” értendő

95/46/EGK

Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–34. cikk

2027/97/EK

A Tanács 1997. október 9-i 2027/97/EK rendelete a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről, az alábbi módosítással:

– Az Európai Parlament és a Tanács 2002. május 13-i 889/2002/EK rendelete a 2027/97/EK tanácsi rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–8. cikk

261/2004/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. február 11-i 261/2004/EK rendelete a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–17. cikk

*H. Egyéb jogszabályok**2299/1989/EGK*

A Tanács 1989. július 24-i 2299/89/EGK rendelete a számítógépes helyfoglalási rendszerek (CRS) ügyviteli szabályzatáról, az alábbi módosításokkal:

– A Tanács 1993. október 29-i 3089/93/EGK rendelete a 2299/89/EGK rendelet módosításáról

– A Tanács 1999. február 8-i 323/1999/EK rendelete a 2299/89/EGK rendelet módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–22. cikk és a melléklet

91/670/EGK

A Tanács 1991. december 16-i 91/670/EGK irányelve a légiközlekedési szakszemélyzet szakszolgálati engedélyeinek a polgári repülés területén történő kölcsönös elismeréséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–8. cikk és a melléklet

3925/91/EGK

A Tanács 1991. december 19-i 3925/91/EGK rendelete a Közösségen belüli légijáraton utazó személyek kézi és feladott poggyászára, valamint a Közösségen belüli tengeri utazáson részt vevő személyek poggyászára alkalmazandó ellenőrzések és alakiságok megszüntetéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 1–5. cikk

437/2003/EK

Az Európai Parlament és a Tanács 2003. február 27-i 437/2003/EK rendelete a légi személy-, áru- és postaiküldemény-szállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről, az alábbi módosítással:

– A Bizottság 2003. július 31-i 1358/2003/EK rendelete a 437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–11. cikk, valamint az I. és a II. melléklet

1358/2003/EK

A Bizottság 2003. július 31-i 1358/2003/EK rendelete a légi személy-, áru- és postaiküldemény-szállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről szóló 437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint annak az I. és II. melléklete módosításáról

Alkalmazandó rendelkezések: 1–4. cikk és az I–III. melléklet

2003/96/EK

A Tanács 2003. október 27-i 2003/96/EK irányelve az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről

Alkalmazandó rendelkezések: 14. cikk (1) bekezdés b) pontja és a (2) bekezdés

*II. melléklet***Horizontális kiigazítások
és bizonyos eljárási szabályok**

Ha az I. melléklet másként nem rendelkezik, az I. mellékletben meghatározott jogi aktusok előírásai a megállapodással és ezen melléklet 1–4. pontjával összhangban alkalmazandók. Az egyes jogi aktusok esetében szükséges különleges kiigazításokat az I. melléklet tartalmazza.

A megállapodás az ezen melléklet 5. és 6. pontjában megállapított eljárási szabályoknak megfelelően alkalmazandó.

1. A jogi aktusok bevezető részei

Az említett jogi aktusok preambulumbekkezdései nincsenek hozzáigazítva e megállapodás céljaihoz. Ezek e megállapodás keretén belül az egyes jogi aktusokban található rendelkezések megfelelő értelmezése és alkalmazása szempontjából fontosak.

2. A jogi aktusokban alkalmazott meghatározások

Az e megállapodás I. mellékletében felsorolt jogi aktusok következő kifejezéseit az alábbiak szerint kell érteni:

- a) „Közösség” helyett „európai közös légtér”;
- b) „közösségi jog”, „közösségi jogszabályok”, „közösségi (jogi) eszközök” és „EK-Szerződés” helyett „EKLT-megállapodás”;
- c) „közösségi repülőtér” helyett „az európai közös légtér területén található repülőtér vagy repülőterek”;
- d) „az Európai Közösségek Hivatalos Lapja” vagy „az Európai Unió Hivatalos Lapja” helyett „a szerződő felek hivatalos lapjai”;
- e) „közösségi légifuvarozó” helyett „EKLT-légifuvarozó”.

3. A tagállamokra való hivatkozások

A 4. pont sérelme nélkül amennyiben az I. mellékletben említett jogi aktusokban „tagállam(ok)”-ra való hivatkozás olvasható, azt úgy kell érteni, hogy az EK-tagállamokon túl az EKLT-partnerországokra is vonatkozik.

4. Az európai közösség bizottságaira és a társult felekkel való konzultációra vonatkozó rendelkezések

Amennyiben az I. mellékletben említett jogi aktusok előírják az Európai Bizottság számára az Európai Közösség bizottságaival való konzultációt, és számukra tanácsuk vagy ajánlásuk benyújtására biztosítanak lehetőséget, az Európai Bizottság konzultál a társult felek szakértőivel, és lehetőséget biztosít számukra tanácsok nyújtására.

A konzultációkra a meghívót az Európai Bizottság küldi; azokra az Európai Bizottság elnökletével a vegyesbizottságon belül, egy alkalommal, az Európai Közösség más bizottságaival folytatott konzultáció előtt kerül sor. Hacsak valamilyen különleges körülmény rövidebb értesítési időt nem indokol, az Európai Bizottság minden társult felet legalább két héttel a találkozó előtt értesít, megadva minden szükséges tájékoztatást.

A társult feleket fel kell kérni, hogy álláspontjukat ismertessék az Európai Bizottsággal. Az Európai Bizottság kellően figyelembe veszi a társult felek tanácsait.

A fenti rendelkezések nem vonatkoznak az e megállapodásban előírt versenyszabályok alkalmazására, arra ugyanis a III. mellékletben előírt konzultációs eljárások vonatkoznak.

5. Együttműködés és információcsere

A szerződő felek illetékes hatóságai vonatkozó hatásköreinek gyakorlását megkönnyítendő, az illetékes hatóságok felkérés esetén kölcsönösen megosztják egymással az e megállapodás megfelelő működéséhez szükséges információkat.

6. Nyelvekre való hivatkozások

A IV. melléklet sérelme nélkül a szerződő felek jogosultak az e megállapodás körébe tartozó eljárások során az Európai Unió intézményeinek vagy valamely másik szerződő fél bármelyik hivatalos nyelvét használni. A szerződő felek azonban tisztában vannak azzal, hogy az angol nyelv használata megkönnyíti az eljárásokat. Ezért ha egy hivatalos okirat olyan nyelven íródott, amely nem az Európai Unió intézményeinek hivatalos nyelve, egyidejűleg mellékelni kell az Európai Unió intézményeinek egyik hivatalos nyelvén készült fordítását, az előző mondat rendelkezésére figyelemmel. Amennyiben egy szerződő fél szóbeli eljárás során olyan nyelvet kíván használni, amely nem hivatalos nyelve az Európai Unió intézményeinek, a szerződő fél gondoskodik az angol nyelvre történő szinkrontolmácsolásról.

*III. melléklet***Az alapmegállapodás 14. cikkében említett,
a versenyre és az állami támogatásokra vonatkozó
szabályok***1. cikk**Állami monopólium*

A társult felek a kereskedelmi jellegű állami monopóliumokat fokozatosan kiigazítják olyan módon, hogy az e megállapodáshoz tartozó, az érintett társult félre vonatkozó átmeneti szabályokat rögzítő jegyzőkönyvben említett második időszak végére áruk beszerzése és forgalmazása tekintetében ne maradjon fenn megkülönböztetés a szerződő felek állampolgárai között. A vegyesbizottságot tájékoztatni kell az ezen célkitűzés elérése érdekében hozott intézkedésekről.

*2. cikk**Az állami támogatások és a versenyszabályok közelítése*

(1) A szerződő felek elismerik, hogy a társult felek állami támogatásokra és versenyre vonatkozó meglévő jogszabályi rendelkezéseinek az Európai Közösség hasonló jogszabályaihoz való közelítése mekkora jelentőséggel bír. Ezért a társult felek törekednek arra, hogy az állami támogatásokra és a versenyre vonatkozó hatályos és megalkotandó jogszabályi rendelkezéseiket fokozatosan az európai közösségi vívmányokkal összeegyeztethetővé tegyék.

(2) A jogszabályok közelítését e megállapodás hatálybalépésekor megkezdik, és az adott társult félre vonatkozó átmeneti szabályokat rögzítő jegyzőkönyvben említett második időszak végére fokozatosan kiterjesztik az Európai Közösség ebben a mellékletben említett, állami támogatásokra és versenyre vonatkozó előírásainak minden elemére. A társult felek az Európai Bizottsággal egyetértésben meghatározzák a jogszabályi közelítés végrehajtása és a szükséges jogalkalmazási lépések nyomán követésére szolgáló módszereket.

*3. cikk**Versenyszabályok és egyéb gazdasági rendelkezések*

(1) A következő magatartások nem egyeztethetők össze e megállapodás megfelelő működésével, amennyiben a két vagy több szerződő fél közötti kereskedelmet befolyásolhatják:

(i) minden olyan vállalkozások közötti megállapodás, vállalkozások társulása által hozott döntés, illetve vállal-

kozások közötti összehangolt magatartás, amelynek célja vagy hatása a verseny akadályozása, korlátozása vagy torzítása;

(ii) egy vagy több vállalkozás visszaélése a szerződő felek területének egészén, vagy annak jelentős részén meglévő piaci erőfölénnyel;

(iii) bármely állami támogatás, amely torzítja a versenyt, vagy annak torzításával fenyeget azáltal, hogy előnyben részesít egyes vállalkozásokat vagy egyes termékeket.

(2) Az e cikkel ellentétes magatartásokat az Európai Közösségben alkalmazandó versenyszabályok követelményei szerint kell megítélni, különösen az EK-szerződés 81., 82., 86. és 87. cikke alapján, és az Európai Unió intézményei által elfogadott értelmező eszközök alapján.

(3) A társult felek mindegyike gondoskodik arról, hogy egy működésében független közjogi szervezetet felruházzon az (1) bekezdés (i) és (ii) pontjának hiánytalan végrehajtásához szükséges hatalommal azon magán- és állami vállalkozások vonatkozásában, amelyek különleges jogokat élveznek.

(4) A társult felek mindegyike kijelöl vagy létrehoz egy működésében független hatóságot, és azt felruhazza az (1) bekezdés (iii) pontja hiánytalan végrehajtásához szükséges hatalommal. Ez a hatóság egyebek között jogosult a (2) bekezdéssel összhangban lévő állami támogatási programok és egyedi támogatások engedélyezésére, valamint a jogszerűtlen állami támogatások visszakövetelésére.

(5) A szerződő felek biztosítják az állami támogatások átláthatóságát, egyebek mellett azáltal, hogy az Európai Közösségek állami támogatásokról szóló felmérése módszereit és felépítését követve a többi szerződő fél számára éves jelentést vagy hasonló beszámolót készítenek. Egy szerződő fél kérésére egy másik szerződő fél köteles egyedi állami támogatási esetekről is tájékoztatást adni.

(6) A társult felek összeállítják a (4) bekezdésben említett hatóság felállítására előtt kialakított támogatási programok átfogó felsorolását, és az ilyen támogatási programokat összhangba hozzák a (2) bekezdésben említett követelményekkel.

(7) a) Az (1) bekezdés (iii) pontja rendelkezéseinek alkalmazása érdekében a szerződő felek tudomásul veszik, hogy az adott társult fél vonatkozásában az átmeneti szabályokat rögzítő, e megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben említett időszakok alatt az adott társult fél által nyújtott állami támogatás megítélésekor a társult felet olyan térségnek kell tekinteni, amely megegyezik az Európai Közösségnek az EK-szerződés 87. cikke (3) bekezdése a) pontjában meghatározott térségével.

b) Az adott társult fél vonatkozásában az átmeneti szabályokat rögzítő, e megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben említett első időszak vége előtt a társult fél benyújtja az Európai Bizottsághoz egy főre eső bruttó hazai terméke NUTS II-es szinten harmonizált adatait. A (4) bekezdés-

ben említett hatóság és az Európai Bizottság közösen mérlegelik a társult fél egyes régióinak támogathatóságát, valamint a támogatások maximális intenzitását, és a vonatkozó európai közösségi útmutatások alapján létrehozzák a regionális támogatási térképet.

(8) Amennyiben az egyik szerződő fél úgy ítéli meg, hogy egy konkrét magatartás nem áll összhangban az (1) bekezdés előírásaival, a vegyesbizottságon belül zajlott konzultáció után vagy az ilyen konzultáció kérése után harminc nappal megteheti a megfelelő intézkedéseket.

(9) A szerződő felek a szakmai és üzleti titoktartás követelményei által megszabott korlátok figyelembevételével osztanak meg egymással információt.

IV. melléklet

Beterjesztések az Európai Közösségek Bíróságához

1. A megállapodás 16. cikkével kapcsolatos alapelvek

1. Adott esetben az Európai Közösségek Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) által az Európai Közösség területén érvényes előzetes döntéshozatalra való betérjesztésre megállapított eljárások irányadóak. Az előzetes döntés meghozatala után a szerződő fél bírósága alkalmazza a Bíróság által kihirdetett értelmezést.

2. A szerződő felek e megállapodás alkalmazási területén az észrevételek Bírósághoz való betérjesztése vonatkozásában ugyanolyan jogokkal rendelkeznek, mint az EK-tagállamok.

2. A megállapodás 16. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárás mértéke és módjai

1. Amikor a 16. cikk (2) bekezdésével összhangban valamely szerződő fél határozatot fogad el a Bírósághoz való betérjesztés mértékéről és módjáról, azt is meghatározza, hogy:

a) a szerződő fél bármely olyan bírósága, amelynek határozatai ellen a nemzeti jog értelmében nincs jogorvoslati lehetőség, előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújthat be a Bírósághoz egyelőre folyamatban lévő ügyben felmerülő, és a 16. cikk (2) bekezdésében említett valamely jogi aktus érvényességére vagy értelmezésére vonatkozó kérdésben, ha ez a bíróság úgy ítéli meg, hogy ítéletének meghozatalához szükség van a kérdés eldöntésére, vagy

b) a szerződő fél bármely bírósága nyújthat be előzetes döntéshozatal iránti kérelmet a Bírósághoz egyelőre folyamatban lévő ügyben felmerülő, és a 16. cikk (2) bekezdésében említett valamely jogi aktus érvényességére vagy értelmezésére vonatkozó kérdésben, ha ez a bíróság úgy ítéli meg, hogy ítéletének meghozatalához szükség van a kérdés eldöntésére, vagy

c) a kettő kombinációja.

2. A 16. cikk (2) bekezdése alkalmazásának módjaihoz a Bíróság működését szabályozó jogi rendelkezések adnak elvi alapot, beleértve az EK-szerződés vonatkozó rendelkezéseit, a Bíróság alapokmányát és eljárási szabályzatát, valamint esetjogát. Amennyiben az említett rendelkezés alkalmazásának módjáról határoz, a szerződő fél figyelembe veszi a Bíróság által kiadott gyakorlati útmutatásokat, amelyek a nemzeti bíróságok által előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekről szóló tájékoztatóban olvashatóak.

3. A megállapodás 20. cikkének (3) bekezdése szerinti betérjesztés

A megállapodás 20. cikkének (3) bekezdése szerint a Bíróság elé terjesztett jogvitákat a Bíróság úgy kezeli, mint az EK-szerződés 239. cikkével összhangban lévő beadványokat.

4. Beterjesztések az Európai Közösségek Bíróságához, valamint a nyelvek

A Bíróság előtt folyó, e megállapodás körébe tartozó eljárások során a szerződő felek jogosultak az Európai Unió intézményeinek vagy valamely másik szerződő félnek bármelyik hivatalos nyelvét használni. Amennyiben valamely hivatalos dokumentumban olyan nyelvet használnak, amely nem hivatalos nyelve az Európai Unió intézményeinek, ahhoz egyidejűleg francia nyelvű fordítást kell mellékelni. Amennyiben valamely szerződő fél a szóbeli eljárás során olyan nyelvet kíván használni, amely nem hivatalos nyelve az Európai Unió intézményeinek, a szerződő fél gondoskodik a francia nyelvre történő szinkrontolmácsolásról.

V. melléklet

I. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről az Albán Köztársaság között

1. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint az Albán Köztársaság (a továbbiakban: Albánia) eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Albánia

eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

- (1) Az első átmeneti időszak végére Albánia:
- (i) teljes jogú tagjává válik a Társult Légügyi Hatóságoknak, és törekszik az I. mellékletben felsorolt repülésbiztonsági jogszabályok végrehajtására;
 - (ii) alkalmazza az Európai Polgári Repülési Konferencia (ECAC) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;
 - (iii) az I. mellékletben leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyászra alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése) a 2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjait), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 2027/97/EK rendeletet (a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 261/2004/EK rendeletet (visszaútasított beszállás), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése) és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);
 - (iv) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a nemzeti szabályozó szervet, létrehoz egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő nemzeti szervet, megkezdi légtér-átstrukturizálását funkcionális blokk(ok)ba, és rugalmas légtér-felhasználási elvet alkalmaz;
 - (v) megerősíti a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);
 - (vi) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megteszi a szükséges előrelépéseket, vagy az alapmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében, vagy III. mellékletében említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére Albánia ezt a megállapodást az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

- (1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére
- a) az első átmeneti időszak során:
 - (i) a közösségi légifuvarozók és az Albániában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Albánia bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között,
 - (ii) sem Albánia, sem albán állampolgár nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifu-

varozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói az Albániában engedélyezett légifuvarozóknak;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és az Albániában engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontja (i) alpontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Albánia bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) az Albániában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Albánia egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét a második átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Albánia és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az első átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Albánia vagy albán állampolgár többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején Albánia megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Albánia szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Albániában engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor a I. mellékletben említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit Albánia megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Albániában engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

II. Jegyzőkönyv**Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről Bosznia és Hercegovina között**

1. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Bosznia és Hercegovina eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Bosznia és Hercegovina eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

(1) Az első átmeneti időszak végére Bosznia és Hercegovina:

(i) teljes jogú tagjává válik a Társult Légügyi Hatóságoknak, és törekszik az e megállapodás I. mellékletében felsorolt repülésbiztonsági jogszabályok végrehajtására;

(ii) alkalmazza az ECAC (Európai Polgári Repülési Konferencia) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;

(iii) az I. mellékletben leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyászra alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése), a

2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjai), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 96/67/EK irányelvet (földi kiszolgálás), a 2027/97/EK rendeletet (a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 261/2004/EK rendeletet (visszautasított beszállás), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése), és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);

(iv) megerősíti a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(v) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megtette a szükséges előrelépéseket, vagy az alapmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében, vagy a III. mellékletben említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére Bosznia és Hercegovina:

(i) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a nemzeti szabályozó szervet, létrehoz egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő nemzeti szervet, megkezdi légtér átszervezését funkcionális blokk(ok)ba, és rugalmas légtér-felhasználási elvet alkalmaz;

(ii) az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza ezt a megállapodást.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére a) az első átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Bosznia és Hercegovinában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Bosznia és Hercegovina bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között,

(ii) Bosznia és Hercegovina vagy állampolgára nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifuvarozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói a Bosznia és Hercegovinában engedélyezett légifuvarozóknak;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Bosznia és Hercegovinában engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontja (i) alpontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Bosznia és Hercegovina bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) a Bosznia és Hercegovinában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Bosznia és Hercegovina egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét a második átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Bosznia és Hercegovina és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az első átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Bosznia és Hercegovina vagy annak állampolgára többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején Bosznia és Hercegovina megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az e megállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Bosznia és Hercegovina szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Bosznia és Hercegovina által engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor az I. mellékletben említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit Bosznia és Hercegovina megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Bosznia és Hercegovina által engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

III. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről a Bolgár Köztársaság között

1. cikk

Átmeneti időszak

(1) Az átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint a Bolgár Köztársaság (a továbbiakban: Bulgária) eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikkében rögzített valamennyi feltételnek, illetve Bulgária csatlakozik az Európai Közösségekhez.

(2) Ebben a megállapodásban és annak mellékleteiben a „második átmeneti időszak”-ra való utalásokat Bulgária esetében az (1) bekezdés szerinti átmeneti időszakra való utalásként kell értelmezni.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

Az átmeneti időszak végére Bulgária a megállapodás 3. cikkében előírtak szerint az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza ezt a megállapodást.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére, az átmeneti időszak alatt:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Bulgáriában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Bulgária bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között;

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Bulgária bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot;

(iii) a Bulgáriában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Bulgária egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét az átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Bulgária

és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az átmeneti időszak kezdetétől működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Bulgária vagy bolgár állampolgár többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Bulgária szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(2) Az átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Bulgáriában engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági ellenőrzésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Bulgáriában engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

IV. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről a Horvát Köztársaság között

1. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint a Horvát Köz-

társaság (a továbbiakban: Horvátország) eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint a Horvát Köztársaság eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

(1) Az első átmeneti időszak végére Horvátország:

(i) teljes jogú tagjává válik a Társult Légügyi Hatóságoknak, és törekszik az I. mellékletben felsorolt repülésbiztonsági jogszabályok végrehajtására;

(ii) alkalmazza az ECAC (Európai Polgári Repülési Konferencia) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;

(iii) az e megállapodás I. mellékletében leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyásza alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése), a 2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjait), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 96/67/EK irányelvet (földi kiszolgálás), a 2027/97/EK rendeletet (a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 261/2004/EK rendeletet (viasszutasított beszállítás), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése) és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);

(iv) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a nemzeti szabályozó szervet, létrehoz egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő nemzeti szervet, megkezdi légtér átszervezését funkcionális blokk(ok)ba, és rugalmas légtér-felhasználási elvet alkalmaz;

(v) megerősíti a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(vi) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megteszi a szükséges előrelépéseket, vagy az alapmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében, vagy a III. mellékletben említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére Horvátország ezt a megállapodást az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben kell alkalmaznia.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére
a) a közösségi légifuvarozók és a Horvátországban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élvez-

nek Horvátország bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Horvátországban engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Horvátország bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) a Horvátországban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Horvátország egyik pontját;

c) a második átmeneti időszak végéig Horvátország vagy horvát állampolgár nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifuvarozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói egy Horvátországban engedélyezett légifuvarozónak.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét a második átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Horvátország és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az első átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Horvátország vagy horvát állampolgár többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején Horvátország megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Horvátország szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Horvátországban engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági ellenőrzésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közös-

ség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor az I. mellékletében említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit Horvátország megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Horvátországban engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

V. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között

1. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

(1) Az első átmeneti időszak végére Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság:

(i) teljes jogú tagjává válik a Társult Légügyi Hatóságoknak, és törekszik az I. mellékletben felsorolt repülésbiztonsági jogszabályok végrehajtására;

(ii) alkalmazza az ECAC (Európai Polgári Repülési Konferencia) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;

(iii) az I. mellékletben leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyásza alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése), a 2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjait), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 96/67/EK irányelvet (földi kiszolgálás), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése) és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);

(iv) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a nemzeti szabályozó szervet, létrehoz egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő nemzeti szervet, megkezdi légtér átszervezését funkcionális blokk(ok)ba, és rugalmas légtér-felhasználási elvet alkalmaz;

(v) megerősíti a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(vi) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megteszi a szükséges előrelépéseket, vagy az alpmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében, vagy a III. mellékletben említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza ezt a megállapodást.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alpmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére

a) az első átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között,

(ii) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vagy állampolgára nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifuvarozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozóknak;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontja (i) alpontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és más társult felek bármely két pontja között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek

az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alpmegállapodás 7. és 8. cikkét az átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vagy annak állampolgára többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Egyes jogszabályok alkalmazása Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által

E jegyzőkönyv 2. cikke ellenére e megállapodás hatálybalépésekor Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság:

(i) alkalmazza a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(ii) az általa engedélyezett légifuvarozókkal betartatja a 261/2004/EK rendelet gyakorlati előírásait;

(iii) megszünteti vagy a közösségi joggal összhangba hozza a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság Kormányának és a Macedonian Airlines (MAT) közötti szerződést.

5. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az alpmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

6. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor az I. mellékletben említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelem szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

VI. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről Szerbia és Montenegró között

1. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség megfelelő hatósága által végzett értékelés tanúsága szerint Szerbia és Montenegró eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség megfelelő hatósága által végzett értékelés tanúsága szerint Szerbia és Montenegró eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

(1) Az első átmeneti időszak végére Szerbia és Montenegró:

(i) teljes jogú tagjává válik a Társult Légügyi Hatóságoknak, és törekszik az I. mellékletben felsorolt repülésbiztonsági jogszabályok végrehajtására;

(ii) alkalmazza az ECAC (Európai Polgári Repülési Konferencia) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;

(iii) az e megállapodás I. mellékletében leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyászra alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése), a 2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatók vitel- és tarifadíjait), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 96/67/EK irányelvet (földi kiszolgálás), a 2027/97/EK rendeletet (a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 261/2004/EK rendeletet (visszaautasított beszállás), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése) és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);

(iv) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a szabályozó szervet, létrehoz egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő szervet, megkezdi légtér átszervezését funkcionális blokk(ok)ba, és rugalmas légtér-felhasználási elvet alkalmaz;

(v) megerősíti a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(vi) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megteszi a szükséges előrelépéseket, vagy az alapmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében, vagy a III. mellékletben említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére Szerbia és Montenegró ezt a megállapodást az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére

a) az első átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Szerbia és Montenegróban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Szerbia és Montenegró bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között,

(ii) Szerbia és Montenegró vagy állampolgára nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifuvarozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói a Szerbia és Montenegróban engedélyezett légifuvarozóknak;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Szerbia és Montenegróban engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontja (i) alpontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Szerbia és Montenegró bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) a Szerbia és Montenegróban engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között,

és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Szerbia és Montenegró egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét a második átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Szerbia és Montenegró és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az első átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Szerbia és Montenegró vagy annak állampolgára többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején Szerbia és Montenegró megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Szerbia és Montenegró szerepét és részvétel feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Szerbia és Montenegró által engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor az I. mellékletben említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit Szerbia és Montenegró megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Szerbia és Montenegró által engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

VII. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről Románia között

1. cikk

Átmeneti időszak

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint Románia elegendő tesz az ezen jegyzőkönyv 2. cikkében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) Ebben a megállapodásban és annak mellékleteiben a „második átmeneti időszak”-ra való utalásokat Románia esetében az e cikk (1) bekezdése szerinti átmeneti időszakra való utalásként kell értelmezni.

2. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

Az átmeneti időszak végére Románia ezt a megállapodást az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza.

3. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) E megállapodás 1. cikke (1) bekezdése ellenére, az átmeneti időszak alatt:

(i) a közösségi légifuvarozók és a Romániában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Románia bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között;

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Románia bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot;

(iii) a Romániában engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Románia egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét az átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti Románia és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellék-

letben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az átmeneti időszak kezdetétől működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve Románia vagy román állampolgár többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

4. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza Románia szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(2) Az átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Romániában engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági ellenőrzésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

5. cikk

Légiközlekedés-védelem

Az átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy Romániában engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen védelmi értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

VIII. Jegyzőkönyv

Átmeneti szabályok egyrészről az Európai Közösség és az EK-tagállamok, másrészről az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója között

1. cikk

Az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója hatásköre

E jegyzőkönyv rendelkezései nem érintik az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója (a továbbiakban: UNMIK) hatáskörét az ENSZ Biztonsági

Tanácsa 1999. június 10-i 1244. sz. határozatában meghatározottak szerint.

2. cikk

Átmeneti időszakok

(1) Az első átmeneti időszak e megállapodás hatálybalépésétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint az UNMIK eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 3. cikke (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek.

(2) A második átmeneti időszak az első átmeneti időszak végétől addig az időpontig tart, amikor az Európai Közösség által végzett értékelés tanúsága szerint az UNMIK eleget tesz az ezen jegyzőkönyv 3. cikke (2) bekezdésében rögzített feltételeknek.

3. cikk

Az átmenetre vonatkozó feltételek

(1) Az első átmeneti időszak végére az UNMIK:

(i) különleges nemzetközi jogi státuszának sérelme nélkül alkalmazza a Társult Légügyi Hatóságok által elfogadott egységes légügyi előírásokat, és törekszik az e megállapodás I. mellékletében előírt repülésbiztonsági jogszabályok alkalmazására;

(ii) alkalmazza az ECAC (Európai Polgári Repülési Konferencia) 30. számú okmányát, és törekszik az I. mellékletben felsorolt légiközlekedés-védelmi jogszabályok végrehajtására;

(iii) az I. mellékletben leírtaknak megfelelően alkalmazza a 3925/91/EGK rendeletet (a kézi és feladott poggyászra alkalmazandó ellenőrzések megszüntetése), a 2409/92/EGK rendeletet (a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjai), a 94/56/EK irányelvet (balesetek kivizsgálása), a 2027/97/EK rendeletet (a légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége), a 2003/42/EK irányelvet (események jelentése), a 261/2004/EK rendeletet (visszatartott beszállás), a 2000/79/EK irányelvet (a polgári repülésben dolgozó munkavállalók munkaidejének szervezése) és a 2003/88/EK irányelvet (a munkaidő);

(iv) elválasztja egymástól a légiforgalmi szolgáltatót és a szabályozó szervet, létrehoz vagy kijelöl egy, a légiközlekedési szolgáltatásokat felügyelő szervet;

(v) gyakorlatban alkalmazza a nemzetközi légiszállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezményt (Montreali Egyezmény);

(vi) az állami támogatásra és versenyre vonatkozó szabályok végrehajtásában megteszi a szükséges előrelépéseket, vagy az alapmegállapodás 14. cikke (1) bekezdésében vagy a III. mellékletben említettek szerint.

(2) A második átmeneti időszak végére az UNMIK ezt a megállapodást az I. mellékletben felsorolt jogszabályokkal egyetemben alkalmazza.

4. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az alapmegállapodás 1. cikke (1) bekezdésének ellenére

a) az első átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és az UNMIK által engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Koszovó bármely pontja és az EK tagállamainak bármely pontja között,

(ii) az UNMIK vagy koszovói lakos nem lehet többségi tulajdonosa vagy irányítója egy közösségi légifuvarozónak, ahogy az EK tagállamai vagy azok állampolgárai sem lehetnek többségi tulajdonosai vagy irányítói az UNMIK által engedélyezett légifuvarozóknak;

b) a második átmeneti időszak során:

(i) a közösségi légifuvarozók és az UNMIK által engedélyezett légifuvarozók gyakorolhatják az (1) bekezdés a) pontja (i) alpontjában említett forgalmi jogokat,

(ii) a közösségi légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek Koszovó bármely pontja és más társult felek területén található bármely pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgál egy, az EK egyik tagállamában található pontot,

(iii) az UNMIK által engedélyezett légifuvarozók korlátlan forgalmi jogot élveznek az EK két különböző tagállamában található bármely két pont között, és bárhol cserélhetnek repülőgépet, feltéve, hogy a járat kiszolgálja Koszovó egyik pontját.

(2) E cikk alkalmazásában „közösségi légifuvarozó” alatt az EK bármely tagállama, Norvégia vagy Izland által engedélyezett légifuvarozót kell érteni.

(3) Az alapmegállapodás 7. és 8. cikkét a második átmeneti időszak végéig nem kell alkalmazni; de ez nem érinti az UNMIK és a Közösség azon kötelezettségét, hogy az I. mellékletben felsorolt jogi aktusokkal összhangban az első átmeneti időszak vége után működési engedélyeket bocsásson ki azon légifuvarozók számára, amelyek az EK tagállamai vagy azok állampolgárai többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak, illetve az UNMIK vagy koszovói lakos többségi tulajdonában vagy irányítása alatt vannak.

5. cikk

Nemzetközi egyezmények és megállapodások

Amennyiben az I. mellékletben előírt jogszabályok nemzetközi egyezményekben vagy megállapodásokban

való részvételt írnak elő, az UNMIK különleges nemzetközi jogi helyzetét figyelembe kell venni.

6. cikk

Repülésbiztonság

(1) Az első átmeneti időszak elején az UNMIK megfigyelőként bekapcsolódik az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség munkájába.

(2) A második átmeneti időszak végén az alapmegállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyesbizottság meghatározza az UNMIK szerepét és részvétele feltételeit az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségben.

(3) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a biztonság szempontjából hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy UNMIK által engedélyezett légifuvarozó külön biztonsági ellenőrzésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.

7. cikk

Légiközlekedés-védelem

(1) A második átmeneti időszak kezdetekor az I. mellékletben említett védelmi célú jogszabályok titkos részeit az UNMIK megfelelő hatósága rendelkezésére bocsátják.

(2) A második átmeneti időszak végéig, amennyiben a védelemben hiányosságok tapasztalhatók, az Európai Közösség megkövetelheti, hogy egy az UNMIK által engedélyezett légifuvarozó külön védelmi értékelésen essen át mielőtt az Európai Közösségbe tartó, onnan induló vagy azon belül közlekedő járatokat üzemeltethetne. Az ilyen biztonsági értékelést az Európai Közösség mihamarabb elvégzi annak érdekében, hogy az ne késleltesse indokolatlanul a forgalmi jogok gyakorlását.”

4. § Az Országgyűlés jóváhagyja a Megállapodásnak az e törvény hatálybalépése napjától kezdődően történő ideiglenes alkalmazását.

5. § (1) E törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2–3. §-a a Megállapodás 29. cikkének 3. pontjában meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) E törvény 4. §-a a szerződés 29. cikkének 2. pontjában meghatározott időpontban hatályát veszti.

(4) A Megállapodás hatálybalépésének naptári napját, valamint a (2)–(3) bekezdésében meghatározott időpontok naptári napját a külügyminiszter azok ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(5) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a gazdasági és közlekedési miniszter gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

A Kormány tagjainak rendeletei

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

52/2006. (VII. 17.) FVM rendelete

a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 131/2004. (IX. 11.) FVM rendelet módosításáról

A mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről és az ezzel összefüggő törvénymódosításokról szóló 2003. évi LXXIII. törvény 45. § (2) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 131/2004. (IX. 11.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 18. §-a az alábbi (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az (1) bekezdésben foglalt monitoring rendszeren belül az 1. § (1) bekezdésének a) és b) pontjaiban foglalt intézkedésekhez, illetve c) pontjának környezetvédelmi alintézkedéséhez szükséges értékelésben és adatgyűjtésben az Agrár-környezetgazdálkodási Információs Rendszer (AIR) működtetéséért felelős Növény- és Talajvédelmi Központi Szolgálat (NTKSZ) működik közre. Az AIR

fenti feladatainak ellátásához szükséges adatokat az MVH az NTKSZ részére a külön együttműködési megállapodásban rögzített feltételek szerint átadja.”

2. §

Az R. 19. §-ának (4) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(4) A jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetése esetén a kamatot a visszafizetési kötelezettségről szóló értesítés kézhezvételének időpontjától kell felszámítani addig az időpontig, amíg az összeg visszafizetésre vagy levonásra nem kerül.”

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló, a fellig önellátó mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakításához nyújtott támogatás igénybevételének részletes szabályairól szóló 145/2004. (IX. 30.) FVM rendelet 11. §-ának (3) és (4) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„(3) A 6. § (1) bekezdésének e) pontjába foglalt kötelezettségek elmulasztása esetén az MVH figyelmezteti a támogatásra jogosultat a kötelezettség betartására. Amennyiben a támogatásra jogosult az MVH figyelmeztetése ellenére sem tesz eleget az előírt kötelezettségnek, az adott évtől kezdődően megszűnik a támogatásra jogosult támogatásra való jogosultsága.

(4) Az e rendelet szerinti támogatási jogosultság az alábbi feltételek bármelyikének bekövetkezése esetén, a feltétel bekövetkezésének évétől megszűnik, ha:

a) a támogatási időszak során a támogatásra jogosult bármely rendszeres jövedelme (munkabér, nyugdíj, biztosítás, tőkejövedelem, haszonbérleti díj stb.) és mezőgazdasági bevétele együttesen tíz Európai Méretegységnek megfelelő összeg fölé nő;

b) a támogatási időszak során a támogatásra jogosult mezőgazdasági termelő tevékenységből származó éves bevétele kettő Európai Méretegységnek megfelelő összeg alá csökken, vagy a támogatásra jogosult gazdaságának a 6. § a) pontjában meghatározott mezőgazdasági termelő tevékenységekből igazolt Európai Méretegység értéke kettő alá csökken.”

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

III. rész HATÁROZATOK**A Köztársasági Elnök
határozata****A Köztársasági Elnök
136/2006. (VII. 17.) KE
határozata****vezérőrnagyi előléptetésről**

A honvédelmi miniszter előterjesztésére, az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdés *i)* pontjában biztosított jogkörömben,

a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény 49. § (2) bekezdésének *a)* pontja alapján *dr. Ronkovich József* dandártábornokot 2006. július 15-ei hatállyal vezérőrnaggyá előléptetem.

Budapest, 2006. június 30.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Szekeres Imre s. k.,
honvédelmi miniszter

KEH ügyszám: V-5/2959/2006.

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzé tesszük a Kincstári Vagyoni Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként – akár színes oldalakon is – helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

Az Európai Unió Hivatalos Lapja 2004. május 1-jétől az Európai Unió hivatalos nyelveként magyarul is megjelenik. A hivatalos lap L és C sorozatból áll.

Az L (Legislation) sorozatban kerülnek kiadásra az Európai Unió hatályos jogszabályai, az ún. elsődleges jogforrások (alapító szerződések, csatlakozási szerződések, társulási szerződések), továbbá az alábbi jogforrások: *rendeletek, irányelvek, határozatok*.

Az EU Hivatalos Lapjában történő közzétételt követően az évfolyam és a kötet számára, valamint a megjelenés dátumára hivatkozással, cím szerint, 2004. május 1-jétől folyamatosan tájékoztatást adunk a hivatalos lap L kiadásaiban megjelenő jogi aktusokról a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő **Hivatalos Értesítőben**.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címén, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2006. évi éves előfizetési díja: 13 356 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárati a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házszám:

Ügyintéző (telefonszám):

2006. évi előfizetési díj fél évre 6678 Ft áfával ☐

egy évre 13 356 Ft áfával ☐

Számlát kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

Kelt.:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény rendelkezik – többek között – a Magyar Köztársaság Kormánya hivatalos lapjának, a **Határozatok Tárá**nak megjelentetéséről.

A Határozatok Tárát szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal a Szerkesztőbizottság közreműködésével, évente mintegy 60 alkalommal jelenik meg.

A Határozatok Tára a Kormánynak azokat a határozatait (kétezres) közli, amelyeknek közzétételét a Kormány elrendelte, továbbá tartalmazza a miniszterelnök határozatait, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter határozatait, valamint a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek, az önkormányzatok közleményeit, hirdetményeit, különféle tájékoztatóit, továbbá azokat a közleményeket stb., amelyeket a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter engedélyez.

A Határozatok Tára megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2006. évre: 22 632 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

HATÁROZATOK TÁRA

című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

2006. évi előfizetési díj egy évre: 20 664 Ft áfával. ☐

fél évre: 10 332 Ft áfával. ☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Miniszterelnöki Hivatal és a Belügyminisztérium közös szerkesztésében havonta megjelenő

ÖNKORMÁNYZATOK KÖZLÖNYE

az önkormányzatok számára működésük során hasznos és nélkülözhetetlen tájékoztatói forrás.

A kiadvány első három része az önkormányzatokat érintő, újonnan kihirdetett jogszabályokat (törvények, rendeletek – ideértve az önkormányzati rendeleteket is –, alkotmánybírósági és egyéb határozatok) közli. Negyedik főrésze közleményeket, pályázati felhívásokat és tájékoztatásokat (szaktárcák közleményei, az Állami Számvevőszék ajánlásai, az önkormányzatok által elnyerhető támogatások pályázati feltételei, az önkormányzatok éves pénzügyi beszámolóit, alapító okiratok stb.) tartalmaz.

Az **Önkormányzatok Közlönye** előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címén (postacím: 1394 Budapest 62. Pf. 357) vagy a 318-6668 fax-számán.

2006. évi éves előfizetés díja: 5040 Ft áfával; féléves előfizetés: 2520 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Önkormányzatok Közlönye** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Az

EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÖZLÖNY

– az egészségbiztosítási ágazat központi igazgatási szerve, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár hivatalos lapja – az előfizetői érdekeket szem előtt tartva, kedvező áron kívánja az egészségügyi ágazatban érdekeltek rendelkezésére bocsátani a jogszabályok szövegét, valamint a munkához szükséges aktuális OEP-közleményeket, -felhívásokat, -tájékoztatókat. Lapunk címzettjei elsősorban: az alapellátásban részt vevő háziorvosok; fekvőbeteg-ellátó és szakellátó intézmények; gyógyszer, gyógyászati segédeszközt gyártók, illetve forgalmazók; gyógyfürdők; oktatási intézmények; társadalombiztosítási kifizetőhelyek, foglalkoztatók; könyvelők; adótanácsadók stb.

Az Egészségbiztosítási Közlöny előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címén (postacím: 1394 Budapest 62. Pf. 357) vagy a 318-6668 fax-számán.

2006. évi éves előfizetési díj: 19 152 Ft áfával, féléves előfizetés: 9576 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Egészségbiztosítási Közlöny** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó gondozásában 2004. január 1-jétől jelenik meg a Közbeszerzések Tanácsának hivatalos lapja, a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Értesítő megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. címén (postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2006. évre: 95 760 Ft, fél évre: 50 400 Ft, negyedévre: 26 460 Ft. Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város/község, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

Előfizetési díj	egy évre	90 760 Ft	☐
	fél évre	50 400 Ft	☐
	negyedévre	26 460 Ft	☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Ismét megrendelhető, 2006. évre előfizethető az immár fél évszázados hagyományokra visszatekintő **Pénzügyi Szemle**, amely megújuló, bővülő tartalommal, állandó rovatrenddel, korszerű tipográfiával, igényes borítóval – s ami szintén újdonság – egy kötetben a magyarral, teljes terjedelemben angol nyelven is a tisztelt Olvasók rendelkezésére áll.

Több állami, pénzügyi szervezet összefogásával, neves szakemberekből álló szerkesztőbizottság iránymutatásával, új laptulajdonos gondozásában, szerkesztésében, s változatlanul a Magyar Hivatalos Közlönykiadó kiadásában negyedévente jelenik meg a **Pénzügyi Szemle**, amely közpénzügyi szakfolyóiratként aktuális és hiteles képet ad a pénzügyi rendszer, ezen belül hangsúlyosan a közszféra (public sector), valamint – a főbb pénzügyi összefüggések tükrében – a magyar nemzetgazdaság lényeges vonásairól, a felzárkózási, jövőépítési törekvésekről, s a kapcsolódó szakmai vitákról. A folyóirat a gyakorlati problémák oldaláról közelítve a tudományos eredmények iránt is nyitott. Ily módon a megújuló **Pénzügyi Szemlét** haszonnal forgathatják a különböző területeken dolgozó gazdasági és pénzügyi szakemberek, közgazdászok, jogászok, vezetők, menedzserek mellett a politikai élet szereplői, az egyetemi és főiskolai oktatók, hallgatók és a tudományos kutatók is.

A **Pénzügyi Szemle** megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén:

1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., postacímén: 1394 Budapest 62, Pf. 357.

Éves előfizetési díj 2006. évre 19 908 Ft áfával, vagy 80 euró.

Egy szám ára: 5000 Ft áfával, vagy 20 euró.

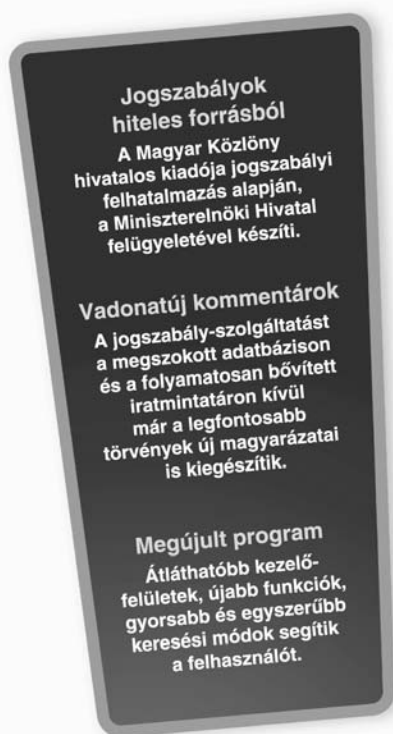
M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük 2006. évre a **Pénzügyi Szemle** című közpénzügyi szakfolyóiratot.

A megrendelő (cég) neve:
címe (helység, irányítószám, utca, házszám):
bankszámlaszáma:
ügyintézője és telefonszáma:

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

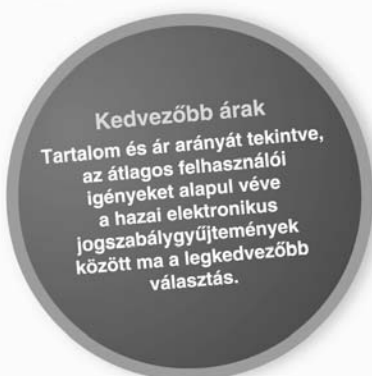


Ez így kerek!

Jogsabályok
hiteles forrásból
A Magyar Közlöny
hivatalos kiadója jogszabályi
felhatalmazás alapján,
a Miniszterelnöki Hivatal
felügyeletével készíti.

Vadonatúj kommentárok
A jogszabály-szolgáltatást
a megszokott adatbázison
és a folyamatosan bővített
iratmintákon kívül
már a legfontosabb
törvények új magyarázatai
is kiegészítik.

Megújult program
Átláthatóbb kezelő-
felületek, újabb funkciók,
gyorsabb és egyszerűbb
keresési módok segítik
a felhasználót.



Kedvezőbb árak
Tartalom és ár arányát tekintve,
az átlagos felhasználói
igényeket alapul véve
a hazai elektronikus
jogszabálygyűjtemények
között ma a legkedvezőbb
választás.

próbálja ki ►



MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ
KÖZLÖNY CENTRUM

1072 Budapest, Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán)
telefon: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu

Ha közelebbről szeretné
megismerni a megújult
Hivatalos Jogszabálytár CD
kezelését, tartalmát, látogasson el
a Magyar Hivatalos Közlönykiadó
jogi szolgáltató központjába,
a Közlöny Centrumba, ahol
az ingyenes használat mellett
szakértő segítséget kaphat.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével. A Szerkesztőbizottság elnöke: Gilyán György.
A szerkesztésért felelős: Kovácsné dr. Szilágyi-Farkas Zsuzsanna. Budapest V., Kossuth tér 1-3.
Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.
Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál
Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.
Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel.: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.
Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny
Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán
(fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2006. évi éves előfizetési díj: 90 216 Ft. Egy példány ára: 189 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána +8 oldalanként +168 Ft.
A kiadó az előfizetési díj évközi emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

06.2144 – Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert vezérigazgató-helyettes.

